

聖徒之聲

第23卷 第四期
1981年 四月份



聖徒之聲

第二十三卷 第四期
一九八一年 四月份

總會會長團

甘賓塞 譚以東 羅慕義墨林

十二使徒議會

彭蓀泰福	彼得生馬可
黎嘉蘭	洪德豪惠
興格萊戈登	孟蓀多馬
潘培道	艾希頓馬文
麥康基布司	貝利多馬
海大衛	傅士德雅各

顧問委員會

·培勒羅素	鄧樂倫
李喬治百啓	布實安慈歐

國際雜誌編輯委員會

總編輯：培勒羅素	
編輯：希勒賴理	
助理編輯：米基大衛	
兒童版：辛達沙賓妮	
設計：紀齡羅傑	
製作：派斯羅文	

耶穌基督末世聖徒教會印行

香港九龍彌敦道六九一號三樓

訂閱價目

台灣地區：	
零售每本NT \$12, 十二期NT \$120	
港澳地區：	
零售每本HK \$1.50, 十二期HK \$15	
亞洲地區：	
空郵一年NT \$315, HK \$45, US \$9	
平郵一年NT \$210, HK \$30, US \$6	
海外地區：	
空郵一年NT \$595, HK \$85, US \$17	
平郵一年NT \$245, HK \$35, US \$7	

目 錄

耶穌基督末世聖徒教會第150屆半週年教友大會報導	.....	1
一九八〇年十月四日(星期六)上午聚會講辭		
家庭能永恆不渝	.....	甘賓塞 2
見証的祝福	.....	譚以東 5
「人種的是甚麼，收的也是甚麼」	.....	貝利多馬 6
主的殿	.....	宣魯伯 11
認識這位牧者	.....	威斯羅伯 15
聚攏各邦各族的網	.....	麥士維尼爾 18
天使長亞當	.....	彼得生馬可 21
一九八〇年十月四日(星期六)下午聚會講辭		
贊助教會職員	.....	羅慕義墨林 26
抉擇	.....	潘培道 28
救主的影響力	.....	培勒羅素 32
成為末世聖徒的三十週年	.....	卡司柏德瑞克 35
「餵養我的羊」	.....	瑞夫立斯 38
「祈求你，寬恕他們」	.....	斐斯教方洪 42
為苦難的日子作好準備	.....	彭蓀泰福 47
一九八〇年十月四日聖職聚會講辭		
我要把這些造成我的統治者	.....	傅士德雅各 50
滌淨我們的思想和靈	.....	彼得生百爾克 55
給教會的男青年	.....	白克曼羅伯特 60
這是按照屬於聖職的誓約和聖約而來的	.....	羅慕義墨林 64
滿足教友的需要	.....	甘賓塞 67
一九八〇年十月五日(星期日)上午聚會講辭		
悔改	.....	羅慕義墨林 69
復興的主神	.....	麥康基布司 73
意義重大的七件事	.....	范恩斯多馬 77
逆境與你	.....	艾希頓馬文 80
「你必須寬恕所有的人」	.....	興格萊戈登 84
見証	.....	黎嘉蘭 87
「你要認識神，就得平安」	.....	李喬治百啓 92
拉曼人中的奇蹟	.....	郭克勤 95
讓每一個人學會他的職責	.....	胡適令約瑟 98
決心下決斷	.....	賓納嘉立斯 101
「國度的鑰匙」	.....	海大衛 106
「走路不要困乏」	.....	甘賓塞 110
一九八〇年十月四日福利聚會		
什一奉獻的律法	.....	甘賓塞 112
準備好一切必需事物	.....	白朗懷德 114
具有信心的家庭	.....	克拉克查理 118
喜悅地跟隨	.....	斯密芭芭拉 122
耶和華豈有難成的事麼？	.....	狄漢德格拉斯 125
主教—福利的中心樞紐	.....	孟蓀多馬 128
福利服務—教主的計劃	.....	羅慕義墨林 132
甘賓塞會長對道德的呼籲	.....	甘賓塞 135
總會婦女會大會		
學習然後教導	.....	甘賓塞 144
博愛的約束	.....	斯密芭芭拉 148
母職與家庭	.....	傅格瑪莉 151
婦女會如何幫助獨身的姊妹	.....	富利文愛迪 153
國度的教義	.....	湯瑪莎莉 154
把你們自己組織起來	.....	鮑瑪莉安 156
姊妹圈子	.....	潘培道 158
教會新聞及其他		
大會演講與教會課程相互關係彼此呼應	.....	146
香港通訊	.....	163
台灣通訊	.....	166

耶穌基督末世聖徒教會 第150屆半週年教友大會報導

一九八〇年十月四日至五日在猶他州鹽湖城
聖殿廣場大會堂舉行之大會講辭及程序紀錄

在 十月四日（星期六）甘實塞會長致開會辭說：

「耶穌基督末世聖徒教會，在開始時已強調家庭生活，我們時常都要明白，作為一個永恆單位的家庭根基，在世界被創造之先已被奠立！沒有基本家庭生活的社會，是沒有根基，而且會導致分崩離析。

「主親自訂下的誠命及道德標準常受到各方面的侵襲，到處都是假導師，用演講、色情文學、雜誌、廣播、電視和街頭演說，散播異端邪說來顛碎道德標準。

「由於這種事情的嚴重性，在十一月的旌旗雜誌及新時代雜誌裏，我寫了一篇坦率而詳盡的文章，談論道德這個課題，這是一個重大而不簡單的責任，我鼓勵所有末世聖徒都去閱讀這個特別信息。」

「兄弟姊妹啊，家庭能永恆不渝！不要容眼前片刻的誘惑引你遠離家庭，神聖、永恆與家庭，三者共同進退，我們亦必須如是！」

這個特別信息刊登在135頁的文章內，題目是「甘實塞會長對道德的呼籲。」

除了甘實塞會長之外，總會當局六十七位成員中二十九位成員，在大會中分別作出講道，這些鼓舞和坦率的指導，教導

教友在未來六個月中應該注意的問題，全部講道分別在兩天大會裏的六個聚會中舉行，分別是十月四日星期六的四個聚會，和十月五日星期日的兩個聚會。

甘實塞會長是大會一切聚會的主席，由甘實塞會長和第二副會長羅慕義墨林負責領會；譚以東會長正在患病中，雖然出席了某些聚會，但只是作簡短的演說，除了因有傳道任務在身而未能出席的霍華德柏頓長老和楊迪華長老之外，所有總會當局成員均有出席。

大會中宣佈包伯納長老和史東理司律長老兩位總會當局人員為名譽退休成員（參看第105頁圖表）。使七十員第一定額組剩下四十人，而有九個總會當局名譽退休成員。

包伯納長老，生於一九〇九年，在一九六二年十月六日，五十三歲時被贊助為總會當局成員，積極地完成了十八年總會當局成員的職務。

史東理司律長老，生於一九〇三年。在一九七二年十月六日，六十九歲時，被贊助為總會當局成員，積極地完成了八年總會當局成員的職務。

—編者—

家庭能永恆不渝

甘賓塞會長

「時候將到，唯有積極鞏固家庭的人才能在邪惡圍困的世代中保有自己的家庭。」

親愛的弟兄姊妹，我很高興能在這教會復興一百五十週年的世界教友大會中與你們會面。

耶穌基督末世聖徒教會由最初開始便一直強調家庭的生活。我們一直瞭解到家庭乃永恆單位，其根基甚至早在創世之前經已奠定！一個缺乏基本家庭生活的社會就是一個沒有根基的社會，遲早會滅亡。

因此，每當像永恆家庭一般基本的組織出現危機時，我們就要負起重大義務為此呼籲，挺身維護家庭組織，抑制任何蓄意破壞家庭的行徑。

主親自制定的誠命和道德標準正受到四方八面的攻擊。到處都有假教師，他們透過演說、色情刊物、雜誌、電台、電視、街上的交談散佈異端邪說，破壞道德標準。

基於此事之嚴重，已於一九八〇年十一月份旌旗及新時代雜誌中詳細而坦率地發表了我對道德的觀感。這是一項艱辛的重任。我鼓勵每位末世聖徒都詳讀這篇文章。

我們正生活在一個危險的年代，在越



來越多人玷辱婚約的同時期，少年罪行與日俱增。自一九七〇年起，美國離婚率已高出百分之六十五。在過去十年內，未婚的同居男女從每對計算增加至百分之一百五十七以上。有更多兒童生長在父母不健全的家庭中。一九七九年內，差不多平均每五個有孩子的家庭就有一個是沒有父或母的。

墮胎率已增至一個可怕的地步。例如，「自英國墮胎合法化的十年來，墮胎

死亡人數比第一次世界大戰死亡人數還多。」麥格馬哥林對此有以下評論：

「我自少被教導，我們西方世界其中的一大不幸，乃是我們在第一次世界大戰中喪失了優秀的人口，如今，我們竟以人道的名義毀滅了同樣多的生命，甚至全都是未出生的生命。」（人類生命之談，1980年夏刊，第74頁）

更且，過往有助於鞏固和維護家庭的社會約束如今正面臨瓦解。時候將到，唯有積極鞏固家庭的人才能在邪惡圍困的世代中保有家庭。

不管是出於無意、無知或其他的原因，政府的努力（表面上幫助家庭）有時只會令家庭受到更大傷害。有些人用脫離傳統的方式來解釋家庭的意義，以致家庭被定義為不再存在似的。政府越是設法而又不能取代教會的地位時，就越難執行政府在成立時所擬定的傳統和基本職責。

今日家庭所面臨的很多困擾皆因違反第七項誡命所招致（出埃及記20：14「不可姦淫」）。婚前的完全貞潔與婚後的完全忠貞至今仍是道德的標準，觸犯者決難逃過罪行、憂傷與痛苦。違反貞潔律法往往帶來一個或以上的家庭破裂。

犯罪的成人仍會孕育出犯罪的孩子，單是降低成人、青年或兒童的犯罪標準不能改變此可怕的現狀。

各位弟兄姊妹，我們所有人不應誤信家庭只屬人生的某個發展階段。我們有自由去抗拒這種低賤家庭和鼓吹自我中心的時勢。我們都知道家庭是永恆的。家庭一旦出了亂子，社會的每方面亦會隨之出軌。

不管是惡意或是無意，那些攻擊家庭制度的人，正創製一連串可怕而又無必要的悽慘與絕望的人間悲劇。他們會痛苦而又毫無結果地找尋替代家庭的東西，而到頭來這種俗世對家庭謬解的智慧，只換得一敗塗地。

現今很多家庭衰敗，這正產生在一個世界各國趨向有史以來最困難的時代中。

放縱的態度，不會有助我們渡過這危機。物質主義不能支撐我們，因為地上一切財物仍逃不過蟲咬，銹壞。



大會堂外，甘會長緊握一位教友的手。

沒有完整家庭這個基本組織，縱使國會、議會等政治機構也救不了我們。若家庭缺乏愛心，仇目相視，縱使和平條約也救不了我們。若不教導工作的意義，若失去工作的機會或意願，失業計劃亦無法援救我們。若太多人不願自律和受教，法律亦不能保障我們。



新興的一代，凡被教導無須尊重權力和紀律者，均不會遵行孝敬父母此第五項誡命（出埃及記20：12）。新興的一代如何會尊敬不懂自重，尤其是犯姦淫的父母呢？

幾乎每一項有關家庭的統計，都成了統計的一篇可悲的控訴，提醒我們去制止和改變這種趨勢。

讓我們肯定我們在自己的末世聖徒家內盡本份去制止和改變這種趨勢。

我一再敦促大家致力於書寫個人與家庭歷史。我們很高興最近在鹽湖城舉行的世界紀錄大會有超過一萬一千位來自超過三十個國家的人士參加，共同分享和學習個人紀錄。在此方面，讓我們向別人立好榜樣，在保存我們優良傳統中獲得更堅強的家庭組織。

希望父母懂得利用聯合聚會時間所多出來的空餘時間去教導，愛護和栽培子女。希望大家不會忘記家庭活動與娛樂的必要，而教會已為此而編出了時間。讓你無條件地愛你每一位家人。每逢有挑戰，唯一失敗的，恐怕就是因為你沒有毅力去遵行。

我們誠心歡迎援助之手，歡迎來自教會，學校、學院、大學，及各種族、宗派與文化，對家庭關注的熱心男女真心的援助。但正如剛才提過，如果各機構的援助網效力不足，那末我們就盡我們的本份吧。主的指示清楚分明，我們無從卸責。祂將責任直接交託於要負起這項責任的人，祂要我們盡父母的責任，教導子女正確的原則並正直地行走在主的面前——對於教導子女，榜樣勝於一切。

弟兄姊妹們啊，家庭能永恆不渝！不要容眼前片刻的誘惑，引你遠離家庭！神聖、永恆、家庭，三者共同進退，我們亦必須如是。

我莊嚴地見證神活着，耶穌基督活着，祂是我們的救主及救贖主。我向你們留下我的愛與祝福。奉耶穌基督的名，阿們。

見証的祝福

總會第一副會長 譚以東



「我很榮幸能與本教會的四位會長合作，目睹主如何藉着他們推行事工。」

能夠在今早這個大會與你們見面，實在是一種榮幸和祝福。差不多七年來，我一直嘗試跟隨甘賓塞會長的榜樣，若我能做到，我會以此為我的成就。我很高興今早與你們在一起，領受到大會慣常的靈性，並聽到大會堂唱詩班及本偉大教會領袖訓言。

我全無準備作講道，但甘會長邀請我

講幾句話，我願在此向我的家庭，朋友，商界人士及世人作見證。我很榮幸能與本教會的四屆會長合作，目睹主如何藉着他們推行事工。凡見過他們的人，都會毫無疑問他們是神的先知，領導我們行走真理和正義的道路，幫助我們準備自己及子女爭取永生。

我們知道我們是神的屬靈子女，當神決定創造大地時，我們亦在場，而我們會來到大地居住，藉遵守誠命而重返天父的身邊。這就是大地創造的目的。

耶穌基督被揀選為世界的救主。她將生命和救恩的計劃頒佈給古代先知，如創世記及經上各章所記。我們知道自己的身份，出處，生存的目的，並如何能返回天父的身邊。

我們很幸運有耶穌基督福音教訓的見證。我希望並祈求大家會盡力執行本身的職責。願我們無論處身何處都有好的榜樣和影響。奉耶穌基督的名，阿門。



「人種的是甚麼， 收的也是甚麼」

十二使徒議會 貝利多馬長老



呼籲家庭去分析他們的家庭財務，家庭組織，
教會服務及社區活動

「因為大地是豐富的，足夠且有餘；
是的，我準備了萬物，並且已賜
給人之兒女做他們自己的主動者。」（教
約104：17）

每年當我看到主為供應祂大地兒女所
需而設立的耕種與時令，我都會驚嘆。每
逢春季，我會在兩根木桿之間綁一條繩，
手裏拿着鋤頭，沿着這條拉直的繩子，將種
子兩三粒的播下肥美的泥土中，每到秋
天，豐滿的收成令我歡欣不已。那幾粒種
子終於長成壯碩的穀物，而每粒種子通常
能長成一把豐滿金黃的玉蜀黍穗，裏面的
種子比數月前所播下的那粒多一千倍。每
到收成的季節，人人不禁為主所賜祂兒女
的祝福而感到謙卑感激。

教主必然很欣賞這個生產的過程，因
為他在塵世的傳道中曾多次引用這種播種
的循環過程做比喻的教訓。我們會發現祂
在一次又一次的教訓中引用主的供應關係
做例子。祂的比喻有關乎撒種（太13：3-

23），種子的自然生長（可4：26—29），
稗子（路13：6—9），無花果樹葉（太
24：32—33），藏寶於田（太13：44），
不勝枚舉。難怪祂的門徒繼承祂的塵世使命
後教導：「人種的是甚麼，收到的也是甚麼」
(拉6：7)

神收成律法的偉大信息必令人印象深刻。
祂的制度帶來成長，增長及豐厚的報
酬。當我們每年留意這種成長循環的祝福
時，我們肯定期望祂的子女會發掘到他們
的塵世潛能。祂已委託祂很多子女在塵世
階段去照顧祂所特別創造之物——祂的兒
女。這肯定是祂委託予人類的一切職責中最
重大的。

在過去數月內我曾細心傾聽——傾聽
父母的挫折；傾聽年青人的急切懇求，傾
聽一名小孩的細小聲音。我耳朵裏充塞著
憂慮；這一切憂慮，全集中於家庭的變質，
這本是基本、穩定、風趣、傳統的家庭，
始自父親亞當和母親夏娃的文明基礎。突

然，我們發覺種種巨大勢力將家庭的地位貶低。歷史裏！已將人類摒棄傳統家庭的下場記載一清二楚。摩門經記述了很多有關人類文明，脫離主的道路所得的收場。

雅各書有這番經文記載：「現在，那尼腓人，在第二任國王的統治下，他們的心開始頑硬起來，有些耽迷於邪惡的行為中」（各 1：15）雅各告誡人民改邪歸正，警告他們不重新歸主的道路會有何結果。

他首先告誡他們的驕傲，繼而轉向一個更煩惱的問題，說道：「現在我就結束我對你們所講的關於自傲的話，要不是我必須再對你們講一樁更嚴重的罪，我的心一定會因你們而感到非常的快樂。」（各 2：22）

「看啊，你們已犯了比我們的弟兄拉曼人所犯的更大的罪惡。由於你們在他們面前所做的壞榜樣，你們已揉碎了你們溫柔的妻子們的心，失去了你們孩子們的信任；他們內心的嗚咽聲上達神前控訴你們。由於神的話的嚴厲性下臨你們，許多的心被貫穿，傷重而死。」（各 2：35）

除非我們轉離今日大多數人所追求的道路，否則我們亦定必受到神的同樣制裁。

沉思經文的話語，腦海出現的可怕念頭令我頓時驚愕起來：「假若時間倒流十五年，我再度與一雙青少年紀及一個幼年

的子女活在一九八〇年的環境，那將會怎樣？」當我想到要在這紛擾的年代保持傳統的家庭，我不禁滿頭冷汗。我開始思索若發生在十五年後的今日我會如何教養他們。

我的腦海呈現有必要重新付出決心與努力的四個問題：

1. 家庭經濟。今日比過往更難供養一個家。職業再沒有那樣有保障。不斷的增稅引起變動。貨幣貶值令今日的生活水平



貝利多馬長老在歡迎一位來訪教友

難以保持。住屋、水電、飲食、衣著、汽車消費比過往佔去更大的家庭收入。家庭經濟的壓力增加了家庭煩惱。要應付這種新環境確是一個大的挑戰。我驟然從一個聲音中獲得安慰：

「你要專心仰賴耶和華，不可倚靠自

上是避免負債與量入為出。要細心衡量和了解家庭收支，令家庭經濟保持平衡。我真的需要一間大屋，每月付出一大筆供屋費嗎？真的需要兩架車嗎？可否用家庭活動替代消費高的商業娛樂？可否在家安排歡樂的假期？



貝利長老在星期六早上聚會講道

己的聰明。

「在你一切所行的事上，都要認定他，他必指引你的路。」（箴3：5—6）

我了解到教會多年來已訓練我面對非常時期。今日顯然需要一項長期的家庭經濟計劃使孩子獲得傳道與教育的福氣。要應付這些需要便須仔細編排和準備。基本

在家庭預算中着重儲備一年基本食品

計劃。需再次考慮如何獲取儲備品。可否自製衣物，增加菜園收成及自醃食物來增加儲備？

我們如何明智的投資儲蓄，不致受貶值損失？我們的收入穩定，足以應付八十年代家庭的支出嗎？

是的，在今時今日的環境，要負起照顧家庭俗世需要的責任確要更大的思考、準備及計劃。

2.家庭組織。數星期前我在見證聚會聽到一位年青母親見證她對主交託她的任務有了新的理解。她說她先前對新的主日聚會時間很失望，由於她是兒童會同工，她失去出席婦女會及主日學的機會，她幾乎決定寧可不活躍也不支持這個更改的聚會計劃。有一日，她在為此而沉思時，靈感之光打動了她的心，她察透教會的計劃。她無需顧慮無機會出席婦女會，如今她有一個光榮的新機會在主日與丈夫子女實行主交託她的至大任務——教育自己子女的任務。她與丈夫經努力的祈禱，研讀及計劃，主日如今成為整週內至特別的一日了。

我聽着她的見證，我思考究竟這項六個月前推出的聯合新計劃會有何後果呢？時間及活動的變更令人感到失望？教友有更多時間坐在電視機前染污自己的思想？或者我們明白為何需要更多時間讓家人聚集一起，讓父母有充分時間向每一個心愛的兒女施教，訓練和表達愛心？

假若我再次有一個兒女年幼的家庭，我定會為他們付出更多時間。我會努力嚴格遵從教會的指示，好好組織家庭時間，獲得更大益處。

既有新的主日計劃，我相信我會隨之改變特別的每週家庭活動形式。今日世上絕大部份兒童失去在傳統家庭接受教導與訓練的機會。我決不會讓我的兒女喪失此機會。我會提供他們最好的經驗享受家庭的效用。永恆的家庭不是偶然產生的。想享有這項至大的恩賜，我們必須在今生努力爭取。

首先，我肯定安排充分時間每週舉行一個家庭執行委員會來擬定家庭要務。這個委員會由夫婦組成，他們一起徹底溝通，討論，計劃及準備擔任家庭組織中的領導任務。

其次，我會使星期一晚的家人家庭晚會成為家庭議會，父母能從中教導子女準備承擔身為家庭一份子及未來父母的責任。家人家庭晚會開始時大家一齊吃晚餐，然後有議會會議，討論及訓練類似以下的主題：聖殿準備，傳道準備，家庭處理，家庭財務，事業發展，教育，社區活動，文化進修，不動產與個人財物的獲取與保理，家庭活動行事曆，空間時間的利用，及工作指派等。晚會的高潮可安排為美點招待及父母單獨與每一位兒女面談。

第三，星期六是一個特別的活動日，分兩部份：其一是教導子女工作的祝福，教導他們如何料理與改善家居，後園，菜園，田地；另外是家庭活動，做你們全家

愛做的事。

第四，星期日是每週的特別日。在三小時的教堂崇拜儀式之先應予以充分準備。整家人應不匆不忙的抵達教會，在靈性上有好的準備。聚會以後的時間將用於靈性發展上。我們的衣著打扮會適合主日場合，男孩子所穿的較平日的牛仔褲及T恤莊重，女孩子是舒適端莊的裙，不像平日的短褲或牛仔褲。家人在這段時間進行家庭經文研讀，家譜搜查，個人日誌，家庭歷史，書信，傳道聯絡，探訪親朋及因年老或疾病困坐家中的人。

3.擔任教會任務，為了達成教會召喚的職責，我會準備、研讀、訓練，沈思及祈求更大的指引。我要做到主對我所期望的標準。我務求對每一項指派都有充分的準備，不致因我的無能而奪去我寶貴的家庭時間。我會更徹底明白主的分擔職責計劃，就是祂將職責分擔給副會長，高級諮詢，定額組織員，家庭教師及父親。我更明白一個人的效率永難超過一隊有效率的團體。

4.社區活動。我會更積極參與我子女就讀學校及我住區的活動。我會支持我鄰近大多數好的居民，務求在我住區內的孩子有機會在清潔，安全，健康，快樂的環境生長。我不容有一小撮導人入歧途，自私自利的人奪去這種家庭社區的祝福。

我祈求我們有配稱的生活以贏得主應

許我們的豐滿祝福。但願我們有傳統式的家庭，由有一對配稱的父母所領導，他們歡迎孩子降生到他們的家，並以主的方式施予愛，教導與訓練。

我向你見證主是強大的，祂是榮耀之上。祂施展大愛去領導和祝福我們。

願神祝福我們有信心去跟從祂達至永生之道，我奉耶穌基督的名謙卑祈求，阿們。

「因為大地是豐富的，足夠且有餘；是的，我準備了萬物，並且已賜給人之兒女做他們自己的主動者。」



主 的 殿

七十員第一定額組 宣魯伯長老



「啓示真理，光和永恆承諾的主要部份與聖殿分不開。」

以 下的時間，我將會見證神的律法是穩固地建立於永恆的聖職原則；那些接受福音真理的人，將會獲得寧靜、平安和自由；我又見證啟示真理、光和永恆承諾的主要部份與活神的聖殿分不開；那些神聖建築物清楚地被尊稱為主的殿。

在今時今日竟有神的殿？怎麼會呢？大多數正義的人認為只是二千多年前，先知活在人民中間時建造的古代聖殿。

跟我來看看聖殿裏面，這是今天的現代聖殿；正如古代的聖殿一樣，被奉獻給主；在這座特別的建築物裏，由持有正確和神聖鑰匙的人執行神聖教儀。聖殿是一間安靜地崇拜的屋宇，每一個人都低聲說話，每一個出席的人都穿上白色衣裳，有進入聖殿的人都被證實是配稱和純潔。

聖殿乃祈禱之家；因為藉著裏面進行的每種儀式來榮耀天父。那些首次進入聖殿的人，將會獲得在聖殿以外得不到的特別祝福辭。

聖殿乃指導之家；是的，甚至是神聖的指導，指導關於神為祂的兒女而設的永

恆計劃。在聖殿裏，你可以更加清楚明白你與創造主和救主的個人關係。是的，對神和耶穌基督的特別知識，這對於獲得永生，非常重要，因為：「認識你獨一的真神，並且認識你所差來的耶穌基督，這就是永生。」（約17：3）。

聖殿乃啟示之家；是的，有繼續的啟示。無論那啟示是賜給追尋真理的先知或教友，那些進入聖殿找尋真理的人，將會不停地被教導和啟發。

聖殿乃奉獻和犧牲之家；因為主已確實實地說明，沒有犧牲便沒有真正的崇拜；正如聖徒們所唱：「犧牲性命帶來上天之恩寵」。

聖殿乃莊嚴聖約之家；使人可以正確地與神立約，過着更像基督式的生活，噢，地面上四十億的人可以獲得這樣美好的聖約！

聖殿乃是年青人進行今生及永恆婚約之家；訂下了一般的契約，這種契約跨越了生命中的危機，例如不諒解、不信任，還有常見的離婚。

聖殿乃永恆關係之家；家人可以到這裏來，把他們的家族轉為永恆家庭單位，這樣，成為一家人，永遠在一起這一點，便忽然間，遠比家庭在瑣碎事上產生不和為重要。因此，永恆家人便會在家庭議會中，以父親為首，合理地討論問題。

聖殿乃是神之家；那些宣稱配稱的人，可以在這裏獲得特權，代表他們的祖先執行神聖教儀，正如神聖經典所預言，好使兒女的心轉向父親（參看瑪4：6）。正如天父賜給祂的兒女的所有祝福一樣，獲得這些祝福是基於對聖職原則的忠誠和信任。

聖殿裏最重要的祝福集中於丈夫和妻子之間的愛和忠實，他們定要立下榜樣，因為他們是家庭單位的中心，經文說得最好：「然而照主的安排，女也不是無男，男也不是無女。」（林前11：11）。地面上任何反對夫妻間親切和忠貞關係的事物，皆是敵人的工具；任何推進並使家庭單位永存，使母親、父親和兒女能正確地賦有並受到基督的光和真理所感動的事物，皆與神為世人而設的計劃相符。

丈夫要愛你的妻子；妻子要尊敬你的丈夫。留意神的福音，因為它是你的問題的一切解決方法；要為你的兒女立下正確榜樣，這是一切事情的發端。詩人朗法奴用下面的詩句，發揮得淋漓盡致：

「女人之於男人底重要性，
好比弓的繩之於弓；
雖然她推動他，她依然服從他，
雖然她拉動他，她依然跟隨他；
他們缺一不可！」

（朗法奴詩集第135頁，波士頓豪

頓米法連出版社，1972年出版）

這些詩句與聖殿的教訓有異曲同工之妙。

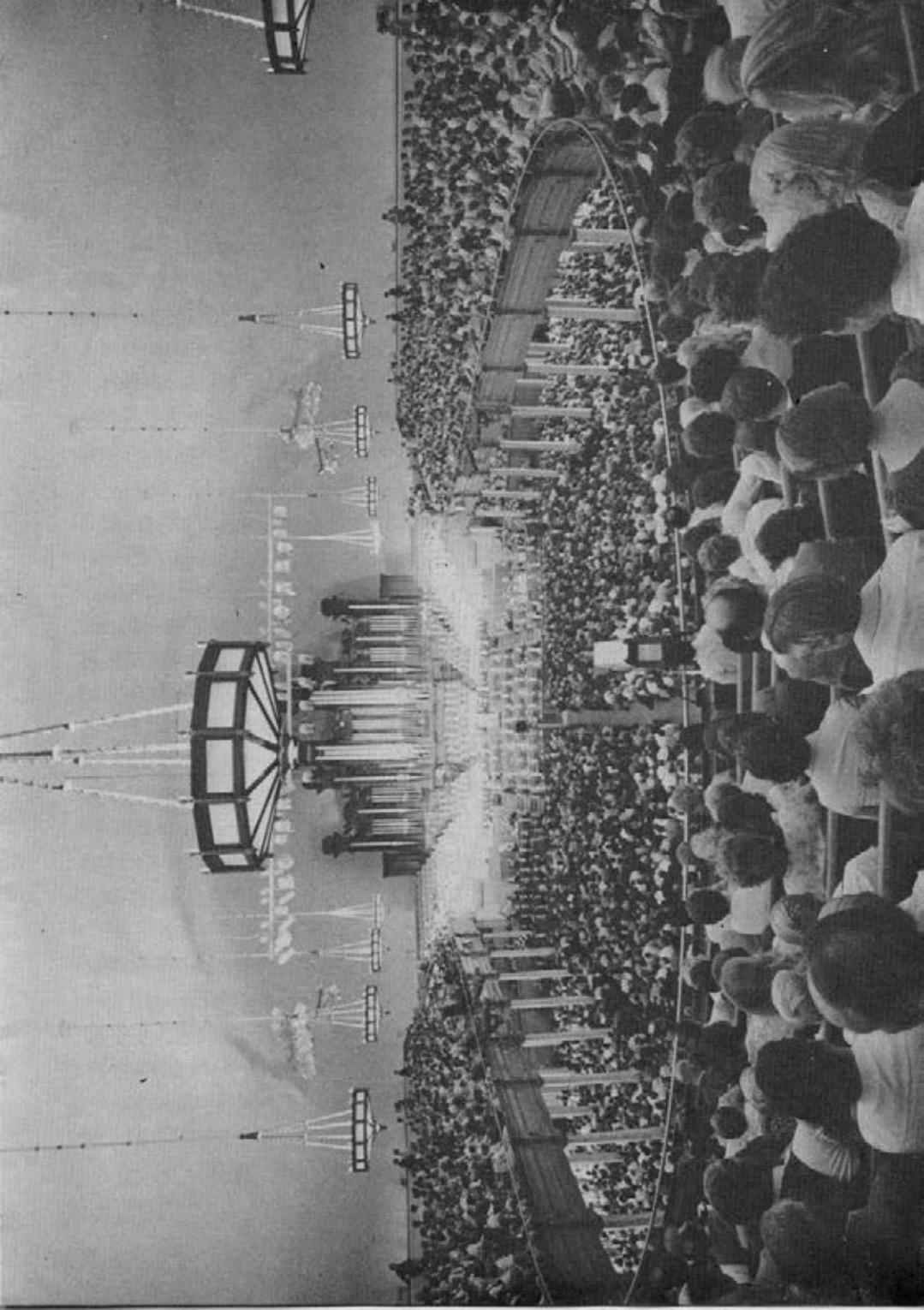
幾年前，愛達荷州大水災後數小時，一位失去了一切俗世財物的人，正悲傷地哭泣，失去俗世的財物，並不使他如此悲傷，而更重要的是，他那可愛的妻子和四個兒女估計已被淹沒！但是，約一小時後，喜訊來了：他的家人如奇蹟般地被救起，現正在就近的急救站等候他。這家人得已重聚，欣喜若狂！他在歡聚時說，這件事叫他永世難忘：「我再得回我的家庭，雖然，我失去了一切俗世的財物，我覺得自己好像一個富翁。」每一個家人都點頭以示同意，由此可見，這個家庭是一個特別的家庭；他們剛好在主的殿裏，被引證在今生及全永恆都會在一起。

就在昨天，一對可愛的年青夫婦跪在祭壇上，得以出席這個聚會，可謂我的殊榮。他們穿上白得發亮的袍子，被一羣親友圍著，跟著宣讀婚約裏特別的話語：「今生及全永恆。」看啊！這便是這段得以持續到永遠的婚姻的可貴之處。

啊！各方的人們都可以藉這光和真理的教導，使這樣的結合成為可能，這並不只是為少數選出的人而設，而是給予所有任何準備好自己的神的兒女們，但這必定要在主的方式下進行。

永恆婚姻是如此神聖，所以只可以在聖殿裏舉行，而且只有藉著那些持有正確而神聖，擁有凡他在地上束縛或印證的，在天上也會被束縛或印證的鑰匙的人，才可以執行。

「凡是你在地上印證的，在天上也要



被印證；凡是你奉我的名和我的話，在地上束縛的，主說，在天上也要被永恆地束縛。」（教約132：46）

現在，讓我向你們介紹一羣為數二十五人的少年，他們在破曉時分便到聖殿裏為死人，執行神聖的洗禮儀式，這羣年青人由主教證實他們的道德純潔和配稱。看啊，今天的主教同樣要遵守神教導古代主教的律法：「誰能登耶和華的山，誰能站在他的聖所，就是手潔心清，不向虛妄、起誓不懷詭詐的人。」（詩24：3—4）主的殿常有一個法則，就是純潔，這個法則是不可妥協的。

這羣少年帶著虔敬的心，希望為一些死去的人做點事，其中一位少女說：「能夠為活在一七〇〇年代的祖先接受浸沒的洗禮，使我感到非常驕傲，我感覺她就在我的身旁，我知道她很高興而且接納我為她所做的事。」

這羣少年正執行保羅時代的教儀，因為他在寫給哥林多聖徒們的信中說：「不然那些為死人受洗的，將來怎樣呢？若死人總不復活，因何為他們受洗呢？」（林前15：29）

這種代死人所做的事，稱為為死人的洗禮，很明顯在新約時代有執行這種教儀，保羅已很清楚地證實，這是主耶穌基督被釘十字架後，祂的使徒教導，人類的一項重要教儀，這些事情，可以在保羅向哥林多人所作的見證中，獲得證實。他說：「弟兄們，我告訴你們，我素來所傳的福音，不是出於人的意思。因為我不是從人領受的，也不是人教導我的，乃是從耶穌基督啟示而來的。」（加1：11—12）

數以千計的人在聖殿裏不斷工作，不只執行洗禮儀式，還替在今生沒有這些機會的人執行其他儀式，經文證實：「假如不這樣，那麼在祂來臨時，全地都要被徹底毀壞。」（斯密約瑟的寫作2：39）

救主有權力把不死賜給全人類；我們亦有權在每一次代替一個人進行這些儀式，但是要為這個榮耀的目的，而且要擁有這種鑰匙者才可進行。我再次引用主的聲音：「因為你們若要我在高級世界裏賜給你們一個地方，你們必須藉着做我命令你們並要求你們的事，來準備你們自己。」（教約78：7）

讓我毫不客氣地宣稱，每個活着的人，應以熱心地尋求聖殿的祝福為其一生中最大的目標，因為在那裏你可以得到寧靜；可以知道真正的平安是甚麼。在主的殿裏，你會知道需要學習甚麼才得到真正的自由，在這裏，可以遠離紛亂和衝突，有機會變得完全不自私，得到一些現今世界裏難求的事物。

我用救主可愛的忠告來作總結：「所以，不要怕；我的小羊羣，努力向善；即使大地和地獄聯合起來反對你們，只要你們建立在我的盤石上，他們不會獲勝。」（教約6：34）

沒有任何基礎比聖殿更穩固，聖殿裏達成的事工遠超過人類的本能，讓我們除去所有障礙，接受聖殿祝福；我見證，祂在那裏等候我們每一位——祂的兒女，奉耶穌基督的名，阿們。

認識這位牧者

七十員第一定類組 威斯羅伯長老



「我們每一個人都應該撫心自問：『我有足夠的愛心嗎？我已貫徹地研習嗎？我是否已做了足夠的工夫來認識這牧者嗎？』」

有一次，聽見白朗亨會長敘述這個感人的故事：不久之前，紐約市一位著名演員，在一間大劇院作了一場精彩的演出，完場時，掌聲雷動，觀眾一次又一次請他出來，最後，有人叫他：「你可以為我們朗誦詩篇第二十三篇嗎？」

「為何不可，我懂得詩篇第二十三篇。」

他就像其他演員一樣朗誦出來，朗誦得非常完美，整個演出都沒有叫人失望，當朗誦完畢，台下再次掌聲雷動，這位演員走到台前說：「各位小姐先生，我偶爾認識了坐在前排的這老先生，我事前並沒有告訴他，現在我要邀請他上來重覆一遍詩篇第二十三篇。」

當然，這位年老先生非常害怕，他戰戰兢兢地走上台，害怕地環視衆多的觀眾；雖然他好比孤立無援，他閉上眼睛，不看觀眾，跟著鞠躬，向著神說：

「耶和華是我的牧者，我必不至缺乏。」

「他使我躺卧在青草地上，領我在可安歇的水邊。」

「他使我的靈魂甦醒，為自己的名引導我走義路。」（詩篇23：1—3）

他再直接和親切地轉向救主說：

「我雖然行過死蔭的幽谷，也不怕遭害，因為你與我同在，你的杖，你的竿，都安慰我。」

「在我敵人面前，你為我擺設筵席，你用油膏了我的頭，使我的福杯滿溢。」

「我一生一世必有恩惠慈愛隨著我，我且要住在耶和華的殿中，直到永遠。」
(詩篇23：4—6)

當這位老人結束時，並沒有掌聲，但是每個人的眼中都流著淚水，那位演員走到台前，他也在揩拭他的眼睛說：「各位小姐先生，我認識詩篇第二十三篇裏面的字，但是這位先生認識了這位牧者。」(摘自白朗亨的「尋求」第335頁，鹽湖城德撒律圖書公司1961年出版)。

彭蓀泰福會長賜予我們一個秘訣，教我們如何成為一個認識這位牧者的人。他告訴我們：「認識基督必需研讀經文和那些認識祂的人的見証。藉著祈禱和神應許我們因遵守祂的誠命而來的靈感和啟示，我們得以認識祂。」(摘自「我們要忠於神、家庭和國家」第156頁，鹽湖城德撒律圖書公司1974年出版)。

一位銀色頭髮，來自阿根廷的姊妹，認識這位牧者，她畢生至力為主、祂的教

會和同胞服務。

米蘭姊妹由傳教士帶領，首次參加末世聖徒教會的聚會，他們認為她是他們認識的慕道者中，最高貴、最有教養和最有學問的一個。他們在她那美麗的家裏舉行了幾次聚會，當他們邀請他一同參加主日學聚會時，她毫不猶豫地答應了。這個聚會在一座古老建築物中舉行，參與的教友



七十員第一定願組威斯羅伯長老

與她相形之下，顯得有點卑微。

這個聚會並不符合這兩位傳教士的標準，因他們期望要感動他們的客人。支會的領袖都是新召喚的，他們還在學習自己的職責；講壇上有點混亂，在最神聖的時刻，聖餐台上有點阻滯；講道也沒有兩位熱心傳教士的理想中那麼有趣；虔敬氣氛，一次又一次地被到處跑或哭泣的孩子所打破；也沒有風琴彈奏出濃厚的宗教音樂；兩位傳教士非常苦惱地盤算著，他們那位高雅的慕道者，定會得到某些不良印象，他們知道她通常在一間非常華麗的教堂崇拜，那裏一切設備都非常完善，而會

衆都是來自最高尚的階層。

在回家途中，其中一位傳教士開始顯得尷尬，他解釋說：「請原諒我們現在的教堂，不久我們將會興建一座美麗的新教堂。」他跟著又說：「請原諒我們的新領袖，我們並非專業性的聖職人員，所以我們輪流帶領，而新的領袖還未懂得如何帶領聚會。」正當他還想提出另一個解釋時，米蘭海娜有點嚴厲地對他說：「長老，你為什麼要道歉啊！基督在世時，肯定也是這樣呢！」

藉著她那靈性的眼睛，藉著研究神聖經典而得到對於這位牧者的知識，她看透了數百年來的史實，她並不理會教堂和風琴，她只追溯到古代，我們的牧者與祂那些當漁夫的謙卑使徒，還有一些罪人，甚至與一些被放逐的瘋癲病人，聚集在一起；她在腦海中看見早期的聖徒，在一間租回來的閣樓裏聚會；又看見救主親切地向著小孩子微笑；因為她認識我們的牧者，所以她擁有如此奧妙和淵博的見識地說：「基督在世時，肯定也是這樣呢！」

她向我顯明了許多人跟隨的忠告：「心中充滿基督的思想；對基督的愛；並且，你的生活要充滿為基督而作的服務。」在三十年前米蘭姊妹第一次參加聚會的教堂，現在已是一所美麗的教堂，由一個訓練有素而非專業的主教團帶領。

我認為有一個人確實真真正正最認識我們的牧者，他是數百年後，在地面上第一位活着的先知，他記載了他在異象中第一次看見救主的情形：「我看見一個光柱，正在我的頭頂上，比太陽光還要光輝，徐徐下降直到落在我身上。……當光停留在我身上時，我看見兩位人物，站在我上面的空中，其光輝和榮耀難以形容。其中一

位對我講話，叫着我的名字，指着另一位說——這是我的愛子。聽祂說！」（斯密約瑟的寫作2：16—17）。

這位年青的先知繼續形容「天開了」這件史無前例的事情：「我去求問主的目的是要知道所有教派中那一個是對的，這樣好使我知道去加入那一個。所以，當我一鎮定到能講話的情形時，我就求問在光中站在我上面的兩位，所有教派中那一個是對的——以及我應該加入那一個。我盼得到的回答是他們之中沒有一個我應該加入的。」（斯密約瑟的寫作2：18—19）。

十年來，先知約瑟一直由復活了的人，和來到地面的古代先知，以及來自天上的天使所教導。直到一百五十年前，在救主的指導下正式復興了祂的教會——耶穌基督末世聖徒教會；其後，先知還看到主，復活了的救贖主的偉大異象。聽聽他對其中一次顯現的描述：

「帷幕從我們的心意上被除去，我們理解的眼睛被打開。

「我們看見主在我們面前站在講台的圍欄上；在祂的脚下平鋪着一層如琥珀色的純金。

「祂的眼睛如同火燄，祂的頭髮是白的如同純潔的雪，祂的容顏發光超過太陽的光輝；祂的聲音如同洪濤奔騰……說：

「我是最初和最終；我是那活着的，我是那曾被殺害的，我是你們與父的代辦者。」（教約110：1—4），寫下這些描述的先知，認識這位牧者。

先知斯密約瑟終於殉道，為他的見証而死。用他的血印證了他的見證。我們歌頌他，他是本福音期裏第一位先知，而且是今生所有福音期裏最重要的先知。他：「只是除了耶穌以外，對於這世界上人們

的救恩，比任何其他曾活於世上的人做得都多」（教約135：3）。在教會成立一百五十週年裏，讓我們尊崇斯密約瑟為最深入認識這位牧者的先知。

我們每一個人都應該撫心自問：「我有足夠的愛心嗎？我已貫徹地研習嗎？我是否已做了足夠的工夫，來認識這位牧者呢？」讓我們都藉著遵守祂的誠命來認識救主，好使我們面對祂時，每一個都可以說：「我認識你；你是我的牧者。」奉耶穌基督，我們的摯愛牧者的名作証，阿們。



聚攏各邦各族的網

七十員第一定額組 麥士維尼爾長老



我們要「更有效地接待所有新加入錫安的人
——正如神曾經如此仁慈接待我們一樣。」

各位兄弟姊妹，我們要加倍努力，準備接待各邦各族，千千萬萬被聚攏在福音網裏的「各樣水族」。（參看太13：47）

他們當中，有些人知道假如沒有十誡，世道便會變得腐敗艱苦，所以對他們的世俗行為說：「我向你們說永別。」

有些新加入教會的人，停止再過「在世上沒有神，處在一種與幸福的性質相反的狀態中」（阿41：11）這種生活。他們明白到俗世生活非常短暫「只不過是在一間次等酒店渡宿一宵」罷了。（麥根維治在「死亡的心願」一書中引用聖杜麗莎名句，密支根希士達大學，1979年5月初版）。

有些人甚至會跳出魔鬼的國度，主已應許那些屬於這國度的，必須被喚醒而悔改（參看腓二28：19）。這些靈魂受到創傷但却滿有信心，他們將會在萬難中掙扎，在「破壞所有各地各國各民的自由」（以8：25）的世界中尋求靈性上的自由。

我們沒有叫新教友屏棄他們的國家，或者他們的優良文化，然而他們必需除去傷害靈魂的東西，在每種文化和習俗中，都有這類東西。

許多一直過著正義生活的人，也會加入教會，他們慶幸不需要艱苦地改變他們大部分的行為。既然這些人都能夠走過這

麼遙遠的路途；當然，我們也能夠走一點路來與他們交誼啊！他們憑著這默默的英勇行為，得以跨越邊界，走進這種信仰裏；當然，我們也能夠越過擠擁的休息室，向他們伸開友誼之手。是否事隔太久，我們已忘記了第一天進入一間新學校時的焦慮心情，或是在新鄰居中顯得膽怯的情景呢？將不斷有新的人加入這錫安城啊！

聖職領袖既然批准了這些新教友加入教會，我們便應該真誠地迎接他們，不要蹙著眉和抱著懷疑的態度，我們的責任是要鼓勵他們，而不是批評他們。他們一定曾經得到許多反對；現在讓他們得到許多接納。

那些在西初才到主的葡萄園工作的人與「先來的人」獲得同樣的薪酬，這些「先來的人」應該少提過去的輝煌日子，而要繼續努力帶來更好的日子。（參看太20：1—16）

有一個比喻說在美國革命戰爭中，有兩位最先加入海軍陸戰隊的兵官，其中一個只是較另一個早幾分鐘登上船，他們都非常酷愛當海軍陸戰隊兵官，當第二個人上船時，較早上船的人嘲諷地說：「你應該在過去的輝煌時代到這裏來工作。」

保羅說我們不應該期望有一大批上流社會的人加入教會。（參看林前1：26）；除此之外，教會也不需要一本名人索引，

因為教會只教導每一個人的真正身份，而且在神聖聖殿裏，每個人的服飾都是一樣。

當教會領袖被世上某些人無情地嘲弄時，仍有新教友加入教會；為了理解這情形，試幻想一下，晚間電視新聞會怎樣報導挪亞一天又一天地製造他的方舟；還要留意苦難只是受到讚揚的一種殘酷方式，如果我們可以持守便會得到「嘉許」。

新的教友，你們甚至也許會看見一些不能再持守的人離開教會，讓這幾個離開的人在世俗的眼光中得到嘉許吧，終有一天，他們將會在全能者的寶座之前，深深地鞠躬，承認耶穌是基督和這是他的事工。同時，也不要驚奇，正如但以理所看見滾滾而來的小石，亦有人希望將之粉碎。（參看但2章）。

叫人興奮的是，混集在千千萬萬的「新會員」中，有一些是回頭是岸的寶貴教友，他們好比開始考慮清楚的浪子（參看路15：11—32），他們雖然充滿決心，但亦需要溫暖的歡迎。讓我們趕上浪子的父親，當他的兒子站在遠遠的地方，他便跑去迎接他，而不是被動地在等候他，然後懷疑地問他的兒子，是否只是回來收拾東西。

新教友和回頭是岸的人應以這首抒情的詩歌自勉：「來到錫安，不用顧慮」那麼「你必克服重重煩惱和考驗，……一切都會神聖和純潔，……信心必得保障，……聖徒什麼也不用做……只管留意你的個人福利，便常使你得以安慰。」（聖詩選集英文版第二十一首——「來到錫安，不用顧慮」）

教會為要成全聖徒（弗4：12），所以新教友應該即時得到交誼而不是神聖的關係——無論是在他們之間或是他人之間

也是這樣，要在我們大家之間建立神聖關係需要時間和真理，並且要一起耐心地工作。

同時，當我們一起工作，我們會發覺對方的弱點，所以我們都得到鼓舞「援助弱者，扶起垂下的手，增強軟弱的膝。」（教約81：5）

使新教友很快可以參予主的事工，他們被召喚加入祂的葡萄園，不只是站在一旁景仰而是要出力，不只是在讚嘆，而是



大會聚會內一位女教友在收聽傳譯

要耕耘；讓我們把他們當作朋友，而不是名人；同工而不是競敵；讓我們使用他們的寶貴熱誠引領更多的人進來。

當那些新教友感到準備不足又不配稱，但却非常高興有機會首先公開作出猶豫不決的禱告和生硬的講道時，讓我們有愛心和鼓勵地聆聽。我們可以偶爾地告訴他們，那種不自在的感覺好像永不會消失似的。

我們現在身為常人的本份，顯然是未足夠，因為「錫安在美麗上和在神聖上必須增加」（教約82：14）。正如在阿爾瑪的時代，幾個教友的壞品行拖慢了這事工

(阿39：11)。事實上，錫安首先要被懲戒，才可以完全被救贖。(參看教約100：13)。所以，讓我們不要長久受自己的缺點折磨，當有一根刺加在我們肉體上，不要妄想得見玫瑰園(參看林後12：7)！

讓我們在日常生活中嚴格地改進自己，不要只是呆坐在課室裏學習永恆進步！

讓家裏及課室裏所得的福音指引可以真真正正地學習和運用出來，而不只是反覆地推敲教義。讓我們都知道，最深奧和最不吸引的教義和職責是我們現在最需要的。

無論是最初來的、再次回來或是新加入的教友，我們最後都要在心中，作成了「極大的改變」，而非只是改變一下我們的進度。(參看摩賽5：2)。

如果在教會中感覺失望，不要拒絕它，而是要求助於教會，記着彼得向救主提出的不朽疑問：「主阿……我們還能歸從誰呢？」(約6：68)，我的兄弟姊妹，沒有其他的「幸福計劃」，只有多種不幸的選擇。

讓我們大家都充滿默默的驚奇，但亦要在這個豐滿時期，為我們被召喚去做的奇妙事情作默默的決定，「因為主必安慰錫安……在裏面必有快樂和喜悅，感恩和美妙的聲調。」(腓二8：3)

當我們建立一個神聖的錫安時，要用「美妙的聲調」唱出那抒情的詩歌——「一切好，一切好」(聖詩選集第8首「聖徒齊來」)，但是有時要擦去眼淚，等待「憂愁歎息盡都逃避」(賽35：10)的應許日子到來。

我們可以跟著保羅說：「我們四面受敵，卻不被困住，心裏作難，卻不至失望。遭逼迫卻不被丟棄，打倒却至死亡。」

(林後4：8—9)或許還可以說：「我們面對仇敵，却不驚奇；我們被誣告，却為誣告者祈禱；我們被咒罵，却以基督的服務回報。」兄弟姊妹，我們可以是活的見證和講道，那些客觀的旁觀者會靜靜地說阿們。

救主告訴我們，當無花果樹發芽的時候，我們自然曉得夏天近了，也該曉得祂的第二次來臨近了(參看路21：28—30)。預言的夏天情景正出現在我們的眼前，所以，與夏天的熾熱相形之下，我們不要埋怨所受的迫害。

救主會在我們中間說：「不要怕；我的小羊羣」(參看教約6：34)，鼓勵我們，就算被人虧待時也要「行善」，直到神聖的調停人仁慈地終止了人類的腐敗，因為那時候「所有屬血肉者都要一起看見我。」(教約101：23)，並且「所有國家在祢面前戰抖。」(教約133：42)，因為祂的來臨做成「一切國家的完全滅絕」(教約87：6)，而且這裏再沒有律法，只有祂的律法。(參看教約38：22)

對於拿撒勒的耶穌這個史實毫無疑問，因為「各族」忠信的人，均高興地進入祂的福音網，這件史實毫無疑問，只有答案！

與此同時，祈求神幫助我們更有效地接待所有新加入和再次返回錫安的人，正如神曾經如此仁慈地接待我們加入祂的教會一樣。在教會門前還有一個尊貴的接待處，耶穌就是唯一的守門者(參看腓二9：41)，祂在那裏等候我們，不只是為了證實我們，而是出自祂那神聖的愛，在那裏歡迎我們，所以祂「在那裏不僱用僕人」(腓二9：41)，祈求在祂的慈光引導下，我們得以準備好自己去接待他人，奉主耶穌基督的名，阿們。

天使長亞當

十二使徒定額組 彼得生馬可長老



米迦勒的研究：「在末日，他的喇叭將宣佈復活；並且，將會成為主的軍隊的元帥。」

一個和暖的夏天，我到米蘇里遊覽亞當安帶阿曼，我對此地懷著極大的期望，因為我從未到過這裏。

這裏很美麗：青翠的田地、壯麗的山崗、到處景色盡叫人難忘。

但是，更感人的，是這裏的特色，因為亞當、夏娃和他們的家庭，曾在這裏生活，我深深體會到這種驚人的重要性。

啟示告訴我們，人類的子孫就是源於這裏（參看摩西書1：34；教約107：53；84：16）。

亞當和夏娃親身地認識神他們看見祂，並與祂交談，甚至，很久之前，主未執行地面上事工，神已向他們教導耶穌基督的福音，因為耶穌在我們的前身，已被指派成為救世主。

救恩的計劃，因此在這人類始祖——亞當、夏娃和他們的家庭中建立起來，天使們教導他們，這個家庭相信了，並接受洗禮，開始侍奉神（參看摩西書第5章）。

經文說當亞當耕種土地，飼養牛羊，夏娃「也與他一起勞動」（摩西書5：1）

他們是具有高度智慧的人，與一些人相信是人類始祖的猿人或是穴居的人，截然不同。他們有學問，得到主的親自教導，

這是一種何等偉大的知識而神又是一位何等偉大的指導者。啊！

思索一下並牢記著：「神的榮耀是智能，換言之，即光和眞理。」（教約93：36）神把這些恩賜多予亞當、夏娃和他們的家庭。沒有其他人可以教導他們，因為他們是始祖，這件工作要留給主和他的天使負責。

亞當和夏娃有許多兒女，該隱是其中一位，另有塞特和亞伯，他們在任何事上皆忠信主。

他們教導兒女書寫閱讀並擁有神賜與他們：「純正而且無瑕的語言。」（參看摩西書6：6）

在他們中間「並有一本紀念冊被保存著」，那是用亞當的語言來記錄的，凡呼求神的人，都能藉感召之靈，清楚地作記載（摩西書6：5—6）。

「由於這樣，福音自太初起就開始被宣講，藉著從神的面前派遣出來的聖天使們，藉著祂自己的聲音，以及藉著聖靈的恩賜來宣述。」（摩西書5：58）。

「從那時候起，亞當的兒子們和女兒們開始在地上兩個兩個地分開，耕種土地，飼養羊羣，並且也生養子女。」（摩西書

5：3）。

這是一個榮耀的時期，直到撒但來到他們中間。這個邪惡的人否認神的教訓，並對亞當的兒女說：「不要相信這事」，自那時起，這個家庭的某些成員，愛撒但甚於愛神（參看摩西書5：13）。他們背

該隱憎恨正義的亞伯並貪圖他的羊羣，撒但鼓勵他，並告訴他，只要殺死他的弟兄，便可強佔他的財產，擁有亞伯的羊羣。

結果出現了首宗謀殺，該隱因為這悲慘罪行，被主所指責和詛咒，他離開了亞



和暖的秋天氣候，使擁擠的會眾得以在大會堂外聆聽大會各聚會

叛真理。

這些背叛真理的人失去了神的靈，結果變成俗慾的、肉慾的和魔鬼似的（參看摩西書5：13，或阿爾瑪書42：10）。這些邪惡的性質常帶來衰退，所以，我們若聽見天地初開時有穴居的人，也不為奇。

其中一個背叛者是該隱，他與路西弗立下了可怕的約言，並說服其他人跟隨他：「亞當和他的妻子在主的面前，為了該隱及其弟兄們而悲傷。」（摩西書5：27）

當安帶阿曼，到挪得地居住。

在亞當的時代，耶穌基督的教會已被建立起來，（參看由斯密約瑟記載，斯密斐亭約瑟篇纂的「斯密約瑟先知的寫作」第157頁，鹽湖城，德撒律圖書公司，1938年出版。）像早期塞特和以諾等人，可以成為早期教會的祝福教長，藉著他們，組織了一連串的聖職領袖。

亞當擁有總會會長團之鑰匙，僅次於救主的鑰匙（參看斯密約瑟的教訓）。在創世時，他已獲得這些鑰匙，先知斯密約

瑟又說：「基督是偉大的大祭司；亞當則次之」（參看斯密約瑟先知的教訓）。

亞當是誰，為何他有這種特權，得以在地面上開始人類的延續？是否他在前生已是非常特別的重要人物？

亞當確實是非常特別和重要的人物，來到世上之前，他是米迦勒，先知斯密約瑟已清楚地指出，亞當和米迦勒是同一個人，一位天使，大天使或天上的天使長，神和基督的特別僕人。

當米迦勒來到世上，成為第一個人，被稱為亞當，但是，他還是他自己。雖然他被冠以另一個名字——亞當，亦不會改變他的身份。

死後，他再恢復其本份，成為天上的天使，再次成為大天使或天使長，再次得回以前的名字——米迦勒。

藉著他身為天使長、亞當或米迦勒的權能，在將來——即千禧年之前或之後，將會完成偉大的事工，這些事叫人感到驚愕，但是，經文已清楚地顯示出來。

一項重要的任務有待他完成，就是他要成為那位吹響喇叭，宣佈死人復活的天使。經文說：「但是，看啊，我實在對你們說，在大地消滅以前，我的天使長米迦勒要吹喇叭，然後所有的死者都要甦醒，因為他們的墳墓將被打開，他們將走出來。」（教約29：26）。

亞當或米迦勒的召喚是多麼的奇妙啊！但是要留意，就算將來在這件任務中，他仍然是一位天使——天使長，無論如何，還是一位天使。

教義和聖約，第一〇七章，即在一八三五年三月二十八日，百多年前的一天，証實他為一位天使，並稱他為：「米迦勒，王子，天使長。」（教約107：54）。

千禧年期間，魔鬼將被綑縛，然後他

被解開一個短時期，好使他把其邪惡的軍隊聚集在一起，與神作最後一次戰爭。

將由誰領導主的護衛軍？除了米迦勒外，沒有其他適當人選，他身為天使長，使他有資格成為主的軍隊的元帥，他不就是天使長嗎？那麼他不就是領導主的軍隊，來對抗路西弗的最佳人選嗎？

身為天使長，他繼續在地面上奉行主的意旨，他的最後超昇當然是非常肯定的，但是一定要等他完成地面上的任務之後，才可實現。

在主的第二次來臨之前，有七位天使負責吹喇叭，宣佈一連串的事情，米迦勒便是這些天使中的第七位。

經文說：「並且米迦勒，即第七位天使，即天使長」請留意，在這段經文中，主如何仍然直接地指出他是天使，因為那是他的身份——現在讓我重覆這段經文：

「並且米迦勒，即第七位天使，即天使長，要把他的軍隊即天民聚集在一起……然後偉大的神的戰爭就來到；魔鬼和他的軍隊要被趕走拋進他們自己的地方。」（教約88：112，114）

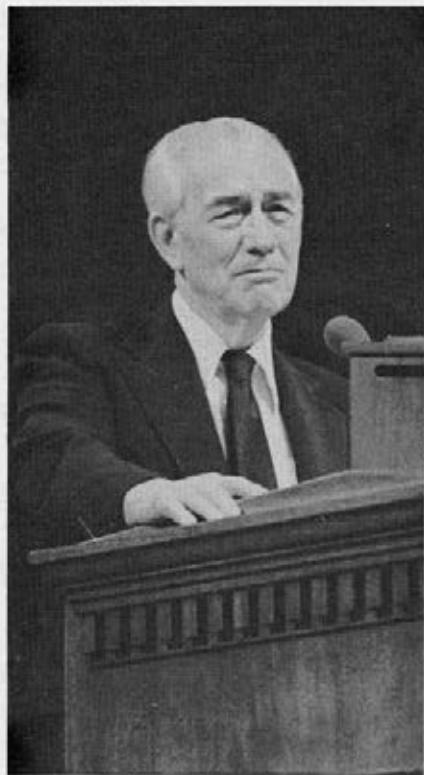
那麼，還有人會誤會亞當或米迦勒的身份嗎？甚至在千禧年之後的數千年，他仍保有其天使的地位，即天使長，而且是一個復活了的人。

一八四二年，先知斯密約瑟描述曾探訪他的米迦勒或亞當，約瑟証實他是一位天使，即天使長，並且說：「米迦勒天使長的聲音……以及從米迦勒即亞當一直到現在各個天使們的聲音。」（教約128：21）。他把米迦勒或亞當的名字與其他的天使並列。

所以，在一八四二年，米迦勒或亞當，仍然是一位天使，一直到世界末了，仍是如此。

亞當不是我們的神，也不是我們的救世者，但是，身為一位天使，他是一位謙卑的僕人。

那麼，他與教主、神、我們的天父有什麼關係呢？



彼得生馬可長老在星期六早上聚會結束前作出一個關於亞當的動人演說

耶穌基督是神的神聖兒子，在靈性上祂是天父的頭生兒子，在肉體上，祂是神的獨生子。

耶穌是以色列的聖者，不是亞當，也非別人。雖然，我們是天父的靈生兒女，耶穌却是在俗世上，甚至在太初起已是天父的獨生子，而不是亞當，或其他人。(參看摩西書5：9)，這是主自己說的。

神把福音賜予亞當時，聖靈臨到他身上，而耶穌基督——那時候的耶和華的神聖聲音，藉著聖靈的力量向他說：「我從太初就是父的獨生子。」(摩西書5：9)。

那麼是否任何人可以宣稱亞當、或某人，擁有那種特性嗎？當然不可以！自太初起，耶穌基督已是天父的獨生子。

我們能不憑完全的信心接受這個已清楚地記載在經文裏的教義嗎？

基督是主！只有他才是我們的救世主！

使徒保羅寫給希伯來人的書信中，有一段有趣的說話，他講述救主，並稱他為神本體的真像。於是，他提出這個問題：「所有的天使，神從未對那一個說：『你是我的兒子，我今日生你？』」(來1：5)。當然答案非常直接而明顯，神未曾對任何一位天使(即使是亞當或天使長米迦勒)這樣說過。

拿撒勒的耶穌是天父的獨生子。

在這段經文中，保羅只是討論耶穌基督，在跟著的幾節經文中，當他繼續講述耶穌時，保羅稱這位卑微的拿撒勒人為第一位獨生子，並宣稱「神的使者都要拜祂。」(來1：6)，包括亞當，他崇拜神的獨生子、救主耶穌基督，並常向祂屈膝。

使徒約翰寫下了最為人所熟識的經文：「神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的，不至滅亡，反得永生。」(約3：16)。

天父獻出誰來被釘十字架？誰在加利利完成救贖事工？就是拿撒勒的耶穌！祂是神的獨生子，自世界立根基起便註定是被犧牲的羔羊，亞當是我們所有人的祖先，只是在這原則下才是救主的祖先。

在肉身上，神只有一個獨生子，但是亞當有許多兒女，包括該隱、亞伯和塞特。他活了近一千年，在那時，他已擁有數百個兒女。

那麼，為什麼有人會說他只有一個「獨生」的兒子呢？其他的兒女怎樣計算？難道他們不是肉身所生的兒女嗎？

難道該隱、亞伯和塞特與及他們的兄弟姊妹全是孤兒嗎？世上有那個兒童不是由父親所生的？亞當是他們的父親，而他有許多兒子，根本沒有理由說他是只有一個肉身兒子的父親。

然而，神我們永恒的父，肉身上只有一個兒子，他就是耶穌基督。

那麼亞當會是我們的神，或者神會變成亞當嗎？真是荒謬！

亞當並非神，或者是神的獨生子，他與我們一樣，是神的靈所生的兒女（參看徒17：29）。耶穌是屬靈的長子，是神的肉身的獨生子。

全能的神亦常重覆說耶穌是祂的長子和獨生子。

那麼，亞當是誰？他是天使長米迦勒，被神和基督指派他成為人類的祖先。直到一九八〇年的今天，他仍然是天使長，他要在末日吹響喇叭，宣佈復活並且在與路西弗的最後戰爭中，將成為主的軍隊的元帥。

但以理先知稱他為「亘古常在者」；並且，在以他的名字來命名的亞當安帶阿曼山谷中將與忠信的人相遇（參看但7：9-22，教約116）。

在本福音期末，他會把他的管家職務交與基督、他的主和救主、主耶和華，而祂把一切都交與我們天上的永恒父親。（參看斯密約瑟先知的教訓。）

你們當中，若有被那些來到我們中間

的假教師所擾亂，受到錯誤教義的侵擊，便應請教你們的聖職領袖，他們不會導致你們誤入歧途；而是引領你踏上真理和救恩之道。

我向你們作出莊嚴的見証，耶穌基督末世聖徒教會確是神的國度，耶穌是基督，甘寶塞會長是祂的先知，我們是合法的和被神聖地揀選的人，擁有復興的真理，指導著我們。奉耶穌基督的名作証，阿們。



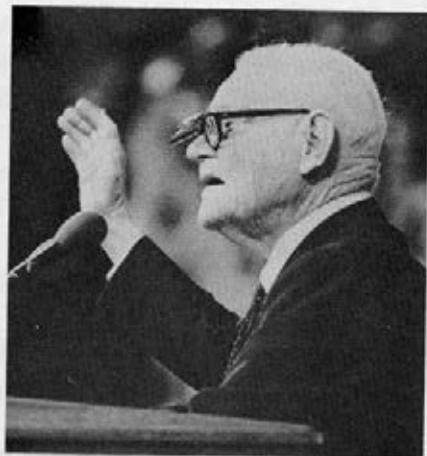
司考特李察長老與史東理司律長老

一九八〇年十月四日(星期六)

下午聚會講辭

贊助教會職員

總會第二副會長 羅慕義墨林



茲 提議贊助甘賓塞會長為先知、先見及啟示者，及為耶穌基督末世聖徒教會的會長。凡贊成的請表示，反對的亦作同樣表示。

(會衆中有幾個人提出反對。)

麥康基長老說：羅慕義會長，有幾個人作出反對，請那些反對的人在會後會晤十二使徒議會的興格來戈登長老。

羅慕義會長說：謝謝。

譚以東為總會會長團第一副會長，羅慕義墨林為總會會長團第二副會長，贊成的請表示，反對的亦作同樣表示。

茲提議贊助彭蓀泰福為十二使徒議會會長，贊成的請表示，反對的亦作同樣表示。

十二使徒定額組：彭蓀泰福、彼得生馬可、黎嘉蘭、洪德豪惠、興格來戈登、孟蓀多馬、潘培道、艾希頓馬文、麥康基布司、貝利多馬、海大衛和傅士德雅各，贊成的請表示，若有反對的，亦作同樣表

示。

總會會長團副會長及十二使徒為先知、先見及啟示者，贊成的請表示，有反對的，亦作同樣表示。

七十員第一定額組會長團及成員：黎法令、范恩斯多馬、麥士羅尼爾、亞薩嘉祿、培勒羅素、拉森迪恩和德瑞克若登。贊成的請表示；若有反對的，亦作同樣表示。

七十員第一定額組其他成員：韓馬利安、杜瑞德、巴瑞德、鄧保羅、賴德亨敏、鄧樂倫、宣魯伯、賓納嘉立斯、彭傑德格蘭、海爾斯羅拔、小松義雄、胡適令約瑟、郭克勤、譚廸查爾斯、布蘭福威廉、李喬治百啟、葛羅伯約翰、狄雅各、斐斯敦方洪、威斯羅伯、達拉謨荷馬、派拉茂雅各、司考特李察、畢諾克修、布實安慈歐、菊地良彥、坡爾曼羅納德、卡司柏德瑞克、白克曼羅伯特、瑞夫立斯、霍華德柏頓、布渥頓泰她、高斯林傑克。贊成的請表示；若有反對的，亦作同樣表示。

總主教團：總主教白朗懷德，第一副主教彼得生白爾克、第二副主教克拉克查理。贊成的請表示，反對的亦作同樣表示。

總會當局名譽退休成員：斯密愛德、楊迪華、薛泰寧、泰來亨利、包伯納、葛理雅各、安德生約瑟、范登保約翰、史東理司律。贊成的請表示；若有反對的，亦作同樣表示。

所有現任地區代表為地區代表。

主日學：會長畢諾克修長老、第一副會長坡爾曼羅納德長老；第二副會長高斯林傑克長老，及現任理事會各職員。

男青年：會長白克曼羅伯特長老、第一副會長斐斯敦方洪長老、第二副會長賓

納嘉立斯長老，及現任理事會各職員。

婦女會：會長斯密芭芭拉、第一副會長鮑瑪莉安、第二副會長湯瑪斯莎莉，及現任理事會各職員。

女青年：會長肯農伊蓮、第一副會長達哲愛爾琳、第二副會長斯密諾瑪，及現任理事會各職員。

兒童會：會長楊雲、第一副會長肯農維珍尼亞、第二副會長加斯里米高連，及現任理事會各職員。

所有贊成的請表示；反對的亦作同樣表示。

甘實寒會長，表決結果看來是如意料中一致通過這些總會當局成員及職員。

教會教友贊助教會領袖



抉 擇

十二使徒定額組 潘培道長老



「生命的抉擇並非介乎顯貴與低微之間，也不是富貴與貧窮之間，而是善良與邪惡之間。」

四月的教友大會之後，舉行了一個為總會當局人員和他們的妻子而設的聯誼會。整個活動，主要是打開在五十年前由楊百翰市，泊斯雅達支聯會婦女會，為慶祝教會成立一百週年而設的五十週年紀念箱。

這個箱包括了報紙、紀念品和一些信件；其中一封信是我的祖母潘撒拉寫的，引述如下：

「一九〇二年，我們搬到猶他州葛韋爾鎮的一個農莊居住，那時候，這裏沒有教會的分會……，我和布斯利安娜走遍整個葛韋爾和鄰近地區，探訪該地的所有姊妹，看看有沒有足夠的人有興趣組織一個婦女會。」

「通過我們的探訪，得知這些姊妹都願意出席聚會，於是我們着手組織一個分會。」

在聯誼會上，還有另一個五十週年紀念箱，每對夫婦都拍攝了一張照片，而且有一張紙，用來寫上一個信息放進箱裏去，到年終便會把這個箱封閉，到二〇三〇年再打開。

我們還未交出我們的信息，但是我們已細心考慮過，希望可以包涵今天我所講的一些信息。

我向我們的兒女及孫兒女們講幾句說

話，你也許會稀奇，我為什麼在這講台上而不是在家庭會議中向他們說話，是有兩個原因。

首先，這些程序將被小心翼翼地記錄下來，藉著這些記錄希望可以告訴那些還未降生的人；其次是我有一種感覺並希望我的說話可以幫助其他人。

我所留下的忠告，是很難教導又難明白的，恐怕當我提出這忠告時，有些人會說：「唔，我早已知道了，」並覺得很平凡，沒有創意，甚至乏味。我想講的是如此普通，如此平凡，但却使人難於重視的忠告。

然而，我想我們的兒女和孫兒女明白，除了耶穌是基督、神的兒子這個基本真理之外，還有經由先知，祂的福音得已復興，就是豐滿的福音已在大地之上，除此之外（這確是重要的一部分），這是我們最想教導兒女的一個真理。

三星期之前，我和潘姊妹在倫敦登記處花了一整天的時間，尋找海利瑪莉；像傳教士尋找活著的靈魂一樣，我們查閱殘舊的記錄冊，我肯定有部分記錄冊，已百年來沒有人翻閱過。

我花了大部分的時間閱讀關於在貧民習藝所——其實是救濟院裏做監工的人的微粒底片。

其中一段記載了一位婦人被習藝所解僱，送入監獄，她被拒絕批准請假出外調查其子在習藝所學校內被虐待一事，由於極度沮喪而「蓄意打碎了一扇窗」，於是被送入監獄。

另一段微粒，記載了這所學校的一份調查報告，一位醫生投訴，堆在學校庭園邊緣的肥料，阻塞了渠道，使污水和水中的污物倒流入庭園裏，這些泥潭深及足踝，由於寒冷加上兒童的鞋子很破舊，形成許多兒童患病。

在被解僱的記錄中，多次註明「已死」或「死亡」的；理由是：患重病、高熱、肺癆和水腫等病症。

我們終於找到了海利瑪莉！她與西亞斯愛華結婚，生了十一個孩子，其中六個在七歲前死去，其中一個被燒死，照我們所知，十一個孩子中只有一個得以長大成人。

那是西亞斯伊蓮娜，我妻的曾祖母，她在羅福，布咸市的達韋聯合貧民習藝所出世，是家族中第一個加入教會的人，她在倫敦一所陰沉的醫院內，死於癌症。

我們的祖先——這些靈魂，畢生都是貧窮和籍籍無名。

海曼西亞斯伊蓮娜去世前，把畢生積蓄交給她的女兒伊芙，叫她跑到美國。

當伊芙加入教會時被丈夫趕走，她還未肯定一位傳教士的諾言能否實現，便和八歲大的妮莉離開英國；這位傳教士認為在愛達荷的家庭也許可以在她們未安定之前照顧他們。

妮莉是我妻子的母親；伊芙是她的祖母，我非常熟識她們，她們都是特別的尊貴婦女。

我們的血統源自英國貴族的封邑家庭，與皇室宮庭有著密切聯繫，他們的文化和許多東西都非常特出。

但是那些祖先的尊嚴和價值並不優於伊蓮娜和西亞斯，甚至乎低於她們。

撒拉和伊蓮娜；伊芙和妮莉，因為她們對正義的忠貞，她們都是特別的尊貴婦女。我要我們的兒女記着，他們的血統源自羅福，布咸市的救濟院，還要記着：一般人都誤解，以為只要你做得好，真正做得好，最後終必名利兼收。

幾乎每一個人都以為完全的成功必定包括許多的名譽與金錢，並以此為成功的重要因素。

世界均為這大前提而努力；然而，這大前提是錯的，這不是真實的，主不是這樣教導我們。

我們的兒女，我要你們認識這真理：

你不需要富裕或顯貴才算是完全的成功和真正的快樂。

事實上，如果這些東西來到你們身上，也不是它們使你成功，沒有這些東西也一定能達到真正的成功。

教導這個真理極之困難，如果一個人，沒有名也沒有利，說他親身體驗到名利對成功並不重要，我們會否定這句說話，認為他只是維護自己；他還可以說什麼，又怎可以不自認失敗呢？

如果一個有名又有利的人，指出名利並不帶來成功及幸福，我們會懷疑他這樣說只是維護自己，而且出自其優越感。

所以，我們並不會信任那些有名利或是沒有名利的人，我們會懷疑兩者的意見是否客觀。

那麼我們只好用正反辯証——親身體驗顯赫和有財富或是相反的情況。

我們經過畢生奮鬥，也許其後失去一切名與利；終有一天知道，其實一個人，不需要擁有名或利也能成功。也許，終有一天，我們會知道不論名或利也不能使我們快樂；也不是真正的成功和完全的幸福基礎；然而，這是一個非常緩慢的學習方法。

可憐的李查（富蘭克林的筆名）說得正好：「經驗是一所可愛的學校；但是，

只要愚者才在這所學校攻讀。」（富蘭克林傳，「可憐的李查」生平及其他文章，第230頁；紐約A. L. Burt公司出版。）

我們來到俗世，獲得肉身是要接受考驗，學會選擇。

我們要兒女們和他們的兒女知道生命的抉擇不是介乎顯貴與低微之間，或是富

裕與貧窮之間；而是善良與邪惡之間；這又完全是另一回事。

有些人也許會說，若非因為教會總會當局的名聲，我的見証也許沒有效，那些東西不是我們賺到的，而是來自召喚。我要你們知道，這成了我們背上的負荷，而不是腳上的翅膀。

我們的生命天天充滿了千千萬萬的抉擇，經過多年來，這些小小的抉擇會串連起來，清清楚楚地顯示出我們的價值。

我重覆說，生命的重大考驗，不是集中於顯貴與低微之間；或是富裕與貧窮之間；生命的最大抉擇是善良與邪惡之間。

我們會愚蠢地帶來不快和煩惱，甚至受其困擾；這些事情，常常不被算作是創造主不悅的懲罰，而是生命的教訓和考驗的部份。

有些人受到身體孱弱的試探；有些人則受到身體不健全、醜陋或沒有吸引力的試探。還有些人受到俊美和健康的試探；有些人受到青年的熱情或衰老的試探。

有些人受到婚姻失敗、家庭問題的苦惱；有些人則生活在貧苦和籍籍無名之中；有些人生活輕鬆富裕（也許這是最艱苦的試探）。

這都是部分的試探，這些試探比我們想像中更公平。

人是可以擁有名利而又同時在靈性上獲得成功的，但是主用駱駝和針的比喻來告誡我們，達到這個境界的困難之處。（參看太19：24）

經文裏清楚地記載了這個信息。摩門經告訴我們：「世人已受到了辨別善惡的充份的教導。」（腓二2：5）

我們亦被教導：「因此，按照肉身世人是自由的；而所有對他們必需的事物都已賜給了他們。他們可以——

一：「藉著那偉大的全人類的調停而自行選擇自由和永生。」



裕與貧窮之間；而是善良與邪惡之間；這又完全是另一回事。

當我們終於明白這個教訓之後，我們的快樂便不再決定於物質之上；沒有這些東西我們也可以快樂；也可以成功。

名與利並非常常由我們賺回來的，我

或是，二：「藉著魔鬼的束縛和權力而選擇束縛和死亡。」（腓二：27）

舊約聖經說：「美名勝過大財」（箴言22：1）。

新約聖經說：「你們要先求他的國和他的義，這些東西都要加給你們了。」（太6：33）

摩門經又說：「但在你們尋求財富之前，當先尋求神的國度。」

「在你們獲得了一種對基督的希望後，如果你們尋求財富——使無衣蔽體的人有衣穿，饑餓的人有飯吃，釋放被囚禁的人，並為患病和受痛苦的人們解除痛苦。」（各2：18—19）。

教義和聖約裏說：

「不要尋求財富，只要尋求智慧；並且看啊，神的奧秘就向你們顯露，然後將使你們富有。」

「看啊，擁有永生的人，就是富有的。」（教約11：7）。

我們到底要你們做什麼呢？很簡單，就是：

要為善！

研讀福音；

生活在福音裏！

在教會中積極；

接受教儀；

遵守你的聖約。

此刻我並不知道你是否正在學習，我却確實知道我所教導的都是真實。

終有一天，你們每一個人都會知道，有些事情是不可分割的，你們的父母之愛是其中之一，父母不會偏袒他們對子女的愛，每一個子女都會得到他們的愛。

名與利對俗世的真正快樂不再重要，沒有名利也不會防礙你達到這種快樂。

我預見到幾個世代之後的一天，看到你們和你們的兒女和他們的兒女與生命的挑戰鬥爭。

我看見你們遠離俗世，沒有成為有名有利的人，我可以看見自己跪下，感謝神如此慷慨地答覆我的祈禱，使你們得到成功，使你們真正快樂。

我們正邁向不穩定的將來，但是我們並非不穩定。孩子，作見證，並建立錫安；那麼你便會找到真正的成功和完全的快樂。

我知道神活着，耶穌是基督，福音裏有真正的成功，奉耶穌基督的名，阿們。



潘培道長老與兩位亞倫聖職男青年

救主的影响力

七十員第一定額組成員 培勒羅慕長老

「永不讓沒有藉著你的服務而努力影响他人生
命的一天溜走。」



自從上次教友大會開始，我認識到我們天父的許多兒女，正需要人幫助他們解決問題。總會當局收到數百封充滿懇求得到幫助的信。父親為他們的兒子申訴；母親為他們的兒女；而男孩子和女孩子則是為了他們的父母；這些信的內容真叫人心碎。

我親身體驗到，只要你和我拿出比要接觸他們所需的更多個人力量，便可以醫治那些靈性上受創的人。

耶穌基督有能力醫治靈性上或肉身上的各類疾病，正如路加福音中所記載，一位婦人輕輕地摸了祂的衣裳縫子便痊癒

了：

「耶穌說，總有人摸我，因我覺得有能力從我身上出去。」

「那女人知道不能隱藏，就戰戰兢兢的來俯伏在耶穌腳前，把摸他的緣故，和怎樣立刻得好了，當着衆人都說出來。」

「耶穌對他說，女兒，你的信救了你，平平安安的去罷。」（路 8：46—48）。

救主是否可以藉你和我而影響其他人的生命呢？噢，會的，祂可以，只要我們做了本份祂便會這樣做。佛羅里達州一位家庭教師就是在這種情形下使人受到救主的影響。我現在引述我收到一封在一九八〇年七月八日寄出的信：

「一九七三年，當我加入教會時，我的丈夫並沒有加入，他不願意參加聚會，他甚至不大肯定是否有神存在。」

「一九七五年，我們的家庭教師成了我丈夫的摯友，三年多以來，他只爽約過一次，我的丈夫發覺我們的家庭教師是可以傾訴的對象，可以向他吐出多年來的悲傷和憂愁，他在一生中，從未有過一位真正的朋友。」

「一九七八年八月，我們的家庭教師告訴我們，他將要遷離，我們都心碎了，在他的最後一次的探訪中，他得到我丈夫的批准，講述如何可以獲得一個見証。」

「在十一月，培勒長老，你來到我們的支會，並在一個特別的爐邊聚會上教導

福音，我的丈夫和我一起出席，聚會結束時，你用手攬著他，主便藉著你向他說話，你告訴我的丈夫，天父愛他，希望他接受洗禮，而且教會也需要他。

「當晚，我的丈夫作出洗禮的決定，我們致電住在路易士安那州的前任家庭教師，看他能否到來為我的丈夫施洗，他來了，並為他施洗，一年後當我們舉家到華盛頓聖殿印證今生及全永恆時，他也與我們一起。」

「雖然，你也許不會記起我們，因為我們知道你每天遇到許多人；但是，我們的生命卻得到畢生難忘的影響，我們特別感謝我們的家庭教師。」

在另一個事例中，一位女青年計劃教師，班上有一位失明的女孩，她的出席率有限，因為她不能用普通方法來閱讀；這位教師於是到女孩的家中，大聲讀出她的個人進步手册，讓她將之翻譯為凸字，這件工作花了兩年時間，這位教師還鼓勵班上其他女孩協助，在她的指導下，她們來到失明女孩的家裏，為她讀出手冊的內容，直至將之翻譯為凸字。

藉著那位教師，主的影響力得以發揚開去，不只祝福了這位女孩，還有其他失明的女孩同樣蒙福，因為她們可以到女青年的總會辦公室索取這些凸字版本。

有時，救主的影響力可以藉著有愛心的小孩子，發揚開去。一位可愛的婦女接受了傳教士的教導，但還未作出最後決定，接受洗禮；某一個星期日，她決定到一個不熟識的支會，參加聖餐聚會，她想坐在一處可以單獨沈思的位置，於是便在一間男孩身旁坐下來，當聖餐傳遞過來時，這個小孩留意到她並沒有領受聖餐麵包，當他拿到聖餐時，便小心地將麵包分成兩片，把其中一片遞給她，這位婦人被這個孩子的親切而又有意義的行為所深深感動：

那天她聯絡了傳教士，並且說：「如果你們正是這樣教導教會裏的兒童，我願意成為教友。」

主教導尼腓人：「你們要舉起你們的光，使你們的光得以照耀世界。看啊，我就是你們要舉起的光。」（腓三18：24）。

又有一個例子，在不久之前，主的光照耀了極之需要的人；當我致電一位剛失去了永恒伴侶的摯友時，我問他：「我可以幫什麼忙？」他回答說：「幫助我兒明白。」因為這個兒子非常愛他的母親，當他看見她痛苦多月，便開始感到祈禱和聖職祝福得不到答覆，使他對我們天父的信心動搖，而且，在他的生命中失去了主的光。

這些說話不斷在我的耳際徘徊：「幫助我兒明白。」我問自己：「怎麼樣呢？我可以做什麼呢？」最後，我邀請他來到教會總部與我交談。當他抵達時，我們便到飯堂；當我們進餐時，發生了最不尋常的情況：許多總會當局人員到我們的餐桌旁，和我們握手；最重要的是，他與今天坐在台上的十二使徒其中八位握手，我從未見過有這麼多位使徒一同出現在飯堂。

當我們正要離開教會辦事處時，另一件不尋常的事發生了；我們瞥見甘賓塞會長，我的青年朋友問：「甘賓塞會長會和我這樣的人交談嗎？」一種絕少出現的情況再次發生，我們得以與甘賓塞會長交談了數分鐘，與他短短相聚的時間叫人刻骨銘心，他的指導是永恒的，他對這位年青人的愛是不用置疑的，在這短短的數分鐘裏，我和我朋友的心，深受感動。

當甘賓塞會長關懷地擁抱這位年青人之後，向他留下了最後的一句說話，使他非常感動，他說：「我的孩子，當你傳道完畢，返回家鄉時，你便會完全明白我們討論過的問題。」那天，一位神的先知獻出他的愛，我想只有一位先知才能獻出這樣的愛，藉著他，救主感動了我朋友的生命，使他再次轉向主的光。

當我們返回停車處，我用手攬著他說：「我知道你的母親知道今天你在這裏，因她對主的愛和忠信，還有她對你の大愛，我相信我們的天父容許你今天在這裏感受到她的影響力。」他熱淚盈眶，改變了態度，他的方向明確了，並作出了對主的承諾。

幾個月後，甘賓塞會長接到報告，這位年青人正忠誠而勤奮地擔任全職傳教士；我的弟兄姊妹，這是多麼感人啊！

最後，讓我與你們分享，藉著我們的

信心和祈禱，主如何影響我們的個人生活。一位美麗的女嬰來到我兒的家裏，與他們只是渡過不到五個月的俗世時光，她的父母對她的愛和關懷叫人感動萬分，為了幫助這小小孫兒掙扎求存，幾乎叫我們體力不支，她去世前一晚，我們到羅根醫院，盡我們所能來幫助我的兒女。

那天晚上，在我兒的家裏，他的母親和我與他一同跪下祈禱；當我們返回醫院時，我握著小孫兒的小手，看著她，感覺到救主的安慰，腦海中浮現一些說話，她好像對我說：「祖父，不用擔心；我將會無恙。」我心中感到一片寧靜，主的安慰臨到我們大家的身上，傾刻之後，她便再次回到天上父母的身邊。

噢，是的；兄弟姊妹，我們可以受到教主的影響，我們可以幫助其他人得到那神聖的感覺，我們可以藉著親近那些迷途的年青人、不積極的成年人、寡婦、老人、病者和神在各地的兒女，教會的教友及非教友，使他們蒙福。

我們也要知道，感覺到福音的祝福和主帶給我們每個人在生活中的平安；是何等的重要啊！比在支會和支聯會中的計劃進行得何等順利更為重要。啊！每一位父母、教師和教會領袖應該知道，只要我們把救主的影響力拿出來幫助我們的同胞，便可以互相祝福。

我知道你們許多人了解他人的需要，我亦知道你和我可以做得更多，讓我們立下決心，永不讓沒有藉著你的服務而努力影響他人生命的一天溜走。」那麼我們便可以更加珍惜並感謝主美麗的救贖：「我實在告訴你們，這些事你們既作在我這弟兄中一個最小的身上，就是作在我身上了。」（太25：40）

我見證耶穌是基督，活神的兒子，他影響了先知斯密約瑟的一生，藉著他，豐滿的福音得以在地面上復興，祝福並引導全人類，以上的見證是奉耶穌基督那神聖而摯愛的名，阿們。



大會的聚會後，甘會長盡量與參加聚會的人握手

成為末世聖徒的三十週年

七十員第一定額組 卡司柏德瑞克長老

「我與你們分享使我們生命變得更有意義，更快樂和達致未完成需要的十種方法。」



我和妻子剛好慶祝了一個隆重的三十週年紀念。三十年前，英國諾定咸，耶穌基督末世聖徒教會的年輕傳教士拍我們的門。

他們的信息如何可以吸引兩位另一間教會的積極教友呢？我們和祖先數代，都是州教會的教友；況且我們非常滿意當時的生活方式；兩位可貴的孩子在我們家中誕生，加上在一間大工業機構的新職，給予我挑戰和喜樂。

我們還期求什麼呢？有什麼東西可以加添我們的快樂呢？當傳教士教導我們，我們開始察覺到生命中有空隙，我們有未完成的需要。在這幾分鐘內，容我與你們分享十種方法，使我們的生命變得更有意義並因為達成這些需要而感到快樂。

第一：察覺到我們與神的溝通並非常足夠或堅強。我們確實常常作出個人的禱告，但是因為這些傳教士的教導，當我們亦開始經常以丈夫和妻子身份並和子女一起祈禱時，我們不但與每個人，而且是與全能的神之間，有一種非常親近的強烈感覺。

傳教士教導我們，祂是有肉身的個體，祂確是我們的父親，祈禱開始在我們心中湧出，不再只是背誦出來。我們開始知道祂是一位可愛的父親；仁慈、可靠而真實。今日世界極之需要與神溝通；與神交談；與神同行；並要知道祂在今天向我們說話，我們是祂的真正兒女。

第二：我們不只把耶穌基督當作歷史人物，而是活神的兒子。中學時期，和跟著的幾年，我用心研讀新約聖經，但是，救主的生命和俗世事工對我的生命沒有多大影響，直到傳教士作出古代約伯的見証；救贖主是活着的（參看伯19：25）。

我把祂當作是我的個人救主，祂為我和每一個人捨命。「人為朋友捨命，人的愛心沒有比這個大的」（約15：13）。每個人都需要朋友，而每個人都有一個無與倫比的朋友——耶穌基督，為我們被釘十字架和復活。

第三：我們這對年青的結婚夫婦，在不安全的世界尋求安全。在第二次大戰期間，我們由少年長大成青年；十六歲時，我是英國國家保衛隊成員，受訓保衛國

家；十七歲時，自願加入皇家空軍。大戰之後五年多，街道上仍有碎片瓦礫；商店裏還充塞著配糧。

我們抓緊傳教士給我們的安全信息；今天，神會藉著先知說話，正如祂在古代時所做一樣；是的，祂關心我們；非常愛我們；正如祂所應許，祂復興了祂的教會和豐滿的福音。噢！在這混戰時代，世界多麼需要一位先知來指引我們，我見証我們有這樣的先知，當我在這大會堂講道時，他坐在我的後面，他帶領著耶穌基督末世聖徒教會，主的教會和國度在這地面上。

第四：在傳教士的邀請下，我們開始參加教會的聚會——我們得到何等友善的款待啊！我們很快學會，什麼是真正的情誼，真誠的兄弟姊妹情將各國各族的人民聯在一起。「這樣，你們不再作外人和客旅，是與聖徒同國，是神家裏的人了」（弗 2：19）。是一種何等美妙的歸屬感啊！我們感到被需要和欣賞，遠超過我們以前所經驗的東西。

我們很快便參加詩歌班；探訪其他教友的家，正如他們探訪我們一樣；並在教會舉辦的許多服務計劃中服務他人。我們可以選擇各式各樣的活動——戲劇、舞蹈、運動，藉著與其他末世聖徒一起學習和崇拜，很快得到靈性上的增長。每一個人需要不斷地體驗友誼的溫暖和快樂的社交活動。

第五：當我們開始一起舉行美妙的家庭晚會時，我的家庭和家庭生活對我更有意義和更為寶貴。我們知道全世界的教友每星期最少有一晚，聚集在一起，有平均的靈性指導、樂趣和分享美妙的天才。我們愛我們的子女，我們很高興由傳教士那裏得知——雖然洗禮對罪的赦免非常重要，但是孩童的洗禮是不需要的，因為小孩在負責年齡之前死去，將會在高級國度中得救。我們認識不少父母，因為非基督教義所訂下的嬰兒洗禮，使他們為孩子的死亡而悲傷。

再者，我們亦開始關心我們更大的家族：祖父母、曾祖父母和所有祖先。這亦是世界性的需要，正如艾克斯哈雷所說：「我們每個人的內心深處，都渴望著知道我們的身世」（艾克斯哈雷，「根對我的意義」，一九七七年五月號英文版讀者文摘）。每一個人都有一些家庭，有時遠、有時近、有些住在俗世上；有些已經去世並正等待復活。我們極之需要來自家庭的各方面力量，藉著從傳教士學到的原則和計劃，便可以得到這些力量。

第六：每一個人喜愛健康的身體，盡可能使我們的靈可以居住在操作良好的身體。幾年來，我體內有些不適，但是藉著傳教士教導我們的健康秘訣，即智慧語，幫助我克服這些問題。我見証摒除喝酒、吸煙、喝茶和咖啡這些惡習，大大祝福了我和妻子兒女的一生。我很高興土藉著先知斯密約瑟，約於一百五十年前，賜予這些啟示，使千千萬萬的人更加健康和更加充滿活力。

第七：因為負責供養這個家庭，我不只要使俗世和靈性生活得飽足，還要留意個人在各方面的增長。我很快發覺在主的教會裏，提供了各種資源以達成這種需要。不久之後，我參加了教育性活動、領袖訓練和研究各類文化。所得的進步中自然有在教會裏的進步。這並不稀奇，因為我們早已從傳教士的討論中學到神為祂的兒女而設的永恆進步計劃，每一個人不是都有增長、改進、發展和改良，這種渴求嗎？

第八：我覺得還有這些需要，就是我們大部分的人仍有不同程度的冒險精神，需要發掘、需要探索。通常我們從閱讀冒險故事或遊歷新地方時，可滿足這種需要。對我自己來說，我常醉心於閱讀中東的考古學，特別是偉大的埃及文明。

我的傳教士朋友的信息，達到了這個需要，因為他們告訴我們，有一本由基督生前的中東人民刻上去的古代金葉片記錄。試想想，當我們知道這些古代人民與

他們的先知和文化一起離開舊世界到達新世界，並成為現在美洲大陸的出色人民時，是多麼的興奮。他們的記錄被埋藏起來，在一百五十多年之前由一位十來歲的年青人發掘出來，不是考古學家。斯密約瑟這位年青人的信心和配稱，使他不只找到金葉片，後來還藉著神的力量，翻譯這些埃及象形文字記錄。

敗的教義、虛飾的傳統和歪曲的教儀。

再者，這也是全球性的需要，全人類潔白無暇地降生到這世上，受到世上事物的感染，奇妙的事是耶穌為每一個人捨命，祂的復活是為每一個人：「在亞當裏衆人都死了，照樣在基督裏衆人也都要復活」（林前15：22）。

第十：最後，自從受洗，加入這間耶



摩門男青年合唱團

看見斯密約瑟親手抄下的一些改良埃及文的字母，真使人感動。我藉著感覺知道這是真實的文字，所以能夠拿著這本經典——摩門經在手上，真心、誠意並祈求地閱讀，是一種有力的靈性經驗。藉著摩門經，滿足了我的冒險精神。這並非只是發現古代人民那麼簡單，而是耶穌基督的神聖性的完全發現。我見證摩門經是一個見証，一個現代的見証，證明了世界的救主，曾經在復活後探訪過這片大陸。

第九：我並未生活得完全，而且亦沒有嚴重的事情騷擾我的良知，於是感到需要改變一下我的生活。我非常興奮得以學習耶穌基督的純潔教訓，就是信心、悔改、赦罪的全身浸沒禮和聖靈恩賜的按手禮。開始得到以前的罪的赦免，脫離了腐

敗基督的復興教會，使我內心感到平安：「神所賜出人意外的平安」（腓4：7）。我聽見許多人說他們的最大需要和願望，就是獲到心靈上的平安。這種平安是怎樣而來的呢？這是來自真理，因為「真理必叫你們得以自由」（約8：32）。我見證耶穌基督末世聖徒教會是耶穌基督的真實教會，並且教導真實的原則和教儀。

藉著聆聽耶穌基督末世聖徒教會的傳教士，得以達到我最熱誠的十項需要，叫我何等感激。因此藉著研習、祈禱和服從福音的律法和教儀，我得以找到今生以及全永恆的快樂。

希望聽見我的聲音和神在各地的兒女們，亦有同樣的實踐，奉耶穌基督的各祈求，阿們。

「餵養我的羊」

七十員第一定額組 瑞夫立斯長老



「今天，我們最需要拉開恐懼之帷幕，把愛帶給朋友，親戚和隣人，讓他們知道，我們關心他們。」

今天，我代表英倫三島和非洲的可愛聖徒向你們問好，他們把他們的愛送給你們每一位，特別是甘實塞會長和台上這些偉大的總會當局人員。

我感覺到主的靈在這些國家上翱翔，又察覺到教會裏忠實教友，而且大部分是新洗禮教友內在那股熱誠和奉獻的心，已有新的水平，真叫人鼓舞。

我向正在這些地區傳道的二千位傳教士的父母及那些熱心傳教士夫婦的兒女和家人問好，我們感謝你們爲了支持他們所做的一切和正在做的一切：包括你們所做的犧牲，使他們得以服務；每星期給他們寫鼓勵的信；每天早晚爲他們作出充滿信心的禱告；是的，傳道工作也是家庭的工作。

得以生活在這時代，是多麼美好，因主耶穌基督的福音正在地面上，它有一種奇妙的力量，改變人心，使生命加添了目的和新意義。

還未成爲這間偉大教會教友的可愛朋友，希望能感覺到我們對你們的愛，我們都是天父的兒女，兒童會的詩歌，用感動的說話，講出這個偉大真理：

我是神的孩子，
祂差我來此地，

賜我一個世上家庭，
有親愛的雙親。

(與我同唱，B - 76)

我們愛你們每一個人，我們非常愛你們，所以我們知道若果我們坦白向你們說，你們不會感到蒙羞辱，因爲愛不會羞辱他人。

今天，我有一個信息給你們每一個人，就是神的鑰匙已被復興，而祂的教會已再次被建立在地面上，我向你們見證這是眞理！但是，你不用拿我的說話來證明；你可以親自明白。那些正在尋找，在祈禱中接觸到天父的人，便可明確地知道這是否眞理。

爲了協助我們尋找道路，我們的天父，把一本奇妙的記錄帶到我們的時代，這是一本關於祂與居住在西半球的人民所發生的事的記錄，正如聖經一樣，這是一本神聖的記錄，稱爲摩門經，藉著神的恩賜和權力，由一本刻在金葉片上的記錄翻譯過來（教約135：3）。這本神聖經典，與其他的書不同，有一個應許，它說：（在摩門經第715頁）：

「當你們蒙得這些時，我勸告你們要奉基督的名求問神，那位永恆之父，這些

是否真實的；如果你們用真心誠意來求問，有着對基督的信心，他必藉著聖靈的力量，對你們顯明這些事情的真實性。」（乃10：4）

確實千千萬萬的人曾經試驗過這個應許，並且找出這是真實的，為人生帶來了新的意義和加添了人生的目的。

是的，你可以親自明白！但是，你還要知道當你從聖靈那裏獲得這個見証時，你便有一種義務，一種神聖義務，就是向其他人作這個見証。

現在，我向這間偉大教會的教友說：這是偉大的傳道事工時代。超過一萬三千名年青男女和那些忠信、熱誠的夫婦，正把這個信息帶給許多國家和地方；在本福音期之前，從沒有如此廣泛地把福音帶到世上每一個靈魂，這是偉大的事工，我們要留意這個時代，及你和許多其他人如此願意為這目的所付出的努力。

但是，即使我們已極之努力，距離足夠的傳道工作還相差很遠很遠，如果我們準備將這信息帶到各方、各國、各族、各靈魂，正如我們偉大的傳道先知領袖所指示一樣，這支重要的傳教士隊伍還有一部分未被喚醒，它好比睡著的巨人，正等待甦醒；當這個睡著的巨人完全醒過來時，緩慢、古老的收割方法將要結束，而迅速、現代化和機械化的收割方法將會取而代之，在衆多的地方，將有千千萬萬的收穫，好比今天一樣。

今天，傳道工作最形重要的是，所有的教友，每一位教友，那些承受祂的名，擁有一個見証的人，拉開恐懼的帷幕，把愛心帶給我們的朋友、親戚和鄰居，讓他們

知道我們確實關心他們，並用我們的愛來溫暖他們，好使他們知道，我們真正視他們如親兄弟姊妹般關懷，他們也可以享受這些偉大祝福。

當我們受洗時，我們與主立下聖約，讓我引述摩賽亞的說話，藉著這聖約，我們要「在任何時間內，任何事情上，以及你們所到的任何場合中，做神的見証，直到死亡。」（摩賽18：9）。

現在，靜默的見証意義不大，主曾經說：「每一個被警告過的人，應當警告他的鄰人。」

「所以，他們便沒有藉口，他們的罪就在他們自己的頭上。」（教約88：81—82）

祂還對祂的教會教友說：「但是對於一些人我不大喜悅，因為他們由於懼怕世人不張開他們的口，反把我所賜給他們的才能隱藏起來。這樣的人有禍了，因為我對他們的憤怒已被燃起。」（教約60：2）

「將開你們的口，你們的口就被充滿，……

「是的，張開你們的口，不要保留，那麼你們將背負着禾捆，因為看着，我與你們同在。」

「是的，張開你們的口，你們的口就被充滿，說：悔改，悔改，你們預備主的道路，修直祂的路；因為天國近了。」（教約33：8—10）

在另一個啟示中，主提到教會的教友，祂說那些不能到達高級國度的教友，將要到達中級國度：「這些人就是對耶穌的見証不勇敢的人；因此，他們得不到統治我們神的國度的冠冕。」（教約76：79）

在救主的時代，馬可記錄了祂的說話：「凡在這淫亂罪惡的世代，把我和我的道當作可恥的，人子在他父的榮耀裏，同聖天使降臨的時候，也要把那人當作可恥的。」（可8：38）

我願意告訴你們，一個人若傳達福音，活像救主一般，把其他靈魂帶到基督那裏去，便最能接近主，詩人韋狄爾講出這個真理：

天國的門不會為單獨而來的人開啟；
拯救一個靈魂，便可拯救你自己。

（摘自「韋狄爾全詩集之「兩位律法師」，第91—92頁，波士頓豪頓米菲爾公司，1894年出版。）

我想問你這個問題：你有沒有用一本帳簿記錄你們的股票、債券和資產呢？許多成功人士都有這樣做。

曾經有幾次，一些人走到先知斯密約瑟那裏，請他向主求問，做什麼是對他們最有價值的呢？每一次的答案都是這樣：

「那對你們最有價值的事就是向這些人們宣講悔改，這樣可使你帶領人們的靈魂給我，因而使你能與他們安居在我父的國度裏。」（教約15：6）。

我們有沒有用一本傳道帳簿，記錄對我們「最有價值的事」呢？

也許你對這個提議感興趣；它亦可以幫助你。我們有一本家庭傳教士帳簿，這只是一本普通帳簿，我們貼上了高升基督向祂的先知甘實塞會長說：「餵養我的羊」時的圖片。我們還貼上甘實塞會長的照片，在下面貼上我們的照片，並寫上他的說話：「跨大你的脚步！現在就去做！」我又寫上自己的意見：「如果要這樣做，

我便一定去做！」即是說我現在便要為這件事去做工作。

在這本帳簿裏，我們列出在日常生活中，遇到那些可愛，但還未成為教友的人的名字，在每一個名字下面，我們記錄了和他們相遇的日期和我們為他們做了些什麼。

就拿一個例子來告訴你們這樣做是何等簡單，讓我告訴你們這些名字：威廉、亞美和白朗。一九七九年一月，我們首次抵達英倫，那裏正下著不尋常的大雪，我們沒有雪鏟，亦買不到。我嘗試去掃雪，但是那些雪着實很厚，一位年青人白朗菲立，和他的朋友停下來，問他們可否替我清理我們的園庭，他們做得很好，瑞夫姊妹打電話給菲立白朗的母親，問他可否到來再為我們清理園庭，並告訴她，她的兒子如何幫助我們，白朗太太說：「你為何不到我家裏來，喝杯咖啡並認識一下你的鄰居呢？」

瑞夫姊妹到了她家裏，但是，她只喝橙汁；當然，這便使她有機會告訴他們為什麼她不喝咖啡，因為我們是末世聖徒，白朗太太說：「我曾遇見你們的一些傳教士，他們確是一羣有為的年青人，如果我要改信，我會加入你們的教會。」

在二月十九日，是我們結婚四十二週年，沒有其他人與我們分享這歡樂，於是我們想：「我們為什麼不打電話給威廉和亞美呢？」於是我們打電話給他們，並且說：「你們可否過來，與我們一起慶祝這週年紀念呢？」我們共渡了一次又一次的歡樂經驗。他們有一本摩門經和一本末世聖徒聖詩選集（因為白朗太太在她的教會

是彈風琴的）。當我們旅遊時，會寄信給他們；他們都是和藹的人，我們常與他們保持聯絡，他們是我們的好朋友。

我們沒有為這傳道工作特別安排時間，只是找機會與每個相遇的人介紹教會，在這段短短的時間內，我們在這本帳簿裏，記錄了二十九個名字，其中三個接受了洗禮，第四個在十月三日受洗，其他的人正在接受傳教士教導。



甘會長歡迎參予教友大會之衆末世聖徒

當傳教士在英倫傳道時，要拍三千家門才找到一個人學習福音，即是說超過百分之九十的時間用來找慕道者，你可以想像到，若果教會的每個家庭都拉開恐懼之帷幕，並決定把愛和友誼帶給鄰人和朋友時，會變成怎樣呢？不只收穫甚豐，而且參予這個程序的每個家庭，都可以分享傳道事工的偉大祝福。

主應許那些教導這福音的人，可獲得偉大祝福，在教義和聖約，第四章，祂說：「那用力揮動鎌刀的人，那人就正在從事儲藏，他必不致毀滅，却給他的靈魂帶來

教恩。」（教約4：4）。

「任何去傳播國度的福音，並且沒有喪失繼續忠信於一切事的人，在心意上不會疲倦，不會陰暗，在身體上，四肢上，關節上也不會；並且他的一根頭髮不會落在地上而不被注意。並且他們不會受饑餓也不會口渴。」（教約84：80）

真是一個奇妙的應許啊！

「凡接待你們的，我也必在那裏，因為我要在你們前面走。我必在你們的左右，我的靈必在你們的心中，而且我的天使必在你們週圍，支持你們。」（教約84：88）。

支聯會的會長和主教，如果你們確實想聖化你們的人民，如果你們想鞏固你們的支會及支聯會，引導並要他們參與傳道事工，每一個年青人應該準備履行傳道工作，在傳道工作上，他們得到五十年靈性訓練的價值，這是一個年青人可以得到最寶貴的東西，每個家庭都可以是一個交誼的家庭。我向身為父親的你們說，如果你們確實想鞏固和祝福你們的家庭，便要幫助你們的家庭成為交誼家庭。

我向你們見証耶穌是基督，是神的兒子，我們的救主和救贖主，他藉著先知甘賓塞向我們講話。

我祈求神祝福我們，使我們心中擁有傳道之靈，好使我們可以親近，並把福音帶給那些還未得到我們已有的偉大祝福的人。記着，今天基督已不用祂的手而只用我們的手；沒有聲音而只有我們的聲音來做祂的事工。我又向你們見証，分享福音可以獲得最大的裨益，奉耶穌基督的名向你們這樣說，阿們。

「祈求你，寬恕他們」

七十員第一定額組 斐斯敦方洪長老

「如果你心中有一項重大的罪未被承認，便要到你的主教那裏去，他將會充滿慈愛，並祝福你的生命。」



親愛的兄弟姊妹，很榮幸在過去的年頭曾擔任支聯會會長、傳道部會長和總會當局人員，成為現代以色列的大眾法官；這些經驗使我今天有機會與你們討論兩個原則——悔改和寬恕。

不久之前一位年青妻子在其丈夫的葬禮上說：「我們知道不重要的東西實在是不重要，無論身體如何壯健也不能真正醫治好靈的疾病。如果靈是健全的，不論一種殘害身體的疾病是何等嚴重，肉體的孱弱也不重要。」

主賜予我們一種方法，使我們的靈性疾病得以痊癒。以賽亞書第一章，第十八

節裏說：「耶和華說，你們來，我們彼此辯論，你們的罪雖像硃紅，必變成雪白，雖紅如丹顏，必白如羊毛。」

又在教義和聖約裏說：「然而，悔改且遵行主的誠命的人，必蒙赦免」（教約1：32）。

還有：「看啊，已經悔改他的罪的人，他就被赦免，並且我，主，不再記住那罪」（教約58：42）。

若要得到罪的赦免，主要求他來到祂面前；為他的罪而難過；棄絕罪；接受教導；寬恕他人並承認罪。

「假如一個人悔改他的罪，你們可以由此知道——看啊，他承認罪並棄絕罪」（教約58：43）

我們一定要時常真心誠意。馬克吐溫筆下的黑仔奇遇記裏黑仔說：

「這使我顫慄，我開始決定去做祈禱，看看我能否嘗試不再做我現在的這種孩子，成為更好的孩子，於是跪下，但是想不出說話來，為什麼呢？想向祂隱瞞事實是沒有用的……我很清楚知道為什麼想不出說話來，這是因為我的心並不正直；因為我並不誠實，因為我正在玩把戲，我假作要棄絕罪，但是在心中却正擁有

最大的罪，我嘗試使我口中說出我要做正確和清潔的事，但是在我心裏，我知道這是個謊話，我發現了……你不能在祈禱中撒謊。」（紐約：Platt & Munk，1960年出版，英文版第445—446頁）。

黑仔是對的，你不能在祈禱中撒謊；不論一個大眾法官會怎樣決定，除非事先做了真正的悔改，否則是沒有真正的寬恕。一位大眾法官是主的代理人，主教也許會被蒙騙，但是聖靈不會受騙，當認罪時，需要出自心靈的內心深處。

如果某些人終於得到足夠的勇氣，走到主教面前認罪，離開他的辦公室時，却只是承認了部分的罪，是多麼可悲啊。噢，親愛的弟兄姊妹：「牧羊人不應該畏縮而不理有病的羊。」（洪德維多，〔Victor Hugo〕，《Les Misérables》，第32頁，紐約：Kandom House 出版）在本國度裏的主教，被賦與來自上方的智慧、審判和慈悲。他們可以減輕悔改者所承擔的苦痛。

幾年前，一個深夜，一位男仕敲響了我辦公室的門，說：「會長，我可以和你談一下嗎？是否只剩得我們兩人？」我向他保證辦公室內再沒有其他人，我們坐在書桌的另一角，他說：「我曾經四次駕車到支聯會辦公室，看見你的燈仍然亮著，而四次我都駛回家中，沒有進來，但是，」他繼續說：「昨晚，我再次閱讀寬恕的奇跡，而我知道每項重要的罪都要承認，我要來承認一項罪，我曾經兩度成為高級諮詢員，做過兩次主教，而我相信主召喚了我。」

我同意說：「我肯定祂召喚了你。」

他說：「四十二年前，在我和妻子結婚之前，就在我們到聖殿之前一星期我們

犯了性行爲，我們沒有向主教撒謊，他是我妻子的父親；他只是簡單地向我們交談並簽了我們的推薦書，於是我們到支聯會會長那裏去，他沒有接見我們，便簽了我們的推薦書，我們並不配稱地進入了聖殿。當我們渡蜜月時，」他繼續說：「我們決定向主作補償，我們決定繳付比應付更多的什一奉獻，比應付更多的建築基金；我們會接納福利農場的每件事工，並做任何被要求去做的事情，我們決定我們並不配稱進入聖殿，於是我們有一年沒有進入聖殿，我們自違誠之後的四十二年來，我們盡我們的知識來照著基督般的生活而活，我相信我們已被寬恕，但是我知道認罪是需要的。」

於是他在尼腓二書九章四十一節說：「看啊，那為世人預備的路是狹窄的，然而却是筆直地鋪在他面前的，那守門者就是以色列聖者；他在那裏不需用僕人；除了藉着那扇門，沒有別的路可通；因為他決不會被矇蔽，因為主神就是他的名。」

於是他说：「我現在最好就向你認罪，我不是一個年青人，而我的時日已無多了，我希望會見救主時，沒有任何未完成的事情。」

我聽取他的認罪，我與他一同飲泣，當他結束時，我代表教會告訴他，他被寬赦了，他不需要討論、考慮或再關心這件事，我告訴他永不用再向我提起這件事，因為我不會記著而且亦無意去記，今天，我已記不起是誰，雖然我還記得這件事。」

我們站起來並一起行到門前，我說：「你的太太在那裏？」

他說：「她在車裏。」

我問：「她會進來嗎？」

他回答說：「不會，除非這件事幾乎使她瀕潰她才會這樣做，否則她連想起這件的勇氣也沒有。」

我說：「告訴你的妻子，我現在想與她交談，告訴她我想從她心中除去這件事並結束之，告訴她我知道發生了什麼事情，而我會將之結束，而不需要再提起，告訴她，我盡量使她自然。」

他離開了十五分鐘、三十分鐘、甚至四十五分鐘，我欲想到停車場看看他們是否回家了，但我堅持著；於是聽見有微弱的敲門聲，我走到門前，一位可愛的婦人站在那裏，她的眼睛因哭泣而濕了，她定是告訴她的丈夫她不能夠進來，而他堅持告訴她我會在那裏守候整晚，最後，四十五分鐘之後，她來敲門，我雙手牽著她，



他說：「我會告訴她，但是我不以為她會進來。」

我回答說：「你告訴他我會整晚坐在這裏，我不會回家直到她進來，我難以抵受要她在今生裏多一天把這事件記掛在心中，四十二年長的時間已很足夠了。」

他說：「好的，我會告訴她，但是我不以為她會進來。」

帶她走過那房間，我坐在書桌之另一角，於是說：「你丈夫承認了四十二年前一項與你有關的罪，我想使你覺得自然，我知道那項罪是什麼，每一項重大的罪都要被承認，你告訴我，我會在你心中除去這件事。」

這好像拉一隻野馬認罪，終於，約在十五分鐘後，她承認了，我飲泣；她也飲

泣，我告訴她，這件事已經結束了，我不再記得，要她忘記了並結束這件事。於是站起來，與她握手而行，經過長長的通道，落到停車場，當我們到達門口附近時，我說：「你覺得怎樣？」

她停下來，望著我，滿眶熱淚地對我說：「會長，四十二年來我第一次感到潔淨。」

教會的一本小冊子說：「當一個人用羔羊的血把衣裳洗淨了，他就不再被沾污。」（甘賓塞會長「給朋友的一封信，第24頁」）

一天，一位婦人來到我做事的辦公室，她靠在書桌上說：「會長，一項罪在我心中已有三十四年，我在今生中，已不能再容忍了，我知道你是多麼的仁慈，而我不想在你的靈魂中加添一點負擔。」

我說：「親愛的姊妹，在你繼續講下去之前，讓我與你分享一個福音原則，當你除去你靈魂裏一個負擔，這亦會除去聖職領袖靈魂裏的一個負擔。」

她說：「我知道我會被驅逐；我知道我會被停止交誼，但是會不會持續到永遠呢？三十四年前，在我與第一任丈夫結婚前，我曾經墮胎，自那次起，我覺得自己好像一個兇手，那是我丈夫的旨意，而我沒有反對，我們在我墮胎之後結婚，在我們結婚頭兩年，他常常對我不忠，我終於與他離婚，於是再與一位歸信了教會的美好男仕結婚，他知道一切，但是他仍然想與我印證在一起，會長，你認為在今生或全永恒中我們可以被印證在一起嗎？我知道我會被驅逐，但會不會持續到永遠呢？」眼淚流在她的雙頰上。

我很熟識這位婦女並認為她是我遇見的人中，最似基督的其中一位婦女，她常

常為鄰人焗麵包、捲形麵包和甜餅，每逢他們有支會宴會，和婦女會姊妹們作打掃工作時，她常常負責擦地板，她說做了那件事之後，她覺得並不配與她們站在一起洗碟子，她覺得只配洗擦她們行過的地板，她告訴我，她從未講過別人的閒話，「做過那件事之後，」她說：「我有什麼資格說這些話呢？」

我聽取她的認罪，我謙卑地流淚，並告訴她：「我從未遇過墮胎的事件，我需要寫信給十二使徒定額組會長，甘賓塞會長，並向他請教。」

我寫信給甘賓塞會長，並告訴他整件事情，我告訴他她是我認識的人中，最似基督的其中一位婦女，而她願意承受他向她作出的任何決定，兩星期後，我接到他的來信，我致電那位姊妹，叫她盡快到支聯會辦公室與我會晤，當我抵達支聯會時，她已經在那裏，她的雙眼通紅，面色青白，我知道她接到我的電話後，定是作過多次的禱告，懇求神的慈悲。

我再次繞過她走到書桌的另一邊說：「我不想要你再多等一秒鐘，我們甚至不能停下來禱告，讓我向你讀出甘賓塞會長的信：

「『親愛的斐斯教會長：你問及一位婦人，關於她在三十四年前墮胎一事，從你描述她的說話來看，她好像已經長期不斷悔改，你可以代表教會告訴她，她已被寬恕了。』

「『經過詳細和審慎的接見後，你可以為這位可愛的姊妹簽發一張聖殿推薦書，好使她可以到聖殿並與她的現任丈夫印證。』」

如果救主正坐在那位婦人那裏，我便從未試過覺得與祂如此接近，我相信這正

是他所要做的，這好比在這位善良的婦人心中拿起二千磅的重擔，她流下極大的輕鬆和喜樂之淚，今天，我已記不起那位婦人是誰。

克拉克路賓會長說：「我覺得（救主）會給予我們的罪的最少懲罰。」

「我相信，當我們的好行為獲得酬賞時，祂會賜予我們應得的最大酬賞。」

（小克拉克路賓「當你們撒種……」一九五五年五月三日，猶他州，楊百翰大學週年演講第7頁）我亦以整個心靈相信這是真實的。

在出埃及記第三十二章，摩西上了山上，以色列的兒女用雕刻的器具鑄成了一隻金牛犢，人民起來作燔祭，他們坐下來吃喝玩樂；當摩西下山時，那裏有許多邪惡的事情，摩西把法版從手裏擲下打碎了；他焚毀了金牛犢並殺死了崇拜偶像的人。

於是，當人民悔改了（那是關鍵），摩西再回到主面前並祈求說：「倘或你肯赦免他們的罪——；不然，求你從你所寫的冊上塗抹我的名。」（出32：32）

我聽取了約有一千個重要的罪；每次當一位真正悔改的罪人，離開了我的辦公室，我便會跪在書桌後面，或低下頭禱告說：「主，我祈求你寬恕他或她，不然，請從你的冊子上塗抹我的名，我不想到他們不能到的地方，因為他們是我所遇見，最像基督的一些人。」

雖然他們的罪像硃紅，却必變成雪白（參看賽1：18），而主亦應許祂不再記住他們的罪（參看數約58：42）。

親愛的，主已賜予每一個靈魂有一位似基督的教會領袖，他被賜予上方的權力和鑰匙，成為代表教會施行寬恕的代理

人。我向你保證：如果你心中有一項重大的罪未被承認，便要到你的主教那裏去，他將會充滿愛和仁慈，祝福你的生命，除去你心中的罪的重擔，成為現代以色列的悔改靈魂。

我知道祂，我們的救主愛我們，祂是我們的救贖主，贖罪者和救主。奉耶穌基督的名，阿們。

「你們的罪像硃紅，必變成雪白，雖紅如丹顏，必白如羊毛。」



為苦難的日子作好準備

十二使徒議會 彭慕泰福會長



「主已警告和預告我們對抗大苦難的日子，我們有聽從祂的忠告嗎？我們定要儲備供應一年的食糧。」

超

過四十年以來，教友獲得關懷的忠告要節儉和自靠，避免負債，要付什一奉獻及慷慨的禁食奉獻；要勤奮，儲備至少夠供應一年用的糧食，衣服及燃料。

今日有急切的理由去重申此項忠告。從今早的重大福利聚會我們已獲悉其有效的推行，現讓我在此加以補充。

在重稅、貨幣貶值，工業不斷衰退的狀況下，教友深感經濟困難。有些向主教求助來繳付屋租，汽車貸款及水電燃料等雜費。

不幸，有些教友有一種想法，以為遇到困境，以為濫用和浪費資源或入不敷支，我們就應向教會或政府求助。我們這些教友忘却了教會福利計劃的重要原則乃是「忠信的末世聖徒不會在體能許可下，甘於逃避本身自靠的責任。」（羅慕義墨林，1973年10月大會報告，第106頁）

祖先亞當被逐出伊甸園時，他被啟示的首項原則是：「你必汗流滿面才能餬口，直到你歸了土。」（創3：19）我們生命中所獲的一切物質皆來自勞動及神的祝福。就是憑着工作製造出生命的需用品。

講這番話時，我知道和同情很多新建立的家庭正在量入為出的困境中掙扎。他們面對解決生命三大必需品的經濟負擔—衣，食，住。我亦同情寡婦及其他獨力負擔家庭生活的姊妹境況。藉啟示，主準備

好去照料與支持她們。（教約83：1—2，4—6）

我們比過往更需學習和運用經濟自靠的原則。我們不知道疾病或失業的危機何時會影響到我們本身的環境。我們所知道的，就是主已制定地球的未來災難，並警告與預告我們要準備。基於這個原因，總會弟兄一次又一次地強調俗世與靈性福利的「源於基本」計劃。

今日，我強調一項最基本的原則：家庭生產及儲藏。你曾否冷靜細想一下，假若交通停頓、戰爭爆發或經濟蕭條對你的社區或國家會造成什麼後果？你和你的鄰居如何覓食？街角的雜貨店或超級市場能供應你社區需用品多久呢？

第二次世界大戰結束後不久，總會會長團召喚我到歐洲重新建立傳道部，並設立一項分發衣食予聖徒的計劃。我仍清楚記得，人們每早手抱各式各樣細小的古董物品乘坐火車到郊外變賣，以求取食物。黃昏時候，火車站擠滿人，他們捧着滿手蔬菜生菜，還有正在叫喊的豬隻與小雞。你從未聽過這種騷動。這些人當然願意，以實物交換任何足能維持生命之物——糧食。

家庭食物生產，此項經濟自靠方法幾乎被人遺忘了。我們過份慣於到商店購買所需品。自製一部份食物能在某程度上減低金錢貶值的影響。更重要的是，我們學

習如何自製食物，並促成全家人齊手參與有益的計劃。我認為對今時今日而言，甘賓塞會長反覆強調要栽種菜園，此項忠告是至為重要。以下是他過去七年來所着重的一項信息：

「我們鼓勵你盡可能在你自己的產地上種植所有的食物。醬果樹、葡萄樹、及果樹——如果氣候適合這些生長的話，便種植它。種植蔬菜及享用自己家園所種出的蔬菜。」（「家庭貯備」聖徒之聲1976年8月刊第124頁）

你們當中有很多已聽從和實行甘會長的忠告，因而蒙福。其他人却以無空閒時間或無地方為自辯的理由而疏忽。讓我在此鼓勵你照着已實行的人一樣做。跟衆人一齊攜手，尋覓獲准使用一塊空地種菜，或租借一塊地栽種。有些長老定額組以整個定額組來實行，所有參與者都曾有蔬菜生菜收成，因合作和與家人的努力而很多家庭剷掘草地來開闢菜園。

我們鼓勵你更加自靠，好使能像主所宣稱：「……儘管有那將落在你們身上的災難，教會仍能在所有其他在高級世界以下的生物之上保持着獨立」（教約78：14）主想我們自立自靠，因為將會有苦難的日子。祂已警告和預告這可能發生之事。

楊百翰會長說：「你若缺乏麵包，你能跨耀什麼智慧？你若不能覓食，不懂儲存以應付缺乏養生物品的日子，你的才幹又有何真正用處？」（講集8：68）

食物生產只是先知一再強調的一部份忠告，只要當地法律許可，你就須儲存至少維持一年的糧食。教會並未指明你應儲存何種食物，而是由教友個別決定。但是在那本名叫「家庭生產及貯藏要義」（PGWE1125CH）的冊子中有些極佳的提議。

根據食物生產、儲藏、處理的觀點及主的忠告，麥比世上一切政治計劃賦有更多的救恩與穩定。」（講集2：

207）水當然不可缺少。其他基本物品可包括蜜糖或糖，莢豆，牛奶製品或替代品，鹽或其他相等的物品。生產和儲藏食物，此項啟示對我們今日的俗世福利有若對挪亞時代的人登上方舟一般重要。

李海樂會長說過：「也許我們想的不是我們一年慣常的食用，而是萬一絕糧時我們會有什麼食品維持生命，那末後者的想法會較易促使我們去儲備一年之需。這些儲備不能令我們增肥，但至少能維持我們生命。一般家庭無法儲備供夠一年照如今每日慣用的食品，所以如果我們儲備一年基本物品的話，我們就較遵從克拉克會長在1937年所給我們的勸告了。」（福利大會1966年10月1日）

住屋附近有田土，能自種食物，即使後院一塊菜地，一兩棵果樹，這都是祝福。對於在末世有遠見和能力自製食物的家庭，儲備足夠的食物供應，他們真幸運。

教會當局多年來一直有如下的忠告：

「首先，至為重要的，就是生活正義……

「讓我們避免負債有若逃避瘟疫般，現在正負債的，讓我們清理債務，若今天不行，明天就要解決。

「讓我們嚴格地量入為出，儲起一點。

「讓每位一家之主確保儲備至少夠一年用的衣食和燃料。入息少的，將錢投資於食品及衣著，而非股票和証券；富裕的，你們會認為懂得如何顧及自己，但我冒昧建議你不要投機。讓每位一家之主努力購置自己的屋，避免典押。讓每一個擁有菜地的人都去栽種菜果；凡擁有農場的，都去農作。」（小克拉克路賓會長，1937年4月大會報告，第26頁）

讓我補充，你毋須負債來獲取一年的供應品。計劃加添你的食物供應，正如你開儲蓄戶口一樣。每次出糧都儲起一點。將菜園和果園的收成製成罐頭。學習如何將食物乾製，可能的話，凍藏來保存。將

你的儲備列入預算內。儲備種子，配備充分工具去耕種。假如你正儲錢計劃購買第二部車或一架電視或純粹加添享受和舒適的物品，你可能需要改變你的優先選擇。我們敦促你誠心執行這項忠告，現在就去實行。

我以極急切的心情說這番話。我見過人們在苦難日子的景況。我見過歐洲的大饑荒。我見過人類瘦骨嶙峋可怕的樣子。我見過婦孺在軍隊的垃圾堆中覓食。這種種境象與無名的面孔無法從我的記憶中抹掉。

我永難忘記漢堡聖徒所處的饑餓崩潰邊緣，我們邀請小孩到來，當倒出一袋袋的食物時，小孩的餓相至今仍歷歷在目。大多數人在戰時從未見過這些食品。我亦忘不了我們向那些懷孕和照料小孩的婦女每人派一個橙時，她們熱淚盈眶。我們看到饑餓與營養不良對身體與社會所產生的可怕後果。有位姊妹帶了四個小孩步行1600公里離開波蘭。在饑寒交迫下，四個孩子喪生了。她雖衣衫褴褛，雙腳用粗布裹着，但仍站在我們面前見証她的祝福。

我既難忘記法國聖徒因為缺乏麵包而要用馬鈴薯皮充以聖餐，亦不會忘却荷蘭聖徒的信心，他們接受我們的建議，種植馬鈴薯來減輕本身的饑荒，然後將一部份首批的收成送給德國人，這些曾是他們至仇恨的敵人。下一年，他們將所有的收成全送給他們。在教會歷史裏所記載關於愛與同情的行為中，沒有比這些人更具基督精神。

我們往往於安逸的環境裏，以為戰爭、經濟災禍、饑荒及地震的嚴重破壞後果，總不會在此地發生。凡信此的，若非不熟識主的啟示，就是他們根本不信啟示。那些滿以為這些災難不會發生的人會因聖徒的正義而感到格格不入，他們始終會後悔這種自我矇騙的想法。

主已警告和預告我們對抗大苦難的日

子，並透過祂的僕人忠告我們如何能準備應付這些困難日子。我們有聽從祂的忠告嗎？

我向你見証郭蘿百會長蒙主啟發而設立了教會福利計劃。總會會長團藉神的靈感於1936年首次公開發表，宣言教會福利的首要目的在於「幫助人們自助。」（1936年10月大會報告，第3頁）我見証這項自1936年至現今一直敦促聖徒儲備一年食



糧的靈感啟示。當甘賓塞會長不斷勸告教友種植菜果和自製食物時，他同樣是蒙主的靈感。

我的弟兄姊妹，要忠於這項忠告，那末你將蒙福——是的，成為全地面上至蒙福的人。你們是美好的人，我知道。但我們所有都需要比現在更勝一籌。讓我們所處的立場不僅是懂得善用家庭生產和儲藏去養活自己，還能養活他人。

願神祝福我們準備好面對將要來臨至嚴重的日子。奉耶穌基督的名，阿們。



我要把這些造成我的統治者

十二使徒定額組 傅士德雅各長老

給教會現在及將來的領袖的原則和建議。

我感到很謙卑得以有機會向持有聖職的人講道，我希望把我的說話直接告訴教會的領袖，特別是將來的領袖——亞倫聖職男青年，你們許多年青人，將較你們的想像中更快獲得領袖的責任，我成為執事定額組會長好像是不久以前的事。領袖才能是我們的一項挑戰，以適應教會世界性的迅速發展。

約在一年前，我坐在一個長老定額組會議席上，會長團的成員是善良而有為的年青人，但是當他們分別分配聖職定額組的職責和執行工作時，他們只局限於那些出席的自願的人，沒有指派任何工作給其他人。

我們要記著一些首要原則，就是主的事工乃藉著指派工作才得以向前推進，領袖接到事工並指派工作，這是受委託的必要原因之重要一環。沒有任何人比我更欣賞志願的人，但如果主只是要那些出席的人參予工作，整體工作便不能完成；我常常懷疑，若果創造主只是把工作交給志願的人來做，這個世界將變成怎麼樣。

當我們建立神的國度時，只是關心完成任務，並認為是一種榮幸和挑戰的機會，便會知道指派工作和挑戰肯定應該

分給定額組每一位成員，我們應該謹慎和用適當的智慧，把這些工作分配給那些最需要的人——即那些不積極和半積極的兄弟們。我們應該常以最大的愛心、體諒和仁慈來指派工作，那些被指派完成任務的人，應該受到尊敬和欣賞。

總會當局經常從總會會長團和十二使徒議會長那裏得到指派，這些指派無論是用一般的書寫方式或親自指派下來，均常有「請你」或「如果方便的話」或「懇請你參予這些或那些」等句子，這些指派從不是出自命令或要求的方式。

第二次大戰時期，我首次到達埃及，便開始對古代廢墟發生興趣，觀察那些支柱為何仍能屹立而另一些則倒下來。使人陶醉，通常那些支柱仍然屹立是因為頂部能負荷重量。同樣，我相信領袖才能的原則，就是那些忠於聖職的人常是那些負起責任的人；那些參與的是最熱心獻身的人，所以一個成功的定額組會長，是要他的定額組裏每一位成員，有機會在適當的情況下從事某種召喚。

救主親自教授了一個最簡短而又最精密的領袖課程：「耶穌對他們說，來跟隨我」（太4：19）。一個領袖若不願意親

自做又豈能叫其他人做，我們最保險的課程是跟隨救主的榜樣，而我們的安全就有賴於聆聽並跟隨祂的先知，教會會長的指導。

幾年前，我北上阿根廷北部探訪阿根廷露莎韋奧傳道部，當我們沿著公路駕駛時，駛過一羣正在移動的牛羣，這羣牛溫順地行走而且沒有困難，這羣牛很安靜。那裏沒有狗，在牛羣前面，有三個牛郎騎在馬上，引領著牛羣，每個人相隔著十五至二十公尺，這些馬伕安閒地坐在馬鞍上，極之輕鬆，深信那些牛羣會跟著他們。在牛羣後面亦有一個騎士跟著，他也是安閒地坐在馬鞍上，好像睡著了，整隊牛羣平靜安閒而溫順地向前行。在這次經驗中，使我覺得領導中約有四分之三是引路而約有四分之一是輔導。

作為一位領袖，在領導時，不用浮誇或大嚷，那些被召喚去領導主的事工的人，不是被召喚去做主管或獨裁者，他們只是被召喚去作牧羊人，他們要不斷訓練其他人取代他們的位置並且成為比他們的教師更偉大的領袖。一位好的領袖，對被他召喚作領袖的人，要求很高，並要好好地鼓勵他們，使他們熱衷於工作。

一位領袖定要引導一些事情發生，並使他人的生命受影響；有些事情應該變動，他要看見在他管轄下的人不會失敗，但是要在主的方式下進行；他要成為全能者手中的工具，改變人類的生命，他需要知道他現在在那裏，他將會到那裏去，而他要怎樣做才能到達那裏。

一位領袖定要是一位好的傾聽者；他是要願意接受忠告；他定要對他管轄下的

人，表示出真正的愛和關懷；除非他已在教義和聖約中第一二一章中找到並且牢記著所有影響深遠之領袖才能的秘訣，沒有一位聖職領袖可以成功。

「沒有任何力量或勢力能夠或應當藉著聖職來維持，只有藉著說服，堅忍，溫良和柔順，並且藉著不虛偽的愛；

「藉著仁慈和純潔的知識，那將大為擴大靈魂，沒有偽善，沒有狡猾——

「當被聖靈感動時，及時做嚴厲的叱責；事後向你曾叱責的人顯示加增的愛，以免他把你視作他的敵人」（教約121：41—43）。

在我的經驗中，聖靈很少感動人作嚴厲的叱責，任何叱責都要友善地進行，好使受叱責的人，相信這樣做是為了他的好處。

斯密F. 約瑟會長提醒我們：

「真正領袖才能的最高品質，其中之一是勇敢……在教會中，無時不在要求領袖要作一個勇敢的人；不單是要有勇氣對付身體上的危險，而且要使人覺得他們是堅強和真實的，非常正直和純潔，值得信任的人。」（麥基洗德聖職研習課程1970—71，第一卷，第178頁）

藉著對主的信心和謙卑，一位聖職領袖在困難中會有信心地祈望得到神聖的指引。這是需要奮鬥和深思熟慮的，但所得的酬賞是肯定的。主給我們的答覆會像祂賜予諾斯的方式一樣，他說：「主的聲音再度進入了我心中」（諾1：10）也許，胸中會有教義和聖約第九章所說的感覺。

當藉著並經由聖靈的力量，得到這種神聖的保證後，一位謙卑的領袖便可以追

求一種堅定的目標，腦海中和心中持有一種絕對的信仰，就是所做的也是正義的事而且是主的旨意。

甘賓塞會長極大的謙恭使我感動，幾年前，他敘述一次經歷，強調教會某個職位上的人，沒有像召喚本身那麼偉大，甘賓塞會長告訴我們這個故事：

「很多年前，在賓夕法尼亞州，保加露山的一間酒店裏的會議上，當國際循環會議主席向當地政府人員說話時，我學了一個重要的教訓：

「『各位先生：對你們來說，這是一個好的年頭，人民尊敬你們、讚美你們；請你們吃飯，為你們鼓掌並把豐富的禮物送給你們；如果你們曾誤以為他們這樣做是因為你們個人的名譽的話，翌年，當你們的領袖責任落在他人手中時，你們再回來試試看。』

「這使我在我的神聖召喚上保持卑謙，當我在教會工作中傾向於以為這些榮耀是送給我時，便會記起，這不是送給我，而是因為我的職位，得到這些榮耀，我只是一個表徵。」（1958年教友大會報告，英文版第57頁）

我們被召喚在教會中作領袖的人，多數因為沒有經驗；缺乏才能；教育和學習水準低，而認為自己不適合，下面的經文是形容摩西多方面性格中的一點：「摩西為人極其謙和，勝過世上的衆人」（民12：3）。

記得幾年前一位基利約翰會長，他後來領導德薩斯州霍韋伏支聯會，召喚韋拿斯基費力士兄弟擔任西班牙分會會長，我記得這位善良的先生，是在鐵路當汽車檢

查員的，當基利會長召喚他擔任這職務時，他回答說：「會長，我不可能成為西班牙分會會長，我目不識丁。」基利會長於是應許他，只要他接受這個召喚，並努力工作來光大之，他便會得到支持和祝福，在主的協助下，這位謙卑的人，藉著他的努力，終於能夠閱讀，成為一位很好的分會會長，而且做了許多年，現在他是支聯會的高級諮詢員，主用許多種方法來祝福他的僕人。

弟兄們，我們可以學習；可以研求；我們可以明白身為神的神聖聖職人員需要知道的事情；我們可以學習偉大的真理，並用智慧和瞭解把這些真理教導給那些來學習的人。我們亦可以依靠那些比我們更有才華的人的力量，聖職是額組是為了使它的成員有機會貢獻他們的才華來建立一個強大的定額組而設的。

現在讓我們來討論，藉著聖職和教會領導下的領袖精神，我想引用李察斯史提芬會長的說話，他說：

「當我明白，我們教會的行政精神是藉著議會來管理……沒有一天我不是看見智慧——即神的智慧，神在組織議會來管理祂的國度，我們在這種精神下工作，使來自完全不同背景和有著不同見解的人，走在一起；而且在那種進行的方式下，藉著共同商議，他們可以達成協定。」（1953年10月教友大會報告，英文版第86頁。）

領袖們共同商議是一個會長團或主教團得以成功的祕訣，但是如果在決策上難於統一或分裂時要怎樣做呢？斯密F. 約瑟會長給予我們這些忠告：

「當主教和他們的副主教，不能意見

一致時，或者當會長與副會長之間，情感上或政策上有任何不一致的時候，他們的責任，應該要一起到主面前去，共同謙卑，直至得到主的啟示，看清真理的面目，他們才能一致出現人前。」（麥基洗德聖職研習課程1970—71，第一卷，第179—180頁）

那些領導本教會的人，定要立下正義的榜樣，他們應該追尋聖靈的永恒指引，他們的生活和家庭要井井有條；要誠實並

特維多市的錢幣找換處，他介紹我認識其中一位職員，而那位職員說他們只找換一千元，我並沒有一千元現金，只有一張由鹽湖城發出來的支票，這間找換店以前未與我交易過，而事實上，他們以前未見過我，而且也不知是否會再次遇見我，他們沒有辦法証實我在簽發支票的銀行裏，是否有一千元存款，但是他們毫不猶豫地接受我的支票，只是基於我是一位末世聖徒這一點，而他們以前亦曾經和其他末世聖



是次大會，有不少聽眾是代表若干國家的領袖和教友

即時繳付帳單；在品行上要作榜樣，他們應是受敬重和正直的人；當我們尋求聖靈的永恒指引時，主會答覆我們。

當我在南美出任區域監督時，在烏拉圭蒙特維多，發生了一件令我最難忘的經歷。我想去找換一些錢幣，因為我以前一直住在巴西，於是馬高立斯兄弟帶我到蒙

特維多市的錢幣找換處，我著實感謝他們的信任並為此而感到高興。

一位會長的職責，是去領導，舉行議會並「按照聖約」（教約107：88）教導他們。我們有許多聖約，但是在教義和聖約第八十四章裏的「屬於麥基洗德聖職的誓約和聖約」（參看教約84：39），是值得

我們特別留意的。聖職持有人與主之間的聖約本質，就是：如果你遵守聖職的律法，我權力以內所能賜予的祝福都會賜給你，甚至使你變成我一樣（參看教約84：33—39）。

當主賜予彼得一些領袖訓練時，祂說：「你回頭以後，要堅固你的弟兄」（路22：32）。

祂用堅固這兩個字，很是有趣，如果不是成為一位好的溝通者便不能堅固，許多時產生問題，不是因為計劃錯誤，而是因為沒有適當的溝通。

去年，我在中美洲的一個新支聯會召喚了一位祝福教長，我被這位謙卑的人的堅強信心和正義的生活所感動，他的太太剛好離開國家到聖殿去，因為他的妻子不在場，我感到在召喚這位神聖的人的過程中好像缺少了一些非常特別的東西。

我毫不躊躇的鼓勵那些有榮幸發出教會召喚的人，應該適當地容許接受召喚的人的配偶參予；還有，召喚某些家人之前，應該適當地向那一家之主作出磋商。

聖職領袖很少有機會舉行聖職面談，藉著特別的個人接觸和面談，領袖可以達成下面幾點：

1. 鼓勵並感動。
2. 委託並信任。
3. 負責任並作輔導。
4. 藉著榜樣和原則教導。
5. 慷慨地致謝。

一些領袖太過緊握政權，常常限制了那些被召喚與他們一起工作的人的才華與恩賜。

領袖才能並非常常可以使一組人的信

心、技能和才華得到和諧，有時只是一個人獨斷獨行；李會長用更完美的意義來教導這段經文：「因此，現在讓每一個人學會他的職責，並且極勤奮地從事他被任命的職務」（教約107：99）。我們除了要學會自己的職責外，領袖們還應該讓或容許他們的同工，能在他們的事工和召喚上發揮最大的效用，而助手應該完全地獲得適當的鑰匙。

洪德豪惠長老剛剛有效地教導地區代表這方面的知識：「這個故事是講述古代希臘時代，阿歷山大大帝走到正在忙於做些研究的顯赫人物，戴奧真尼斯那裏去，阿歷山大熱誠地在戴奧真尼斯周圍守候著，問他說：『我可以幫你什麼忙？』戴奧真尼斯簡單地回答：『請勿擋著我的光線！』」

我祈求，藉著在聖靈的引導下勤奮工作，那些已被召喚並將被召喚作領袖的人，將會更加認清我們的責任，還有更遠大的視野來訂立目標和訂下更正義的方式。

我見証這間教會的成長和成功，因為我們是在神的神聖聖職的指導影響下行事，我相信我們的領袖可以藉著正義的個人啟示，發揮引領神的事工所需的偉大靈性力量，主對約書亞的忠告是無價的：「我豈沒有吩咐你麼，你當剛強壯膽，不要懼怕，也不要驚惶，因為你無論往那裏去，耶和華你的神必與你同在。」（書1：9）

事實正是如此，我謙卑地奉耶穌基督的名祈求，阿們。

滌淨我們的思想和靈

總主教團第一副會長 彼得生白爾克

呼籲我們的思想脫離粗鄙的故事、圖片、書籍、笑話、言語、電視節目和電影。



各位聖職兄弟們，藉著我今晚的指派而來的權利或責任，我再次提出警告和指示的聲音，要為戰爭作準備，這個呼籲傳遍整個世界的聖職持有人，這個信息是特別給予十二歲的執事及他的身為長老或大祭司的父親或祖父。

撇但殘忍地追捕各處男人和男孩心靈的破壞力量，逐漸變得更有效，有許多人無知地被引進一些習慣裏，使這支聖職軍隊裏一些非常精選的人，蒙受其束縛；我

恐怕，今晚坐在這裏的某些人，若不是受到這樣的煎熬，便可以或將會更為有效。

我想用說話來描繪一幅以阿里桑那中東部為背景的圖畫作開始，這裏有一些長期積雪的高山，我們稱之為雪山，大部分的水流源自這裏，形成主要河流，供應阿里桑那中部的農業和住戶所需，食水從這些山上供應鳳凰城的住戶，冬季時，山上被雪覆蓋著，時常有幾公尺深；源自這裏的河流，變成清涼，充滿美味和有益的水。河流由山上流下，在沒有染污的情況下，流過數千公尺地區，經過河谷，最後終於到達在乾季時，用來貯藏食水的水塘。

在阿里桑那東部，有豐富的礦沙蘊藏，多年來一直被開採，銅成了主要的金屬之一，一些源自雪山的河流，流經這些礦業市鎮，它們的水輸送到熔爐，在礦沙製作過程中使用，製作過程中的廢料，在某些情形下，返回河裏，做成污染，加入有害元素，使那些水不適宜人類使用，這些

河水同樣流入廣闊的水塘中。

一年裏有些季節，山上堤壩的上游，烏雲滿佈，天大大的打開了，雨水傾覆下來，在這種情形下，由於雨量太多，大量泥土被浸蝕；有時灌木甚至大樹亦一同被沖到河流裏，流入水塘中。

這些水塘有奇特的力量，承受所有流進去的東西——從雪亮的雪山流下來，清涼美味的水；也有來自工業污染的水；和

飲，因為有許多雜質被拋進去，所以一定要經一種過濾系統，才準備使用。

首先，有一些巨大爐格子和疏孔的網，濾出樹葉、樹枝和動物屍體；除去其他有害的雜質時，這個過濾系統變得愈來愈精密；最後，經過小心的照顧和清理後，這些水變為徹底清潔，便可以流入城市的水管，供應山谷居民使用。

當我們誕生到世上，思想原是清潔、



許多傳譯員像他一樣幫助大會之外地訪客明白大會內容

夏季雷暴帶來，土黃色、充滿泥漿的水。這些水都是在巨大石塊做成的堅硬水壩後面匯合，正如我們曾經說，這些水壩後面的水，只有部分是用來供應超過百萬人住戶的用水。

現在留在水壩後面的水，當然是不能

甜美和純正的，沒有受到週圍的有害雜質感染；這些雜質成為了今生經驗的一部分。在我們的孩提時代，思想不會受到不義和不潔的思想侵襲。我們天真無邪，而且不會受到大部分有害的事物和撒但的影響力所感染。

我們的思想，好比一個廣闊的水塘，可以容納所有進來的東西——好的和壞的；除了廢物殘渣，還有正義的思想和經驗。當我們經歷一生時，我們將被暴露於一些猥亵和粗鄙的故事、圖片、書籍、笑話、言語或者一些我們不應該看或聽的電視節目和電影。我們的思想會接納所有這些東西，它能容納我們放進去的一切東西；不幸的是，我們思想裏接納了的東西，便會保持之；有時是永遠保持著；要滌淨一個被不潔污染的思想，需要很長很長的時間。

有時，我們的思想因為充滿太多猥亵和污穢之物，使之不能成為我們和我們的家庭，甚至於全人類的靈性力量；在這種情況下，發覺我們的思索過程並不清晰或正確；每日的困難更難於解決；我們講和做一些本來永不應發生的事情。

我們需要做兩件事。第一，我們停止這些不健康和不潔淨的經驗和思考流入我們的思想；不正義的思考先於邪惡的行動，而不正義的思考乃是出於粗鄙的故事、笑話、圖片和談話，還有大量撒但的產品。

粗鄙的東西以許多姿態出現，我們生活在一個認為褻瀆和猥亵的言行，乃行為表達的一種方式，甚至乎是一些人的生活方式；我記得幾年前在一個商務會議席上，與一羣博學、在他們的職業上是權威人士、而且待人友善的人一起，但是他們的言詞是一些褻瀆的說話。

潘培道兄弟曾經說：「褻瀆的真實存在並不是容忍它的理由。」（新時代雜誌，1976年1月，第5頁）。我們是惡習的犧牲品；我想提出，有些人被誤導，以為一個人只是在發出很粗魯和羞辱的言辭時才會出現褻瀆的言行；然而，褻瀆的言行並非如此罕見，它是由於長期受到褻瀆和猥亵的經驗而產生的，我們可以把褻瀆分為兩方面來看：第一：個人弱點的表達；第二：促成個人的弱點。

當某些人利用身體和它的機能來作笑柄或故事時；當他們用猥亵的言詞取笑或批評婦女或少女時；當他們忽視神聖之物時；都是個人弱點的示範或表現。當某些人粗魯地提及人體的部分或性方面的事時，便是猥亵的行為；許多時，一些聖職兄弟用一些普通俚語，甚至是下流的言語，通常他們以忿怒來作這種言辭的藉口，這是錯誤的，任何時間，沒有人需要詛咒或猥亵。

某些人閱讀或體驗粗鄙的雜誌、猥亵的電影或電視節目；或是與一羣談論不潔之物的人為伍；任何這些經驗，皆會削弱任何人的靈，使他難於抵抗敵人的「火箭」（弗6：16）。

現在，各位聖職兄弟，我們不應該觀看或談論任何兒童不適宜觀看的電影；不應再看色情雜誌、圖片或故事；不應再講粗鄙的笑話或粗魯的經歷。偶爾我們會停下來問自己：「我們為那支軍隊打仗？我們正在保衛那個陣線？」你們有沒有勇氣



傅士德雅各正在歡迎兩個聖職兄弟

擺脫兒童不宜觀看的電影，或你還是去觀看並傾聽，而且對自己說：「很快便會過去，」或者「每個人都是這樣做；這一定是一種可接受的娛樂」？你有沒有勇氣在家中不去觀看一些充滿猥褻的性談話甚至是性經驗的電視節目呢？你最近有沒有想過這些節目對尖銳甚至是最堅強的靈有何等大的影響呢？弟兄們，我們一定不可以用廢物殘渣來餵養自己啊！

現在，假定我們已經截斷了這源流——不是減弱，而是截斷，我們要做的第二件事，發展一個可以滌淨我們廣闊的思想水塘的過濾系統，好使進來的有益思考，再次成為純潔並且適合我們使用。我們的過濾系統的效用乃基於我們的生活方式，沒有其他方法比我們思想純潔，更能成功地幫助我們自己和他人；是眞的，我們可以有系統地履行許多被指派的職務，例如：教導主日學或聖職課程；準備報告；領會；

但是除非與我們的靈調和，而且我們在聖靈的指引下說話、教導和行動，我們才可以達成一點永恒的價值。

洗滌我們靈魂各種雜質的秘訣並不複雜，以每天早晨祈禱為始；每晚祈禱為終。我們認識的洗滌過程，以此為最重要的步驟。可以只是一個簡單的禱告，祈求得到擺脫惡習的力量——記着所有的禱告不是立即得到答覆的，在這個步驟中，我曾經看見數百個奇蹟發生，沒有祈禱，便繼續有沮喪、不快、無能和失望。

第二步，在這個過濾程序中，有一種更精密的步驟；更加精密地量度靈性上的純潔程度，只要請你每天閱讀經文——也許，時間不需要長，但是要每天閱讀。如果我是一位亞倫聖職的孩子，今晚我便會開始閱讀經文，不要讓沒有閱讀經文的一天溜走，這是甘實寒會長七十年前，像你們這把年紀時，所作下的承諾。

第三步：當你為他人做一些出乎他們意料之外的好事時，你的靈將得到一些小點。用一些簡單的行動，但是每天都要做；可以是一個和藹的問好、一個簡短的家庭探訪、一個電話或一張字條；也許，甚至乎拾起你的礮械，這會使一位沒有猜疑的母親或妻子興奮；根據經文記載，作救主的門徒必先要作他人的僕人（參看太20：27）。

最後，選擇一條你仍在抗衡的誠命，並真正嘗試去遵守，好使它能祝福你的生活。

這就是得到幸福和富裕生活，以及可愛天父在天上的酬賞的祕訣：

第一：截斷不潔思考的源流。要更加謹慎地挑選我們用來餵養廣闊的思想水塘的經驗。

第二：發展一個可以除去雜質和洗滌靈的過濾系統。

所以，弟兄們，這個口號出來了：佩

慕爾會長用祈禱結束他的見証，他祈求自己永遠忠信地保衛他在陣線上的崗位。今晚，在見証救主是我們負責的這支聖職軍隊和事工之首時，我亦加上我的禱告，祈求我們每個人忠於我們已被委託的事務。因為主說：「哦你們着手為神服務的人們啊，你們必須盡心，盡能，盡智，盡力侍奉祂，好使你們在末日能無可指責地站立



帶武器上戰場。你們要除去世上的衣服，穿起仁義的兵器。讓你現在所持有的聖職鑰匙成為你家裏、支會及定額組、社區和國家裏的一種極大的影響力；聖職的力量是正義的產品，而不是不勞而獲的恩賜。

不久之前，在一個聖殿的聚會上，羅

在神的面前。」（教約4：2）

我的弟兄們，身為你的朋友和弟兄，我想請你們，要像你們以前從未試過那樣準備自己，奉耶穌基督的名，阿們。

給教會的男青年

七十員第一定額組 白克曼羅伯特長老



考慮三個目標：「我要去傳道。」；「我要在聖殿中結婚。」；「我要常在教會中積極。」

今年夏天，當我的女婿為我一位孫兒按立聖職時，我很榮幸有機會聯合按手；身為祖父，這件事對我來說是一種極大的榮耀，而我知道羅賓（被按立的孩子）不會比我更感驕傲。自從那次起，我細心地考慮，關於來到羅賓生命中的這種榮耀，我應該向他說些什麼，而且身為他的祖父，我何等希望他生活得配稱，來接受他父親在主的靈感下賜予應許他的祝福。所以，今晚我想向羅賓和坐在我前面及世界各地正在傾聽的一支強大亞倫聖職軍隊，留下我的說話。

我擔任傳道部會長時，要接見每一位開始傳道的傳教士，這是我的榮幸和責任；這常是一種偉大的經驗，然而有時使我體會到某些傳教士的背景，是叫人震驚的，一位長老告訴我，他在一個小家庭長大，是一位城市醉漢之子；這位新被召喚的傳教士，乘搭巴士到鹽湖城，加入傳道部，他的父親在那裏與他分手，他的父親當時是喝醉了，因為他對兒子說的最後一句話是：「兒子，你永不會成大器。」

當我與我的傳教士交談時，我可以察覺到，在他的年青生活中，他不斷聽到這

句說話：「你永不會成大器。」而那位被主召喚作祂代表的精選年青人，却相信這句說話。我決定要使那傳教士有一成功的傳道事工，來證明他的父親是錯的；我指派一位出色的人做他的第一位同伴，並且藉着誠心和每日的祈禱，我看著他進步，而他確實進步了。

當我被解職的日子到了，我作了傳道部的最後一次旅程，向我的親愛同工說再見，這個時候，這位年青人是一位地域領袖，在傳道工作上，這是一個非常重要的召喚；他帶領那次的地城大會，儼如一位主教，我看到他和他的傳教士之間發展了一種深厚的愛的聯繫。我在想，藉著他的熱心服務和他的見証力量，有多少歸信的人加入了教會。大會上的一個適當時刻，我站著他身旁，用手攬著他情緒激動說：「你們不會相信，但是有人確實曾經說過，這位年青人永不會成大器。」他轉過來凝視著我，回答說：「我們確實證明了他是錯的，對嗎，會長？」

什麼事使那位長老的一生有了戲劇化的轉變，使他由一位害怕的農村小孩變成為神的男子漢呢？因為他有了一個發現，

使他可以準備面對生命的挑戰，並且得以武裝備，達到成功。每一位年青的末世聖徒，當他成熟時，若要發揮他現在和將來的潛能，都要有這個發現；就是他發現了，他確是神之子——有能力成為神一樣，有他的一切力量、權能和莊嚴。他知道基督的誓約的真理：「我父所有的，都要賜給他。」（教約84：38）。他是神之子——這是年青人要得到的一個何等偉大的發現啊！

這是否使你有一種特別的感覺，要知道神是何等的信靠你們？祂教會的將來在你們手上，你們是被神揀選作為祂的領袖，留待可以藉著你們的生活力量，分享福音的原則來影響你們的同胞時，才來到世上，年青人，你們現在做得有多好呢？

我們的一位可愛年青人，住在本土的東部，他是他的中學裏少數末世聖徒的一位，接到傳道的召喚，當他準備去傳道時，他請求父母的批准，邀請二十五位非教友朋友到家裏舉行歡送會；在歡送會上，他放了一套人類尋求快樂的幻燈片給他的朋友看，解釋他為何要為教會傳道，並向他們作出他的見證，結果，他們逐一與他擁抱，讓他知道他們愛他並支持他。

我的傳教士亦發現了，除了他的弱點，脆弱和他的年青，他有很多力量還未發揮出來為同胞服務，導他們向善，甚至成為主手中的工具改變並拯救生命。

在青年大會上，我遇見五位年青人，其中一位剛剛不積極，他的朋友不想他離開教會，使用強硬的手段說服他參加這次大會，他受到那個青年大會的氣氛和他朋友的愛所感動，那位不積極的孩子，與他的

四位朋友一起互相保證，他們會在正義中生活；今天，他正為主作傳道，感謝那些朋友那麼關心他。

這是個有趣的現象，我的年青朋友，我們服務時，要怎樣發揮我們的力量來成長，而我們又怎樣發掘機會來拓展服務。我們學習到可以獲得快樂和酬賞的生命的一個最大秘密；那種快樂，真正的快樂；不是隨著財富或得到名譽地位而來，真正而永恒的快樂來自服務。

我的傳教士認識了神聖聖職的非凡力量，使他超越自己的天然力量，當為他人服務時，運用這種力量，這種知識便會到來，祝福他們成為主的代表。

你們這羣亞倫聖職持有人，只要你準備接受隨著屬於麥基洗德聖職的誓約和聖約而來的偉大屬靈恩賜，便可擁有那種神聖力量，因為你們被賜予持有天使施助的權利（參看教約第13章）。主曾應許你們：「我要在你們面前走，我必在你們的左右，我的靈必在你們的心中，而且我的天使必在你們週圍，支持你們」（參看教約84：88）——甚至在足球場、課室裏、在你們研讀時、工作時、遊戲時——在你們的一切行動中。

有一次，我參與沖繩島的聖餐聚會，那些亞倫聖職人員在準備和傳遞聖餐時的態度，使我非常感動，當輪到我講道時，我邀請兩位執事和我一起站在台上，我問其中一位說：「你一生的目標是什麼？」他立即回答：「要成為救主那樣！」我又問另一個：「知道你持有亞倫聖職對你有何意義？」他挺直胸膛，環視四周，驕傲地說：「這是我一生中最大的榮幸！」

你們有沒有像我的日本弟兄那樣榮耀那神聖召喚和用神聖的服務來回報呢？我問其中一位執事，他做了什麼，他回答說：「我盡了應盡的義務。」

我親愛的年青弟兄，神從祂的所有兒子中挑選你們出來，在這偉大的末世事工上幫助祂；祂相信你，當你們遇到極大挑戰時，祂對你們有信心，你們是真正代表祂；祂為你們的重大使命準備你們，而祂期望你們知道你們與其他男孩和男青年是不同的；不是比他們好，而是不同；因為你們得到耶穌基督的福音和神的聖職的祝福。因為他已經賜予你們這麼多東西，祂期望你們比那些沒有福音的光耀的你們的朋友，生活得更完美；祂期望你們入世，不是出世。祂應許你們，如果你们緊握福音的鐵桿，榮耀你們的神聖召喚，便有力量阻擋引誘和撒但的力量。

有什麼東西阻止我們成為神所企望的忠信聖職持有人？

我們有些人的問題是我們跌進猴子的陷阱裏。在非洲，土人有一種獨一無二而又有效的方法來捕捉猴子，他們把椰子的頂部切去，把肉挖出來，使椰子頂部留下一個洞，恰好足夠一隻猴子把牠的手爪伸進去，於是他們把椰子留在地上，把一些花生放進洞裏引誘猴子。當土人離開後，那些猴子便會嗅到美味的花生，於是走到椰子那裏，看見裏面有花生，便把手爪伸進去拿著花生，並想把花生拿走，但是發覺洞口大小，不能容許雙倍大的手爪伸出來，土人便回來，拿著粗麻布袋，提起猴子，牠們又抓、又咬、又叫，但是也不會放下手爪裏的花生逃命。

你有沒有認識一些跌進猴子陷阱的人呢？人常為了最不重要的東西，而忽略了那些最重要的東西。

我的年青弟兄們，我想你們考慮一下，然後肯定你們不會被社會的誘惑、以及朋友的嘲弄、或是隱伏著的邪惡所捉住；撒但將會把這些東西變得吸引，放置在你們的路途上，最後這些東西皆會變成泡影。要發展勇氣支持你信相的東西，忠於你的信仰。

一位有靈性的年青黑人，剛好在西維珍尼亞加入教會。由於對進入他生命中新找到的真理感到興奮，他很熱誠地找機會與他的中學同學分享耶穌基督的福音，他們的反應是福音太嚴格，他的回答使我們多麼驕傲，他說：「跟隨真正的教會，什麼叫做嚴格？」

我的青年朋友，我在生命的旅程中發現了，快樂乃來自遵守神的誠命。阿爾瑪努力地學會了「邪惡從來不會是幸福」（阿 41：10）。相信他的說話，當你們定下生命的歷程時，信靠你們信任的男女的經驗和信仰。如果你们努力尋求真理並實踐那些美好原則，你們的生命將會豐滿、富足、有酬賞和刺激的。我們的天父需要剛強的人來建立祂的國度，當我望着你們，我知道你們是祂所擁有最精選的人。

我們唱：「神應許日的兒女是，錫安軍以色列民」（聖詩選集第36首）時，你們有沒有察覺到那首歌是為你們而寫？甘賓塞會長提醒我們說：「我們是後起之貴族世代……我們有特別的使命要做」（旌旗雜誌，1976年5月，第45頁）

你們要做的特別使命包括成為國家的

元首、立法者、商業和專業人才、教師、交易商、農夫等等；但是，更重要的是，你們在建立錫安的國度和建立錫安時，所需的特別使命，我的年青弟兄，這樣做比我們用來為生命作準備的因果律要求更高，它需要建立目標，這些遠大的目標跨至永恆，是需要勇氣和決心才能達成的目標。

你們有多少人曾經想過在未來的五年、十年或二十年裏將會做什麼事情呢？你正作什麼準備，確保你能夠控制生命而不是成為它的犧牲品？沒有什麼可以阻擋一個知道自己去向的孩子。

如果我是你，我現在便立即會為自己訂下一些重要目標。

第一：「我要去傳道！」

我們坐在甘賓塞會長下面，他指出每個年青人應該去做傳教士，你是否支持他是一位先知？如果是，你唯一的反應應該是：「何時去做？我會準備好的。」傳道的經歷將會是你畢生中最重要的事，正如我那位不會成大器的傳教士一樣。

第二：「我要在主的殿裏結婚！」

如果你只察覺到你的永恆目標是何等的重要，你便不會考慮在別處結婚；那會影響你約會誰，你如何約會和你整個屬世和屬靈的生活。

第三：「我要常在神的教會裏積極！」

這樣做會使你安穩，因為你不會喜歡地面上其他東西，因為教會使你有機會親自發現幸福的真正意義；保證你，無論你往那裏去，你都屬於那裏，因為你有兄弟姊妹，愛你和支持你。你會明白耶穌基督福音裏的手足情誼，你會熟識祂是你的教

主，而你將會使你的見証閃閃生輝。

想想這些目標將會為你做什麼。當誘惑來到時，因為誘惑必定會到來，你便要作準備。你要預先作好決定：「我要去傳道！」「我要在聖殿結婚！」「我要常在神的教會裏積極！」「所以，我不會受引誘！」當你預先立下這些基本決定時，想想其他有多少決定是早已做好的：遵守智慧語、保持道德潔淨、參加你們的聚會、繳付什一奉獻、研讀福音等等；在任何重要的原則上不會妥協。控制你的生命；你將會享受藉著遵守神的誠命而來的平安和寧靜。

我誠心祈求我們的天父祝福你們這羣被揀選的男青年，使你們明白，你們是神之子，在生命中扮演獨一無二而重要的角色，而且對你們的同胞有重大的責任；祈求祂祝福你們有智慧、勇氣、耐心、諒解、對兄弟姊妹的愛；並且對主和祂的福音有信心；祈求祂保持你們清潔和健康，在誘惑和邪惡中堅強。

希望你們知道這是你們的世界，一個美麗的世界，有進步、學習和服務的無限機會。你會藉著你現在所作的準備，和你畢生付出的寶貴服務，作為你對天父和祂的兒子的愛的表徵，使這個世界變得更美好；藉著你的有力榜樣，和教導你同胞的教訓來作見証。「以色列民全力起」，祈求神可以利用這支軍隊去推進祂的偉大的，奉我們的救主耶穌基督神聖的名祈求，阿們。

這是按照屬於聖職的誓約和聖約而來的

總會會長團第二副會長 羅基義墨林



「一個人可以獲得最大進步，朝向永生的唯一方法……是接受麥基洗德聖職並光大之。」

親愛的兄弟姊妹，大會的程序召喚我在這個時候講道，預算講述關於：「這是按照屬於聖職的誓約和聖約而來的」（教約84：39）這方面的事情，因為在這偉大的聚會裏，全是聖職持有人，當我們慶祝教會復興一百五十週年時，使我回想起組織這間教會前十個月，先知斯密約瑟、考得里奧利佛從彼得、雅各及約翰那兒接受麥基洗德聖職。

一直以來，神的人民被稱為約民，福音本身是新永約，亞伯拉罕的後裔，藉著以撒及雅各承受立約民族之名，當我們踏入洗禮的水，接受聖約，便加入了教會，婚姻的新永約是超昇到高級國度之門，人藉著誓約和聖約而得到麥基洗德聖職。

一個聖約是雙方面或以上的人所立下的契約，誓約是起誓證明不會背棄契約裏的承諾。在聖職的聖約裏，一方是父——即主；而另一方是接受聖職的人，聖約裏雙方均要履行一些義務；接受聖職的人要光大他的召喚；而天父依據誓約和聖約，應許接受聖職的人，只要他光大他的聖職，他將被靈聖化，而更新他們的身體；而他便成為「教會和國度，以及神的選民」。接受「父的國度，所以，」救主說：「我父所有的，都要賜給他」（教約84：33—34，38）。

那些接受並光大聖職的人，便是下面記載所說的人：

「他們是父把所有的事物交在他們手中的那些人——

「他們就是做祭司和做國王的那些人，他們已接受祂的豐滿和祂的榮耀；

「他們是至高者的祭司，是按照……獨生子序位的。」

「因此，正如記載所說，他們是諸神，即神的兒子。」（教約76：55—58）

藉著祂所說：「那是祂不會毀棄，也不會被變動的」（教約84：40）聖約和誓約裏，天父應許麥基洗德持有人有這些非凡的祝福。但已經指出，這些祝福不是單憑按立而來，按立聖職只是獲得這些祝福的先決條件，但是並不保證可以獲得這些祝福；因為一個真正得到這些祝福的人，必定要忠心履行接受聖職時所應盡的義務；就是，他一定要光大他的召喚。

現在讓我們想想，光大一個人的聖職召喚是什麼意思，主啟示誓約和聖約時，向聖職持有人說：「……我賜給天民和我的天使們有關於你們的責任」（教約84：42）。對我來說，這是極感人和神聖的說話，試想主賜給祂的天使們和天民有關於接受聖職的人的責任。

跟著祂向這些長老說：

「現在我賜給你們（聖職持有人）一條誠命，要留意你們自己，要勤奮留意永生的話語。

「因為你們要依照神口中所發出的每

一句話語而生活。」（教約84：43—44）

這也是責任的一部分，使聖職持有人可以獲得天父在「屬於聖職的誓約和聖約」所賜予的祝福和酬賞。

那些接受聖職，然後又破壞聖約的人，主這樣說：

「但是無論誰在接受這聖約以後而破壞之，並且完全離棄之，誰就在今世或來世得不到罪的赦免。」（教約84：41）破壞這聖約將會得到這種懲罰，也許會激發起一些人懷疑接受這些聖約的義務是否明智之舉，但當他讀到關於這種懲罰的下一段經文之後，便不會再懷疑。在這段經文中，他們學到那些不接受誓約或聖約的人，也不比那些接受了而又毀約的人好，因為在那段經文裏，主說：「所有那些不歸向你們所接受的這聖職的人們有禍了。」（教約84：42）

這就是「屬於聖職的誓約和聖約」的真正含意，你可以由教義和聖約第八十四章第三十三節開始讀一遍主對這約言的啟示。

從這啟示中，可以清楚知道，既然死亡已被制訂，人類在永生中得到最大進步的唯一方法，是得到並光大麥基洗德聖職；既然「永生……是神的一切恩賜中最大的。」（教約14：7）是基於這聖職，所以，我們要清清楚楚記着，光大聖職的召喚，對我們的要求是什麼，這一點是極為重要的，我們知道，最少需要下面三點：

1. 獲得福音的知識。
2. 遵守福音的原則來生活。
3. 獻身服務。

先知斯密約瑟評論福音知識的重要性時說：「一個人在無知中得救是不可能的」（教約131：6）。在另一次場合中，他更清楚地對福音真理的無知這事實作出評

論：

「一個獲得知識的人才可以得救，因為如果他並不獲得知識，他便會被另一個世界的邪惡力量所綑綁，因為邪惡之靈有更多的知識，結果比地面上許多人更有知識，所以，我們需要啟示來幫助我們，賜予我們關於神的知識。」（教會歷史4：588）

沒有任何知識比可以拯救我們的神的知識更為重要，主對教會早期的兄弟們說：「你們必須在恩典和真理的知識中成長。」（教約50：40）

一八四七年一月的冬季教友大會，主給楊百翰會長的啟示說：

「無知的人應當由謙抑他自己和呼求主的神以學得智慧，這樣他的眼睛才能被張開使他能看見，他的耳朵被張開使他能聽見；

「因為我的靈被遣出到世上去開導謙抑者和痛悔者，並且為了不敬畏神者的定罪」（教約136：32—33）。

十四年前主亦這樣指導兄弟們說：

「我也賜給你們一條誠命，自今以後，你們要繼續祈禱和禁食。

「我賜給你們一條誠命，你們要互相教導國度的教義。

「你們要勤勉地教導，則我的恩典必跟隨着你們，這樣在理論上，原則上，教義上，福音的律法上，及一切你們宜於瞭解的關於神國度的事上，你們可以受到更完美的教導。」（教約88：76—78）

學習福音的最佳方法之一是尋找經文，我們的目的是鼓勵所有麥基洗德持有人閱讀摩門經，好使他們可以學習更多福音。若沒有學習福音真理，人便不能夠悉心閱讀摩門經，因為它包含著「對外邦人，也對猶太人的耶穌基督的豐滿福音」（教

約20：9）。先知約瑟說：「我告訴過弟兄們摩門經是全世界最正確的一本書，也是我們的宗教的拱心石，一個人藉著遵守摩門經中的教訓，較藉著任何其他書本更能接近神」（教會歷史4：461）。

單是從書本中學習福音是不足夠的，那些光大聖職召喚的人，還要在生活中實踐，事實上，得到福音的知識和實踐福音是互惠的，他們相輔相乘，若沒有實踐便不能完全學會福音，福音的知識是逐漸而來的，學得少的人，便服從他所學的；學得多一點，便服從多一點，這個循環不斷地重覆；人就是循著這種形式以朝著獲得豐滿的福音知識而邁進。

神所愛的約翰說及耶穌也是這樣得到豐滿，他寫道：

「我，約翰，看見他首先沒有受到豐滿，却因恩典而受到恩典；

「他……，却繼續着受到一個又一個恩典，直到祂受到豐滿」（教約93：12—13）。耶穌用這些說話來向我們預言這個程序：

「因為如果你們遵守我的誠命，你們必蒙受祂的豐滿，並且在我裏面受榮耀，如同我在父裏面一樣；所以，我對你們說，你們必因恩典而受恩典」（教約93：20）。在另一段經文：

「除非遵守祂的誠命，沒有人能承受豐滿。」

「遵守祂誠命的人必承受真理的光，直到他被榮耀於真理中並知道一切事物」（教約93：27—28）。人若讀了這些說話，心中豈可不充滿喜樂。

耶穌繼續指出，我們需要遵守的誠命，已記載在經文裏，並且說：「假如你愛我，你就要事奉我並遵守我的一切誠命」（教約42：29）。而「我將把我國度

的奧秘賜給那遵守我誠命的人，這將在他裏面成為活水泉，直湧到永生」（教約63：23）。

在教義和聖約第四十二章，可以找到許多關於我們個人品行的誠命，先知約瑟詳述這啟示「包含着教會的律法」（教約第42章序言）。每個聖職持有人，應該熟識第五十九章和八十八章裏的啟示和指導，特別是一一七至一二六節。事實上，一位聖職持有人，若極之努力地光大他的召喚，以求獲得「屬於聖職的聖約」的祝福，便應該熟識所有賜予我們在個人品格上的指導——包括那些記載在經文上和不斷經由先知所獲得的啟示。除非他知道那軍裝是甚麼，否則他便難有希望穿戴「神所賜的全副軍裝」來「抵擋魔鬼的詭計」（參看弗6：11）。

但是誠命不只屬於一個人的個人品行，這些誠命所有聖職持有人運用他們的職責，獻出服務——把復興的福音和所有聖職祝福帶到地面上的人民；互相安慰、堅強、並使他人及所有神的聖徒的生活得到完全。

這些服務的本質，在啟示中和經由活着的先知解釋得很詳細，主已把這些職責放在聖職的頭上，只有藉著那些光大聖職的人才能正確地服務；他們認識福音；遵守福音的標準來生活，懷着「人們應當切望從事於善舉，並且由他們自己的自由意志做很多事，並且達成很多正義；因為權力是在他們裏面」（教約58：27—28）這股神聖的思想，熱誠地獻出服務。

這些人正在光大他們的召喚，他們將會得到主在「屬於聖職的誓約和聖約」所應許的酬賞。祈求我們每一個人都被列在這被選的一羣中，謙卑地奉主耶穌基督的名祈求，阿們。

滿足教友的需要

甘賓塞會長

教導各同工、改進教學質素、與小數民族交誼、
幫助那些情緒上有特別需要的人；還有不要忽略
我們自己家庭等指示。



我 親愛的弟兄們，得以有幸在聖職大會上與你們聚首一堂，常使我極度喜樂，我們在鹽湖城聖殿廣場大會堂和世界各地超過二千處地方聚集在一起，試想想這羣男人和男孩所代表的强大而神聖的力量。我的弟兄們，我與你們一同在我們持有神的聖職中所擁有的多種祝福裏歡欣。

弟兄們，我開始講道時，只想提出一件事，你們那些美國公民：我希望鼓勵你們和你們到達投票年齡的家人，在下個月，即十一月四日，星期二，聯羣結隊到投票處，選舉最強大和最好的人，他要肯定是可以竭盡所能保衛本國的權利和自

由。我們並非支持任何候選人，但是我們希望你們會選舉有性格、正直和有能力的優秀男女，你們要成為裁制人；再者，我更希望我們的教會建築物和組織不會被用來推廣某個候選人的候選資格或政綱。

當閱讀和研究經文時，我們會察覺到一個事實，救主常常關注祂人民在個人和整體上的福利。今晚，我想向你們弟兄所講的，就是關於照顧和滿足教友的需要。

主教和分會會長，請常常留意你們支會和分會教友的寶貴個體及家庭。你們是養育我們人民的牧人，盡可能讓你們的副會長和其他在你們指示服務和工作的人擔任計劃的主管。如果你們追隨這個重點，那麼當一些教友的挑戰和問題仍然很微小而且能應付得來的時候，你們常可以及早發覺他們的嚴重困難；要留意你們在家中看到的一些輕微的緊張狀態和問題，好使你們在最需要時可以付出適當的關注、忠告和愛。現在花一小時與有麻煩的男孩或女孩傾談可以拯救了他或她，絕對比在他們不積極後的生活中，花數百小時勸他們改過為佳。

我們已複述了許多次，把事務交託那些勝任的人，使你們有時間做那些只有你

們才能完成的事務；家庭教師幫助看管主的人民，雖然家庭教師不懂得像主教和分會會長那樣教導人民，他們可以在定額組領袖和主教團的指示下付出許多適當和預防的幫助。

支聯會會長、主教和分會會長們，請特別留意改善教會裏的教學質素，救主已經告訴我們要餵養祂的羊（參看約21：15—17）。我恐怕很多時，有許多教友到來聚會，呆坐在班房或聚會所，却一無所獲便回家了，當他們正在處於壓力、誘惑或危機時，發生這種情形是特別不幸的。我們都需要被聖靈感動和養育，而有效的教導便是形成這些東西的最重要方法之一，我們常常很有衝勁地邀請教友參加教會聚會，但是當他們來時，却沒有適當地留意他們所接受的東西。

昨天，當我與地區代表交談時，我叫他們留意，當我們與住在我們中間的不同民族和少數民族交誼和教導他們福音時，我們所有人都要面對的挑戰，如果疏忽了對這些善良人民應有的一些特別關懷，我們便會失去他們。一九七七年四月，當我談論拉曼人時，說，我們「不再只是教導他們和向他們宣講福音，我們還要在他們當中建立教會」（地區代表研討會，1977年4月1日），這句說話可以應用於各個民族。

在過去幾年，基本單位計劃已經發展到可以幫助任何有特別言語或文化上有需要的地方，這個計劃的指導手冊、手冊和報告比整套教會計劃簡單許多，這些單位計劃很美妙，現在大部分言語都有這種計劃；我們亦設計了較細小和較便宜的建築

物來應付這種需要，夫婦可以在基本單位計劃中接受訓練，遂可以幫助在各地各民中建立教會，當這項計劃被重視時，我們便可以達到很大的成就。

我們鼓勵你們聖職領袖認識清楚這項計劃並利用它來祝福人民，主說：「因為他們現在還不能消受肉類，他們必須只接受乳類」（教約19：22）。

我的弟兄們——特別是你們支聯會會長、主教和分會會長，還有一件很重要的事，就是你們要常常留意那些憂愁、寂寞、因失去親人而悲痛的人民，我們當中常有些人需要我們的特別照顧和關注的，我們永不可忘記或忽略他們。「在神我們的父面前，那清潔沒有玷污的虔誠就是看顧在患難中的孤兒寡婦」（雅1：27）。

我們被正確地通稱為建造教堂的人，我希望我們將會以建造家庭的人這個名銜而更見稱，弟兄們，不要忽略你的家庭。如果你計劃得好，新的聯合聚會時間，使你每個星期日，有時間參予聯合聚會時間裏舉行的所有聚會，和一些必需的行政會議，還仍有數小時與家人相聚。請看看你是否這樣做，好使你們聖職兄弟不會忽略你們自己的家庭；並且，好使我們的可愛支聯會會長、分會和定額組會長和其他人都可以照樣做。

我的弟兄們，我親愛的弟兄們，我愛你們，而我感謝你們對真理和主之信心、熱誠和愛。弟兄們，我向你們和所有分散在世界各地的人民表達我的愛意，弟兄們救主祝福你們，並且知道你們在教會總部這裏得到很多的愛，願神祝福你；平安與你們同在，奉耶穌基督的名，阿們。

悔 改

總會會長團第二副會長 羅基義墨林

「悔改為那些對主耶穌基督和祂的寬恕福音有信心的靈魂，帶來『平安』和安息的祝福。」



主 說：「這個教會的長老們……要教導我的福音原則，在聖經及摩門經中的」……（教約42：12）。依照這條誠命，我要講述一下在聖經和摩門經中非常強調的悔改。

藉著洗禮和聖靈恩賜的按手禮而來的真正悔改，帶來寬恕，對主耶穌基督的贖罪沒有信心的悔改，是沒有可能的。

在摩門經中清楚而美妙地教導了這個偉大真理，阿爾瑪依據天使的指導，向他的人民呼籲：

「你們要悔改，因為天國已近在眼前

了；

「再過不多日子，神子……

「……來是要救贖那些藉著對他的名的信心而接受悔改的洗禮的人們。」（阿9：25—27）

阿爾瑪沒有說耶穌將會救贖每一個人，這個應許只是局限於那些因為對耶穌基督的信心而悔改受洗的人。

阿爾瑪的傳道同伴艾繆萊克見証了這個限制。「我……知道」他說：「基督要來到人類兒女中，承擔他人民所犯的罪，也知道他要救贖世界的罪；因為生神已這樣說過。

「他要把救恩帶給所有相信他名的人們；這……犧牲的目的是要使那壓倒公道的慈悲得以實行，並為世人帶來一種方法，好使他們獲得信心而悔改。」（阿34：8，15）

這樣慈悲就好「滿足公道的各項要求，並將他們（即那些藉著信心而悔改的人）圍攬在安全的手臂中，而那不運用信心來悔改的人，則要暴露於公道所要求的全部法律下；所以那偉大而永恒的救贖計劃，只是帶給那具有信心而悔改的人的」（阿34：16）

耶穌對他的尼腓門徒說：

「決無不潔之物可以進入他（即天父）的國度；所以除了那些由於他們的信心，由於他對所有的罪的悔改，並由於他們那始終不渝的忠誠，而在我血中洗淨了他們衣服的人外，決無別的東西可進入父的安息所。」

「這是誠命：所有大地各端的人們，你們要悔改，到我這裏來。」（腓三27：19—20）

這種悔改是藉著耶穌的信心和今天我們所說「藉著基督的贖罪和他復活的力量而要活轉來得到永生的希望」（參看乃7：41）。這種悔改可以引領人類解決他們所有的困難，個人和社區或世界的困難。這就是我們的主，耶穌基督呼籲我們的悔改。

祂對祂的一位現代門徒說：

「我命令你悔改——悔改，以免我擊打你，用我口中之杖，用我的忿怒我用我的惱怒，而你的苦痛是淒慘的——有多麼淒慘你不知道，有多麼劇烈你不知道，是的，有多麼難以忍受你不知道。」

「因為看啊，〔仍是引述教贖主的話〕，我，神，已為所有的人遭受這些事，這樣如果人們悔改，他們就不會受苦；

「但是如果他們不悔改，他們必像我那樣受苦；

「那苦痛使我自己，就是神，至大者，也因疼痛而顫抖，並且每一個毛孔流血，肉體和靈魂都受苦——以致我希望可以不喝那苦杯，並使我畏縮——

祂再繼續說：「然而，榮耀歸於父，我領受了並完成我對人之兒女的準備。」（教約19：15—19）

耶穌承受了滿足公道要求所需的苦

難，使人得以藉著信心和悔改，洗滌他們的罪。

「因此」他繼續說：「我再命令你悔改，以免我用我的全能權力使你謙卑；並且你要承認你的罪，以免你受到我所說過的那些懲罰。」（教約19：20）

人類的最大罪惡之中，就是拒絕接受耶穌基督的身份和拒絕承認祂的福音為正真的生活方式。

主說：「除去那些不承認神在一切事物上的權力，及不服從祂誠命的人外，人不會在任何事物上觸犯神，祂的憤怒也不會對任何人燃起。」（教約59：21）

「他們不尋求主，以建立祂的正義；每人却行自己的路，追隨他自己的神的形象，其形像是俗世的樣式，且採用的是偶像的質料，那是會老朽並會毀滅於巴比倫的，即那也會敗亡的巴比倫大帝國。」（教約1：16）

關於悔改的本質，主說：「假如一個人悔改他的罪，你們可以由此知道——看啊，他承認罪並棄絕罪。」（教約58：43）

棄絕一詞看來沒有半點含糊不清；然而，認罪的需要則並非每個人都明白。事實上，世人對認罪有相當的混淆，而且有許多假教義；為了幫助澄清這種混淆，我重覆這方面的一些評論。

我們向主承認我們所有的罪，那些純是屬於個人的違誠，沒有影響他人，只是影響我們自己和主，向我們自己和祂認罪已經足夠了。

而事實上，再向他人認罪也沒有好處。楊百翰會長曾經說：「你們與他人無關的愚行不要給人知道，你們私人的邪鬼，儘可能保持緘默，儘你們所能使這邪惡遠遠的躲離公眾的視線」（「楊百翰講

演集」，維特蘇約翰編，鹽湖城德撒律圖書公司發行，第182頁）。

那些影響他人的歪行，還要向那些受侮辱的人認罪，並要尋求他的寬恕。

有時，當一個人的違誠，若不悔改，便會陷入失去基督教會的教籍或停止交誼的危險中，完全和有效的悔改，是要悔改的罪人，向他的主教或其他適當的教會領袖認罪，教會的領袖不能夠寬赦他的罪（因為這種權力落在主自己身上，祂只是把權力特別委託給那些人）。但是教會，經由被適當指派，對事實真相有完全知識的職員（這種權力不在這位職員而是在教會手上），依照教會的律例和當時的功過而採取行動。

如果一個人藉著正確的認罪、向神和被他所侮辱的人，如果需要的話，還有耶穌基督，澄清他的行為，而棄絕他的罪，他便會有完全的信心，尋求主的寬恕，並可以藉著基督的功德，過著新生。

主說：「已經悔改他的罪的人，他就被赦免，並且我，主，不再記住那罪。」（教約58：42）

為了舉例說明那些藉著對耶穌的信心而悔改並獲得寬恕的感受，我引述摩門經裏的一些例子。

首先，是以諾斯，他寫道：

「我要告訴你們，在我的罪獲得赦免前，我在神前所作的熱烈的禱告。」

「我到森林中去獵獸；那些我時常聽到我父親所講的，關於永生和聖徒們的喜悅，深深地印在我心中。」

「我的靈魂饑餓着；我在我的創造者之前跪下來，為我自己的靈魂，用熱烈的禱告和哀懇呼求他；我呼求了他一整天；當夜到來時我還是提高著我的聲音，使之

上達天庭。」

「一個聲音臨到了我，說，以諾斯，你的罪被赦免了，你必蒙祝福。」

「我，以諾斯，知道神是不會說謊的；因此，我的罪惡感被掃清了。」

「我說：主啊，這是怎樣做成的？」

「他對我說：那是因為你對那位你以前從未聽過也未見過的基督的信心。再過許多年後，他必在肉身中顯現；因此，去吧，你的信心已使你健全了。」（諾2—9）

救贖者的心常充滿對一個民族的幸福的愛和關懷，而且平安會來到他心中，正如下面的例子一樣。

當班傑明王講完了他最後的有力講道後：「他將目光投向週圍的羣衆，看到他們已倒在地上了，因為主的恐怖已臨到了他們。」

「他們已看到了他們自己在他們的肉慾狀態中，甚至連地上的塵土都不如。他們齊聲大呼，說：『可憐我們吧，求施基督贖罪之血，使我們能獲得我們的罪的饒恕，使我們的心得以潔淨；因為我們相信神的兒子耶穌基督，他創造了天地萬物；他必來到人類兒女之中。』

「他們說了這些話後，主的靈臨到了他們，他們充滿了快樂，由於他們對那位，根據班傑明王對他們所說的話，就要到來的耶穌基督的非常的信心，他們獲得了他們的罪的赦免，得到了內心的平安。」（摩賽4：1—3）

阿爾瑪把他歸信的記錄交給他的兒子希拉曼，記錄裏美妙地顯示了一個獲得罪的赦免的人，內心充滿的喜樂和平安。

阿爾瑪說：「我曾和摩賽亞的兒子們出去，企圖破壞神的教會；但神派遣了他

神聖的天使，在路上阻止了我們。

「他對我們說話，好像雷聲一樣，整個大地在我們脚下震動；我們都倒在地上，因為主的恐怖已突襲了我們。」

「但那聲音對我說：起來。我就站起來，看到了那天使。」

「他對我說：即使你願意毀滅你自己，也不要再想去毀滅神的教會。」

而阿爾瑪說：「我倒在地上；有三天三夜不能開口，也不能運用我的四肢。」

「天使還對我講了許多事，我的弟兄們都聽到的，但是我沒有聽到；因為當我聽到了——即使你願意毀滅你自己，也不要再想去毀滅神的教會——這些話的時候，我被那麼大的恐懼和驚異所襲擊，深怕我要被毀滅，我就倒在地上不再聽到什麼了。」

「但我飽受永恒的痛苦，因為我的靈魂悲傷到極點，被我所有的罪折磨着。」

「我記起我一切的罪惡和不義，因而我被那地獄的痛苦折磨着；我知道我已背叛了我的神，也知道我沒有遵守他神聖的誡命。」

「我曾殺了他的許多兒女，或者說我曾把他們引到了毀滅；總之，我的罪惡已經那樣的大了，一想到我要來到我神的面前時，這念頭使我的靈魂被那難以形容的恐怖撕裂著。」

「啊，我想，最好我的靈魂和身體能夠都被逐出而消滅，使我不至被帶去站在我的面前，接受我的所為的審判。」

「三天三夜，我被一種定了罪的靈魂的痛苦折磨着。」

「正當我被我許多罪惡的記憶所痛苦，被這樣折磨着的時候，我又記起曾聽我父親對人民預言過一位耶穌基督，一位

神的兒子的來臨，要為世人贖罪。」

「當我的心抓住了這個思想時，我在心裏呼喊着：你這位神的兒子耶穌啊，可憐我這個在苦惱之中，被永恒的死亡之鏈圍繞着的人吧。」

「當我這樣想着時，我不再能記得我的痛苦了；是的，我不再被我罪惡的記憶所折磨了。」

「啊，我是多麼的快樂，看到了多麼奇異的光；我的靈魂充滿了像我以前的痛苦那麼厲害的快樂。」

「我的孩子，我告訴你，沒有東西能像我的痛苦那樣劇烈和那樣苦。我再告訴你，我的孩子，在另一方面，沒有東西能像我的快樂那樣劇烈和那樣甜。」（阿36：6—21）

我對這些證明再加上我的見証，就是悔改為那些對主耶穌基督和他的寬恕福音有信心的靈魂，帶來「平安」和「安息」的祝福。

「凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裏來，我就使你們得安息。」

「我心裏柔和謙卑，你們當負我的轭，學我的樣式，這樣，你們心裏就必得享安息。」

「因為我的轭是容易的，我的擔子是輕省的。」（太11：28—30）

我謙卑地懇求和祈求，我們可以藉著悔改和持守到底而獲得這種安息，奉耶穌基督的名，阿們。」

復興的主神

十二使徒定額組 麥康基布司長老



「我們被命令要去……告訴各地所有的人，擺在前面的事實，和主要他們怎樣做。」

我 們是主的僕人，祂差遣我們把一個信息頒佈世界。

今天，主有一個信息交給人民，而祂已啟示了給我們，我們被命令要奉祂的名和藉著祂的權力去告訴各地所有的人，擺在前面的事實，和主要他們怎樣做。

平安已在地上被取去，這是戰爭和戰爭的謠言的日子（參看教約45：26）。瘟疫、蟲禍和荒蕪將會很快橫掃大地。

我們住在沮喪和混亂的時代；國家侷促不安，而且一切事情都在騷動中；人們的心已不再懂得害怕了，而主的大而可畏的日子已近，甚至就在門口（參看教約45：26，110：16）。

我們生活在邪惡和罪惡昭彰的日子裏，大多數的人是肉慾、好色和魔鬼似的，他們忘記了神，他們以肉體上的慾望為樂，罪惡、不道德、墮胎和同性戀等可怕的罪行很快成為邪惡和不敬神的人的普遍生活方式，世界將會像挪亞時代那樣快被滅亡。

我們任何人若要逃離前面的險境；若希望在主再來的日子當得起；若要在今生獲得平安，並成為來世永恒生命的繼承人；我們便要接受來自至高者的信息，並

遵守所包含的教導。

那個信息——我們帶給世界的信息，就是復興的信息。在這個宣言中，天開了，神的聲音再次被聽見，就是宣佈只要藉著服從神聖福音的律法和教儀便可得着平安這個佳音；地面上再次有合法的管理人，他擁有國度的鑰匙；束縛地面和在天上引証的力量（參看教約27：13）。

人類逃避可憎事物的荒蕪和脫離末世時代，邪惡的事之唯一方法就是悔改和在福音中生活（參看教約84：117）。福音是平安的信息和全人類的救恩，而我們已被命令向各地的所有人民宣講它的救贖真理。

我們現在就去宣講崇高地坐在高天的偉大的神，已在我們今天的日子裏復興了祂的豐滿永恒福音，他重新賜予地上人民一切用來拯救並使祂的兒女超昇到至高天庭的各種教義、真理和原則；各種權利、力量和鑰匙。

人類再次接獲同樣的佳音，啟發了思想，使古代忠信的人的靈魂有生氣。主耶和華，藉著祂的聲音，由祂那裏差來的天使和聖靈恩賜，重新頒佈那項拯救了亞當、以諾、亞伯拉罕、摩西和古代所有聖

徒的計劃和制度。

我們是神的僕人，我們的神聖使命，就是藉著從祂那裏所得到的誠命，指引我們教導教恩的教義和見証它們的永恒真實性，所以，我們現在以莊嚴的言詞，教導和見証那些來到我們身上的美好真理。

人類崇拜真實和活着的神，才是真實的宗教，假宗教常是因為崇拜假神而產生；永生本身，是神最大的恩賜，只是賜予那些認識神和祂所差來的耶穌基督。（參看教約6：13，約17：3）。

現今世界裏崇拜各式各樣的假神風靡一時，有許多人在木頭和石塊的偶像面前鞠躬，還有一些人向聖像和肖像祈禱，也有一些人崇拜牛和鱸魚，而另外有人宣稱亞當、阿刺或菩達為他們的至尊。

有些人把神之名加諸一些靈質上，這些靈質是無形、無狀和不能理解的，充滿整個巨大空間，而且是無處不在，處處都在的。

還有一些人甚至支持一種令人難以置信的理論，認為神是宇宙大學裏一位註冊的永恒學生，他正忙於學習新的真理和收集一些他以前並不認識的新奇知識。

說祂是一個偶像、肖像、動物或一個靈質，或祂常常學習終久不能明白所有真道（參看提後3：7），簡直是貶抑了全能的主神，近乎是褻瀆神名的說話，是多麼的藐視啊！

認識神的本質和祂是個怎樣的形體，是啟示宗教的首要原則：「我們知道（並見証）天有一位神，祂是無限而永恒的，從永遠到永遠同一不變的神，天地和其中萬物的創設者」（教約70：17）

這位偉大的神，全能的主，具有人的軀殼，祂「具有與人同樣的可觸摸的骨肉身體」。祂是全能、全知和無所不在的。祂有一切的權能，知道所有事情，而且，藉著祂的靈的力量，可以住在和通過所有的東西。

我們知道並見証「祂創造了人，男人和女人，按照祂自己的形像及祂自己的樣子，祂創造他們」（參看教約20：18）。

全人類是永恒父神靈的兒女，我們是天上父母的後裔，在這世界根基奠定之前，我們生活並住在榮耀的天庭。

我們永恒的父訂下並建立了那些律法——稱為神的福音，可以使我們提升和進步，變得像祂一樣。

我們知道並見証，當人類被安置在地上，祂「賜給他們誠命，他們要愛祂和侍奉祂，唯一活着而真實的神，並且祂是他們唯一崇拜的對象」（教約20：19）。

我們知道並見証米迦勒墮落唯一最重要原因是這樣纔能有世人，使「全能的神賜下了祂的獨生子」（教約20：21），把人類從亞當的墮落帶來世上的屬世和屬靈的死亡中拯救出來。

我們知道並見証基督「被釘於十字架而死，並且於第三天復活」；而且祂「昇上天，坐在父的右邊，並按照父的旨意藉全能的權力治理；

「所有相信和奉祂的聖名受洗，並且在信心中持守到底的人，必然得救」（教約20：23—25）。

我們知道並見証教恩在基督裏，教恩乃是因為祂的善良和恩寵而來；祂是我們與天父的代辦人。

我們有記錄證明祂是人與神間唯一的中保，藉著祂的贖罪犧牲，墮落的人類可以再與神和好；而祂「已經把死廢去，藉著福音，將不能壞的生命彰顯出來」（提後1：10）。

我們奉子的名和聖靈的力量崇拜天父，我們邀請全人類加入我們的行列。

崇拜假神是沒有救恩的；假宗教沒有救恩；任何錯誤的形式，都沒有救恩。

人類本身不能拯救自己；沒有人能夠呼喚自己在墓穴中已粉碎的肉身起來，而在不朽的榮耀裏再次活着，沒有人能夠創造一個高級的天庭，使他的居民永遠住在永恒的榮耀裏。

偶像、聖像和肖像自世界開始至終結，也永不會擁有使一個人的靈魂完全和潔淨的力量。

亞當、阿刺或苦達，任何真的或想像出來的人，從來沒有把救恩帶給墮落的人類。

一位神秘、無形無狀的靈質，不曾試過也永不會賦予人類靈的恩賜或確保他們有一個永恒的天上之家。

當然一位身為學生的神，只擁有有限的權力，只是在永恒的實驗室中做實驗，並不是使我至少感到可以值得信為永恒信賴的存在形態。

神的真理；宗教的真理；救恩的真理——這些事情都只要藉著啟示才可以明白。

在我們時代裏的人，在世上永不會找到平安、安全或救恩，戰爭、瘟疫和騷亂將會繼續如洪水般掃清地面。

罪惡和邪惡會增加；將有大量極邪惡

的行為；人類之間的愛心漸漸冷淡了（參看太24：12）。我們不用盼望有一日，人類自己會透露正義的世代。

但是那些歸向基督；相信祂的福音；加入祂的教會；遵守祂的律法；奉祂神聖的名崇拜父的人，將會找到平安、安全和救恩。在世上人類有苦難；在基督裏面他們可以到平安（參看約16：33）。



甘會長與麥康基布司長老

所以我們說：我們是主的僕人。藉著聖靈的力量祂向我們透露祂的本質，我們知道我們崇拜的是誰，能夠這樣講述祂是我們的榮幸，我們正像有權柄的人而不像

文士那樣說話。

藉著聖靈給我們靈魂的啟示，我們知道神是我們的父、耶穌基督是全人類的主、耶穌基督末世聖徒教會是神在地面上的國度，而且被指派為山上的光，向墮落的世界宣佈神的真理。

當我們被聖靈感動所講的一切就是經文，就是差遣我們的神的旨意、心意和聲



麥康基布司長老

音。（參看教約68：4）

我們見証全能的神是我們永恆的父，祂住在高級的國度裏；實實在在的，主耶穌基督是祂的兒子；神聖的彌賽亞來到世

上，為世界的罪，死在十字架上；聖靈——一個重要的靈，是一個靈人——是他們的施助者和見証，他的啟示、恩賜與賦予只賜給各國各民中忠信的人。

我們現在要說，正如我們已命令去這樣做：「要敬畏神並將榮耀歸給祂，因為祂審判的時間到了。」

「要崇拜那造天、地、海和水源泉的祂」（教約133：38—39）。

我們說：來在美麗的榮光中崇拜主，來崇拜主、全能者、創造之王；來跟隨基督，相信並服從祂的律法，因為除了藉著祂或祂的話語，沒有人能夠到父那裏去；來並在主賜予斯密約瑟和末世先知的啟示中歡欣，因為他們是末世時代，接受基督的啟示者和神的見証人。

歸向你的主我們的神；悔改你們所有的罪；摒棄假教義；離棄假的神；尋求真理。

不要被人或魔鬼的教義所蒙騙，忠於真理，並要像古代那些天也要被震動的人，和那些在他們的俗世試驗期裏，使他們所蒙的恩召和揀選堅定不移的人那樣被信任（參看彼後1：10）。

噢，神我們的父，請你用愛和慈悲，關注各地的兒女，允許他們悔改，引導他們走向你神聖之道，好使他們可以在今生及來世的永生中獲得平安，奉主耶穌基督的名，阿們。

意義重大的七件事

七十員第一定額組會長團 范恩斯多馬長老



來自古代西乃山的靈性力量，與近代來自天國已復興的歷代權力，影響我們至全永恆，皆不會止息。

我 跟大眾都聽聞有關華盛頓州聖赫勒火山爆發的新聞。報章、雜誌、電台和電視均報導這件嚴重的實況。而這都非我親身的體驗。

然而三星期前，我置身在華盛頓州的 Longview，形容起來可以說就在聖赫勒山腳。河水從火山流達五十公里，我看到巨大的機器正清理河床，沉積物蓋過許多公頃土地，堆積起來比一般中等身材的男人還高。我親眼看到，於是明白到聖赫勒山在怒吼中所發出的威力。據估計從火山所噴出的物質超過六立方公里。

我還可以描述另一個壓倒聖赫勒的維蘇威火山與所有地震旋風威力的奇觀，還有其他破壞地面安寧的力量。

首先請讓我向非教友提出一兩個問題。你們也許會奇怪你的末世聖徒朋友所相信的究竟是什麼。

現在讓我們前往末世聖徒山峯看看，也許你會明白為何你的朋友會有此信念。因為，這山峯的威力會影響你的生命——是的，你的永恆生命。

讓我們一齊真心祈求，憑你滿懷希望的觀看與感受，你會明白。

你的末世聖徒朋友希望與你分享七項具重大永恆價值之事。

第一件事：這項輝煌的力量顯示發生於1820年一個美麗的春晨。有位真誠追求真理的人來到一個小樹林跪下謙卑向他的天父禱告，即那位美麗山河、峻嶺，日間所見一切事物以及夜裏燦爛明星及行星的主宰。

天開了，斯密約瑟這位偉大高貴的靈與天上人物直接交通。張開你的眼去看，打開你的心去感受，讓你在聆聽此事蹟的當兒能明白，至少明白到一部份。

「我看見一個光柱，正在我頭頂上，比太陽還要光輝，徐徐下降直到落在我身上。」

「……當光停留在我身上時，我看見兩位人物，站在我上面的空中，其光輝和榮耀難以形容。其中一位對我講話，叫著我的名字，指著另一位說——這是我的愛子，聽祂說！」（斯密約瑟的寫作〈二〉16—17）

一切疑惑消散。斯密約瑟個人認識到這兩位神聖人物的真實性。父與子，宇宙的創造主向斯密約瑟顯示。

第二件事：此偉大異象發生的三年後，即1823年，另一度光出現——有位天使指導少年先知。讓我們再聽下去。

「在我這樣呼求神當中，我發現有光

在我的房中出現，這光繼續增強，直到房中比中午還亮，這時忽有一位人物出現在我床邊，他站在空中，因為他的腳並未著地。

「他呼喚我的名字，告訴我他是從神面前派到我這裏來的使者，名叫摩羅乃；他告訴我神有一件事要我去作……

「他說有一部被貯藏起來而寫在金頁片上的書，記載著此大陸昔日居民的事蹟和他們的來源。他又說救主交給這古代居民的豐滿永恒福音也包含在這部書內。」（斯〈二〉：30，33—34）

第三件事：再過四年，「最後，獲得頁片……的時刻終於來到……公元一千八百二十七年九月廿二日，……這同一位天上的使者交給我這些物件並附帶著這樣的訓令：我必須對這些物件負責。」（斯〈二〉：59）

天使交託了金頁片，內裏包含一項珍貴的信息，憑神聖的翻譯力量，這信息尤如從塵土發出低語。

讓我們從考德里奧利佛的描述捕捉當日翻譯的過程：「這是永遠忘不了的一些日子——生在受命於天上靈感口授的話語聲音中，喚醒此心之最高感恩！……我一天又一天地繼續著，不間斷地翻譯書寫從他口中講出來的被稱作『摩門經』的歷史書或紀錄。

第四件事：再過兩年，又有一顯現，天使帶來天上權力持有特別鑰匙的亞倫聖職復興到地面上。描述如下：

「我們依然繼續翻譯的工作，在次月（一八二九年五月），有一天我們進入樹林祈禱，求問主有關於我們發現在頁片的翻譯中說到罪的赦免洗禮方面的事。我們正在這樣祈禱和呼求主當中，有一位來自

天上的使者在光亮的雲彩中降臨，把他的雙手按在我們頭上，他按立我們說：

「我的同工僕人們，我奉彌賽亞的名，將亞倫聖職授予你們，這聖職持有天使的施助，悔改福音，和為罪的赦免的浸沒洗禮的鑰匙……」

「在此時來訪我並把此聖職授予我們的這位使者說，他的名字叫約翰，就是在新約中被稱作施洗約翰的同一個人，他是在持有麥基洗德聖職鑰匙的彼得、雅各和約翰的指示下行事，他說，到時候會將那麥基洗德聖職授予我們。」（斯〈二〉：68—69，72）

彼得、雅各和約翰來到將麥基洗德聖職按立他們，此聖職持有奉神行事的權力。

斯密約瑟一位好友有以下的有趣報導：「你若問約瑟，亞當看起來是怎樣的，他會立即告訴你；他會講出他的體形，外貌及有關的一切。你若問他彼得、雅各、約翰的樣子，他也會告訴你。」（泰來約翰講集18：326）

瞧，我的非末世聖徒朋友，他認識他們，因為他與他們之間有個人交情。

第五件事：時為一八三六年，此時救主親自向斯密約瑟和考得里奧利佛顯現，他們有以下美妙的描述：

「帷幕從我們的心意上被除去，我們理解的眼睛被打開。」

「我們看見主在我們面前站在講台的圍欄上；在祂的脚下平鋪着一層如琥珀色的純金。」

「祂的眼睛如同火燄，祂的頭髮是白的如同純潔的雪，祂的容顏發光超過太陽的光輝；祂的聲音如同洪濤奔騰，即耶和華的聲音，說：

「我是最初和最終；我是那活著的，我是那曾被殺害的；我是你們與父的代辦者。」（教約110：1—4）

讓我為你們引出一位目擊者，對這部份事蹟的記述：

「我不打算向你描述內心的感受及當時圍繞我們的那種壯麗與榮耀，但你得相信我，即使是天多長，地多久，世上也無法形容出這位神聖人物的生動超凡形態。不，世上沒有任何力量能傳達出聖靈每一句言語所包含的快樂，平安與智慧！……我們確與天使同在，我們確聽到耶穌的聲音，並從一位聖潔人物接受純淨的真理。」

第六件事：歷代聖約的先知曾預言以色列的聚集。讓我們查究摩西探訪斯密約瑟與考得里奧利佛，並交託聚集鑰匙之事。

「諸天又向我們打開，摩西在我們面前出現，並且付託給我們從大地的四方聚集以色列人，和從北方土地引領十支派的鑰匙。」（教約110：11）

第七件事：以來加如今直接應驗瑪拉基的預言。請聽聽這項來自天國的真理：

「另一個偉大而榮耀的異象向我們突然出現，那沒有嚥過死亡滋味就被提升上天的以來加先知，站立在我們面前說：

「看啊，瑪拉基口中所說的那個時期已完全來到——作見証說在主的大而可畏的日子來臨以前，他（以來加）必被派來——

「使祖先的心轉向子孫，子孫的心轉向祖先，以免全地因咒詛而被毀滅——」（教約110：13—15）

以來加的權力是聖職印証的權力，憑此權力，凡在地上捆綁的，在天上也捆綁，在地上釋放的，在天上也釋放。因此，此

權力的鑰匙如今再次行使在地上，用於為活人和死者執行一切福音教儀。

山嶺曾顯威力，聖赫勒山顯過大自然的力量，但很快就平靜止息，不知至何年。來自古代西乃山的靈性力量與近代來自天國復興的歷代權力，會影響我們至今永恆皆不會止息。

主說：「沒有一隻眼睛看不見，沒有一隻耳朵聽不到」（教約1：2），「無論是由我自己的聲音，或是我僕人的聲音所說的，都是一樣」（教約1：38）



大會聚會內，聖職領袖收聽傳譯

我高聲莊嚴見証上述關乎天地與人間的事蹟確實發生過，救主確實活着，祂的權力授與耶穌基督末世聖徒教會。朋友們，願主祝福你，使你得以看見，聽見和明白。何不今天就展開這個旅程？我奉耶穌基督的名祈求，阿們。

逆境與你

十二使徒定額組 老師希頓馬文長老



在人生的旅程上，每一個人都會遭逢逆境，如將苦難變為祝福，要視乎我們用什麼態度去面對現實。

前日，我很高興聽到兩位朋友正在討論他們最喜歡的足球隊，他們一致同意阻礙球隊達到國家更高水準，可能在於他們的訓練計劃。如果他們與更強大的勁敵切磋，會獲得很大的裨益。

無論在足球或人生逆境，往往卻是造就我們最大的力量和獲得成就的決定因素。逆境即是與我們競爭、對立或對抗的對手、敵人、甚至困難。

在人生的旅程上，每一個人都會遭逢逆境，如何將苦難變為祝福，要視乎我們用什麼態度去面對現實。逆境會使我們一蹶不振，或會使我們變得更加堅強，最終的結果全視乎個人身上。費爾丁（英國小說家）說過：「逆境考驗人的原則，缺乏它，人豈可知道他能否忠於原則呢？」

了解到逆境包括痛苦、窮困、苦難、災難或災禍等，我們如何善用使之成為個人成長或發展的機會呢？讓我們從一位特別朋友的生命事蹟中找出答案來。在我請求之下，他親口向我陳述當年的事蹟，當中我發現他的經驗是一個強而有力的訓誡。

幾年前一月份的第三個星期六，我滿懷高興出席就讀的楊百翰大學農科研究班。自夏威夷檀香山傳道歸來，轉瞬已六個月了。期間經歷每一個退休傳教士必須面對的生活適應，如家庭、女朋友、學校等等的挑戰。實際上，那裏有五萬五千名

學生，當中更多很多聰明和有幹勁的。有些學生很富有，亦有其他學生像我那麼清貧。這一點點都使我難於應付。

前一個星期，我找到一份在機器廠操縱水壓機的工作，將水壓的裝備品蓋上一個火漆封口。該早的研討會之後，我便上班，而我的同房兼早年傳道同伴甘寶已一早上班了，他教導我如何操縱機器。工作二十分鐘後，有一小塊火漆黏在機板上，我拚命用左手把它拿開。當我轉身過來集中精神加上我的右手時，那機器向我的左手壓下來，壓正手腕以下的部份，頓時發出可怕的聲音。似乎經過一段永無止境的時刻，那巨大的機器終於打開了。一看到我的手，心中即叫「糟糕了！」接着內心說道「謝利，你的手沒有了。」

「經過四小時的手術後，我記憶中首先聽到的是手術室外科醫生的聲音。」

「謝利，你聽到我講嗎？」

「聽到。」我說。「我們一定要割掉你的手。」

「接着而來的四日充滿眼淚與痛苦。朋友、慰問信、信件和家庭的安慰紛紛而至。別人的關懷使我減輕苦痛，尤其是甘寶，他通知我的父母和其他好友和在每一方面盡力幫我。我從沒有要求的事，他都一一為我做了。藉著他的榜樣和支持，給予我勇氣去面對這一個新的挑戰。」

在醫院的日子中滿是痛苦，夜裏不眠

的時刻，我有機會前所未有的去思考救世主和斯密約瑟。我曾回顧讀過有關先知斯密約瑟生平中的每一件事。我驚異他在身體、情感、精神等各方面的考驗中竟獲得如此難得的成功。在此困苦的時刻，我應允主我會像先知斯密約瑟接受他的挑戰一樣去接受我所有的挑戰。

當然，在第一個晚上仍然會思潮起伏，泛起一連串疑問：「為何偏偏選中我？莫非在過去做了不對勁的事？我做過什麼事，使我得到這個報應呢？」我繼續想：「我不能再參予野馬競技、足球或滑雪了。我亦想知道那種女子會願意有位只得一隻手的丈夫。我亦未曾發展一個良好的個人形像和尊嚴，這種種思潮不禁加添我的憂慮。

我的母親在周末到校接我回家，她所說的一句話令我一再體會到她的偉大：「謝利，如果我能將我的左手給了你那該多好。」

星期日是一個禁食主日。我負着一隻包紮的斷手出席。我感謝每一個人為我憂慮、祈禱和慰問。以前我從未了解到好友和忠信的家人可以幫助我減輕挑戰的困難。

見証聚會後，一個令我欽佩的朋友給予我一個特別的祝福。在他的祝福中，我很多的疑問一一被解答。他告訴我，今次的意外並不是因我過往曾做錯什麼事情，所招致的懲罰，而是一個機會去幫助我成為更美好的人，發揮那些需要發展的特質。他認為這個挑戰能使我更加了解人類、困難和生命的意義。如今我回顧起來他每一點的祝福和鼓勵已經幫助我邁向完全之路。

我其中一個最大的恐懼就是憂慮別人會否接受我。他們會否在我能證實自己之前就害怕我，對我的能力有所懷疑，或將我完全遺忘。那些女孩會否因我不健全而拒絕我的約會？她們會因與我一起而感到尷尬嗎？

自傳道歸來我約會過幾位女孩，但與

茱莉只交往兩次。在手術後的第二天，當我醒來便見茱莉和其他朋友已來了，於是我想請其他人離開病房，然後我向她傾訴我的心意。我告訴她我的手一定要割掉，如果她覺得在以後的日子與我一起會感到尷尬或羞恥；毋須勉強自己去繼續此段情緣。當時，我能看見她的眼睛充滿怒氣，她很坦率地讓我知道她來醫院探訪，不是出於同情或責任，而是出自她真心的關懷。她更表示她會幫助我，永不會為我的遭遇而感到遺憾。六個月後，我們便到鹽湖城聖殿履行婚約。

雖然經過多次見工，遭受偏見和拒絕；但我得到不斷的鼓勵，主在很多方面給予我無數的祝福。當我們的第一個女兒碧珍出生後，我們再沒有足夠的金錢去唸書。因此，經過重要的決定，我們便去做工；這也是另一種學習經驗的方法。歷盡兩年的風霜，我終於找到了一份人事管理的工作，這份工作不單只實踐我的目標而且也答覆了我的祈求。

今天，回首過往，我發現逆境所予以的挑戰造就了我。當然，我不能說這個經驗是快樂的，說實，簡直是可怕。然而，我希望我已善用了這個苦難。當我看見別人處於困境、痛苦，面對真正的逆境時，我不只瞭解到他們的感受，甚至會由於我自己過往的挑戰而去幫助他們。

隨着最近一個以逆境為題的討論，一位年青的兄弟因他的母親受到困擾而非常擔心，問道：「如果神是全能，知道萬物的一切，既然祂已經知道後果將會如何，為什麼祂將我的母親陷於一連串的痛苦中？」我們的回答是：「你母親的考驗不是試驗，主並非藉此去衡量你的母親。藉著這些考驗，你的母親能夠衡量自己；最重要的是使她從逆境中了解自己的力量；和從經驗中獲得成長。」

先知斯密約瑟和幾位同伴在米蘇里州利巴地監獄過着幾個月的囚犯生涯，獄中

環境非常惡劣。他們向行政軍官和司法官訴訟和申請釋放遭到失敗。在絕望中，約瑟祈求天父的幫助和指引，他終於獲得以下的信息：

「我的兒啊，願你的靈魂安寧，你的災禍和你的苦難，只是一個短時期；

那麼，假如你好好忍耐著，神必高高舉起你；你必戰勝你所有的仇敵。」（教約122：7—8）

毫無疑問，斯密約瑟在不斷戰勝苦難中孕育出他偉大的人格。耶穌基督也在種種備受考驗的環境之下，勞苦服務，在心理、肉體、靈性和社交等各方面發展祂獨特的氣質。

「他雖然為兒子，還是因所受的苦難學了順從；他既得以完全、就為凡順從他的人，成了永遠得救的根源。」（希5：8—9）

在我們追求完全的過程中，困難可成為一項有用的工具。逆境未必就是挫敗，在我們的考驗中，正確的克己與自律能在一切考驗中帶來力量，如果我們有真正的準備，我們可以戰勝生命中的挑戰。縱使在痛苦和悲慘的環境仍能保持我們的忠信，便可成為祂的信徒了。

英國作家路易斯分享，他一個意義深長的見解，他說：「從一些受過極大痛苦的人中，我發現了他們的偉大而美麗的靈魂。隨着歲月的增長，我看見大部份的人趨向完美。我也看見疾病最後產生寶貴的剛毅精神，從失敗的事情中，孕育出珍貴謙和品格。」

我有另一位優秀的朋友，他的生命、時時刻刻無不充滿痛苦、困苦或疾病。他極力克服黑暗和考驗的壓力，過去困苦的考驗造就了今天的他。正如迦勒年老時，



他有時都會說：「我還是強壯……求你將耶和華那日應許我的這山地給我……」（約：14：11，12）逆境中有很多崇山峻嶺，如果我們願意攀登的話，明天一一為我們準備好了。

主耶穌基督與我們分享祂一生中的考驗和成功，作為我們一種的激發和指示。神曾堅強祂的兒子，我們是祂的兒女，祂也會支持我們，只要我們靠向祂，祂必帶領我們。

只要我們忠信，即使在敵對者兇猛衝刺下，神會加添我們對抗的力量。在任何情形之下，每日真誠祈禱是尋求忠信力量的方法。

既知道撒但和他的軍隊不停地意圖去嘲弄、困窘、蔑視使我們沮喪和極度挫敗，在今日的社會，我們要採取什麼態度去應付最重要的關鍵是在生活中保持尊嚴，以免身陷爭論和囉嗦之中。保持尊嚴有其神聖之處。我們毋須與那些鼓吹長期爭論的人爭一日之長短，更毋須荒費寶貴的時間去報復。對人哄騙、摧毀或藐視的人會得到他們應得的報應；他們的行為既不值得讚美也不是好名聲。在任何環境挑戰下，憑着自信和尊嚴勇往直前地削弱敵對者的障礙吧。蔑視和嘲弄是我們在今天世上所需要面對的兩種逆境形式。遵照神的旨意生活，我們便無暇紛爭樹敵了！

我們研讀過霍士德哈李所說：「蠅有其最不尋常之處。他的殼受到刺激，他討厭這種刺激，既無法擺脫，於是化悲憤為力量，利用這種刺激做出蠅所能做就最美麗的事。如果我們今日生活中有很多苦痛，解決的方法就是：製造一顆珍珠。它或者是一顆須經歷無窮堅忍的珍珠，但無論如何，造一顆珍珠吧，它是在信心和愛心中製造出來的。」

向逆境低頭的人會變得更軟弱。相反，對勇者而言，逆境是增強力量的踏腳石。耶穌基督末世聖徒教會的教友及世上虔誠

的人不會祈求脫離考驗，也不會沮喪或惶恐，他們會敢於處身面對和克服困難的考驗。

通常我們大部份的困難並不易於解決，但是無論命運如何，每個人都必須思考、計劃、努力和祈禱去尋求所需的幫助和勇氣，得以征服困難，背負他苦難的擔子。得勝者天天定立成功的目標。他們的計劃是實際而可行的，而不是空中的樓閣。他們緊記神所給予我們的並非是恐懼，祂所給予的，是愛的力量和完美的智慧。

神似乎已經用他的大愛支持那些像謝利一樣勇敢抗拒苦難的人。在很多事情上，似乎他們與祂有一種很特別的關係。「我熬煉你……你在苦難的爐中，我揀選你。」（以48：10）

我們周圍有人每日在強烈、真實和不停的挑戰下勇於爭戰和克服，我們個人要感謝神賜給我們這些榜樣。我們憑世人的眼光看見一些人所背負的困難似乎大過他們所能及，但藉着神的大能，他們成為精煉的人，他們不會跌倒，他們不會失敗。

撒但想令我們感到難以承擔世上的工作，但是如果我們靠向神，祂會展開祂的臂膀提携和帶領我們渡過黑暗的時刻。我願意為這些真理留下我的見証，奉我們救贖主耶穌基督的聖名，阿們！

主並非藉著逆境去衡量我們，
藉著這些考驗，我們能夠衡量
自己；最重要的是使我們從逆
境中了解自己的力量；和從經
驗中獲得成長。

「你們必須寬恕所有的人」

十二使徒定額組 與格來戈登長老



「讓我們治理刺人言語及積怨所留下的創傷——
祈求寬恕的力量，力量必會臨至。」

我 向詩歌班優美的歌頌致謝。過去六個月是教會一段美好的日子。去年春季踏入教會的150週年，於四月六日，我們同樣召開總會教友大會，時間跨越大陸各地及一個半世紀，從教會卑微的出身地向聚集本大會堂的廣大會眾致詞。接着，我們以音樂，舞蹈，戲劇刻劃建立末世廣大錫安的英雄故事。

我們喚起過往的記憶，並向造就今日成就的捨己先驅者致敬。我們內心掀起一種對全能之神的感激，憑祂奇妙力量，造就其神聖旨意。我們從中記起在偉大預言的應驗中擔任了重要的角色。

所有這一切都以禧年的精神進行。在古以色列，每五十年都遵奉為紀念和慶祝性的禧年。與此同時，還有一項訓示激發寬大恕人的精神及彼此不要虧負。

時至今日1980年，在150年歷史閉幕之時，我們身為感恩的民族應對曾冒犯我們的人展開寬恕的精神及愛與同情的態度。

我們需要這種精神，全世界都需要。此乃耶穌基督福音的精髓。這是祂所教導的，從沒有人像祂那樣發揚此精神。在髑髏山十字架痛楚中，面對置祂身受可怖十字架酷刑的卑鄙可憎控訴者，祂喊道：「父啊，赦免他們，因為他們所作的，他們不

曉得。」（路23：34）

我們當中無人被吩咐要像祂如此寬宏大量的恕人，但我們每人在神聖的訓示下有義務發揚寬恕與憐憫。主在啟示中宣稱：「在古代的時期，我的門徒們找尋時機彼此反對，並且心中不肯互相寬恕，並且為了這邪惡，他們遭受到苦難和嚴厲的懲戒。

「因此，我對你們說，你們應當互相寬恕，因為凡不寬恕他弟兄的過錯的，在主面前是有罪的；因為有更大的罪留在那人身上。」

「我，主，寬恕我要寬恕的人，但是你們必須寬恕所有的人。」

「你們必須在心中說——讓神在你與我之間審判，並且按照你們的行為賜給你酬賞。」（教約64：8—11）

我們極需要運用此項神所頒佈的原則，並同時履行悔改。在家庭中，我們看到有此需要，因為些微的誤會會惡化成爭吵。在鄰舍中，我們看到有此需要，因為些微的分歧，會導致永不止息的痛恨。在商界中，我們看到有此需要，因合夥人爭執，不肯妥協寬恕，而在大多情形下雙方若肯冷靜坐下相談，事情總會解決，對彼此都有利。反之，這些人會日以繼夜思索報仇，仇恨日益加深。

在教會成立的第一年，先知斯密約瑟

遭刻意害他的人一次又一次的拘捕和誣告，主通過啟示對他說：「無論誰與你打官司，誰就要受那法律的詛咒。」（教約24：17）在現今我也看到這事情出現在那些抱報復之心積累仇恨的人的身上。即使打敗競敵，內心亦不會寧靜。他們也許贏得錢財，却喪失更珍貴的東西。

法國小說作家莫泊桑在故事中述及一名叫侯甘的農夫，他在墟日行走於廣場時看見鵝卵石上有條繩。他拾起來放入袋中。此行動被一個與他有舊惡的村間馬具匠看到。

當天稍後村內傳出有人遺失一銀包。侯甘遭馬具匠舉報而逮捕。他被帶到法官面前，他拿出拾來的繩子，力辯無辜，但無人相信，反遭嘲笑。

第二天銀包拾回，侯甘於是無罪釋放，但這宗誣告令他心有不甘，越想越恨，決不罷休。他不肯寬恕和忘記舊惡，終日提起此事。他開始忽視他的農田，他去到那裏，遇到什麼人都要提起這件不平事。他日以繼夜的想着，由於過渡怨恨，終於憂勞成疾而死去。在他臨終精神錯亂之際，他不斷喃喃自語：「一條繩，一條繩。」（莫泊桑短篇小說「一條繩」）

此故事也許以不同角色和環境在現今社會中經常重演。我們這樣難去寬恕曾傷害我們的人。我們趨於記着我們受害的惡事。這種抱恨會變成一個毀滅性的毒瘤。在今時今日，還有其他品格比寬恕與不記舊惡更需要實踐的嗎？有人會認為這是懦弱的象徵。真的？我承認不用費絲毫力量與智能就能令加諸自己身上的不平事去抱恨，就能終生懷報仇之心，就能荒廢人的才幹去策劃報復。然而懷恨是不會平安的，抱着報仇的心理渡日是不會快樂的。

保羅論及人生「懦弱無用的小學」（加4：9）對開罪我們的人終日痛恨和施計，還有任何事情比這種會侵蝕我們生

命的性情更懦弱無用的嗎？

斯密F約瑟領導教會之時期正逢聖徒受極大仇視，他成了卑劣指控，甚至社區報章不斷抨擊的對象。他被嘲諷和恥笑。聽聽他怎樣論及貶低他的人：「不要理他們，讓他們去吧。給他們言論的自由。讓他們去講自己的故事，寫自己的命運。」（福音教義，第十八章第321頁）他繼而出現，懷着不忘舊惡的精神，發揮他偉大積極的領導職責，將教會推展至一個新的境界與出色的成就。

不久前我隔着辦公桌傾聽一對夫婦的詳述，他們彼此憎恨。我知道他們曾一度真誠相愛，可惜雙方養成一種挑惕的習慣，



由於不肯寬恕彼此過失，不肯忘記舊惡和容忍，終而發展至愛情熄滅，落得所謂無過錯的離婚。如今遺下來的只有寂寞與惡感。我深信其實只要存有些微的悔改和寬恕，他們至今仍可生活在一起，享受他們早年的伴侶情調。

凡聽到我講話而內心一直對人存有敗壞的仇恨心的，我想請你求主賜你寬恕的力量。這種心願的表達是悔改的要素。這非易事，亦不會速達，但你若真心誠意去尋求，去培養，這種力量必會臨至。縱使你所寬恕的人仍舊不放過你，但你知道你已盡力和解，你內心會產生一種沒有其他方法可獲得的平安。這就是主所指的內心平安：

「你們饒恕人的過犯，你們的天父也必饒恕你們的過犯。」

「你們不饒恕人的過犯，你們的天父也必不饒恕你們的過犯。」（太6：14—15）

在所有文學中，我從未讀過比路加福音15章更為優美的故事。故事述及一位悔改的兒子與寬懷的父親。兒子將產業花在放蕩的生活上，不理父親的規勸，拒絕愛護他的人。當他花光所有財物，餓餓又無朋友相助時，他「醒悟過來」（路15：17）回到父親處，父親遠遠看見他，就「跑去抱着他的頸項，連連與他親嘴。」（路15：20）

我懇請你讀此故事。每位父母都應反覆的去閱讀。這故事足可運用在每個家中，甚至全人類，難道我們均不是浪子，需要天父的饒恕與憐憫，需要跟隨祂的榜樣嗎？

祂的愛子，我們的救贖主將饒恕與憐憫伸展給予我們，但祂命令我們要以悔改來接受。真誠而寬宏大量的寬恕精神乃是這神悔改的表現。我引用主啟示先知約瑟的說話：「所以我命令你悔改——悔改，以免我擊打你，用我口中之杖，用我的忿怒

和用我的惱怒，而你的苦痛是淒慘的——有多麼淒慘你不知道，有多麼劇烈你不知道，是的，有多麼難以忍受你不知道。」

「因為看啊，我，神，已為所有的人遭受這些事，這樣如果人們悔改，他們就不會受苦；

「但是如果他們不悔改，他們必像我那樣受苦；

「那苦痛使我自己，就是神，至大者，也因疼痛而顫抖，並且每一個毛孔流血，肉體和靈魂都受苦……

「向我學習，聆聽我的話語；像我靈的溫柔那樣行走，你必在我裏面得到平安。」（教約19：15—18，23）

這就是誠命，這就是應許，來自那位在偉大禱告典範中寬恕人的人物，祂求說：「天上的父，……負我們的債，如同我們負了人的債。」（太6：9，12）

林肯對美國內戰的悲劇有精彩的結論：「不對任何人懷惡意，用博愛對待所有的人，……讓我們……治理創傷……」

弟兄姊妹，於結束此偉大的禧年聚會時，讓我們治理創傷——啊，這種種創傷皆因傷人的言詞，積怨，施計，我們人人心存一絲報復的心理而起。幸好我們人人都有力量克制，只要「把博愛的約束，像一件斗篷那樣穿在身上，那是美好與和平的約束。」（教約88：125）

「犯錯事，人之常情，不記舊惡乃神聖之屬性。」（保祿亞歷山大評論集2：1711）。念舊惡決不會有平安。留連於舊創傷決不用有平安。只有在悔改與寬恕中才能獲得平安。在基督裏有平安，祂說：「使人和睦的人有福了，因為他們必稱為上帝的兒子。」（太5：9）。我奉耶穌基督的聖名，阿們。

見 証

十二使徒定額組 黎嘉蘭長老

「我對天父滿懷感激，對這神聖事工滿懷聖靈的見証。」



假 若你擁有一些比本身生命更寶貴的東西，你知道將之獻出來，就能充實同胞的生命，對自己的生命又絲毫無損，你自必會這樣做，是嗎？我對這間教會的神聖見証，正就是這一份比我本身生命更寶貴的東西，而我已將之獻給無數的人，

充實了無數人的生命。

我榮幸能在九十八次總會教友大會在同一講台上作我的見証，並將我的見証寫成一本通行世界的書，其中有我年青時藉著持有權力的人按手我頭上所獲聖靈而來的見証。對於男孩時代的我，這件事留給我深刻的印象，甚至成為我終生的指引之星，而我等不到足齡便傳道去了。

我於1905年開始首次的傳道，我與表兄一齊到利物浦；他被派遣到挪威，我則到荷蘭。傳道數月，我收到表兄來信道：「前幾天我遇到一個宗教知識比我想像高超得多的人。我告訴他，如果他真擁有任何比我所獲更好的東西，我就加入他的教

會。」

我回信給他，直稱他的名字，說：「你對他說得對，若他擁有比你更好的東西，你應該加入他的教會。」然後我引用范恩斯兄弟今日所講的某些經驗，我說：「他所擁有的東西中，有沒有任何東西比得上，父神與祂的兒子耶穌基督，經過多個黑暗世紀後，在光柱中親身顯現，開啟豐滿福音期，啟示神格的真體，証實祂們乃榮耀的人物這件事情呢？」

我說：「他所擁有的，比摩羅乃帶同譯出摩門經的金頁片降臨人間更好嗎？他所擁有的，比施洗約翰持着赦罪浸沒洗禮的權力重臨大地更好嗎？他所擁有的，比彼得、雅各和約翰的重臨更好嗎？這三位主耶穌基督的使徒持有神聖麥基洗德聖職及神聖使徒職權，並擁有權力最後一次組織教會和神國，為人子的來臨準備道路，在按手禮中傳授聖靈。

「他們擁有的，比摩西持着末日聚集以色列的鑰匙重臨大地更好嗎？就是憑那鑰匙領我們到這羣山的山谷中。他所擁有

的，比以來加的來臨更好嗎？瑪拉基曾作証若非有此來臨，大地必在那大而可畏的日子來到前完全毀滅。如今想想這一切的重要性，若他擁有比這些事情更好的事物，你加入他的教會吧。」

對於年青人，除了藉聖靈力量將這復興福音的真實性見証播種在他們心中，我想不到父母和領袖可以將什麼東西播種他們心中來遠離世上的邪惡、陷阱、誘惑及人為的假道學，令他們居於世而不從屬於世。

我愛使徒彼得所說：「我們並有先知更確的預言，如同燈照在暗處。你們在這預言上留意，直等到天發亮晨星在你們心裏出現的時候……

「第一要緊的，該知道經上所有的預言，沒有可隨私意解說的，

「因為預言從來沒有出於人意的，乃是人被聖靈感動說出神的話來。」（彼後

1：19—21）

見証乃藉此而來。

彼得在五旬節的第二天對害死基督的

人說：「所以你們當悔改歸正，使你們的罪得以塗抹，這樣，那安舒的日子就必從主面前來到。」

「主也必差遣所預定給你們的基督耶穌降臨。」

「天必留他，等到萬物復興的時候，就是神從創世以來，藉著聖先知的口所說的。」（徒3：19—21）

除非神從創世以來藉聖先知口所說的萬物復興出現，無人能相信彼得是位活神的先知，並追尋主的來臨復興並非改革。今日世上所有教會試圖糾正歷史的錯誤，由於意見不一而導致有成千上萬不同的教會。他們若有真理，教會就會一致；因此，必須要有復興，意思就是衆古代先知要重返大地，正如這個大會所講述的一樣。

既重返大地，他們必向指定的人顯現，此人非神的先知莫屬了。正如阿摩司所講：「主耶和華若不將奧秘指示他的僕人衆先知就一無所行。」（摩3：7）該先知正是斯密約瑟。

我們見証這萬物的復興——即神聖先

知的重臨，正如今日大會所指出的一樣。

我愛經文預言。耶穌於復活後與兩位門徒行往以馬忤斯，祂聽到他們談論祂及釘死十字架之事，祂知道他們並不明白先知的話，於是說：「無知的人哪，先知所說的一切話，你們的心信得太遲鈍了」（路24：25），祂向他們講解摩西和衆先知的話如何曾在萬物中見証過祂。

我愛以賽亞的預言，我覺得他簡直就像活在現今的世代多於他當日的世代。他看到這樣多現今發生的事。他看到我們定居於這羣山山谷之中。他看到這塊沙漠由原先千里之內缺乏交通與供應的環境變成玫瑰花開似的（賽35：1）。他看見沙漠上有江河，我們現今已在這沙漠上，築了巨大的灌溉渠溝（參看賽43：19）。他看見河水從高處流落，如今在山嶺要塞上我們有供夏季用的水庫（參閱賽41：18）。他看見主救贖的民歸回高歌於錫安高處（參看賽51：11）。大會堂唱詩班五十年來從不間斷的歌唱，你還能從世界何處找到此預言的應驗？

他看到主殿之山在末日建在羣山之
巔，萬民流歸這山，他們會說：「來吧，
我們登耶和華的山，奔雅各神的殿，主必
將他的道教訓我們，我們也要行他的路」
(賽 2 : 3)。

經文裏有許多關於重聚猶太人返回耶

我認為這座美麗的聖殿正是以賽亞所
見的雅各神之殿。
耶利米看見有一日他不用再說：「指
着那領以色列人從埃及地上來永生的耶和
華起誓。」

「卻要指着那領以色列家的後裔……，



大會堂詩歌班

路撒冷的預言，但這節經文預言說：「萬
民都要流歸這山 趕他們到各國……的耶和華起誓」(耶23 :
7 - 8)

「……並說……我們登耶和華的山。」
(賽 2 : 2 - 3)

他說他會派遣許多獵人和許多漁夫從
山上，岡上及石穴中獵取以色列人 (耶16 :

16) 他們正是現今分佈世上的三萬多傳教士，他們聚集和帶領以色列遺裔歸入錫安。

他看到他們如何從一城取一人，從一族取兩人帶到錫安，由主將合祂心意的牧者以知識和智慧收養以色列人(耶 3 :14—15)。出席這次大會的人聽過活神衆先知所講的，誰會不明白耶利米看到今日我們共聚於此，一城取一人，一族取兩人，而主將合祂心的牧者賜給我們？

我愛以賽亞的預言，其中第廿九章說：「因為這百姓親近我，用嘴唇尊敬我，心卻遠離我。他們敬畏我，不過是領受人的吩咐。

「所以我在這百姓中要行奇妙的事，就是奇妙又奇妙的事。他們智慧人的智慧，必然消滅，聰明人的聰明，必然隱藏。(賽

29 : 13—14)

今日世上沒有智慧人或聰明人能像我們末世聖徒明白所有的預言，因為我們擁有的復興的福音及這次大會所論及的預言。

以賽亞同樣在廿九章開始時這樣說：「唉，亞利伊勒、亞利伊勒，大衛安營的

城（即耶路撒冷，大衛所居的地方）。任憑你年上加年（即接着的各世代），節期照常周流。……我必四圍安營攻擊你。」（賽29 : 1—3 ）換言之，以賽亞不單看到耶路撒冷大城的毀滅，還看到他作出此預言，一千一百年後美洲龐大中心的毀滅。我們讀到尼腓二書廿六及廿七章的毀滅，這正如他在巴比倫滅亡的一百七十年前曾預言過巴比倫從此永不能重建(耶50:9—13)。

先知在經文中說過智慧人的智慧必然消滅，聰明人的聰明必然隱藏。今日所顯露的事乃世界智慧人所不能明白的。我今日沒有時間在此逐一列舉，但我對天父滿懷感激，對這神聖事工滿懷聖靈的見證。奉耶穌基督的名，阿們。

「你要認識神，就得平安」

七十員第一定願組 李喬治百啓長老



「我們要付出時間來崇拜、默想、培養一種與主更親密的關係」

狄 更斯有云：「此乃最繁盛的時期，亦是最敗壞的時期，是個智慧的時代，亦是個愚昧的時代，……是光明的階段，亦是黑暗的階段，……我們面前應有盡有，却又一無所有」（「雙城記」第三頁）

這段他當時年代的描述，寫盡我們現今的狀況。我們正生活在一個日新月異的奇妙世紀，比過往任何一個年代具更高的生活水準及教育，享有前所未有的舒適與奢侈生涯！我們比其他民族擁有更多物質與服務系統。我們是有史以來最繁榮而強大的國家。的確，此乃最繁盛的時期。

但這亦是個最敗壞的時期。我們面對前所未有的更大的難題與危機。違法、罪行，毀滅性的戰爭，道德的淪亡及種種罪惡皆是空前的。大自然亦產生嚴重的災禍。我們已弄成一個至邪惡的時代。

主交託我們至重大的責任乃是善用人生。若將至壞的時期改造為至好的時期，我們就是直邁向天國；若反之將至好的時期蹂躪為至壞的時期，我們就是退步。我們全都知曉主的神蹟，教訓與教義，知道祂的榜樣，但有時却又偏離祂的榜樣。我

們活在一個至繁盛的時期，却偏離祂的教導與教義。

經文分明將我們今日與挪亞那時人民自取滅亡的日子比較。我們每人必明白到當時與現今的問題皆因與主缺乏了感情而致。由至初開始，主已設法令人跟隨神聖指導以獲得世人的平安，繁榮與快樂。可惜，人們幾乎一直對祂充耳不聞，只顧隨從自己的意念，彼此引入歧途。

耶利米寫道：「耶和華如此說，倚靠人血肉的臂膀，心中離棄耶和華的，那人有禍了。」（耶17：5）

古今的事都証實了人缺乏智慧去解決人類的問題。我們從未像如今那樣確切需要主的指示。主耶穌對世人的問題一針見血，祂說：「假冒為善的人哪，以賽亞指着你們說的預言是不錯的。」

「他說：這百姓用嘴唇尊敬我，心卻遠離我。」

「他們將人的吩咐，當作道理教導人，所以拜我也是枉然。」（太15：7—9）

祂又說：「我的教訓不是我自己的，乃是那差我來者的。」（約7：16）

祂的神聖教訓提供我們一切問題的解

答，但祂當時的人民並未好好地接受祂的教義與訓導，今日的人亦如是。他們充耳不聞。當時很多人像現今福音豐滿時期很多人一樣選擇世人的假教義。這種以人的學說取代神的教義的風氣已進入一個十分危害性及普遍的地步。

今日美國有些州立法禁止在校內談論神，禁止讀聖經，禁止唱聖詩和祈禱，因為有人認為這對他們是種冒犯。學校可以教無神論，神的話却禁止。

主來到世上助我們脫離罪惡，但美國及世界各地却罪惡橫行。人類的犯罪率一直很高，少年與成人的不道德行為一直很高。耶穌來到世上為世人立榜樣。他一生無罪，為我們樹立正義的典範。祂的簡單信息是「跟從我。」（路9：59）祂吩咐

我們跟從祂的教訓，跟從祂的正義，跟從祂愛人之心。可悲得很，很多人都不跟從祂；反之，他們所跟從的正是不接受祂教導，神蹟及教義的人。罪惡與享樂令他們無法接受。肉體的作樂亦令其他人無閒暇去發展他們的教育機會，要將基督排擠。有些人加長工作時間去積聚物質財物，另一方面有人增添奢侈和空閒時間，爭取更多運動與娛樂，他們未留有空餘容納祂。他們費心思在違反安息日的事上，却毫不思索世界的救主——我們的救贖主與主。

主今日通過講詞，經文，神靈，先知及忠信父母、朋友、教師吩咐我們跟隨祂，但我們仍因俗世勸心而無法接納祂。我們無法接受祂的教訓與教義，因為人往往趨於尋求一種方便的宗教，毋須費時間，



甘會長伉儷與海科克亞瑟及參加聚會的人在大會外面互相問好

金錢、精力，必須改變原本的生活方式。難怪主說：「狐狸有洞，天空的飛鳥有窩，人子卻沒有枕頭的地方。」（太 8：20）

眼看今日政府束手無策地與時下嚴重問題糾纏着，也許我們該查看一下主會如何處理我們今日的問題。世界普遍致力於問題的影響與成果，而主就針對問題的根源。主提倡預防措施，世人每於問題發生後才展開行動。人要解決罪惡，往往就是更嚴厲的法律管制，門裝上更大更穩固的鎖，更大更完善的監獄，更大更好的治療中心，更大更犀利的武器。主的解決方法乃是愛人如己，待人如己。

世人以社會福利來解決貧窮；諸如食物券、貸款、薪金保障，廉租屋及其他福利。主的解決方法則是教導自靠原則，幫助人們去幫助自己。要解決不道德問題，世人用的是避孕丸、未婚母親收容所、性病疹所、性教育及離婚顧問。主的解決方法則是去教導貞潔、愛、純潔的美德。主不會以頭條新聞或晚間廣播的方式對待問題，祂的處理方法會解決整個國家的問題，世界的問題，會改革我們的世界。

保羅設法教導以弗所人成為好的基督徒與人民，對我們這亦是一個好的教訓。他說：「我還有末了的話，你們要靠着主，倚賴他的大能大力，作剛強的人。」

「要穿戴上上帝所賜的全副軍裝，……

「所以要站穩了，用真理當作帶子束腰，用公義當作護心鏡遮胸，……

「並戴上救恩的頭盔，拿着聖靈的寶劍，就是上帝的道。」（弗 6：10—11，14，17）

這不單是給全世人重大忠告，且是

一個偉大的成功方程式。要克服今日的問題，就須採用此偉大的人生哲理。人嘗試通過立法，賄賂，暴力，或教育去解決問題，但往往失敗。歸向基督真實宗教是解決的捷徑。既身為真實教會的教友，我們便應領先維護神與國家，維護法律與治安，維護健康與力量，勤奮與勇氣，真理與正義，彼此相助。

我們需要付出時間去崇拜、默思、與主發展一種更親密的關係。我們需要熟悉祂的教訓，我們的心要充滿屬靈之事。我們需要更實際，今日就開始思索耶穌的思想。我們的思想要充滿天父的目的，我們的心要領悟祂的道。讓我們打開靈魂之窗接納救主。我們可張開內心的門，因我們乃從內心邀請主進入我們的心間。須謹記先知約伯的靈感忠告：「你要認識神，就得平安」（伯 22：21）

主仍像祂當日在世一樣向我們呼籲：「看啊，我站在門外叩門，若有聽見我聲音就開門的，我要進到他那裏去，我進到他那裏去，我與他，他與我一同坐席。」

「得勝的，我要賜他在我寶座上與我同坐，就如我得勝，在我父的寶座上與他同坐一般。」（啟 3：20—21）

我的兄弟姊妹，我祈求大家在個人生活中接受世界救贖主，得以將最壞的時代改革為最好的時代。我見證祂是來自天國的生命之糧。祂是人類中所應許的彌賽亞和救主。祂是人類的永恆審判主，祂征服了死亡與罪惡。祂是我們的解救者。祂是我們的一切，因祂為我們奉獻了祂的一切。祂解救人類的憂傷與罪惡。祂是耶穌基督！祂活着！奉祂的名，阿們。

拉曼人中的奇蹟

七十員第一定額組 郭克勤長老

「單是在拉丁美洲，教友已超過600,000，每月洗禮人數平均達7,000，支聯會共181間，教堂2,400間，拉丁在職傳教士2,500名」



我 全家人目前居於南美洲的拉曼人當中，這些人正是李海的後裔，是摩門經中的人物，是一個偉大應許的民族。多年來，我目睹這人民中產生了屬靈的偉大奇蹟：

1.我們看到成千上萬的人歸信主，主將祂的律法放在他們裏面，寫在他們心上。（來8：10）

2.我們看到他們組成無數的錫安支聯會。

3.我們確看到他們「似玫瑰那樣開花」，應驗了預言。（教約49：24）

4.我們親眼看到由於他們的信心，主

在他們當中行了奇蹟。

為何會有這些事發生？為何這人民的轉變會如此戲劇化？他們的祖先將一本名為摩門經的紀錄公諸於世，裏面的書名頁指明該書「寫給以色列家族的遺裔拉曼人」。在書的最後一章中，先知摩羅乃向拉曼人作臨別的指示，其中指出每個人如何獲得真理的見證。此紀錄乃獻給全人類，但由頭至尾都記載了有關拉曼人的預言，聲明：「好使主對祂的人民所作的應許被應驗。」（教約3：18，19）

這些應許不是單為拉曼人而作的，還有所有擁有這些土地的民族。這土地獲祝福：「這樣他們在他們的祈禱中，在這土地上留下祝福說，在這土地上無論誰相信這福音，誰就能得有永生。」（教約10：49，50）

「耶穌基督的福音必在他們之中宣佈……」

「那時他們必快樂；因為他們必知道那是一種從神手中賜給他們的祝福；他們那黑暗的障礙必開始從他們眼睛上掉落。」（腓二30：5—6）

在近代甘實塞會長與經文都給我們一致的指示：「到拉曼人那裏去，並且把我的福音傳給他們；假如他們接受你的教導，你就要使我的教會在他們中間建立起來」（教約28：8）。我們的先知亦如此說：

「這民族……向那些有能力開啟福音之門的人呼援。這民族祈求憐憫與寬恕，乞求成為國度中的一份子，得以獲得學習和力行的機會。」（甘實塞，大會報告，1954年4月第107頁）

主已祝福祂雅各家族遺裔的人民。祂的話語已應驗。曾經一度的荒野，現已穩固地建立起來，確「似玫瑰那樣開花」（教約49：24）

真是一個奇蹟！僅在部份的印弟安世界中，單在拉丁美洲，教友已超過600,000，每月洗禮人數幾乎達7,000，支聯會共181間，教堂2,400間，拉丁在職傳教士2,500名。有數以萬計的聖職弟兄——地區代表，傳道部會長，祝福教長，主教——有忠信的姊妹，有下一代强大忠信的孩子。

是的，我們已在他們當中建立教會，李海的後代已從教會整體中學到很多事情。他們欣賞到預言的應驗：「每一個人都將以他自己的方言，他自己的語言聽到豐滿的福音。」（教約90：11）感謝過往現在這些國家服務的人們，感謝那些一方面憂心，另一方面信賴主，將自己兒女送到此地傳道的父母，他們看到兒女所獲得的長進，遠遠超乎他們所能付出的代價。

這人民亦欣賞到主這番話的應驗：「我要使外邦人歸依我福音的人們的財富，獻納給屬於以色列家族的我人民中的貧窮者。」（教約42：39）感謝你們無數的人曾慷慨奉獻，使這事工不斷進展。你們作了很大的貢獻，主必祝福你們。

你們的收穫亦不少，很多人見了拉曼人祖先的恩惠，由於這些祖先勤奮記錄摩門經，你們能從書中獲得個人見證。我們皆蒙福得能與他們一起製造末世歷史，協助應驗預言。

如今，教會其餘的人可從這人民的身上學到什麼東西？他們不希望你認為他們擔任的角色，又由於主準備他們的心，我們會看到主在他們生活中所做的事工，明白他們為何如此易接受福音。既明白，我們就能學到有關神歸信的神聖過程。他們

的生活教導了福音的基本要素——屬神的特質，這些特質是我們在爭取超昇的努力中所能效法的。

他們也許永不會以屬世的資源償還教會，但他們所表現的豐富靈性正代表了一項償還。

他們的生活教導出像信心，信賴，對神信任等簡單的真理。例如，亞瑪亞印弟安人的一條小村在幾星期內整條村的人歸信。傳教土藉方言的恩賜學講西班牙語，亞瑪亞語，麥奇亞及多種印弟安方言。印弟安聖徒憑信心接受過往看來簡直無法接受的自給自足觀念。他們相信指示，正逐步實行。

他們的生活效仿像悔改與不虛偽愛心的。福音基本原則，新的領袖從各種不同環境中加入教會，自此潔身自愛，而「轉瞬間」成為受人尊重的教會領袖。藉神靈，他們很快知道所有人都可以做領袖，甚至目不識丁的人。有個人多年都不開口講話，他悔改，受洗，當一離開洗禮池，他首次講話了。

他們的生活教導出謙卑，受教等簡單真理。讓我舉另一個例子。有位拉曼傳教士在三星期內替十八人受洗，而在去年整年一個人也沒有洗禮。這個民族肯學習，又謙卑，坦誠，像是馴服的小孩。

他們一聽福音便往往相信，相信世界的救主，相信先知。他們似乎早就信有前生，認為斯密約瑟的事蹟可信且有理，對天使到訪人間一點也不驚奇。他們確聽從好牧人的聲音，因而確歸向神。（摩賽26：21，教約84：47）

他們的生活教導出祈禱，禁食，聖職祝福等基本原則。有位不孕的姊妹問接蒙丈夫所獲的祝福應許而生下一位女兒。一位患病的姊妹藉一個聖職祝福即時從病牀起身。公然反對教會事工的魔鬼受到聖職的控制。主的僕人飲食了有毒的食物安然無恙。有位姊妹在少女時代住在離她現在的家數千公里的地區，曾在教長祝福中獲應許將來有總會人員到她卑微的家作客。

如今，她嫁了一位拉曼支聯會會長，應驗了這個預言。

他們的生活發揮了仁慈、長久忍耐及犧牲的基本真理。有位弟兄賣了他僅有的錢來買汽油，開車為總會人員尋找那個要接見的人。有位領袖為帶家人到聖殿，賣掉他經多年儲蓄買來的車。男女老幼獻出戒指、手錶、穀物、牲口，甚至金牙，

偉大的傳統，他們正如神所有子女一樣，因正義而蒙福。

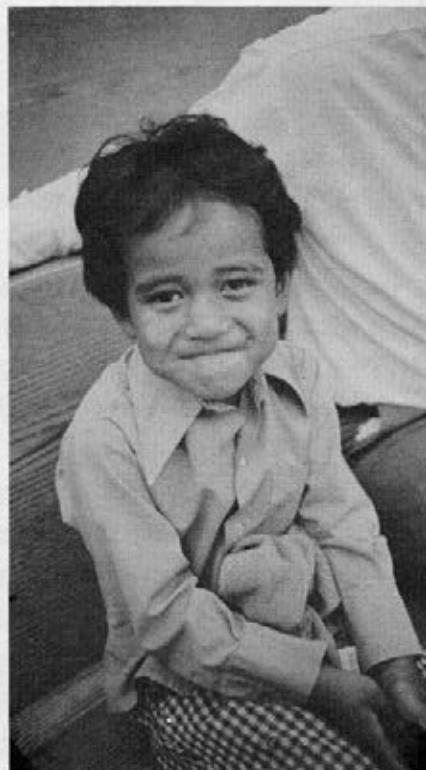
我們無人會夸耀自己的力量或智慧，但正如艾蒙如此述及拉曼人：

「我（們）的快樂是十足的……我（們）要因我（們）的神而快樂。」

「……因為在他的力量中，我（們）能做任何的事情；……」

「……那種因主的榮耀、誰會覺得太過份了呢？他的大能、他的慈悲、以及他對人類兒女的長期忍受，誰能說得太多呢？我（們）告訴你們，我（們）不能說出我（們）所感覺到的最小的部份。」（阿26：11—12，16）

親愛的兄弟姊妹，我們必須盡力實行在此大會所接受的忠告，不要忘記簡單的真理，就是那屬神的特質，即律法上更重的事……。（太23：23）此乃福音的精髓與要素，末世聖徒若不斷發揮之，將產生至偉大的奇蹟。是的，神蹟並未終止。今日是一個神蹟的時代。我們相信神蹟。末世聖徒憑對耶穌基督的信心而盼望神蹟，因全人類皆藉著基督而得救（啟約18：23）。奉耶穌基督的名，阿們。



向主表達他們支持在當地建造聖殿的心願。

雖然靈已在這人民生活中顯示他很多神奇的方式，但靈仍以最普通，最有效的方式，以他平靜微小的聲音不斷感化他們，「將律法放在他們裏面」（耶31：33）

這是李海的後代，衆先知的後代，有

「這樣他們在他們的祈禱中，在這土地上留下祝福說，在這土地上無論誰相信這福音，誰就能得有永生。」

讓每一個人學會他的職責

七十員第一定額組 胡適令約瑟長老



「在做好事上不要厭倦，盡忠職守乃基督
真正門徒的標誌。」

我在指派上要帶領教會在美國東南部的事工，包括牙買加。我與內子最近到訪這個美麗的熱帶島嶼，會晤牙買加分會會長努根域陀，這位極忠信的領袖。我們的交談大致如下：

「努根會長，你們的家庭教導進行得如何？」

「百份之一百。」

「探訪教導又如何？」

「百份之一百。」

「聖餐出席率？」

「百份之一百。」

「什一奉獻人數？」

「百份之一百。」

一個為數八十五名教友的分會竟能有如此令人欽佩的表現，有這樣出色的榜樣，我相信他們必然了解到本身的職責，並忠信地執行。他們真正明白先知斯密約瑟曾獲的一項感人啟示的意義：

「因此，現在讓每一個人學會他的職責，並且極勤奮地從事他被任命的職務。」

「那懶惰的人必不被認為稱職，並且那沒有學會其職責和表現得不受嘉許的

人，必不被認為稱職。」（教約107：99—100）

在美國紐約大學名人紀念大堂內，李將軍（美國將軍1807—1870）的半身像下面刻着：「職責是文字中至崇高的字眼。在一切事上要盡責。你不能多做，而你却休想少做。」（John Bartleff，Familiar Quotations，Boston：Little，Brown & Co；1968，P. 620）

只要不干擾到我們想做之事，大多數人不介意去做應做之事，但我們要運用紀律和心智的成熟去做我們應做的事，無論我們喜歡與否。人往往期望他人盡職，却不要求自己如此行。思考，相信，策劃，這都是十分重要的，但行動才是關鍵。我們需要拋開私心，為大眾的利益著想。

我們要常記住，職責會提醒我們乃是創造主的管家，去管理祂所交託我們的一切。我們若甘心而忠信地接受職責，我們就得到快樂。以快樂為人生主要目的的人，準會感到失望，因為快樂只是一種副產品，其本身並非目的。快樂來自執行己責，明白生命須與神及誠命和諧。牙買加分會教

友明白他們的生活正與父神的誠命相符，所以他們獲得極大的快樂。

牙買加的傳教士亦明白他們有責任將福音教導每一個願意傾聽的人。正如所有傳教士一樣，他們要靠家庭每月匯給的支票做經費，但牙買加的銀行制度要存入支票兩月後才可兌換現金。這制度對傳教士產生大大的不便，他們一致認為有改善的必要。他們要有所行動，他們果然行動了！銀行經理獲福音教導而受洗，結果這個支票兌換的問題，奇妙地解決了。那些長老認識本身的職責，以信心和勤奮去完成。

同樣，當地的傳教士很難購買合適和充分的食物。他們非要等一段很長時間，要經很多麻煩才可獲得一些營養好的基本糧食。既有另一個難題，就去尋求另一個解決方法：將福音教導雜貨商為他施洗。他們果然做到，於是食糧問題解決了。

在牙買加，正如世界各地，傳教士都是騎單車做事。但單車通常會損壞，零件破舊，在修理和配零件上時常遲慢。再次，解決方法很明顯，就是向單車修理員教福音，為他洗禮。根據上次報告，他對傳教士的友誼和見証的反應不錯。

很明顯，執行職責是解決問題的最佳方法。正確的職責方式已由我們的前人及至教會今日的忠信教師和領袖所訂立。這首詩將人生職責的態度和精神刻劃得淋漓盡致：

每日盡職
應付面對所需，
相信此乃神的任命，
必承受真正的偉大。

不管何地仍堅守崗位，
相信此乃神的旨意，
雖卑微勞苦，
必獲崇高的提昇，
人不管偉大卑微，必有考驗，
各盡己職，
竭盡所能，
必不枉此生

(匿名)

凡歷史上成功的男女均認識本身的職責，懷着堅定的意志去實踐。救主具有完全的責任感。雖要承擔超乎人類本能的使命，祂順從父的旨意，為人類贖罪，完成神聖職責。

斯密約瑟忠於他的召喚，縱使面對嚴重迫害與個人巨大犧牲仍完成任務。他堅忍，終而完成復興耶穌基督真實福音的使命。

楊百翰亦執行本身職責。經多年忠信服務與奉獻，他帶領聖徒抵達自由之谷，建立一個強大的帝國。他為人盡責，於是成就偉業。

甘賓塞會長接受任命將福音傳遍大地各方。他忠於職責，傳播愛的福音，為我們立下好榜樣。結果成就了一個世界性的教會，應驗末世預言。

這些偉人均有自由選擇權，他們有權採取比本身職責更易的途徑，但他們沒有這樣做。他們的職責肯定不容許時常有個人的舒適或方便，他們的職責往往意味着極大的犧牲和個人困難，但無論如何，他們選擇了職責，於是就履行職責。

人生需要我們履行很多職責——有些

是例行公事，其他則更為有意義和重要。要成全職責，就要立恰當的榜樣，掌握每個機會扶持他人攀上生命之路。憑一句鼓舞的話，一聲讚美，握手，任何關懷的表現都能扶助人。我們亦需謹記，當我們在此學習自己的職責時，我們也在準備履行永恒的職責。

教會每位教友，每個男女小孩都有義務履行本身的職責。每位教友任命去遵守神的律法及誠命。每人都有責任。每日祈禱，研讀經文，靠近救主，為人服務。每人都應配稱地領受聖餐，努力加強聖靈在他生命中的影響力。

每位父親有責任供養家庭，以身作則教導家人服從神的法規。我們可愛的妻子有光榮的責任將孩子帶入今生，製造一種溫暖，學習和支持家庭良好氣氛。父母同心合力有神聖責任照着「主的教訓和警戒」養育子女。（弗 6：4）

子女的責任乃是服從父母，去學習和幫助家務。他們謹記經文訓誨，不彼此相爭，並樂於培養家庭間的團結與長進。

所有人都有責任分享福音，做正式和非正式的傳教士。所有人都有責任為先人做家譜，幫助先人獲聖殿的祝福。所有人都應勤奮致力於俗世的準備，去照顧貧窮者。所有人都應努力去堅強不活躍的教友，以忠信虔誠的服務來光大他們在支會及支聯會的召喚。

這就是我們的部份職責。這些任務可能不會很吸引或有趣味，但却很重要，有助提煉我們的靈性，堅強我們的靈魂，會大大地幫助到主的事工。

我們有絕對需要盡職於家庭，教會，日常工作，及國家，正如我們的隨軍牧師及其他軍隊中的教友。偉大的導師耶穌基督將此描寫得既生動又美麗：

「因為沒有好樹結壞果子，也沒有壞樹結好果子。」

「凡樹木看果子，就可以認出他來。人不是從荆棘上摘無花果，也不是從蒺藜裏摘葡萄。」

「善人從他心裏所存的善，就發出善來。惡人從他心裏所存的惡，就發出惡來。因為心裏所充滿的，口裏就說出來。」

「你們為什麼稱呼我主阿，主阿，卻不遵我的話行呢？」

「凡到我這裏來，聽見我的話就去行的，我要告訴你們他像什麼人。」

「他像一個人蓋房子，深深的挖地，把根基安在磐石上，到發大水的時候，水沖那房子，房子總不能搖動，因為根基立在磐石上。」

「惟有聽見不去行的，就像一個人在一地上蓋房子，沒有根基，水一冲，隨即倒塌了，並且那房子壞的很大。」（路 6：43—49）

我的弟兄姊妹，「在做好事上不要厭倦」（教約 64：33）。盡忠職守乃基督真正門徒及神的孩子的標誌。在職責中要警醒。在你最重要的任務上不要失敗，即保有你的第二地位。忠於職守，藉此你能返回神前。

我堅強而真誠的見証這是獲得快樂和幫助神國進展繁榮的唯一方法。奉耶穌基督的名，阿們。

決心下決斷

七十員第一定額組 寶納嘉立斯



決心在某些事上下決斷——你的目標，你對神及自己的信心。

每次唱出「感謝神賜我們先知」，我內心必隨着這個見証的節奏而躍動，我向你們見証甘寶塞的神聖召喚，他是今日神活着的先知。

我感激能擔任教會男青年的事工。教會的亞倫聖職定額組成員，正是我們未來的傳教士、教會領袖及世界領袖。既有這個難得的機會，我今日想向這支強大的青年軍談論他們決心的力量。

今年夏季我與二千六百名有為的亞倫聖職男青年及領袖露營，這真是一個難忘的經驗。營幕與童軍制服互相輝映，多姿多采，營地的帳幕排成一個十二輪幅的大輪。每一輪幅駐紮了以色列十二支派的其中一「支派」。在佛羅里達德撒律大牧場為期六日的露營中，有露營技巧，特別示範，體能測驗，靈感節目等等各項活動（消耗品計有超過20,000公升牛奶，近30,000公升雪，一千瓶汽水，700公斤麵包）。另青年與他們的聖職領袖齊齊參與，活動集中於聖職的目標。

第一個黃昏，每個「支派」安頓好後，

全「以色列」民操向中央舉行營火會。在金黃色的餘暉照映下，整整一里長的男青年隊伍兩個兩個並肩的操向中央。這羣現代的以色列兒子高舉彩旗，行過拱形牌坊之下，牌坊上，寫上了童軍誓詞：我以信譽為誓。負責守衛的童軍站立着，手拿著被電筒光照射著的標誌，即童軍的誓約與規則，並亞倫聖職的目標。當聖職領袖帶領男青年步過這些守衛時，每位男青年便立下個人承諾每日努力追求永生，成為配稱的聖職持有者，配稱的傳教士，配稱在聖殿結婚。

當晚所做的決定發展，為接着四日的「山頂」特別經驗。古代以色列領袖，時常走上預定的山頂接受主的特別指示。這些「以色列」聖職持有者，根據計劃，準備好到營地某個特別預定地點接受靈感指示與忠告。他們在此學習到除訂立遵守福音基本原則外，他們還承諾訂立其他重要決定，諸如道德純潔，言行忠誠，守智慧語等等。

以下是甘會長一九七六年大會所論及

的「某些決定」：

「希望我們能幫助我們的男女青年更快認識到某些決定，而且只須作一次決定……有些東西，我們一旦拋棄，就此了之！另外一些事情，我們只要簡單的決定一次，便在生活實行，使之成為我們生活的一部份，用不着再作幾百次決定，猶疑該做什麼或不做什麼。」

「……我年青的朋友，如果你還沒有這樣做，立即決心下決斷！」

你可以做到，我的男青年，你可以成為正義和尊貴的男人，有美好的抱負與夢想。欲完成這個目標，趁你還年青，你得立即下重要決定。這正是決心下決斷的時刻！

首先，決心立目標。甘會長在同一個大會上說：

「亞倫聖職青年，麥基洗德聖職成人〔我加上教會婦女〕，最好是靜靜的決心訂立一些認真的個人目標，選擇在某些事情上改進自己，決心在某段時間內做到某些事情。」

我有位朋友唐納幫助他的兒子以這種形式訂立目標。唐納問兒子有什麼抱負，他希望變得像誰一樣。兒子講出附近的一位友會教友名字，這個人是他一直仰慕的。唐納駕車帶兒子去到那人的住宅。

他們將車停泊那人的屋前，在車內觀察那人的財產及他的生活方式，並談論他的仁慈、慷慨、好名聲及正直。他們論到這人曾付出的代價：長年歲月的艱辛工作，教

育、訓練、犧牲，及種種挑戰。他今日的富裕與表面上的安逸乃是他的辛勤追求正義目標及蒙神祝福的成果。

這兒子選擇了他心目中成功與生活正義的典範，從一位聰明父親處認識他們的生平事蹟。他面前的目標指引他一路上訂下種種決心，他已準備好堅守他所選擇的方針。

其次，決心努力。要達成目標就須努力。吉達保羅（J. Paul Getty）曾被公認為世界鉅富，他的成功方程式是：早起工作遲休息，加油！他有此發人深省的話：「一個人不可能登上一架時速95公里的火車就對自己說：『我的時速是95公里。』事實並非如是，除非他付出了本身的力量前進，否則他就是停滯不前。」（讀者文摘1980年9月英文版第94頁）

世界出名的音樂小提琴家斯德因（Isaac Stern）在一次電視採訪中被問及他何時決心下苦功要成為一位音樂會小提琴手。斯德因先生述及他年輕時在加州三藩市首次舉行音樂會，受到樂界好評，這位有天才的未來音樂家並被譽為前程無量。斯德因在鼓勵下籌備下一年在紐約市舉行另一個音樂會。這次所得的評論並不理想，評論家認為斯德因要下很大苦功才能成為成功的小提琴演奏家。

年青的斯德因懷着挫折與失意的心，登上紐約市一架雙層巴士，來來往往曼哈坦島好幾次。他要決定前程，但正如他自己述：「我在内心哭泣。」這些評論是正確

的嗎？他已竭盡所能嗎？他如今應加入樂團，覓一份職業便算嗎？

乘坐了連續四次的巴士行程，他返回寓所，對正在等他歸來的慈母說出他的決定：「媽，我要繼續努力，在音樂上努力，直至成功。」今日，斯德因被譽為世界最出色的小提琴家之一。努力是一項附帶祝福的原則。努力帶來身心的長進，增加身體和品格的力量。

有位籃球教練說道：「你所看到站於山巔的人，他是不會在那處跌下的。」如果你們要達到我們神聖潛能的巔峯，就必須逐步努力。路程雖則崎嶇難行，甚至不為一般人所接受，但只要盡一切力量和承諾，肯努力，你必能成功登上。

還有，決心相信。相信神，相信自己。相信神關心你，渴望你得到成功。祂已在愛子耶穌基督的福音中提供至大成功的確定方針。

當我們的生活符合福音，我們就接受到神靈所帶來的自信去應付每日的挑戰。我們會同意尼腓所講：「如果世人運用對主的信心，主是能照着他的旨意而為世人做一切事情的……所以，讓我們信賴他吧。」（腓一7：12）

先知斯密約瑟憑對神的信念，相信神關心他，足夠有勇氣和達觀的心講出如下的話：

「不管有什麼困難把你圍困，永不要氣餒。假如你陷入新斯科貢半島煤坑的最深處，整個落磯山脈堆壓着你，你不要氣

餒，却要堅忍，運用信心，鼓起莫大的勇氣，脫身走上堆物之上。」（斯密喬治日記1950年3月12日第16頁）

可愛的男女青年，你們正處於生命最值得關注的階段。青春是一個培養習慣，接受意見的時期，是一個下決心的時期。今日就決定去聽從先知這番話語：「決心下決斷！」



決心在某些事上只下一次決斷，讓這些會毀滅你的事化成你前進的動力，並在其他與生活結合的事上下決斷，你會得到永恒快樂。決心定立與你神聖命運一致的目標。決心相信那位創造你的神。決心相信你自己，你確能達成目標——你的目標。決心努力。只要你願意在主的引領下努力，你就能在一切正義的奮鬥中獲得成功。

願我們每個人在耶穌基督的光中下定決心。奉耶穌基督的名，阿們。

耶穌基督末世聖徒教會總會當局

總會會長團



陳以東
甘寶基
羅慕義
林惠

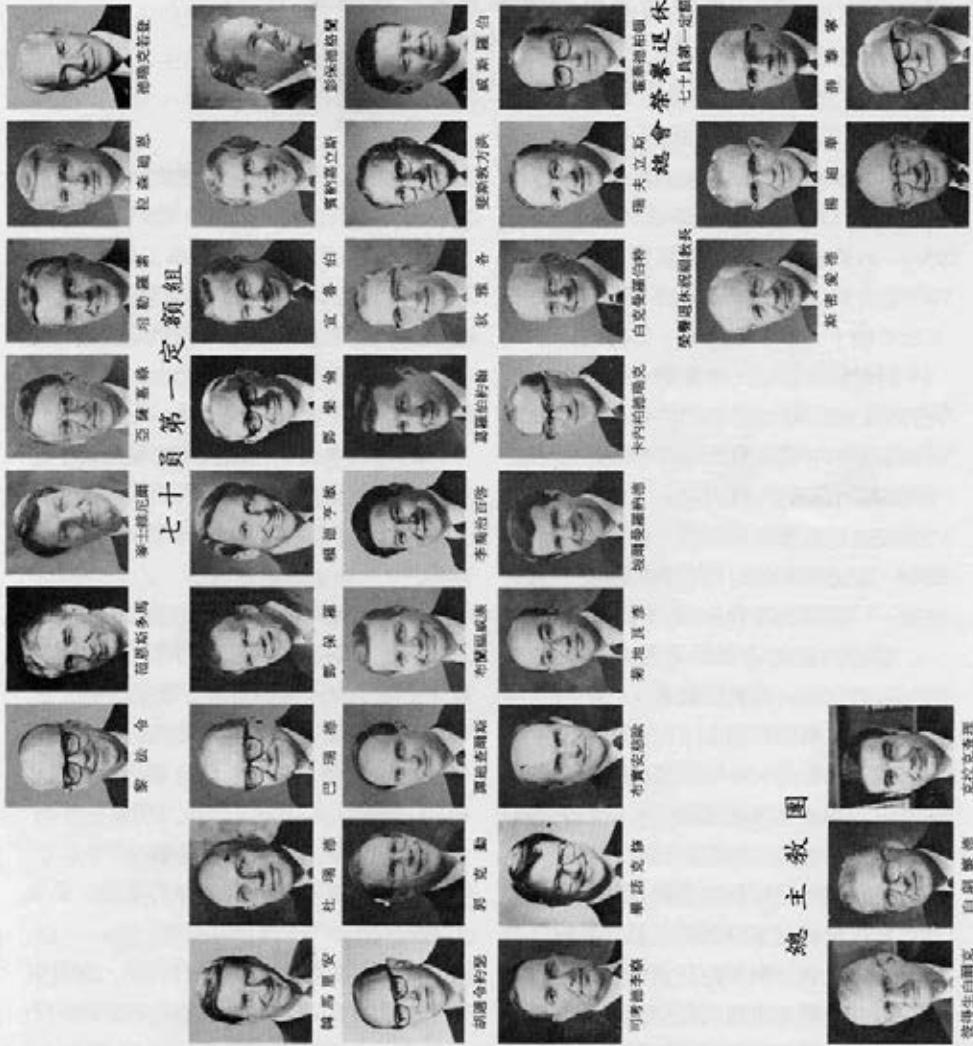


十二使徒議會



羅慕義
林惠

七十員第一定額組會長



總主教團



「國度的鑰匙」

十二使徒定額組 海大衛長老



「主常藉著祂的先知與其人民溝通——『你們要以充份的忍耐和信心，接受他的話語，如同從我自己口中接受一樣』」

藉著神聖的指示，我們每半年在這些偉大的大會中聚集在一起，崇拜神——我們永恒之父，並且藉著聖靈恩賜的力量宣稱，認識聖子耶穌——我們的救主和救贖主，便是永生。（參看約17：3）

藉著參予這些大會並見証啟示之靈，我們每一個人建立了我們的信心和意願，要在正義中生活，我們從那些被指派去主理祂國度事工的人獲得忠告，這個國度的力量註定是會增長和拓展，直至充滿整個地面，這是先知但以理宣講的國度「永不敗壞……這國必存到永遠」（但2：44）。

當我們接近這個歷史性大會的結束時，我們宣稱，真實的教義，已由那些尋找救主，並相信他的人，宣講出來了，使人明白祂的旨意——不只是使祂的教會，而是每一個謙卑地尋求祂的人明白。我們在世界上各種基督教派中的地位是獨一無二的，我們不是任何其他所謂基督教會和非基督教會直接或間接的一員，耶穌基督末世聖徒教會，與其他任何教會或宗教團體，沒有、從來也沒有任何關係或聯繫。

這間教會擁有神賜予每個忠誠地接受

福音並遵守之的靈魂的救恩權柄（參看羅1：16）。作為神的約民，我們被應許只要我們忠信，便可以戰勝祂事工裏的敵人；藉著我們的忠信和正義，邪惡的影響力和狡猾的男女將會被征服；我們是那些有責任準備世界迎接救主來臨的人，祂將會在權能和榮耀中再次回到大地。

有些人會問：「你們所宣稱的權柄是否比其他教會更有效？」我們的答案是：「是的，我們擁有古代的神聖聖職權柄和鑰匙。」

救主和祂的十二使徒在該撒利亞腓立比沿岸工作時，救主問他們：「我人子是誰？」（太16：13）。

「他們說，有人說是施洗的約翰，有人說是以利亞，又有人說是耶利米或先知裏的一位。」

「耶穌說，你們說我是誰？」

「西門彼得回答說，你是基督，是永生神的兒子。」

「耶穌對他說，西門巴約拿，你是有福的，因為這不是屬血肉的指示你的，乃是我在天上的父指示的。」

「我還告訴你，你是彼得，我要把我的教會建造在這磐石上，陰間的權柄，不能勝過他。」

「我要把天國的鑰匙給你，凡你在地上所捆綁的，在天上也要捆綁，凡你在地上所釋放的，在天上也要釋放。」（太16：14—19）

主教導我們，祂的教會要建立在啟示的磐石上，由神親自啟示的真理，基督是活神的兒子；所以，陰間的權柄不能勝過祂的教會。

天國的鑰匙交給了彼得，當他與十二使徒其他成員一起時，他運用那權柄並領導他們。

有好幾次，救主只是帶彼得、雅各和約翰與祂同行，無疑是有額外的靈性經驗和指導帶給他們。當耶穌上變形山，準備承受將要到來的苦難時，亦有帶同這三位使徒與祂一起，好使他們看見祂的榮耀——父的獨生子的榮耀；由於看見這天上的事件，使他們的心得以被鞏固，他們的信心得以被堅強。在那裏他們接受了聖職的應許鑰匙，在這天上的事件中，摩西和以利亞同樣顯現了，而三位使徒聽見天父的聲音，證明耶穌是祂的愛子，他們要聽從並服從祂的旨意。

一八三〇年八月，一個來自主的啟示，按立了斯密約瑟和考得里奧利佛為使徒，並接受神賜給他們的鑰匙。

這個啟示說：「彼得、雅各、和約翰……我已差遣他們到你們那裏，我已由他們按立你們並証實你們作使徒及我名的特別見証人，並持有你們的聖工和我已向他們顯示的同樣的鑰匙；

「我已把我國度的鑰匙和末世時代的福音期交托給他們，為了到日期豐滿的時候，我要把所有的事物，無論在天上或地上的，都聚集在一起，同歸於一。」（教約27：12—13）

藉著耶穌在祂復活和在他們中間施助後，賜予他們權柄的三位古代先知，國度的鑰匙被授予斯密約瑟和考得里奧利佛。

當主藉著啟示，召喚威廉菲德克為斯密約瑟的副會長時，祂指導說：「聆聽講者的聲音，聆聽主你的神的話語，並且聽着對你的召喚，即作我教會的大祭司，和我的僕人斯密約瑟的副會長；

「我已將國度的鑰匙賜給他，這鑰匙永遠屬於高級聖職會長團。」（教約81：1—2）

一八三六年四月三日在嘉德蘭聖殿，在變形山上向救主和祂三個使徒顯現的那些天上形體，向斯密約瑟和考得里奧利佛顯現，賜予他們額外的聖職權柄和鑰匙，來建立教會，以準備迎接基督的來臨並永遠統治和治理大地。摩西顯現並授予聚集以色列人的鑰匙，以利亞復興賜予亞伯拉罕的聖約和權柄。以來加授予使祖先的心轉向子孫，子孫的心轉向祖先的鑰匙和權柄。（參看教約110：11—16）

在全盛福音期的時代，擔任總會會長團的彼得、雅各和約翰擁有同樣的國度鑰匙，並授予斯密約瑟和後來所有的教會會長，現在由甘賓塞會長持有這種鑰匙，他持有這種至高的權柄，他擁有啟示的權力和聖職及教會的決策的權力。

甘賓塞會長集中於管理聖職的權力，他擁有屬於全盛福音期時代的鑰匙，包括

以前福音期的論權(參看約112:30—32)。在一個時期，在大地上除去一個人以外，決沒有其他人被交託以此權力和論權(參看約132:7)。將會向我們講話的甘賓塞會長，是神的先知。

當甘賓塞會長成為教會會長並舉行他的首次記者招待會時，新聞記者聚精會神地傾聽，以為等待着一個會為教會帶來新指示的戲劇性演講，但是，他只是再次強

們是他的靈感決策和指示的見証，這些東西，賜予我們一種可藉和平靜的感覺。我們可以以最大的信心和信任來跟從他的指示，因為神已委派了一位神聖的人，祂的僕人去引導祂的人民。

一八四九年的英國歸信者福勒威廉，想起一位神的先知住在人民當中時，大受感動，寫下了那些激勵的說話：神啊，感謝你賜我們先知，領導我們度此末世(聖



譚會長、甘會長及羅基義會長商討教友大會程序

調一個來自一位先知的永恒忠告：「遵守神的誠命，跟隨主的道，追隨祂的脚步。」

與甘賓塞會長密切接觸，與他接近，便可以感到他對主的愛，和他對人民——各處的人民的愛。主保留他，直到教會歷史和世界這個非常時期，才指派他來領導祂的教會，叫他決定我們跟從的方向，我

詩選集第106首)。

當你們聽見甘賓塞會長用愛心來賜予我們大家的忠告後，在家中求問那些忠告，我應許你們，你們將會被鼓勵，支持那些來自神聖指示，可信靠和確實的至高原則的忠告。教會成立後幾個月，在賜予斯密約瑟的啟示中，主小心地把指示和忠告賜

予新的領袖，祂說：「……都要求問……神；並且靈對你們見證的事……以完全神聖的心去作事……」

「……你們要殷切尋求這最好的恩賜，並且常常記住為何賜給那些恩賜；

「……那些恩賜是為了那些愛我並遵守我一切誠命的人們……」；

那啟示繼續說：「所有人都沒擁有每一種……恩賜……每一個人由神的靈賜給一種恩賜。

「對一些人由聖靈使他們知道耶穌是神的兒子……」

「對其他的人賜給相信他們的話語。」
(教約 46: 7, 8, 9, 11, 13—14)

藉著由謙卑祈禱而來的個人啟示和與神的先知和諧一致，我們可以得到我們自己及家人的指示，主常藉著祂的先知與其人民溝通，主的發言人並非自選而是由神召喚的，沒有人能夠從自己身上取得這權力，他定要像亞倫那樣蒙神召喚。(來 5 : 4)

一百五十年前，教會成立之日，主警告教友要謹慎地跟隨祂新召喚的先知：「因此……要留意，當他接受到時他所給予你們的一切話語和誠命，在完全神聖中行走於我面前：

「你們要以充分的忍耐和信心，接受他的話語，如同從我自己口中接受一樣」
(教約 21: 4—5)

主跟著作出如果我們服從這些事情的應許：「由於作了這些事，地獄的門就不能勝過你們；是的，主神從你們面前驅散黑暗的力量，並使諸天為你們的好處和祂名的榮耀而震撼。」(教約 21: 6)

我們被指派的事工已由全能者交託在毫不懼怕的領袖的手中，藉著你們舉手贊成，你們便答應跟隨我們的先知，他是主的代言人，主在本福音期裏向教會講話並提出它的受權領袖時說：「他們要照他們被聖靈感動那樣講話。

「並且當他們被聖靈感動所講的一切就是經文，就是主的旨意，就是主的心意，就是主的話語，就是主的聲音，也是導向救恩的神的權力。」(教約 68: 3—4)

甘實塞會長持有教會的所有鑰匙去完成此項神聖使命——向各國各民宣講福音的鑰匙，在全世界各地組織錫安支聯會以聚集以色列的鑰匙，建立神聖聖殿，為活人和死人執行神聖教儀的鑰匙。

這項神聖事工，正如藉著末世先知的啟示那樣，是為神子的光榮降臨，統治大地作準備。經文裏的記載中，沒有任何記載比神子再次在父的榮耀中降臨來酬賞正義的人；用權力建立祂的王國；帶來一個正義與和平的王國這個記載更清楚。「人子要在祂父的榮耀裏，同着衆使者降臨，那時祂要照各人的行為報應各人。」(太 16: 27)

這是耶穌基督的教會，藉著教主和祂的古代使徒再次建立起來。

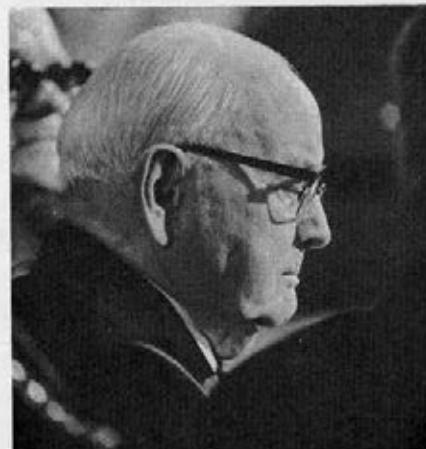
我們見証甘實塞會長是神的先知，他正帶領我們把基督的真正福音教導世人。

神，我們永恆的父活着，正如祂的獨生子，我們大家的救主那樣，奉祂那神聖的名作見証，阿們。

「走路不要困乏」

甘賓塞會長

「一位古代先知對這個挑戰解釋得正好：
『現在，如果你們相信這一切，注意你們
一定要做到』。」



在這個大會上得以聽見這麼多總會當局人員帶來主的話語，多麼叫人快慰。弟兄姊妹們，我正如平常一樣，代表教會的教友感激我們在本教友大會上所得到的忠告和鼓勵，那些負責提供音樂的人士，為這個聚會加添了不少良好氣氛，那些出席並細心聆聽的人，你們吃到了生命之糧，最重要的是，主以祂的靈祝福了我們，我們以此為慰，深表感激。

然而，不要隨著散會唱詩而把今天所聽到的話語忘掉，當聆聽每一位講道時，

我們都加上自己強調的阿們；趁著今日下午的最後一個阿們仍留在我們耳際，讓我們抱著要做得更好的決心回家，並把過去兩日來學到的原則實踐。

弟兄姊妹們，當我們已被正確的原則教導，我們的挑戰是千古不變的，一位古代先知對這個挑戰解釋得正好，他說：「……現在，如果你們相信這一切，注意你們一定要做到」（摩賽4：10）。當我們回到考驗和苦難以及一個乏味、充滿混亂與衝突的世界裏時，一定不要忘記在這大會裏，我們對自己作出的承諾。

幾小時內，我們在大會中與外間隔絕，聖靈在我們的靈魂中低訴平安，現在我們要再次返回俗世的崗位，但是我們已準備得更好，去改良這個世界；讓我們更完全和更有信心出去應付來到我們身上的困難；讓我們有信心地並拿著由靈而生的堅定奉獻，向前進，不是欲行又止，而是穩步前進。

這兩天的大會裏，是歡欣的好日子，朋友可以聚首一堂，而聖徒們又可以獲得許多忠告，如果所有出席大會的人，回家後堅決地履行他們曾經答應的義務——那是多麼的美妙啊！

我們有義務留意世上將會形成特別挑戰的事件和趨勢，我們不可以期望活在動盪的時代，而不親身體驗那種動盪，但是我們不需要「被異教之風搖動，飄來飄去」像沒有錨那樣（參看弗4：14）。我們加入了神聖的教會，我們有現代的先知帶領著我們，我們有基督作我們的牧羊人引領我們。

各位弟兄姊妹，雖然如此，現代的溝通方法，把俗世事物帶到我們家裏來，雖然他人已感混亂，我們定不可以失去我們觀察事物的方針。如果我們聽見一些叫人氣悶的報告，並且世上的事使我們冷靜時，讓我們的心不要變成麻人——「走路不要困乏。」雖然教會裏有些人失敗了，主的計劃仍會成功，就算在世上的問題當中，我們仍會看見主的事工的不斷進步，它會向前推進直至充滿整個大地，祂已向我們作過許多許多次的保證，祂告訴我們如果我們遵守祂的誠命，祂便有義務去遵守祂對我們的承諾。祂正這樣做！祂將來也會這樣做！

我想如果我在一生中要學習某些事情，就是只要我們仍然活着，我們就要不斷前進，不斷嘗試！如果我們這樣做，我們便會驚訝原來還有許多事情可以完成。

我們深受拉曼人計劃所感動，這個計劃非常使我感動，而我們終於感到這個計劃是真正存在的，這不是我們思想中的疑問，而是真實的存在，現在擴展開去並到達全世界，我們為已做了的事而感到驕傲，我們非常感激這些事，我們非常明瞭拉曼人和其他國家人民當中的事實，我們有責任看見福音到達他們的心靈中並且使他們明白。

我們再次向本教會的美好人民說話：現在讓我們前進，既然已被啟迪，便要去

祝福和啟迪我們的家庭、鄰人與朋友。由於我們大家是我們天父的真正兒女，我們被連結在一起，而祂愛我們。

今天，我們說了許多關於愛的事情，每當我想起在我一生中曾經探訪過的國家，我對他們和他們的人民便有一種很大的愛，因為他們每一個人和每一個民族，都曾經對我們作出反應。

各位弟兄姊妹，我喜歡被認為是一位愛他們弟兄姊妹的人，我希望那種愛將會擴展到所有離開這個人會，並到其他各處去繼續推行主的事工的訪客那裏去。

主是活著的，神是活著的，耶穌是基督，祂是獨生子，這個世界的救主和救贖主。我嚴肅地見證，我們是主的見證，我們心中著實非常感激主耶穌基督的永恒眷顧；祂對我們的一切意義和祂所有的一切及賜予我們的一切。

我親愛的弟兄姊妹，主祝福你們，我希望你們現在踏進新的里程，使你們可以推行自己已計劃了一生要做的事情，我希望你們可以做得好，而且比以前做得更好，我更希望你們把這個承諾賜予許多極之需要得到主祝福的人；這個承諾就是福音在這裏，主是神，耶穌基督是救贖主，我們在工作上可以完全依靠祂。

我們祈求主不斷祝福你，如果你們把我們的熱誠和大愛帶給你的家人和人民，我們將會很高興，願神祝福你們，奉耶穌基督的名，阿們。



什一奉獻的律法

甘賓塞會長

「不能完滿地履行這個責任，就是忽視了一件重要的事情，這是一項違誠。」

親愛的弟兄姊妹，我今天要講的並不是一個新的訊息。在每一個福音期的先知都曾清楚地教導什一奉獻的律法和有關這律法的福音原則。從太初開始我們已被教導：「因為地和其中所充滿的，都屬乎主。」（哥林多前書10：26）從這個充滿，主要求我們奉獻十分之一給祂。什一奉獻是神的律法，而祂的追隨者被命令去遵從之。不能完滿地履行這個責任就是忽視了一件非常重要的事情。

在這個題目上，我們可以閱讀記載在教義和聖約一百一十九章主在這個福音期的話語。

總會會長團的辦公室不斷接到教會的職員和教友的詢問和要求得到如何才是一個正確的什一奉獻的資料。

我們一致回覆，衆所週知最簡單的聲明是主自己的宣言，那就是，教會的教友應該繳納「所有他們每年所增加的十分之一」，即是指收入。（參看教義和聖約119：4）

有些時候，當我們傾向於認為待奉主是徒勞無功的，我們就應當堅定信心，相信神的豐滿應許，和服從——并耐心地等待。主將會實現祂對我們的所有應許。保羅說：「神為愛他的人所預備的，是眼睛

未曾看見，耳朵未曾聽見，人心也未曾想到的。」（哥林多前書2：9）

甚至在今生，聽命的人已被應許了偉大的祝福。舉一個例子，對繳付什一奉獻者的應許是：

「萬軍之耶和華說，你們要將當納的十分之一，全然送入倉庫，使我家有糧，以此試試我，是否為你們敞開天上的窗戶，傾福與你們，甚至無處可容。」

萬軍之耶和華說，我必為你們斥責蝗蟲，不容牠毀壞你們的土產，你們田間的葡萄樹在未熟之先，也不掉果子。

「萬國必稱你們為有福的。」（瑪拉基書3：10-12）

正如我剛才所提及，一八三八年七月八日，在遠西的米蘇里州，主把這個福音期建立什一奉獻律法所作的話語，向先知斯密約瑟所啟示，同時也被記載在教義和聖約一百一十九章裏。十天之後主向先知斯密約瑟作進一步的啟示，這記載在教義和聖約一百二十章裏，宣佈了什一奉獻的正確處理方法，是由總會會長團，十二使徒議會和總主教團所組成的議會所負責。時至今日，什一奉獻處理議會是包括了十八位藉著啟示所指派的主領弟兄，他們經常聚會和在主的感召下決定和批准主教會

的什一奉獻之支出。正如你們所熟知，教會不會支出出現赤字。教會的這些神聖經費是經過謹慎的預算以保持支出永不大於收入。

斯密F.約瑟會長於一八九七年十月大會中在這個講台上講及什一奉獻的律法，他說：「什一奉獻律法之目的與世上各個國家和縣市制訂的稅徵法的目的相類似。任何一個因某重要目的而組成的人的組織，都具有實現其構想的準備，什一奉獻律法就是耶穌基督末世聖徒教會的稅徵法。無它就不能實行主的各種目的。」福音教義十三章，（第214頁，鹽湖城德撒律圖書公司，一九三八年出版）

由於時間的關係，我不能將我的世叔斯密F.約瑟會長一個有關什一奉獻的漂亮故事，詳細地告訴你們。這個故事是有關他的母親，斯密海倫祝福教長的遺孀，斯密斐亭瑪莉，當她來到鹽湖谷後所得到的經驗。這是一個使人感到心靈溫暖和增強信心的經驗。那時的什一奉獻的辦公室就在對街，亦即是猶他酒店的現址。她在那裏，對一個責怪她繳納什一奉獻的弟兄說：「你應該自己覺得慚愧。你想阻止我的祝福嗎？如果我不繳納什一奉獻，主就不會祝福我；我繳納什一奉獻不單是因為遵守主的律法，也盼望得到主的祝福，我遵守這項律法及其他律法，期望得到昌盛，可以供養我一家人。」

我建議你們每一位都閱讀收集在福音教義第215至217頁這本書中的整個故事，這本書是選錄了斯密會長的著作和講道。

弟兄姊妹，我再次說，什一奉獻是神的律法，而祂的追隨者被命令去遵從之。不能完滿地履行這個責任就是忽視了一件重要的事情。這是一項違誠，而不是沒有後果的疏忽。

弟兄姊妹們，什一奉獻是一項神聖的

律法和適用於我們在天上的父的所有子女。所有相信聖經的人都應相信這是神的律法。但沒有其他人比末世聖徒們更能明白和遵行之，因為現代的先知已重新向我們啟示這律法。

主的話語再次又再次地重覆：『該撒的物當歸給該撒，神的物當歸給神。』（馬太福音22：21）

弟兄姊妹們，我向你們作出我的見証，我見証主這條重要律法的神聖性，和以同樣的見証祈求我們的天父祝福你們和所有的聖徒，我替你們留下我的祝福，奉耶穌基督的名，阿們。



年長教友洋溢著參與教友大會歡喜之情

準備好一切必需事物



總主教 白朗懷德

「近月來，愈來愈多跡象顯示出，有很多人並未為自己作好準備。」

白
朗
懷
德

親

愛的弟兄姊妹，我今天早上帶給你們一個關係重大的信息。

你們可能會記得，古代的以色列人在未準備好渡過約但河及進入應許地前，在荒野中流浪了四十年。我們這一羣人已有超過四十年的時間，被教導個人及家庭準備的重要性。我們被教導，第一個有責任去照顧我們的福利的人是我們自己，然後是我們的家庭。祇有當這些資源都未能生效時，我們才向教會尋求幫助。但近月來，愈來愈多的跡象顯示出有很多人並未為自己作好準備。

在過去的十二個月內，由主教負責分發的禁食捐獻和物資真令人震驚。根據目前的需求率，教會的資源在一個很短的時間內就會用盡。事實上，部份的物資已經分發一空，甚至當跡象顯示這個經濟衰退現象祇是暫時性，情況也是一樣。從太多的例子中都可以看到，許多人不是誤解就是故意拒絕準備的教導。有很多教友似乎覺得當困難來臨時，教會一定會幫助他們，如果他們當初的選擇是正確的話，他們已經可以為自己作好準備。

不久之前當我探訪兩個支聯會時，我看到一些我現在想提出來的問題。那兩個支聯會位於大部份是末世聖徒的社區當中。他們都是同樣地受到那嚴重但卻是暫

時性的失業危機的重大影響。通常，當我來到一個新社區去參加支聯會會議時，我會駕車巡視鄰近或郊外的地區，去深入瞭解住在這區的居民。例如，他們是否好好地整理他們的花園？他們是否小心照顧他們的屋子？那裏是否有古老失修的穀倉和廢屋，又或者他們是否適當地保養和打理他們的產業？換句話說，這裏的居民對他們自己和他們的社區擁有多少自豪感？

剛才我提及的第一個支聯會裏，我看到被小心照顧的屋子和花園。這裏似乎是一個繁盛及被稱為中等階層的地區。很多人會想這是一個富裕的地區，當我會見支聯會會長團時，我評論這地區人民的表面繁榮。但當我審閱他們在福利上的需要時，我對他們在禁食捐獻和主教倉庫上的需求感到震驚。

支聯會會長告訴我在那些龐大的企業倒閉後的一兩個星期內，有很多家庭來到主教面前要求援助。他們祇擁有十分有限的儲備去照顧他們自己。他亦提及在他的支聯會內有一些忠信的教友，他們藉著自己儲備的物資，除了照顧自己的需要外，亦為他們的鄰人提供幫助。

第二個支聯會距離第一個頗遠，但卻嚴重地受同樣的失業問題所影響。在這裏，雖然他們的產業是樸素和整潔，我沒

有看到半點富裕的跡象。很奇怪我看到這裏的教友幾乎沒有需求禁食奉獻和主教倉庫的幫助。

我詢問支聯會會長，他的主教們是否明白和執行對需要援助的窮人的責任。他指出大部份的教友都認識到他們要負責看顧自己的福利和準備好照顧自己，所以祇有部份的家庭需要向他們的主教尋求幫助。

你們看，這兩個支聯會的教友之優先目標是非常不同。在第一個支聯會中，有很多人並未準備好和期望教會會看顧他們，但在第二個支聯會中，這個情形剛好相反，他們大部份都準備好去照顧自己的需要。

讓我再與你們分享一些個別例子，顯示這個愈來愈嚴重的問題。

數個月前，一對年青的夫婦決定取消他們的健康保險。他們祇覺得他們不可以負擔那些保險費。這是由於專上學院的昂貴學費和正值一個嚴重通貨膨脹的時期，令到他們漠視他們領袖的忠告。然後他們生下了一個未足月的嬰兒，他患有嚴重的併發症，需要一筆令人乍舌的昂貴醫療護理費用。他們憂傷和害怕，並首先向他們的家人求助並得到很大的幫助，但仍未足夠；然後來到他們的主教面前，而主教也從禁食捐獻裏提供額外的協助。如果他們保持他們的保險，他們就差不多可以自己解決這個困難。

一個年青的男子覺得商業學校學費太過昂貴和難讀，便決定離開學校，結了婚，在一間雜貨店裏找到一份低薪的工作。當第一個嬰兒生下來時，他發覺收入並未能應付家中的基本需要，認為去向父母求助是一件為難的事情，所以轉向他的主教求助。

另外一個家庭不舉行家庭晚會，卻喜

愛電視上的星期一晚體育節目。他們已經多月來未有家庭禱告，沒有福音討論，沒有研讀經文，更沒有有意義的家庭活動。現在他們的一個年青女兒離家出走，做父母的亦向他們的主教求助。

在這些所有的例子中，雖然整個福利服務計劃在美國和加拿大以外的大部份國家並未完整地推行，但如果那些教友已經運用了個人及家庭準備的原則，那麼主要的難題極有可能會得以避免。這個原則對全世界各地的所有教友都普遍適用。我們亦瞭解到在某些國家中，這個計劃的其中一些部份會受到他們的法律限制。無論如何，我們的教友應該根據法律的容許，盡量跟隨這個計劃。

我懇求你們這些支聯會的領袖們，確使這個福利服務會議的信息能送達至主教、定額組領袖們和支會婦女會會長的手裏，以便教會的教友能被教導和充份地改變，並生活在我們提及的基本原則中，使我們的家宅得以被整頓。（參看教義和聖約90：18）

主教負責施助窮人的需要和那些需要幫助的人們。他決定那些人需要接受幫助和以那些形式去作出幫助。他的判斷是優良地管理這個計劃之基本。他決定這是否會為他們帶來祝福，或祇變成一種施捨。他同時亦負責去確使每一個需要適當幫助的人沒有被忽略。

較早時候我指出這個原則已被教導了超過四十年。事實上，正如甘寶塞會長所說，它們已被教導了一個更長的時間。楊百翰會長在一九八六年七月二十五日，米潔支會的一個講道中曾說：

「我相信末世聖徒是在地面上，我們所知道，最好的一些人民。但我仍然相信我們在很多事情上是十分疏忽，懈怠，和對主的命令遲疑。很多人的行動似乎是基

於一個信念，那就是神會支持我們而不是我們要盡量去支持自己。我們懼怕看到蚱蜢來毀壞我們的農作物……我記得曾在先知學院說過，我願意看到我們的人民能運用多一點的智慧和儲蓄多一些財產去維持自己，而不是將之花費，然後祈求神餵養他們。在反省的時候我曾經很詳細深入地去考慮這件事情，我留意別人給我的忠告。在過去的日子裏面，我不斷地聽到這個意見，要時常未雨綢繆，使我們在需要的日子裏能得到充裕。或者主會為我們帶來局部的饑荒；又或者饑荒會發生在我們的鄰人身上。我聞說祂會帶來一個我們現在所處的同樣時期。但假設我沒有聽取這些忠告，和沒有關心將要來臨的時期，我今天的情況將會是變成什麼樣子。

「觀察末世聖徒在這些事情上的行動，和留意他們如何漠視交給他們的忠告；又假設主會讓這些害蟲在今季和下季毀壞我們的穀物，那結果將會是怎樣？我可以看到這些人民有死亡、痛苦和面露饑渴之色。但有些人可能會說：『我相信主會將這些害蟲驅趕出去。』我們是基於什麼理由去希望主會這樣做？我是否有很好的理由向在天上的父說：『為我們去打這場仗。』而事實上祂已賜給我們可以使用的利劍，手腎和腦子以使我們能為自己打仗？我是否可以請求祂為我打仗而自己則靜坐在一邊去等待祂這樣做？我不能夠。我可以祈求這些人民聆聽智慧的言語和傾聽忠告；但去請求神為我做一些我自己可以完成的事，這對我來說是荒謬的。看看這些末世聖徒。在過往的很多年裏都在我們的土地豐收，如果我們有好好地使用，我們的糧食將會滿溢，當我們收藏好七年的儲備，我們可以不理這些害蟲的破壞，而去到峽谷中採伐我們的木材，收集我們的材料，建設和美化我們的居所，而

不需要浪費時間去爭取和努力地去補充那些被蝗蟲破壞而損失的東西。我們也許已經築好籬笆，改良屋宇，美化錫安，讓我們的農地得以歇息，和準備好去迎接害蟲過後的時間。但現在這些人們迷惘地四處奔走……他們是在困難之中和需要幫助，同時他們已顯得混亂。他們不知道怎樣去處理。他們曾被告知如何去做，但他們沒有聆聽這些忠告。」（演說雜誌12：240—41）

楊百翰會長繼續說：「我們一定要學習聆聽聖靈的話語，和神的僕人的忠告，直到我們衆人在真道上同歸於一。若果我們已經服從這些忠告，我們今天就可以擁有很多放滿了穀物的穀倉，同時我們可以有小麥、燕麥和大麥去供給我們自己和動物，以維持很多年。」（演說雜誌12：241）

再進一步節錄楊百翰會長的話：「當摩西上了山上的時候，那些以色列人來到亞倫面前，詢問摩西去了那裏，和要求作神像以在他們面前引路。亞倫告訴他們將他們的耳環和珠寶都拿給他，而他們也照做了，亞倫就為他們鑄了一隻金的牛犢；這些人民就圍繞着它奔走，並說這就是帶領他們出埃及的神。他們得到一些什麼讚賞？那就像我們在充裕的時候沒有儲藏我們的糧食一樣，而當蚱蜢來臨時，我們才呼喊，『主，請驅逐它們和拯救我們。』這好比一個坐在輪船上的人的比喻，他航行在寬闊的海洋上說，我會向你顯示我對你的信心，然後他跳下海裏，呼喊著：『主，請救我吧。』我們或者沒有那麼勇敢；然而有沒有比拋棄和浪費主給我們的東西，而當需要的時候，向祂呼喊和祈求得到那些我們所浪費和亂花的東西，那麼矛盾的事呢？主在任何時候都會給我們祝福，同時祂詢問我們為什麼我們不為自己

帶來祝福……」（演說雜誌12：243）

我不希望你們以為聖徒們什麼也沒有做到。有很多忠信的聖徒已儲好他們多年的需要和照顧他們自己；他們知道從服從和準備所帶來的平安。從我們收到的一些信件，我們知道有很多其他家庭正在他們的園地裏種植，努力去預備他們來年的食物來源，衣服和其他必需品。有些父母亦努力地使整個家庭都參與俗世的福利計劃。

一封最近的來信這樣寫著：「我管理我們家庭的食物儲藏，我現在是十歲，我喜歡你們的手冊『家庭儲藏和製造』。如果你能寄給我一些其他的資料，我都會喜歡。（簽名）李查維士。」

我們所關心和已在這個講壇上多次重覆的信息之推動力，這個信息就是這個福利計劃乃建立於個人和家庭準備的基本原則上。我們關心這些事情是因為教會的計劃包括了生產計劃，罐頭工廠，主教倉庫，德撒律工業和其他可見的活動，我們的人民被錯誤引導去相信，這些東西取代了他們的供養自己的努力。這根本與事實不符。在過去數月來的經驗中很容易看到這個錯覺的存在，因為對禁食捐獻和倉庫中物質的需求增加得如此快速。

我們非常清楚我們是處於一個困難的時代，甚至可與近期歷史中任何困難的時期相比。經濟的發展似乎是失去了控制；在很多地區都有嚴重的走勢情況；世界上大部份國家的通貨膨脹都上升得非常猖獗；私人的債務使人不勝負擔；年青人要買一間屋子似乎是不可能的事；有很多已經買了樓宇的人，他們每月所繳付的數目使家裏沒有剩餘的儲蓄去應付急時之需。

我們曾被教導去為將來的一段日子建立儲備，我們也不應為了這樣做而去借貸，而且我們應該購買所需求品並交替地

之，並且我們應運用我們的普通常識去為自己準備成為獨立和自足。這些教導從來沒有和極端主義和盲目主義扯上關係。我恐怕我們今天會像楊百翰會長在下列談話中所提的人一樣：「在這以前，我們已看過一場蚱蜢戰爭，那一次持續了兩年。我們現在也有兩年時間，假設明年我們有好的穀物收成，人們就會比現在更少去關心這個昆蟲的侵襲；再過一年，他們的關心會更少；直至四五年之後，這些事差不多已全被他們拋諸腦後；我們實在完全可以擺脫這些害蟲的影響而獨立。如果我們有成千上萬個蒲式耳的小麥、黑麥、大麥和穀，我們可以對他們（也就是那些害蟲）說：『你們可以走了，我們並不準備為你們而種植任何穀物。』然後我們可以犁開那些田地，施放肥田料和讓那塊地得以歇息，而這些蚱蜢也不可以破壞我們辛勤工作的果實，因為這些努力可以轉移去美化錫安和令我們的居所變成可愛的地方！」

（演說雜誌，12：242）

我的弟兄姊妹，我覺得我們的掛慮是正確的，有很多人都認為前面的日子會變得更困難。我們深切關懷我們的人民的福利，和認識到潛伏性的貧困和苦難將會發生，若每個人和家庭都拒絕主的話語；「準備好一切必需事物。」（教義和聖約88：119）和「這是必須依照我自己的方式進行。」（教義和聖約104：16）

讓我再次懇求你們這些聖職和婦女會的領袖們，去確使每一個地方的教友都明白他們有照顧自己福利的責任，並且我們的人民將會被祝福去承受節儉和正義的生活；奉耶穌基督的名，阿們。

具有信心的家族

總主教團第二副主教 克拉克查理



「福利計劃主要是你和我在自己的家庭中保持自給自足。」
自立、自給、自足。

我 親愛的弟兄姊妹們，任何世代最大的考驗，就是怎樣向先知的話語作出反應。我們的先知已經告誡我們——

1. 加強我們個人的正義。
2. 量入為出和避免負債。
3. 生產、保存和貯藏足夠的食物、衣服、和盡可能準備一年所需的燃料。

你們所有的人並未跟隨這項率直的勸導。你們一部份人相信和照吩咐去做；其他的人在等待，直至他們肯定問題確實來臨；而仍然有其他的人拒絕了這項勸導。

從前有一班鄉下人教導他們的牧羊人：「當你遇見豺狼，你就叫喊，『豺狼！豺狼！』，我們就會拿著槍和犁耙來救你。」

第二天，當這個男孩子在牧羊的時候，他看見一隻山獅在不遠的地方。他大聲叫喊：「獅子！獅子！」但沒有人來。這隻獅子殺了數隻羊。那男孩子很難過地說：「為什麼你們不在我叫救命的時候跑來？」

他們回答說：「在這地區裏是沒有獅子的。我們所擔心的祇是豺狼？」

這個年青的牧羊人學習了一個十分寶貴的教訓：人們祇對那些他們準備去相信的事情作出反應。一些弟兄有時遲疑於以勇敢的詞語去講及經濟的真正情況和個人及家庭準備的重要性。這些講道被一些悲觀主義者解釋為普遍災難時期的來臨，同時很多人蜂湧到雜貨店裏，趕及在一些囤積商人之前購物。

一九七六年四月斐斯敦主教向教友們

建議了貯藏一年食物供應的目標。其中一些未開始家庭貯藏計劃的弟兄由於急忙地去購買數百元的雜物而使自己深深陷入債務之中。然後他們正如先知約拿等待觀察將要在尼尼微所發生的事一樣。靜靜地等待，好像斐斯敦弟兄已正式宣佈一九七七年四月一日是世界末日，這並不是他的目的。主的道路一直以來都是一個有秩序的準備，而不是猜想、混亂和驚慌。

讓我們成為一個聰明的管家；讓我們仔細思量歷史帶給我們的教訓和學習那些不聽從先知的人所得的經驗。

席彬時，唐納比，杜倫和其他著名的歷史學家分析了很多偉大民族沒落的原因。這些歷史的重演都是單調的。一位美國學者在總結了那些原因和影響後，列出每個民族沒落的六個共通理由：

1. 他們喪失了對宗教的堅強信心和對基本的道德發出嘲弄。
2. 他們受到性的困擾。
3. 他們降低金錢的內在價值和任由通貨膨脹日益猖獗。
4. 誠實的行為再不是一項美德。
5. 對法律的尊重瓦解了，而暴力被接受成為一個滿足個人或團體慾望的方法。
6. 最後，公民再不願意去服兵役和為保衛他們的國家及後代而作戰。」（美國獨立石油協會在三藩市快民酒店所舉行的國際會議中，由麥法蘭博士所發表「立國二百年的美國之機會」的演說）

弟兄姊妹們，我們這個現代的國家是否會有足夠的智慧去逃避類似的毀滅？藉著行使我們在政治上的權利和義務；藉著社會服務；和個人的正義；我們一定可以根據我們的能力使國家免受殘政統治，和不致於在財政上和道德上破產。但我們永遠不要忘記祇有我們跟隨主的先知，才可以得到永久的安全。

在教義和聖約第一〇一章中，主提醒我們當我們遲緩聆聽神的聲音，祂亦會「遲緩聽他們的祈禱，在他們有麻煩的日子遲緩回答他們。在他們的平安日子，他們輕忽於尊重我的勸告；但是，在他們有麻煩的日子，由於必要，他們便摸索我。」（教義和聖約101：7—8）

在這個啟示的稍後時間裏，那一個農夫的比喻教導了一項非常有力的教訓。你們也許記得那些農夫是被僱用去在葡萄園裏種植十二棵橄欖樹，並且設立看守人在樹的周圍，建立一座塔，和建立籬笆。當他們聚在一起討論的時候，他們不明白為什麼主要建造這一座塔，因為「既然現在是和平時期」（教義和聖約101：48）當他們開會商討的時候，發生了爭論，「當他們在彼此意見不同中，他們變得非常懶惰……。

「敵人在夜裏來到，破壞掉那籬笆；驅散了那些驚慌的僕人，和「破壞他們的工作，並且破壞掉橄欖樹。」（教義和聖約101：50—51）這樣認識不服從的後果實在是太可怕了，然而祇要去跟隨主人的簡單指示，那後果會是何等的美好。

每一個福音期都會產生一些勇敢、忠信的信徒——神真正和高貴的選民。他們可能是一個人或整個家庭，他們之所以被尊敬和記念並不單是為了世俗的標準，而是為了他們那樸素和高貴的信心；他們將對神的服從作為他們神聖的義務；他們愛祂；信任祂；許諾去侍奉祂；他們是每個時代裏，神的教會的骨幹、肌肉和精力；他們組成具有信心的家庭。這是一些名人作出的名言：

「我不知道，不過主這樣吩咐我。」（摩西書5：6）

「至於我和我家，我們必定事奉耶和華。」（約書亞記24：15）

「我願意去做主所吩咐的事情。」（尼腓一書3：7）

「我是主的使女，情願照你的话成就在我身上。」（路加福音1：38）

「我感到要對主獻卑地說，『這山地給我』（約書亞記14：12），把這些挑戰給我……。我會盡心盡力『專心跟從耶和華我的神』（見約書亞記14：8）。」（一九八〇年三月份聖徒之聲，甘寶塞會長的講道：「這山地給我」）

弟兄姊妹們，我們並不是時常都知道主為什麼會命令我們去做某些事情。祂的道並不是人的道，但這我們知道祂的道是直的；不像人的彎曲道路一樣。我們接受信心作為福音的首要原則；但我們是否對主有足夠的信心，以使我們先去付諸行動然後再獲得證實？有些人可能會稱之為盲目服從。一位愛達荷的主教經常說：「任何形式的服從總比任何形式的不服從好。」信心並不是盲目的；然而，我們通常都是經過一個信心的考驗後才得到見證。如果我們在過往的日子曾經是不服從，就讓我們今天承諾去悔改和使我們的家回復正常的秩序。

我相信如果我們要最有效地達到這個目的，我們可以在聖徒所面對最嚴重的三個俗世問題上應用先知的勸告：（一）個人的收入和支出的管理；（二）工作質素和生產能力的減低；（三）儲備的不足夠，這包括了現金和物質兩方面。

有關對財政上的管理，讓我向你們提供譚以東會長在一九七九年十月總會教友大會時作出的著名演說「動盪中的穩定」，以作參考。同時亦提議你們小心地學習它。正確的預算對健全的管理是重要的，毫無疑問，我們全部都需要有財政預算的訓練。

我們曾被勸導去避免陷入負債中。這項指示在過去的很多年中已困擾了我們中間很多人。如何可以去買一間屋、繳付教育費和去做生意而不用負債？當克拉克會長勸導我們要像逃避瘟疫般去避免負債，我相信他是在教導我們，俗世和諧的重要

原則。債項通常是一個負擔，但有一些債項是必需的。健全的生意上的債務，房子的抵押，和我們大多數人無可避免其他形式的「安全」債項。然而，單憑情緒而非理智來揮霍無度地運用信用卡，將會造成重擔。

對我們大部份人來說，消費性的債項是危險的，同時亦難於控制，因為很容易便會得到。它可以滿足一個急切的需要，亦可以是一些真實的需求。誘惑性的廣告使大眾相信奢侈是我們的權利和我們的需要。一種曾經一道令人嚮往的奢侈品如何在瞬息間變成一種必需品，是否一個有趣的問題？

我們對信用管理的指導應該是：祇是當我們必需時才借貸，並以最低的利息和借最短的時間。這需要控制慾望和運用由來已久被尊重的美德——節儉。有一種隱伏著有害的理論贊成人們投入債項和以通貨膨脹去抵消它。我拒絕這種理論。如果我們以這個大前提去行事，我們將會完全破壞我們的經濟體系。祇要我們是收支平衡地去獲得借貸，我們就可以應付；但如果以使用將來的收入而積聚債項，我們將會陷入財務上的流沙。

為了使我們個人的收支平衡，我們明顯地需要減少支出或增加我們的收入。但是，有太多的時候，人們會覺得去調整一個較為緊迫預算會比去找尋額外的收入來得容易。我們的教友是否因滿意他們的現有知識和技能，而變成一個「中產階級的同謀者」？傲視工作技巧通常都是一個富有競爭性的自由企業體系的重心。實在有太多的商人，願付出代價去成為技工；不會教書的教師；不做修理工作的修理技工；不會耕種的農夫；不懂領導的領袖和不去解決問題的各類顧問。

我們的工人應該是一些誠實和高質素的工人。以我們自己的貨物和服務去交換別人的產品，是我們每一個人分享地上財富的一種最可敬可靠的方法。如果我們接受挑戰去建立一個摩門標準的品質，並且由於它的優秀而顯得獨特，任何地方都會需求聖徒，同時亦可以得到最高的代價和

酬賞，這是我們宗教的一部分。

讓我們重覆在太初時已被教導的事情。從主教導亞當關於經濟學的第一課中，他學習到祇有藉著汗水、智力和體力才可以征服地面和賺取自治主權，神聖的工作律法將永不會廢除——因為這是神所建立的。祂曾詛咒懶惰的行為和命令錫安的父母們去教導他們的子女去工作。去成為優美將要付出一個很高的代價，但那得回的代價和靈魂上的滿足，是真正值得的。若不完全發揮我們的能力去工作，會使我們自己當中形成了饑餓；和在社會中造成衆多的浪費。我們永恒進步的教義，確實指引了我們在事業上的進步；我們每一個人都應該在一條需要我們去完全發展我們潛質的事業道路上進展。

最後，有關儲備的不足，神賜給祂所創造的動物一種自然的本能去維持衆多的支付，以抵消一時之需要。但人類已經做成一種將所有的收穫胡亂花費的趨勢，和將自己將來的需要寄諸機會的安排和他人的幫助。這與神聖的律法是相違背的。節儉是正義的一個原則，我們的消費，應該永不超過生產，經濟自由來自我們形成的剩餘物資。

除了食物的儲備以外，我們亦應儲備現金。我們應養成節儉的習慣，并教導我們的孩子，我們應該存起每樣賺回來的東西的一部份。雖然通貨膨脹確實會減低儲蓄的購買力，但完全沒有儲蓄又有什麼購買力可言？另一個重要的儲備是我們的屋子之抵押價值。我們最主要關注太多的家庭超越他們的能力範圍，導致了債項的負累遮掩了自購屋宇的好處。再一次地，讓我們確定，不會混淆慾望和需要。

最後一個令人關心的儲備不足問題，就是需要購買最可能蒙受重大損失的保險。我想衆人都會同意賺錢的能力就是我們最大的資產。當一個供養家庭的人為他的生命投保，便是在保障其家庭的未來收入。作為一個丈夫，讓我們不要因英年早逝而迫使妻子要同時工作和照顧家庭，藉著適當的保險計劃，使她們有更多應付方法。

我們亦催促每一個家庭去購買足夠的健康保險。醫藥費用上漲得甚為快速，沒有保險而單靠貯蓄是非常危險的。在通貨膨脹的時候，醫藥費會較我們積聚的儲蓄增加得更快。

從這個福利計劃開始以後，有很多人都批評它——然而有些人對每一個解決辦法都有疑問。我肯定會有一些以色列人是不願意離開他們在埃及的家，直至摩西能夠解釋他們如何能渡過紅海；主亦等待他們來到紅海的岸邊才為他們打開一條道路。

弟兄姊妹們，我們不知道一個危機會在什麼時候和以什麼方式來到我們的家庭。密芝根州的居民並不等待全國性和大規模的經濟衰退來緊縮他們的資源，當那

些大汽車工廠關閉時使許多人失去他們的工作。如果我的腳已有一個很長時期殘廢了，我的收入就像一個全國性的人災難時一樣，立即停止。我們都傾向於以一種漠不關心的態度去看一些厭惡的環境；但一個美國總統候選人最近說：「若果我的鄰居喪失了他的工作，那是一個經濟衰退時期；但如果我失去了我的工作，那就是一個經濟危機。」

有些人覺得祇要他們有金錢去購買食物，他們就有安全感。錢並不是食物，如果在商店或倉庫裏沒有食物，你們不能依靠金錢去維持生命。羅慕義墨林會長和克拉克會長都曾經提出警告：「我們有一天將會依靠我們所生產的物品過活。」

我希望清楚表達一個觀點。教會的福利服務計劃最主要是你和我在自己的家庭裏維持自足，教會的倉庫計劃祇是一個為貧窮和身體有缺陷的人，或緊急和災難時期的補助性計劃而設。作為一個制度，教會並不可能去企圖負起一個本屬於個人的責任，這些福利計劃亦永不是為這個目的而設立；個人和家庭的準備才是主的道路，然後，藉着團結在一起去繳付慷慨的禁食奉獻，和從我們的單位和工廠中提供一些物資，我們就可以去幫助一些不能幫助自己的人。

弟兄姊妹們，最重要的是，在我們的所有貯藏當中，讓我們貯藏正義，使我們可以正直地站立在主的面前。在一八三三年，主說：

「所以，讓我們的心得安慰；因為一切事都要為正直行走者的好處，和為教會的聖化而一起效勞。因為我要為我自己培植純潔的人民，在正義中事奉我；凡呼求主的名，並遵守祂誠命的人們，必定得救。正如這樣。阿們。」（教義和聖約100：15-17）

這樣的一羣人將會被稱為「具有信心的家族」。（教義和聖約121：45），我祈求在這一羣人中可以找到我們每一位，奉耶穌基督的名，阿們。



喜悅地跟隨

總會婦女會會長 斯密芭芭拉姊妹

「如果我們這些婦女不是出自犧牲和責任，而是對主的熱心，來接受和跟隨已被賜給的勸導我們便可以造成一種何等大的差別。」

我

親愛的弟兄姊妹們，我曾經這樣想，如果我們作為婦女的能接受和跟隨今天早上所被賜給的聰明勸導，我們可以獲得一個怎樣的進步，這是指如果我們是全心全意去辦應它——不是在於犧牲的精神或責任感，而是因為我們對主的熱愛。然後，我們的反應將會是出自我們的全心——懷著喜悅，信心與及一種充滿挑戰和革新的感受。

我回想我與甘賓塞會長的一次討論。那時候，他正閱讀有關那被賣去埃及的約瑟的事蹟。甘賓塞會長做了一個評語，約瑟是福利計劃的一位偉大教師。

自此以後，每當我閱讀約瑟的故事，我都被他的思想和靈性上的偉大特質所感動著，這些特質使到他的經驗成為基督的教會的歷史上最偉大之福利故事。

嘗試去回想約瑟作為埃及的奴役的環境，和他在波提乏的家裏作管家時的情形（見創世記39章）。試試去記起當他被不公平地監禁時的那個信心考驗，也去思考最後他因解夢提昇到法老王政府中最大的官員的那個經歷。

留意約瑟對主的有關饑荒快要來臨的警告之服從，那時『這地被饑荒所滅』（創世記41：36）。在那七個豐年中『約瑟積蓄五穀甚多，如同海邊的沙。』（創世記41：49），以應付七個荒年中之用。

觀察那帶領約瑟的兄弟去向他羅穩的



事件，約瑟是救援了他們的策劃者，試去感覺當約瑟向他的家庭表露身份時的感受。

最後，認識約瑟生活中的紀律，這些紀律帶來他對主的信心，他的忍耐和他對他的親戚的愛心。

我們，作為教會的婦女，可以像約瑟一樣擁有信心和服從，同時跟隨主藉著祂揀選的領袖所交給我們的指導。

在這個國際不穩定，世界性通貨膨脹，和財政緊迫的時期，我看去婦女會有需要去加緊參與福利事件，和它的成員有需要更充滿地去執行福利原則。

在這個組織中，進步的巨輪已經開始

轉動，以便在福利方面帶來一個更親切和更有效的反應。這一系列中的第一個重要行動是在一九七九年四月展開，當時彭蓀泰福會長宣佈在每一個層次的教會組織中建立聖職委員會。前年十月（七九年）婦女會在聖職委員會中的作用被解釋了。我們指導婦女會領袖們有關他們的參與和關係。根據收到的報告，這個指示現已開始被執行，結果在聖職領袖和婦女會領袖之間產生了一個更佳的合作關係。

婦女會為完成它的責任和在福利計劃中作更有效的貢獻而作出的第二個行動是在去年春天實現了。在那個時候，一個新的行政計劃被付諸實行，以便完全有效使用支會和支聯會婦女會的理事會。

在支會和支聯會婦女會會長團的指導下，每一位理事都被指派一項個別的工作崗位。她是作為她的會長團的資源去服務，在計劃，訂立目標和完成被指定的工作方面提供幫助。

在福利方面，理事會的成員是在會長的指導下工作，她們被期望去對所有有關福利的事務都變得熟識，和在下列各方面幫助她們的會長團。

1. 解釋福利服務的材料；學習，整理和評估福利服務資料。
2. 尋求資源；熟識教會和社會的資源。
3. 增進了解；與會長團定期開會去討論婦女會在福利服務方面的角色。
4. 主動訂立目標；與婦女會會長訂立短程和長程的目標。
5. 實行已被批准的計劃，和在指導下修改計劃。

當她執行已被批准的福利計劃時，她與其它理事去協調她的工作。在這些指派中，理事們是伸展了婦女會會長和她的副會長的作用，但她並不是承擔了她們的責任，也不是取代她們在福利服務委員會的地位，她更不會處理機密的事件。

會長團是在聖職領袖的指導下工作。

我們覺得這項新指派會使婦女會對支

會和支聯會福利責任方面的應變能力得到加強和進展。

我們要求婦女會會長團完全熟識主教倉庫資源系統，同時他們亦要學習如何去正確地完成一張主教購買物資的清單，更要瞭解支會內個人或家庭的需要。婦女會會長應在主教簽署前先填寫所有的訂單。這兩個簽名確保了產品的種類和數量都被同意為正確，亦保護了教會的資源。

作為婦女會的領袖，我們現在期望著一個新紀元的來臨，這標誌著我們在福利方面有更多的工作和活動。我們立即就有一個特別的目標去執行，以作為對婦女會領袖和其它成員的一種挑戰和指導。我們要求每一個成員在這個通貨膨脹和對個人及家庭有嚴重財政壓力的時代，去進一步擴展和完整地執行我們對『節儉生活』的教導。

我們鼓勵婦女們以一種革新的方法去節儉，例如：

1. 在盡可能的範圍下，交換熟練的技能以代替金錢；以一個菜園所生產的過剩蔬菜去交換其它菜園的水菓；用交換的方式代替購買書籍、樂器和童軍制服等物品。
2. 成為一個更有知識和熟練的園丁；從他們自己高級質素的植物去發展自己花園內的種子。
3. 籍著將他們的家組織成一個更有效的工作和貯藏地方，同時以他們自己的份量去準備食物，這樣便可以更節省金錢和時間。

這也就是指當他們每日生活和為未來作準備時，更聰明地運用可供利用的資源。

讓我們成為我們經濟資源的更佳管理人，第一個步驟可以是一個有效的預算，這應該是一個特別適合我們的預算。除了扣除一些交給肉商、麵包商的基本支出和付給銀行的按揭還款外，我們的預算應包括一項付給我們自己的費用——雖然最初可能是很微少，但卻仍然是以儲蓄的形式去實行。

在一本名為「巴比倫最富有的人」的

有趣故事書中，講及一個窮作家以他那達致經濟成功的方程式去與這個富商討價還價。這個早期的巴比倫人說出了一個簡單得令人驚異的答覆：『去賺取金錢以充滿我們的錢包總比沒有餘錢地去生活來得容易。』

『……學習去使你們的財富為你們服務。使之成為你們的奴隸。』

『為你們所吃的和穿的付出代價，但更為你們自己付出代價。』（祈信佐治——巴比倫最富有的人，紐約荷風書系，1955年第三頁）

讓我們在自己的家裏更精打細算，成為一個更佳的廚師，管家和家庭佈置者。讓我們學到縫紉和裁剪的技能，這會使我們的衣著好像是定做的，亦可以幫助我們使這些衣服保持一個好的修補。讓我們自己的廚房成為一個革新的中心，好使其中一些令人興奮的家庭經驗得以發揮。

我知道很多婦女已經做到這些事情。一個這樣的家庭並不大可能會有一餐不在家中進食。孩子們會因為母親的優良烹飪技術和怡人誘人的食物而希望帶領他們的朋友回到家裏。父母們在進餐的時候時常會與他們的孩子產生謙和的及激勵的交談。

這位母親就是一個我會稱之為節儉的家庭主婦的人，特別是在她的廚房裏。當她煮餐的時候，她會大量地煮，不祇為跟著而來的一餐，也為其他各餐一併煮下更多的食物。對食物的處理她是創新和改革的。她會準備一些有營養的湯，例如開邊花生，洋蔥，和用骨髓及湯肉煮的清湯然後她會用調味鼓油和裝飾去將這些肉類作為一道主菜。再加上一些五顏六色的新鮮蔬菜，就成為一個完整和滿意的晚餐。她間中亦會準備一隻雞去做一些美味的雞包，雞沙律和雞肉三文治。這位家庭主婦會用雞頭，雞背和另外一些其他人棄之不要的較少肉的部份，熬成濃湯的湯底，留作以後數日煮湯之用。這位婦女也從家中的花園採摘一些美麗的水果，蔬菜和季節

的植物去做成家庭食物，使『眼睛歡喜和使心情高興；……為了味覺和為了嗅覺，好使身體強健和靈魂活潑。』（教義和聖約59:18-19）

我在這位主婦身上感受到一種令節儉生活成為一個豐滿生命的快樂和創新的精神。

她明白——正如我們每一個應該明白一樣——生活是由每日許多細小的動作所組成。從食物預算中得到的儲蓄都是逐個仙得來，而不是祇由元所合成。衣服的支出可以通過修補而得到削減——一針跟著一針，一條線跟著一條線。屋子也是一口釘，一口釘地修葺起來。節儉的家庭並不是通過法令或強大的行動就可以產生。節儉的家庭是從一日復一日的美好而細小的行動所組成。當我們明白了福利的整個概念後，我們可以藉著細小和穩定的行動去訓練自己，及使之實行。去清楚知道細小的行動和重大效果之間的相關是非常重要的。

讓我們這一羣教會中的婦女今天就在自己的家裏去培養一個快樂和節儉的生活方式，並以一種接受挑戰，創新和感謝的精神去完成這個目標。讓我們明白什麼樣子的改革能夠提高我們的生活水準，而不是將之降低——變得精打細算，但卻沒有成為吝嗇、貧窮或不慷慨。在婦女會大樓中我們有很多展覽，說明了我們的觀點，我們邀請你們到來參觀。

然後當我們出席區域會議和綜合地區會議，以及當我們在這項偉大的福利工作中服務時，讓我們都成為福利服務原則的偉大教師。在被揀選的聖職領袖帶領下，讓我們大家一齊工作，正如古代約瑟所宣稱：『……為要給你們存留餘糧在世上、又要大施拯救、保全你們的生命。』（創世記45:7）我謙卑的祈禱，奉耶穌基督的名，阿們。

耶和華豈有難成的事麼？

俄勒岡波特蘭東支聯會會長
狄漢德格拉斯弟兄



一個靈性的經驗：俄勒岡波特蘭東支聯會的福利計劃。

很多時候，基督教的福利生產計劃工作，可以被看作是大部份是俗世經驗。我們可能用了一整天的時間在悶熱的天氣下除草、伐木和搬運東西。又或者我們正當午夜的時間，從我們其中一間罐頭工廠，完成了一個中更的工作而回到家裏，卻又想起明天早上七時我們又要回到我們自己的工作崗位。在我們的内心中可能有疲倦但滿足的感覺，卻可能未認識到這些經驗大部份都是屬靈的；但教義和聖約第二十九章三十四節清楚地指出主對我們所作的要求在任何時候都是屬靈的，祂對我們說：「並且在任何時候我都沒有賜給你們一條屬世的律法。」

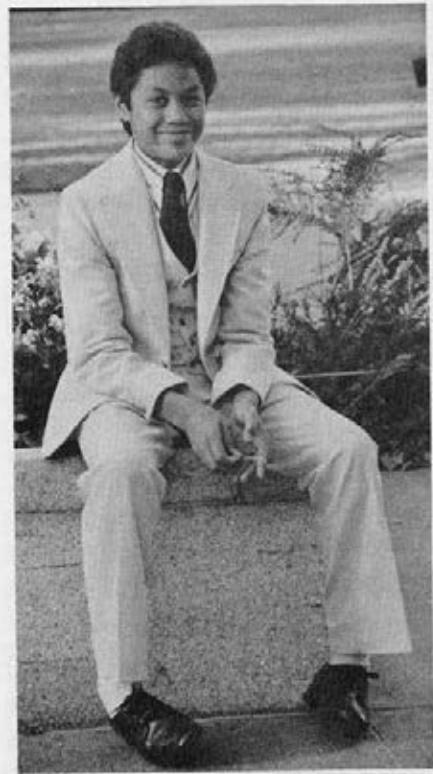
大概是三年前，差不多與現在一樣的季節，主親手用一個非常特別的方法向我展示這個原則。在過去六年多以來，俄勒岡波特蘭東支聯會發展了一個牛奶牧場，坐落於哥倫比亞河的一個島上，同時亦是教會內最大的獨立支聯會計劃之一。由於這原因，加上整個計劃需要從一無所有的基礎上發展，就在時間和金錢兩方面都加重了我們教友的負擔。

為了這個新的計劃，我們的財政每年都出現赤字，但一九七七年卻是我們的轉

捩點。最後的結果要視乎那三十公頃的玉米收成，這些玉米將會貯藏在地下室中作為飼料之用。這個季節的氣候本來不是這樣，但自九月以來，幾乎每一天都在下雨，到了十月一日，我們預定的收割日子，我知道我們的農作物將會有很大的麻煩。在這個島上的地下水水位是很高的，而當土地被太多的水滲透而達飽和狀態時，那些泥漿就會使收割機械下沉而不能在泥田上工作。當那田地變成飽和後，大約需要一個月的乾旱天氣車輛才可以行走在田地上。從冬天的月份直至六月，這個玉米田是完全浸在水下面。

我大約每個星期探訪這個農場一次，所以我放了一對水靴在車子裏。在十月的那一天，我駕車來到農場，決定穿上靴子走到玉米田中去。當時發覺甚至是兩旁的路已變得泥濘一片。在有些地方，泥漿更高至我那四十五厘米高的水靴頂，同時我真的不知道為什麼會繼續行下去。那是一個烏雲滿佈的日子，而雨點更灑在泥濘的每一處。農場的工人告訴我，他們在早幾日曾經將一架玉米收割機駛到田裏去，但它的軸卻被泥漿吸住，現在仍被困在那長長的玉米行間。

當我繼續前行的時候，我注意到那些玉米是一些很優良的農作物，一行一行地排列著，而且有三至四米的高度。雖然我現在很少感到沮喪，但那天我真的有點情緒低落。我知道每一個人是如何勤奮地去工作，同時亦知道這些美好農作物失收的後果。我最後來到那架玉米收割機被困的現場，從這方面看過去，見到它已深深地陷在泥堆裏。為了某些原因，我決定走上那部收割機上去看看，而當我灑著泥和水進入玉米行間時，我吃驚地聽到一種聲音，我肯定那聲音祇是在心靈上對我說話，但我可以聽到那聲音和甘實塞會長的告誡。



他溫柔地說：「耶和華豈有難成的事麼？」（創世記18：14）現在，好像你們一樣，我已經聽到他說這話很多次了，但在這次之前，我並沒有完全集中注意這話。當我繼續前行的時候，我對自己微笑，並且說：「是的，會長，我相信這件弄糟了的事情，甚至對主來說也感到太難了。」

接近那部收割機時，我被感召去爬到它的上面，事後發覺我的頭比那三十公頃的高大和燦爛的玉米還要高六十厘米。當我以沮喪的心情環視四週時，那個聲音似乎又再一次來到我的身邊，但這一次卻是用一種比較嚴肅的語調：「會長，耶和華豈有難成的事麼？」我立即對自己沮喪的態度感到慚愧，同時我很快不再低下頭，反之卻仰望天空。在我清醒前，我是在說話，是的，我是藉著信心大聲地向主祈求。當完成祈禱後，我已藉著神的聖職權柄，將這些農作物和它的收穫交到主的手裏。我記得從那部收割機爬下來的時候，淚水仍然好像泉水般從我的眼睛流下來；當我慢慢地離開，更加關切地思考著我剛才所做過的一切事情，但我知道我已用一種完全的信心去做這件事情，而那實在是一種正當的需要，同時亦是對主的一種正義請求。

由於這是一個屬靈的經驗，我想我決定了不將這件事告訴任何人。但就在跟著的一個星期日，在我們的支會聖餐聚會中我坐在講台上，我並沒有預定去講道，但最後主教發覺有十分鐘剩餘的時間，於是他说：「我感覺到狄漢會長要與我們分享一個屬靈的經驗。」我不大願意地站起來，但知道這就是我需要告訴他們的經驗，我報告了事情的真相，同時亦請求會眾們以他們的信心一起祈求。在我們自己的支聯

會中有很多有偉大見証的聖徒，而我的經驗很快就傳遍了所有支會。事後數星期，我聽到有些教友甚至告訴他們的非教友可以繼續去計劃旅行和戶外活動，因為甚至在俄勒岡，直到十月份都將沒有雨落。在我得到那玉米田中的經驗後第二天，太陽在差不多三十天來首次出現，同時第二天的情形也是一樣。不久，氣溫也回復到攝氏二十多度之間。隨著而來的三個星期，每一天的天氣預測都說將要下雨，但每一天都沒有雨。

我記得我在大約兩個星期後由於生意的問題飛到西雅圖，那大約在俄勒岡北面三百二十千米。那裏整天都下很大的雨，同時當我回程經過波特蘭時，沿途也是下雨，直至抵達環繞著我們的農場的哥倫比亞河，那些雲奇蹟地散開，而雨也停止。這天我從報紙上剪下一小段顯示了雨就在河邊停止的天氣圖，並將之放在我們的雪櫃上，以作為我繼續保持信心的備忘錄。我在田中得到的那個經驗後三個星期，再一次駕車來到農場裏；我穿上水靴和走到玉米叢中，這一次泥土雖然是軟的，但卻穩固。這是一個星期五，我們優秀的農場工人已經計劃在跟著而來的星期一開始收割的工作。

同一日，我一個在本地電視工作的朋友打了一個電話給我。他說：「我知道末世聖徒在秀慧島上發展了一個美好的農場。」我肯定地回答了他。跟著他詢問：「在這裏是否有一個故事？」我告訴他是有一個故事，但我知道他永不可能領會這個故事的真諦。就在這個星期一，當我們開始收割工作時，有一隊攝影人員在農場工作了數小時，而我們確實為教會贏取了很多良好的宣傳。

藉著很多教友的忠實支持，我們日以繼夜地工作了五天。到了星期六，所有新鮮收割的玉米已經安全的貯藏在地下室中，同時我們亦完成了將膠布蓋在玉米上面的工作。最後我們得到了賴以維持過冬天所需的飼料。在覆蓋了所有農作物後的一小時內，天空好像打開了和開始了我能記憶的最大和最長時間的雨。從那天起直至第二年的六月，那塊剛收割了玉米的田地被水淹沒。當我站在雨中，懷著我永遠不能用言語來表達的感謝時，我感到主好像是將這祝福儲起來直至我們屬靈的領悟力夠強時。

現在，你們可能對我說這一切祇不過是巧合，而我亦能夠理解。但我向你們見証，我確實知道發生了什麼事和為什麼會發生。

讓我向你們細述一些從我生活中得到這一次或其他經驗而帶來的屬靈感想：

對教會和我們教友間的一些屬世要求，永遠不單祇是屬世，表面上似乎祇是屬世是因為我們缺乏了領悟力，主的要求在任何時候都是屬靈的。

主認為教會的福利計劃是重要的，同時如果我們做到了我們的部份，祂會完成祂的部份，甚至會更多。問題的關鍵在我們並不是時常都能在開始的時候看到終結的情形。

主的大部分祝福似乎要在第二步才來到。第一步就是我們完成主期望的事情。當我們以信心和決心跨越了第一步，便可以從天上得到力量，但祇有當我們是在屬靈的情況下，才可以這樣做。

最後，我提出莊嚴的見証，沒有任何事可以使主感到困難，奉耶穌基督的名，阿們。

主教—福利的中心樞紐

十二使徒議會 孟慕多馬長老



「主教們的神聖福利責任是神所賜與的；他們在天上被授權去祝福那些有需要的人們。」

很 久很久以前，使徒保羅向他親愛的同伴提摩太寫了一封教誨的書信，指示一位主教應有的條件。他說：

「人若想要得監督的職分，就是羨慕善工，這話是可信的。」

今天我們要補充：同時需要作很多的事工。」他繼續說：

「作監督的，必須無可指責……有節制、自守、端正、樂意接待遠人、善於教導。」

「……又要溫和、不爭競、不貪財。」

「監督也必須在教外有好名聲、恐怕別人毀謗、落在魔鬼的網羅裏。」（提摩太前書3：1—3，7）

當我在三十年前，擔任一個新被召喚的主教，閱讀到這段經文時，這些話語在我的靈魂裏燃燒。那時候我很年輕，祇有二十二歲。那是一個大支會，有超過一千零五十名教友，其中更有八十七名是寡婦。在整個教會內的所有支會中，我們對福利的需要是最大的。這個支會的街道名稱，並不像一些富有的地區；反之，他們卻像一些很貧窮的地方。這個支會並不是在鹽湖城鐵路的東面，卻橫跨鐵路的兩邊。其中有很多寡婦和那些需要財政上幫助的人，都躲藏在屋子的地窖、樓上的尾房、或位於少人知道的街尾破屋。我成為牧羊人，這是我的羊羣。我被神藉著以西結所發出的告諭所警醒著：「禍哉，以色列的牧人！只知牧養自己，牧人豈不當牧養羣羊麼。」（以西結書34：2—3）

我的教師是從天上派遣來的，讓我說出我們幾位前任支聯會會長，李海樂會長、羅慕義墨林會長和小克拉克路賓會長。當我被召喚為主教的那一年，李弟兄參加了我們支聯會的教友大會。在星期六晚上的聖職領導人大會中，他從講台上走下來，命人拿了一塊黑板站在我們中間，作為我們的重要教師，教導我們的責任。他在大標題「主教的責任」下畫了五個圈；然後他在每一個圓圈寫上名稱，好像「支會的父親」、「亞倫聖職的會長」、「以色列的公眾法官」等等，然後他特別強調主教在福利方面的責任。他叫我們謹慎地去找尋貧窮的人，去照顧他們，和以一種充滿愛心、仁慈和保密的態度去處理這些事情。

羅慕義弟兄是我們的支聯會和地區的常客，有一天晚上，他覆述關於以利亞和撒勒法寡婦的動人事（見列王記上17：8—16）來教導信心的原則。他指出她與我們地區內一些寡婦相同的處境。當他教導手冊內有關福利的方案，和答覆衆人的問題時，有位弟兄問他：「羅慕義弟兄，為什麼你似乎完全知道這本手冊的內容？」羅慕義弟兄眼裏閃耀著光芒並帶著微笑地回答說：「這手冊是我寫的。」

克拉克會長也是一位精明的教師。在那幾年中，我慶幸能夠幫助他整理他那些準備出版成為著作的手稿。與他時常在一起是一個多麼特別和得益的經驗。當他知道我是主領一個很困難支會的新主教，他強調我需要去認識我的教友，去瞭解他們

的環境，和以溫柔的精神去施助他們的需要。有一天，他細述記錄在路加福音第七章第十一至十五節，有關救主的榜樣：

「過了不多時，耶穌往一座城去，這城名叫拿因、他的門徒和極多的人與他同行。」

「將近城門，有一個死人被抬出來，這人是他母親獨生的兒子、他母親又是寡婦……。」

「主看見那寡婦，就憐憫她，對她說，不要哭。」

「於是進前按著櫃……耶穌說：少年人，我吩咐你起來，」

「那死人就坐起，並且說話，耶穌把他交給他母親。」

當克拉克會長合上了那本聖經時，我注意到他是在流淚。他以很溫柔的聲音說：「多馬，要仁慈地對待那些寡婦，和照顧那些窮人。」

我們今日的主教需要同樣的指示和勸導，有很多主教是新的，他們從每一方面都聽到這個計劃或那個計劃需要被特別注重；他們接受都是一些神聖的委託，很多時那些最重要的工作卻被記載很少：對老人的探訪、病者的祝福、憂傷者的安慰和對饑餓者給予食物等等，可能不會被記載在這裏，但我知道這些事情天上是知道的，同時我們在這些職務上是得到帶領的。

主教在福利上的責任是多方面的，他有他的副主教，聖職定額組領袖，同時當然包括支會婦女會會長團。或者複習下面幾點會有些幫助。

第一，是未雨綢繆。最重要的是去負責協調個人及家庭準備的力量，這包括了食物貯藏；其次要去注重的，是繼續不斷地需要確保供養家庭的人得到可賺取生活的工作；除了這方面的努力外，更進一步的是為那些未有好工作的人找尋更好的工作。這一個任務包括了鼓勵有入息者成為熟練的工人，使他們不會成為最後一個被取錄者，或最先一個被解僱者。

第二，是生產。參與支會和支聯會的福利計劃是一項重要的事務，雖然時間不斷轉變，但田地仍然需要耕作；穀物需要

除草；建築物需要建造，和倉庫需要被充滿。

我感謝在支聯會農場裏，學會了如何砍除甜菜的頂部；我亦感謝我們今天，不再需要以同樣的方法去砍除甜菜的頂部。那個農場並不是在肥沃的地帶，反之，卻是在今日鹽湖城工業區裏；然而我見証，當那塊土地被奉獻作為這個神聖事工時，那塊地的泥土已經被聖化，收穫被祝福了，而信心得到酬賞。

第三，是加工。噢，收穫季節的喜悅構成了一幅圖畫，支會的教友製造桃子罐頭；將雞蛋分類、洗淨蔬菜等等，這全部都是給予有需要的人。眉毛充滿了汗珠，衣服被泥土弄污了，身子變得疲乏——但人類的靈魂得到更新和被提昇到更接近天國。

第四，是貯藏。主曾經多次在祂的倉庫內發出啟示。其中有一次，祂教導說：「倉庫要由教友的聖化財物來維持；要供應寡婦和孤兒，同樣也供應貧困者。」（教義和聖約83：6）很高興在我們的倉庫門上刻有「主教倉庫」的字樣。在那裏辛勤工作的人們是被主教所建議和差遣的，在這些建築物內，充滿了仁愛、尊敬、實在可謂崇敬的氣氛。每一次訪問這些倉庫時，我都深受感動，那裏沒有尖塔，也沒有鋪了地毡的地板或顏色玻璃，但卻有主的聖靈。

第五，是分發。這是主教的判斷力受到最嚴厲考驗之地，他不能逃避神所賜予的這項責任。小克拉克路賓會長這樣綜合了主教在福利服務所扮演的角色：他「是執行一切屬世事務」；在他的召喚中他要去「支助那些貧窮者和困乏者」；他亦要去尋求「貧困者，並供應他們的需要」（看教義和聖約107：68；42：34；84：112）

「因此，所有主特別在教義和聖約內申述照顧貧困者的責任和權力，都已交託在主教的身上……。沒有其他人要負起這項任務和職責，也沒有其他人被賜予執行這事工所需要的權力和作用。」

「因此，『藉著主的話語，照顧及關懷教會內貧困者獨一無二的訓令判斷力，

已交給了主教」……。『這是他的責任，也是唯一可決定應在何時，以何種形式，和何種數量，用教會的基金去幫助支會內任何教友的人。

「這是主親手交給他的高貴而莊嚴的責任，主教不能逃避他的責任；他不能偷懶；他不能將責任交托別人而使自己得以免役。無論別人向他請求任何幫助，他仍要負責……。」（未經刊印的文件，教會歷史部門，鹽湖城一九四一年七月九日第54頁）

每一位主教都需要一片神聖的地方使他能靜靜地沉思和祈求得到指引。我的地方是我們的古老教堂，我不能開始去計算曾經有多少個晚上，在深夜時間，來到這座建築物的台上，也就是我被祝福、証實，選派，教導和最後被召喚去主領的地方。這座教堂被街前的燈淡淡地照亮著；裏面鴉雀無聲，也沒有外來人的侵擾。我跪下來，雙手放在講壇上，與天上的祂分享我的思想，憂慮和困難。

曾經有一次，正當乾旱之年，倉庫內物資的質素並沒有往常一般的高，而數量亦不多。有很多類的產品都變得缺乏，特別是新鮮的水菓。那天晚上的祈禱對我來說是神聖的，我祈求這些寡婦是我今生所認識最優秀的一些婦人；他們的需要是樸素和基本的；他們亦不需依賴其他資源。第二天早上我接到一個支會教友的電話，他是經營水菓和蔬菜的商人。他說：「主教，我希望送一大車的橙、提子和香蕉到主教倉庫去供給需要者之用。你可否作出安排？」我可否作出安排？主教倉庫已經是急需補充品。然後我打電話給每一位主教，同時整批物品都妥善地分發了。那位可愛的福利先驅者和倉庫管理人，席雅理主教，說他從未有遇過好像這樣的一天。他用兩個字來形容這一次事件「奇妙！」

其它的一些經驗可能沒有那樣戲劇化，但卻是無可否認的真實和令人溫暖。我記得另外一次，一對年老夫婦住在骯髒小巷盡頭的木屋裡很多年，都沒有重新粉飾。他們是潔淨和整齊的人；他們都很關心自己細小屋子的外貌。藉著片刻的靈感，

我並沒有召喚長老定額組或義務者去為他們塗上油漆；反之，跟隨著福利手冊的指示，我指派了他們住在另一地區的家庭成員去負責這件事。結果有四個孫子和四個女兒動手拿起掃子去參與這項計劃，漆油是由一個住在我們地區的批發商所提供的，結果不單祇整個屋子都轉變過來，整個家庭都改變了。孩子們決定了如何能為他們年老的爸媽提供最佳的幫助，他們是自願地和以喜悅的心去這樣做。一間屋子塗好了油漆，一個家庭變得團結，同時尊敬得以保全。

幸運地，福利計劃的祝福，並不是主教單獨接受，反之，所有參與的人都能分享，而且是很豐裕地分享。

一九五一年一個寒冷的冬天晚上，我的門被人敲響了，一個來自猶他州奧登的德國弟兄自我介紹並且說：「你是不是孟搖主教？」我回答說：「是」。他開始哭泣和說：「我的哥哥和他的妻子及整個家庭正從德國來到這裏，他們將會住在你們支會的範圍裏，你是否可以與我們一起去看看我們為他們所租的房子？」當我們在看那房子的途中，他告訴我，他已多年沒有見過他的哥哥，但在第二次世界大戰的整個戰亂期間，他的哥哥都維持對教會的信心，戰爭使他被調往蘇聯前線，他擔任一個分會會長的工作。

我觀察那間屋子，屋子寒冷和陰深，牆上的油漆有些脫落，牆紙也很污穢，而廚櫃是空的，客廳天花板上的四十瓦燈光照出了鋪了油氈的地板中央的大洞，我覺得很難過。我想：「這樣歡迎一個已作了那樣多持久忍耐的家庭是多麼淒涼啊！」

我的思潮被這位兄弟的說話打斷了：「這沒有太大的關係，這裏比他們在德國所擁有的為多。」跟著，他留下了鎖匙，並告知我這個家庭將會在三星期後抵達鹽湖城——也就是聖誕節的前兩天。

那晚我很夜也睡不著，第二天早上是星期日，在我們支會的福利服務委員會會議裏，我其中一位副主教說：「主教，你似乎很擔心，是否有什麼不對勁？」我向出席的人講出昨晚的經歷，和那座使人憂

傷的屋子的詳細情形。跟着是數刻的沈默，然後大祭司小組領袖說：「主教，你不是說那座房子的燈光不足和廚房的電器需要更換嗎？」我回答說是；他繼續說：「我是一個電器承建商，你是否批准支會的大祭司去重新安裝這座屋子的電線？我亦想叫我的供應商捐獻一個新的煤氣爐和一個新雪櫃。我可否得到你的允許？」我喜悅地回答說：「這個當然可以啦！」

跟著七十員會長作出反應說：「主教，正如你所知，我是做地氈生意的，我希望邀請與我有來往的工廠和批發商捐出一些地氈，那麼我們這些七十員可以很容易地鋪起它，並解決了那破爛油氈的問題。」

長老定額組的會長也接著發言，他是一位油漆承造商。他說：「我會重新粉飾那些油漆，可否讓我們的長老替那屋子的牆塗上油漆？」

婦女會會長也跟著發言：「我們這些婦女會的姊妹不能忍受空了的廚櫃，可否讓我們充實之？」

跟著以後的三個星期是永不能忘懷的，似乎整個支會都參與這個計劃，隨著日子的過去，這個家庭在預定的時間由德國抵達。那位從奧登來的弟兄再一次來到我的門前，他以感動的聲調，向我介紹了他的哥哥、嫂嫂和他們的家人。然後他問：「我們現在可否去參觀那間屋子？」當我們踏上那座屋子的樓梯時，他重覆說：「這裏沒有很多的東西，但已較他們在德國所有的為多。」他並不知道已有了一個轉變，而且很多參與這項工作的人已在屋內等待他們抵達。

當門打開時，象徵了一個真實新生命的開始。我們受新近油好的木器和鋪好的牆紙的香味歡迎；那個四十瓦的燈炮已經不見了，它以前所照著的破爛油氈也一樣被更換了，我們踏在漂亮和很厚的地氈上；當我們走到廚房時，可以見到一個新的煤氣爐和新雪櫃；廚櫃的門仍然打開著；然而，現在是每一格都擺滿了食物，婦女會像往常一樣完成了他們的工作。

在客廳內我們開始唱聖誕詩歌。我們唱：「平安夜！聖善夜！萬暗中，光華射！」

（聖詩選集第82首）我們用英語唱，而他們用德語唱。

這個父親知道所有這些都是屬於他的，所以在作結語時，他緊握我的手以示感謝。他的情緒實在是太激動了，他把自己的頭藏在我的肩膀裏，重覆著這句說話：「我的弟兄，我的弟兄，我的弟兄。」

當我們走下樓梯，和接觸到外面晚間的空氣時，那時正在下雪。沒有一個人說話，然後一個年青的女孩子說：「主教，在裏面的時候，我覺得比任何時候更愉快，你是否可以告訴我原因何在？」

我以上的話語作為回答：「這些事你們既作在我這弟兄中一個最小的身上，就是作在我身上了。」（馬太福音25：40）突然間「美哉小城」這首歌的句子來到我的心頭：

宏愛上主至大恩典，
普賜信仰的人，
何等莊嚴，何等安靜，
內耳不能聽聞，
世界惡貫正滿盈，
救主悄然降生，
凡有虔誠，謙恭心門，
開了主必降臨。（聖詩選集85首）

有一個詩人說：「神叫祂的兒女記著，在生命的花園裏，十二月也會開出六月的玫瑰。」（堅尼地安基陀史特地，C. Anketall Studdert-Kennedy 選自費里文克素編的「美國人民最喜愛的詩集」第363頁「十二月的玫瑰」，紐約花園城出版社1963年出版）在我記憶的花園裏，沒有任何其它的玫瑰比那藉著我自己參與福利的努力而盛放的玫瑰來得更漂亮和芳香。

祈求我們的天父永遠在主教的神聖福利責任上祝福他們。這些責任是神所賜予的。他們是在天上被授權去在我們的日子裏祝福那些需要的人。奉耶穌基督的名，阿們。

福利服務—救主的計劃

總會會長團第二副會長 羅慕義墨林



「生活在建立福利計劃的原則中，是基督徒生活方式的拱心石和最終的目的。」

親

愛的弟兄姊妹們，今天早上我們有一個偉大的聚會。相信我能藉著聖靈的帶領和保守，為這個聚會作出最後的講道。

他們要求我講福利計劃是救主的計劃這個題目，而我非常樂意去做。救主說：

「凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裏來，我就使你們得到安息。」

「……你們當負我的轭、學我的樣式……。」

「因為我的轭是容易的，我的擔子是輕省的。」（馬太福音11：28—30）

耶穌就是這樣答應了所有服從祂福音的人，得到靈性的更新和肉體上的安慰。

「耶穌走遍各城各鄉，在會堂裏教訓人，宣講天國的福音，又醫治各樣的病症。」（馬太福音9：35）

在回答約翰兩個門徒的詢問時，耶穌說：

「你們去把所聽見所看見的事告訴約翰：

「就是瞎子看見，瘸子行走，長大麻瘋的潔淨，聾子聽見，死人復活，窮人有福音傳給他們。」（馬太福音11：4—5）

正如小克拉克路賓會長一樣，那些熟

識主的屬世事工的人似乎會這樣作結論：「當救主來到世上時，祂有兩項偉大的任務：第一項是去完成作為救世主的工作，為那墮落而作償罪；第二項就是藉著安慰他們的痛苦，而在祂的弟兄姊妹的肉身上所作的事工。祂為那些隨著祂來的人留下兩樣遺產，就是繼續那兩項偉大的事工——為減輕那些患病者和人類的痛苦而工作，教導那將會帶領我們回到天父面前的屬靈真理。」（一九三七年四月大會報告，第22頁）

我被說服相信我們應該繼續祂的工作，就是施助那些需要的人，無論是施助一些屬靈的東西或一些屬世的東西。很久以前我已經作出結論，你們和我所稱之為福利服務的工作，都是救主的事工。這項福利計劃是祂的計劃；它的原則是救主的原則；它的精神是主的精神；也就是祂差遣我們去彼此施助。祂的福音要求我們愛人如己。（見馬太福音19：19）

班傑明王說：「如果你們這樣做，你們必常快樂，充滿神的愛，並且保留著你們的罪的赦免；……

「你們必不會有互相傷害之心，却會和平相處，並按照每人所應得的分給他們。」

「你們不會讓你們的孩子受到饑餓或寒冷；也不會容許他們違反神的律法……」

「你們卻會教導他們行走在真理和嚴肅的道路上；會教導他們彼此相愛，彼此服務。」

「你們自己也會救助那些有需要你們救助必要的人們；你們會把你們的財物施與有需要的人。」（摩賽亞書 4：12—16）

班傑明王繼續說：「現在，為了我對你們所講的這些事——也就是為了一天保持著你們的罪的赦免，使你們得以無罪地行走在神前——我希望你們要按照每人所有，把財物分給窮人，如給饑餓者喂食，給無衣者穿衣，訪問病人，並按照他們所需，施與他們屬靈和屬世的救濟。」（摩賽亞書 4：26）

弟兄姊妹們，有關我們對這個計劃的責任，是否再有什麼問題？對於罪的赦免的保留是視乎我們彼此的關懷，對此又有什麼疑問？如果我們相信這些教導；如果我們自稱去跟隨救主和祂的先知；如果我們想忠於我們所立的聖約；和有主的靈在我們的生活之中，那麼我們就需要做救主所說的和做的。這就是祂所說：

「我實實在在的告訴你們，我所作的事，信我的人也要作。」（約翰福音 14：12）

讓我來提供幾個方法，好使我們作為領袖和教友的都能夠和應該在祂的服務事工上改進我們的工作。

第一：我們一定要親身參與！我們時常收到一些報告，指出我們之中的一部份，而甚至我們其中的一些領袖，寧願付出他們的金錢，而不親自奉獻他們的時間和才能。讓我提醒我們每一個人，我們需要藉著奉獻自己和與他人並肩地工作，

以獲得靈性上的提昇。當理髮師、商人、律師、醫生、教師和機械師集合一齊工作時，那是神聖和健康的；他們一起耙同一行泥土；一起為同一場雨祈求；一起去砍同一棵樹收割同一塊田裏的農作物。

當需要我們作財政上的奉獻時，如果我們達到聖徒所需的團結一致，我們的手和心便會團結在一起工作。先知斯密若瑟這樣教導：「最大的屬世與屬靈的祝福始終來自忠信和共同的努力，決不會隨著個人的努力或進取心而來。」（斯密約瑟先知的教訓第183頁，斯密斐亭若瑟編纂，鹽湖城德撒律圖書公司出版）

第二：為了使我們全心全意地一起工作，我們一定要互相勸勉，一齊討論。我們收到一些報告；指出主教們、被他們的支聯會會長，指定去作出一連串他們自己



在大會堂風琴旁邊的郎赫斯特約翰

並未參與或同意的行動。在我們確實支持我們的領袖之同時，每一位領袖都適宜以教義和聖約第三十八章二十七節的精神去執行這些事工。因為主這樣說：「如果你們不成爲一，你們就不是我的。」（教義和聖約38：27）

在本年度的最後一季中，你們之中的很多人都被指派去完成一個有顯著增加的年度生產指標。希望你們所有的人都樂意去做他們被指派的工作，因為每一階層的議會都依據一致同意的原則，我們藉著這些議會去管理教會內每一階層的事務。有說一起禱告的家庭會永遠聚在一起；讓我也補充說，一起互相勸勉的聖職團體會在一起成功。

第三：如果身爲領袖的需要被我們領導的人支持，我們便要做好，與他們分享我們如何完成被指派的管家職務的報告。我希望我們沒有忘記向我們的支會或支聯會麥基洗德聖職的弟兄們呈交我們的生產計劃年報。亦希望主教團和支聯會會長團向他們的直屬領袖提供一些適當的報告，以說明他們在執行福利服務時所遇到的困難和得到的進度。弟兄們，請記着，去回覆和報告是每一個忠信和優秀管家的最後行動。

第四點也是最後一點：讓我提醒你們，你們不會因爲奉獻而變得窮困；反之祇會令你更富有。我自己完全感覺到波勒馬榮長老在一九二〇年，派遣我去傳道時，對我所說的話的真實性：「沒有一個人可以向主奉獻了少許而沒有收很大的報酬。」

救主教導我們施比受更爲有福（使徒行傳20：35），通過教會的福利，施與受兩者都得到一些很奇突的祝福——得到永

恆靈魂的救贖和聖化。

「要在一切事上記得，貧窮和缺乏的及患病和受苦的人們，因為凡不作這些事的人，就不是我的門徒。」（教義和聖約52：40）

當我們藉著明日福音，而認識到作為門徒的責任，我們也許可以理解一些我已相信了很久的事情：生活在建立福利計劃的原則中，是基督徒生活的核心石和最終的目的。按著這些原則去生活，可以帶領一個人得以長大成人，滿有基督長成的身量。

根據艾繆萊克的啟示，我們的祈禱力量，視乎我們如何去彼此關懷。至於救主本身的教導，就是在最後審判時的救贖，將視乎我們是否愛人如己。正如馬太福音第二十五章所記載，當主在祂的榮耀中降臨的時候，祂會將祂的人民分別出來，「好像牧羊的分別綿羊和山羊一般。」（馬太福音25：32）。主向在祂的右邊的人說：

「你們這蒙我父賜福的，可承受那創世以來爲你們所預備的國：

「因爲我餓了，你們給我喫。渴了，你們給我喝。我作旅客，你們留我住。」

「我赤身露體，你們給我穿。我病了，你們看顧我。我在監裏，你們來看我。」（馬太福音25：34—36）

我祈求我們每一個人都能夠從今天這一節大會中獲得一個更大的見證和一個更深的認識，知道福利服務是耶穌基督的事工，福利計劃是祂的計劃；其原則是神的原則；它的精神是主的精神；同時其成就將是這一生中的和平，和在來世中得到永恆不死的榮耀之最佳保證。奉耶穌基督的名，阿們。

甘賓塞會長 對道德的呼籲



甘賓塞會長

我 親愛的弟兄姊妹，雖然這是一個莊重的責任，而且不是一個輕鬆的責任，但我仍渴望與你們討論一些重要的事情。

我愛年青人，我喜愛他們純潔、勇敢和高大地成長。當他們遭遇不幸、悔恨和困難時，我會為他們而憂傷。

在大海洋當中，由於輪船的互相碰撞或有時遇到冰山，有很多慘劇就這樣發生了，同時有很多人被埋葬在海底的墳墓裏。我相信你們這些年青人是健康的，及基本上是善良和正常的；但同樣地，你們好像是在一個至少沒有了部份航海圖的海洋上航行著，那裏充滿了淺灘，礁石和冰山，與及其他船隻，除非得到預先的警告，重大的災難隨時都可能會降臨。

數年前，有一次當我的飛機在空中；飛行和向上昇的時候，服務員的聲音已很清楚從擴音器上傳來：「我們在一個暴風地區中前進。我們將會走在危險的邊緣，將會有股亂流，請注意將你們坐位的安全帶繫緊。」

同樣，身為教會的領袖和要負責看管年青人和他們的幸福，我向你們呼籲：

「你們身處於一個危險的地區和時代。繩緊你們的安全帶，停一停，這樣你們就可以在這個亂流得以生還。」

我曾經接見成千上萬的年青人，而他們之中很多人似乎不能肯定地分辨是非。他們一部份人為自己的錯誤尋找藉口，和濫於為自己錯誤的行為作解釋。我希望能夠最少在某些範圍上，澄清天上的神和祂的教會在一些重要問題上的立場。

首先，讓我們停下來去重溫我們是神的屬靈兒女，並且我們是祂的至高創造物。在我們每一個人當中，都有成為神的潛質——純潔、神聖、真實、有影響力、強大和獨立於地上任何力量。我們從經文中知道我們每一個人都有一個永恆的生命，而且在太初的時候是與神同在。（參考亞伯拉罕書3：22）了解這一點，使我們有一種人類尊嚴的獨特意識。

但每一個地方都有假教師，他們利用演說，色情文學，雜誌，電台，電視和粗俗的說話，去散播破壞道德標準的異端，這些都是用來滿足人類肉體的慾望。

路西弗利用他邪惡的計劃，和運用每一項他能指揮的工具，去欺騙那些不謹慎

的人。當一個人去參加會議、俱樂部聚會、舞會或社交聚會，很少會沒有聽到粗俗、淫穢和挑逗性的故事。

彼得警告我們：「務要謹守、儆醒，因為你們的仇敵魔鬼，如同吼叫的獅子，遍地游行、尋找可吞喫的人。」（彼得前書5：8）

同時救主說，如果那是可行，就是那些選民也會被路西弗所迷惑了。他會利用他的邏輯去擾亂人和他的假藉口去破壞。他會將正確的意念稍為改變，每一次祇將那門打開一厘米，和將最純正的白色，慢慢塗上灰色，而轉至深黑色。

所以我希望今天能幫助你們這羣年青人對一些字和行動的意思下一個定義，以使你們能加強防禦錯誤、極度的苦難、痛楚和悲傷。

擁抱、愛撫、婚前性行為。

我將以一個真實的故事作為開始，那些主角都是真實的人物。他體態均勻，而且正如大衛王一樣的，「面色光紅，雙目清秀，容貌俊美。」（撒母耳記上16：12）

在他的旁邊是一位可愛的女孩，個子嬌小，相貌和形態都很秀麗。很明顯他們彼此相愛，因為當他們一起坐在我桌子對面，他溫柔的握著她的手和彼此都滿目含情。當他介紹其女朋友時，他悅耳的聲音有點遲疑，有點為情緒所阻塞，並帶著申訴的眼神：「甘弟兄，我們正陷於困境。」他說：「我們已破壞了貞潔的律法。

我們曾祈禱、禁食及感到痛苦，最後的結論，是我們必須有所調整。」

「舞會那一天是事情開始的日子。剛開始時，那似乎是很特別的一日但我現在想起來，那是很悲慘的一日，是我們煩惱的開始。那天晚上，當我看見她下樓時，我想從來沒有一位女孩是那樣秀麗和甜蜜的。我們整晚跳舞，然後當我倆靜靜坐在車內很久，及後當我們漸漸更親熱時，我的意念變得猖獗。」

他繼續說：「我倆沒有想到在我們身上會發生什麼事，那種環境打破了一切阻礙。我們不知道時間——好幾個小時都過去了。我們時常有的單純輕吻，漸漸改變成為愛撫，那時我們馬上停止了。但在其他晚上，防線放鬆了。我們很愛對方，以致我們說服自己，認為愛撫並不是大錯，因為無論如何，我們已非卿不娶，非君不嫁了。前一晚的結束，就成了第二晚的開始，我們就是這樣繼續下去，直至最後終於——幾乎像我們對自己一點不能控制一樣——我們發生了性關係。我們以前還曾談及這些並同意無論我們做什麼，也不能做這事，直到遲了——太遲了，永遠太遲了——我們才覺醒到我們所做之事情的意義。」

不道德並不是從通姦和濫交開始，而是始於一些輕微的輕率行為，例如性的幻想，有關性的討論、熱情的親吻和愛撫等等事情開始，再透過每一個幻想、討論和動作而發展。這些輕微的輕率行為對那些

受到第一次誘惑便投降的青年人的強壯體魄、堅強意志和親切精神看來好像微不足道，但很快那強壯力量就變成軟弱，主人人變成奴隸，靈性的增長被削減，但如果這第一次不正義的行動永遠沒有機會去生根，這棵樹就會美麗地成長，同時這個年輕的生命會趨向神——我們天上的父而長大。

那對年青人問道：「甘弟兄，我們能被寬恕嗎？」

「能」我回答說：「主及祂的教會能



甘會長與羅基義會長

夠並將給與寬恕，但並不很容易。罪人的道路是艱難的。過去是這樣，將來也一直是這樣。主說：「我告訴你，若有半文錢沒有還清，你斷不能從那裏出來。」（路加福音，12：59）

但我繼續告訴他們，由於祂的仁慈，神為我們準備一條達到寬恕的道路。一個人可做他自己所喜歡做的事情，但他不能

逃避責任。他可以違反律法，但他不能逃避懲罰。人不能逃避因不正義行為而來的處罰。神是公正的。保羅曾說：「不要自欺，神是輕慢不得的。人種的是什麼，收的也是什麼。」（加拉太書6：7）

像婚前有性行為這樣嚴重的罪，未婚者的性行為祇有完全的悔改才會有罪的寬恕。但首先他一定要知道他的罪的嚴重性。從太初開始，世上已有各種形式的罪。這些罪之中有很多會傷害別人，但每項罪都是對抗我們自己和神，因為罪會局限了我們的進步，削減了我們的發展，和使我們與善良的人、好的影響和我們的主疏遠。

早期的使徒和先知曾提及衆多對他們來說是不可饒恕的罪。這些罪之中有很多是和性有關——通姦、無親情的、色慾的、不忠實的（夫妻之間）、不能自約、污穢的溝通、不純潔、過度的感情和婚前有性行為。他們將婚姻以外的性關係都包括在內——愛撫、性的濫用、自瀆、和在思想上或言語上充滿性的幻想。每一項隱藏和秘密的罪，及所以邪惡和不潔淨的思想與行為也被包括在內。其中一項最壞的罪就是亂倫。在字典上，「亂倫」一字的定義是「兩個在法律上由於關係太密切而被禁止結婚的人之間的性行為」。一個人一生在精神上的靈魂可能會嚴重地，和有時不能彌補地被這種醜惡的罪行所破壞。總會會長團和十二使徒議會已經決定，對亂倫的懲罰將會是開除教籍。同時，一個由於

亂倫罪而被開除教籍的人，在未得到總會會長團的書面批准前，並不能再次接受洗禮。

當一個人開始進入違反誠命的規限時，他的良知會告訴他，而良知會繼續提出責備，直至被堅強的意志或重覆犯罪所掩蓋著。

是否能夠有任何人可以忠實地聲稱他並不知道這些東西是錯的？這些邪惡的行為，通過他們的路線和衆多的明証，無論是披著任何並未被提及的名稱，都會被主和祂的教會所斥責。

其中一些罪可能會比其它的罪更兇猛，但他們全都是罪，不論他們宣稱知道或假裝不知道。主的先知已聲明了這些行為是錯的。

這個世界可能有它的標準規範；而教會卻有不同的觀點。對世人來說，抽煙可能是一件正常的事；而教會的標準卻是在一個更高的層次，在這裏是沒有人抽煙的。對俗世來說，男女在社交場合上飲酒是正常的事；但教會將他的人民提升到一個絕對禁酒的更高標準。俗世可能會接受婚前的性經驗，但主和祂的教會毫不含糊地斥責任何和每一種婚姻以外的性關係。

保羅疾聲反對那些粗俗思想及不能控制的情慾和慾望所表達出來的邪惡證據：「所以，神任憑他們，逞著心裏的情慾行污穢的事，以致彼此玷辱自己的身體。」（羅馬書1：24）

由於求愛是婚姻的前奏和鼓勵著親密

的關係，所以很多人使自己信服，親密的接觸——求愛過程的一部份——是合情理的。有很多人放寬所有的限制和拋開枷鎖。有些人由原本簡單的表達愛意，轉而放鬆自己去親熱，通常這稱為「擁抱」，包括了親熱的接觸和情慾的親吻。擁抱是這個邪惡家庭的年青成員。他的大姐姐叫做「愛撫」。當那親熱到達了這個階段時，他們肯定就是教主所斥責的罪：

「你們聽見有話說，不可姦淫，

「只是我告訴你們，凡看見婦女就動淫念的，這人心裏已經與他犯姦淫了。」
(馬太福音5：27—28)



有誰人敢說當他或她愛撫的時候沒有變得充滿慾望，或沒有變得衝動？這豈不是神在祂重申的現代十誡中最憎惡的行動：「你不可偷盜；也不可姦淫，不可殺人，也不可做任何類似的事。」（教義和聖約—59：6）

讓我問你們，如果姦淫不是類似愛撫，那麼是類似些什麼？主不是已經清楚知道這個極兇惡的罪祇是魔鬼為姦淫或婚前性關係這些最後行為的一種軟化步驟？一個人是否能夠在主的經文所照耀下以清醒的頭腦去追求愛撫的道路？是否有任何人能令自己信服這不是一項深陷的罪？

我們一定要重申已講了很多次的說話：「婚前性行為和他的大小兄弟姊妹都是罪惡的和被主所斥責的，這在亞當的時代，摩西的時代，保羅的時代和我們自己的時代都是一樣。教會不會容忍任何種類的濫交。主已指出祂不會容忍的東西時說：

「因為我，主，不能以最輕微的程度的容忍看待罪惡。」（教義和聖約1：31）

當經文已經是那麼清楚明白，怎可能有人為不道德去辯護而稱之為愛？黑是否就是白？罪惡是否也是善良？純潔也是否被稱為污穢？

現在教會對道德的立場是十分清楚，我們肯定和永不改變地宣稱，這不是一件過了時的衣服，也不是褪了色，古老或陳腐。昨日、今日和永遠的神都是一樣的，而祂的教義和聖約都是不變的；甚至當太陽變得冰冷和星星不再發光，貞潔律法在神的世界裏和主的教會裏仍然是基本需要的。教會仍然主張古舊的意義，並不是因為它們古舊，而是因為經過歲月的考驗它們被證明是正確的，這將永遠成為法律。

約會標準

為了避免困難的相處和可能的誘惑，我再次提議下列的標準。任何約會或單獨兩個人的社交接觸應該押後至最少十六歲或更大的年紀，甚至在這以後，在選擇和認真方面都要有慎重的考慮。年青人仍然應該在這數年間限制親密的接觸，因為男孩子們應該在十九歲的時候開始他的傳道工作。

在十多歲的時候開始約會，特別是固定的約會，是非常危險的，它歪曲了整幅生命的圖畫；剝奪了有價值和豐富的經驗；它限制了友誼的發展；減少了相熟的人，然而這些事情却有助你選擇一個永恆的伴侶。

肯定會有一個適當時機來參加舞會、旅行、結伴、約會或甚至固定的約會使相方的愛情達到頂點遂把年青人帶到聖殿裏締結永恆的婚姻。但把握時間最為重要。在錯誤的時間，錯誤的地方和錯誤的環境下去做正確的事，那都是錯誤的。

我相信錫安的青年都希望聽到那號角清楚和沒有錯誤的聲調，同時我希望我能準確和精密地奏出這個聲調，使所有誠實的人都不會覺得混亂。我熱誠地希望我在已將主和祂的教會對這些不能宣之於口的行為所抱的立場解釋清楚。

自瀆

自瀆，是一種頗普遍的輕率行為，無論其他一些擁有較低「標準」的人會怎樣

看這個問題，這種行為是不被主或祂的教會所准許。末世聖徒被極力主張去避免這種行為，任何被這種弱點所羈絆的人在開始傳道，接受聖職，或進入聖殿去接受祝福之前，應該放棄這種習慣。

有時自瀆會引致更嚴重的罪，例如暴露狂和同性戀這種惡劣的罪。如果不是為了我們有責任去使錫安的青年不受那些稱壞為好，指黑為白的人所欺騙，我會避免去提及這些邪惡的名詞和不可饒恕的行為。

同性戀

同性戀這種邪惡的罪行在迅速地增長和被容忍去變得更公開。如果一個人有這樣的慾望和傾向，正如他對愛撫，姦淫和婚前性行為有一種衝動一樣，他應該以同樣的態度去克服之。主以斥責姦淫和其他類似的性行為的有力行動去斥責和禁止這些行為。同時教會會對任何不悔改的沉溺者立即開除教籍。

同樣地，與很多人的信仰和聲明相反，這項罪，與婚前性行為一樣，是可以克服和得到寬恕；但同樣地，祇有藉著深長和持久的悔改，也就是完全的棄罪和在思想及行為上的絕對改變，這罪才可得以寬恕。

一些政府、教會和衆多腐敗的人，試圖將這種行為從刑事上的罪行減低為個人的權利，這並不改變這種行為的本質和嚴重性。好人，聰明人和畏神的人仍然抨擊

這種行為是神的兒女所不配稱所做的；同時祇要男人和女人仍然有可以弄髒的身體，基督的教會仍然會抨擊和斥責他。

雅各說：「心懷二意的人，在他一切行為上都沒有定見……」

「忍受試探的人是有福的，因為他經過試驗以後，必得生命的冠冕，這是主應許給那些愛他之人的。」

「人被試探，不可說我是被神試探，因為神不能被惡試探，他也不試探人。」

「但人被試探，乃是被自己的私慾牽引誘惑的。」

「私慾既懷了胎，就生出罪來。罪既長成，就生出死來。我親愛的弟兄們，不要看錯了。」（雅各書1：8，12-16）

這種極兇惡的同性戀罪，在很多世代之前已有發生，很多城市和文明是由於這種罪而消滅至無踪無影。在以色列人遊蕩的日子裏，已經發生著這種事，也被希臘人所容忍，存在於腐敗的羅馬中。

這是一個令人最不喜歡去詳細討論的主題，但我被催促去勇敢地討論之，好使教會內的年青人在他們的思想上，對這種邪惡行為的違法和魔鬼般的本質沒有疑問。再一次地，路西弗會欺騙和提示一些錯誤的邏輯和藉口，以毀滅男人和女人，及永遠使他們成為撒但的僕人。

保羅告訴提摩太：「因為時候要到，人必厭煩純正的道理，耳朶發癢，就隨從自己的情慾，增添好些師傅。」

「並且掩耳不聽其道，偏向荒渺的言

語。」（提摩太後書4：3—4及參看摩西書5：50—55）

當一些人為自己的邪惡尋求藉口時，他們會說：「是神令到我這樣的。」他們補充說：「我根本沒有辦法去改變之。」這是褻瀆神的話語。人不是按著神的形象被造成的嗎？同時他是否認為神也是「這樣」？人對他自己的罪是要負全部的責任。可能他會替自己解釋或找尋藉口；直至那深坑是深得使他非以巨大的掙扎而不能擺脫，但實際上他是能夠從那深坑裏跳出來的。誘惑會來到每一個人身上，一個不道德的人和一個配稱的人的分別，通常是前者會向誘惑投降，而後者則抗拒之。事實上，一個人的背景可以令到他的決定和成就變得更容易或更困難，但如果一個人在精神上保持警覺，他仍然能夠控制他的未來，這就是福音的信息——個人的責任。

我親愛的弟兄姊妹，現在我已經很坦白和勇敢地批評了今時今日的罪，雖然我不喜歡這個題目，但我覺得這是必需的，以便去警告年青人有關虛偽撒但的惡毒攻擊，他會利用特派的軍隊和所有的工具，藉著欺騙，偽裝和謊言，會毀滅所有的錫安青年。

摩門說：「在你們被考驗的日子中要聰明，要除去你們一切的不潔；不要祈求那要耗在你們慾望上的事物，却要用一種不能動搖的堅定來祈求，使你們不至向任何誘惑屈服，使你們能事奉真實而活著的

神。」（摩門書9：28）

悔改

親愛的年青人，你們那些已犯了錯誤的人，主和祂的教會可以寬恕你們。充滿愛心和寬恕的神的形象，已清楚地向那些閱讀和明白經文的人顯明。由於祂是我們的父親，祂自然會渴望將我們成長，而不是把我們推倒，去幫助我們生活，而不是使我們遭受靈性的死亡。

悔改似乎可劃分為五個步驟：

1. 為罪而難過。要為我們的罪而感覺抱歉，我們必須首先知道這些罪的嚴重後果。當我們被充份地證明有罪，我們應該改善我們的思想，以便去遵循那些能使我們擺脫罪的影響的步驟。我們覺得悲傷；我們希望去改正；接受處罰；和甚至在需要的時候；忍受被開除教籍的痛苦。

2. 棄罪。當一個人是由於認識了他的罪的嚴重性和當他渴望去遵行神的律法而不再繼續犯錯，這是最美好的事。那些賊可能會在監獄裏放棄他的罪惡，但真正的悔改會令他在被捕前拋棄這些罪和在被迫前歸還他掠奪的物品。那些自願停止邪惡行為的性犯罪者是趨向得到寬恕的途徑。

阿爾瑪說：「那些沒有被迫懲抑的人有福了。」（阿爾瑪書32：16）

棄罪必須是永久的。真正的悔改並不容許再次的犯罪。主向祂的先知斯密約瑟作了下列一個有關悔改的啟示：「假如一個人悔改他的罪，你們可以由此知道——

看啊，他承認罪並棄絕罪。」（教義和聖約58：43）

3. 罪的承認。對罪的承認是悔改的一個重要因素，很多犯罪者似乎認為幾次對主的禱告已經足夠，他們祇是在隱藏自己的罪之餘而為自己辯護。

「遮掩自己罪過的、必不亨通。承認離棄罪過的，必蒙憐恤。」（箴言28：13）

特別是嚴重的過錯，例如性的犯罪，應該向主和主教承認。有兩種赦免是每一位犯罪者都希望得到的；第一種是從主那裏得到的寬恕；第二種，是從主的教會通過他的領袖所得到的寬恕。當一個人在內心確定了自己的罪後，他應立即藉著「熱烈的禱告」來到主的面前，正如以諾斯所作的一樣，同時也應像以諾斯一樣，永不停止他的祈求，直至他得到證實他的罪已被主所寬恕。要僅憑幾個請求而得到神赦免嚴重的罪，那實在是不可思議的。祂要等待直至得到長遠和持久的悔改，這樣做為渴望去遵行祂所有其他要求的證明。其次，犯罪者應該通過他的主教去尋求教會的寬恕；沒有任何一個祭司或長老是被授權去代表教會作這件事，主有一個一致的和有規則的計劃，各個支聯會中的每一個靈魂都已交給在一位主教的身上，他是根據他的按立和召喚上的權力而成為「以色列的法官」。主教是我們地面上的朋友，他會聆聽我們的困難，判斷事情的嚴重性，然後決定悔改的程度，和裁決這是否應該得到最終的寬恕。他是神在地面上

的代表，去作精湛的醫生、心理專家和精神學醫生。如果悔改是足夠的話，他可以撤回懲罰，這與寬恕是一樣的。主教並沒有權柄去赦免罪，但他能分擔煩惱，撤回懲罰，減輕壓力和緊張；同時他可以保證持續這種行動，他會將整個事件保持最高秘密。

4. 為罪作賠償。當一個人在悲傷中而謙卑，毫無條件去離棄罪惡，和向那些主所指派的人悔改，他下一步應該盡一切的力量，補償那些已被破壞的事物。如果他是偷了別人的東西，他應該將所偷到的交還給原來的物主。殺人罪犯不被寬恕的其中一個原因可能就是，一條生命已被取去，犯罪者卻不可能將那生命重新揀回來。完全的補償是不可能的；同時，一個人的貞操給掠奪了，是永不可能得回的。

但是，一個真正悔改的靈魂卻時常可以找出方法去作某種程度上的賠償，悔改的真正精神是需要這些。以西結這樣教導：「還人的當頭和所捨棄的，遵行生命的律例，不作罪孽，他必定存活，不至死亡。」（以西結書33：15）

摩西教導：「人若偷牛或羊……他就要以五牛賠一牛，以四羊賠一羊。」（出埃及記22：1）

一位懇求寬恕的罪人亦應寬恕所有其他冒犯他的人。除非我們的心是完全清除了所有的憎恨、譏諷、和對其他人的控訴，主並沒有義務去寬恕我們。

5. 遵行父的旨意。在一九七八年三月

我收到很多祝賀我八十三歲生辰的賀語。其中一份是訂裝成一本書而且有四千七百個年青人的親筆簽名。還有很多其他人的禮物及其他超過一千個的簽名。他們用類似下列的宣言去為他們的生命作誓言：

「親愛的甘寶寒會長，

「作為世界裏一份子的我們，在主的面前向你保證，我會跨大我的脚步，加速我的步伐，伸展我的靈魂去作主的事工。

「我答應在我一生裏忠誠地和有規則地繳交我的什一奉獻。

「我答應你和主去遵守智慧語，雖然有誘惑來到面前，我將永不接觸煙草、酒精、茶、咖啡或藥品。

「我答應去緊記早晨和晚間的禱告，我將永不會忘記主和祂豐滿的應許；祂的

保護；和祂富裕的祝福。

「我應許我會優先使我的生命潔淨，和在那衆多危險的誘惑中屹立不倒，我將永不接近任何性質的不道德行為。

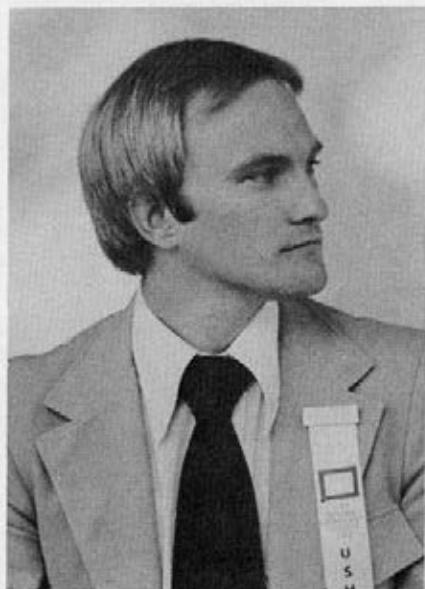
「我發誓我會跨大脚步去閱讀和吸收經文，和其他好的書籍。

「我誠懇地保證會加速步伐，去愛我的同胞和與他們共同工作，以達成正義。

「我將會伸展我的靈魂去瞭解主所有的誠命，和以最精確、謹慎和愛心去生活在他們之中。」

現在，弟兄姊妹們，你們都是可愛和美好的，你們所作的記錄、所展示的熱心和所作的犧牲，都值得我們為你們而感驕傲。我告訴你們，我們愛你們，我們在每一個會議中，每天早晨和晚上在家中，每晚在睡房中都為你們禱告；祈求你們都能保持潔淨。潔淨——我們是指從開始到終結的潔淨，不受這世界攻擊我們的所有醜惡東西沾染——藥物、醉酒、吸煙、粗俗的東西和色情文學——你們並不需要參與所有這些東西，你們一定不要讓自己向他們投降。

穿戴神所賜的全副軍裝，參與你們個人和家庭的禱告，和家庭的奉獻；守安息日為聖日；嚴肅地遵守智慧語；負起家庭所有的責任；和使你們優先地保持生活潔淨及不受任何邪惡和不潔的思想與行動所玷污；避免任何降低我們高貴和正直之標準的關係；然後你們的生活會順利和平安地向前推進，歡樂將會圍繞著你們。



一位大會接待員阿基怕史葛

總會婦女會大會

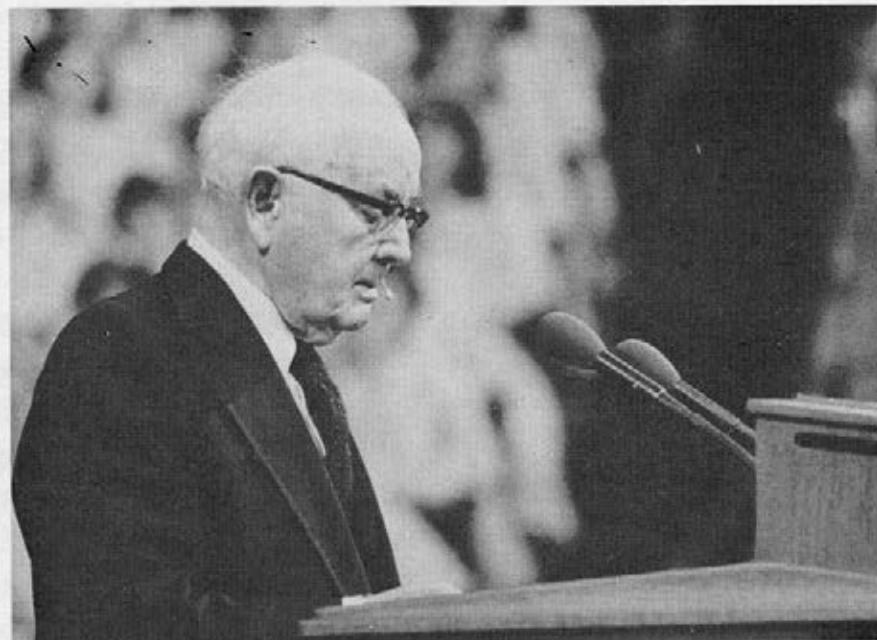
以下是九月二十七日，星期六晚上在鹽湖城聖殿廣場的大會堂所舉行的婦女會大會中的演辭。來自九個國家十八歲以上的末世聖徒婦女，和藉著二千零五十一個轉播站作出全球性轉播，一起聆聽從甘賓塞會長，總會婦女會會長，斯密芭芭拉姊妹；兩位婦女會的理事，傅格瑪莉和富利文愛迪姊妹；總會婦女會第二副會長，湯瑪斯莎莉姊妹；總會婦女會第一副會長，鮑瑪莉安姊妹，和十二使徒議會成員，潘培道長老的信息。大會的中心主題是：『學習，然後教導。』這是告訴每一位婦女有責任去增加她們的學識和祝福所有被她們影響的人。

甘賓塞會長

學習然後教導

甘賓塞會長

「我親愛的姊妹們，你們可以成為愛和真理所極之需要的力量。」



我

所愛的姊妹們，我衷心問候和歡迎今晚在全球二千多個會堂內一起聚會的人。我們全心地敬愛你和欣賞你！我們尊敬你，我們榮耀你，和我們需要你。「然而照主的安排，女也不是無男，男也不是無女。」（哥林多前書11：11）你們的正義，和你們作為個人、太太、媽媽和祖母所擁有的好影響，使我們歡欣。我們欣賞那些忠信，及目前不能享受一個豐滿家庭的單身姊妹。主愛你們，因為你們是天國中的一些高貴靈魂。假若你們繼續保持忠信和真誠，任何的永恆祝福都不會在你們身上被否定的。

我非常喜悅這聚會所選擇的主題：「學習然後教導。」在我整個婚姻生活中，都享受著擁有一個很好的伴侶——甘美娜——的祝福，她有一個不能停止的渴望去尋求知識，她是時常閱讀和尋求，她確實相信神藉著先知斯密約瑟的教導：「凡我們在今生所達成的智能原則，在復活中必與我們一同復生。」（教約130：18）她不單是在六十三年的婚姻生活中繼續學習，她還藉著榜樣和教導去與人分享，她擔任婦女會的探訪教師已超過半個世紀，在差不多同樣長的時間內，她在婦女會教導靈性生活課程。

我親愛的姊妹們，保持親近教會。追隨先知，使你們不致迷途和更能幫助去引導任何一些已迷途的人；愛護和關心你們的家庭並記著有系統地每星期舉行家庭晚會，家是一個和平、慈愛和關懷的地方。

你們也要成為好的鄰人，即使許多人的愛心冷卻了，她們的家庭和鄰人也不會缺少了你們的照顧和愛心的服務。繼續成為好的太太和母親，女兒和姊妹，好使到——即使愛與和平在世間消失，也仍有和平及愛在你們的家中。

世上有許多種聲音，讓我重覆兩年前在婦女會聚會向你們所說的話，讓其他的女人盲目地追求她們自私地認為是有利她們的事物。但你們，我親愛的姊妹們，可成為十分需要的力量，去愛，忠誠和成為世上正義的榜樣。「來傾聽先知的聲音，如神的話到臨。」（聖詩選集156首）

神是我們的舵！祂會引領我們。這是祂的工作，婦女會是其中一個重要部份。我親愛的姊妹們，藉著神給斯密約瑟的啟示，婦女會創於一百三十八年前。忠於這個偉大的婦女會組織，支持和強大它，好使你個人，你的家庭和教會都會得益。再者，正如我們需要遵守所有誡命，讓我們接近和充份地利用教會其它的計劃，使到我們能堅強和於生活中得到平衡。假若你們保持忠信，主決不會革除妳和妳所愛的人。

我所愛的姊妹們，我知道神是活著，耶穌基督是祂的獨生子，世人的救贖主。這確實是耶穌基督的教會，它擁有基督作為其首。我留下這個見證和愛及祝福給你們，奉耶穌基督的名，阿們。

大會演講與教會課程相互關係

彼 此 呼 應

為方便父母、教師及每位教友勤勉研讀福音起見；現將1980年10月份教友大會講詞配合到相關的成人及青少年課程上，使末世領袖們的重要教導令課程更為充實。

麥基洗德聖職個人研讀指南

課程 地會當局

- 羅慕義墨林(聖職)
- 彭蓀泰福；克拉克查理
- 羅慕義墨林(福利)；白朗懷德
- 甘寶塞(聖職)；羅慕義墨林(福利)
- 麥康基布司
- 彼得生馬可
- 彼得生馬可；宣魯伯
- 李喬治百啓
- 貝利多馬
- 李喬治百啓
- 培勒羅素
- 斐斯教方洪
- 卡司柏德瑞克；瑞夫立斯
- 彼得生白爾克
- 甘寶塞(星期六上午)
- 羅慕義墨林(聖職)；傅士德雅各
- 李喬治百啓；威斯羅伯
- 甘寶塞(星期日下午)；麥士維尼爾
- 黎嘉蘭；賓納嘉立斯

- 彭蓀泰福；斯密芭芭拉
- 興格萊戈登；貝利多馬；郭克勤
- 譚以東；傅士德雅各
- 傅士德雅各
- 斐斯教方洪
- 甘寶塞(星期六上午)；貝利多馬
- 甘寶塞(星期六上午)
- 斐斯教方洪；彼得生白爾克
- 宣魯伯
- 羅慕義墨林(星期日上午)；胡適令約瑟
- 彼得生白爾克
- 興格萊戈登；威斯羅伯
- 甘寶塞(聖職)；孟蓀多馬；白朗懷德
- 海大衛
- 白克曼羅伯特
- 甘寶塞(星期日下午)
- 傅士德雅各
- 克拉克查理
- 麥康基布司
- 艾希頓馬文；范恩斯多馬
- 艾希頓馬文
- 甘寶塞(星期六上午)；斐斯教方洪
- 威斯羅伯

家人家庭晚會 1980-81

課程 地會當局

- 甘寶塞(星期六上午)；貝利多馬
- 潘培道；胡適令約瑟
- 威斯羅伯
- 羅慕義墨林(聖職)
- 宣魯伯
- 興格萊戈登；斐斯教方洪
- 白克曼羅伯特；狄漢德格拉斯
- 郭克勤
- 培勒羅素
- 羅慕義墨林(福利)；賓納嘉立斯
- 孟蓀多馬；克拉克查理
- 彭蓀泰福；白朗懷德
- 甘寶塞(福利)；克拉克查理

福音教義班 1980-81

課程 地會當局

- 彼得生馬可
- 彼得生馬可
- 彼得生馬可
- 麥康基布司；李喬治百啓
- 羅慕義墨林(聖職)
- 甘寶塞(福利)；宣魯伯
- 卡司柏德瑞克；狄漢德格拉斯
- 宣魯伯

主日學14號課程

課程 地會當局

- 彼得生白爾克
- 甘寶塞(星期日上午)
- 培勒羅素
- 黎嘉蘭；瑞夫立斯
- 艾希頓馬文
- 甘寶塞(福利)
- 貝利多馬；宣魯伯
- 賓納嘉立斯

主日學15號課程

課程 地會當局

- 麥康基布司
- 艾希頓馬文
- 賓納嘉立斯
- 潘培道；白克曼羅伯特
- 甘寶塞(星期日上午)
- 羅慕義墨林(福利)
- 海大衛
- 范恩斯多馬
- 威斯羅伯
- 羅慕義墨林(星期日上午)；斐斯教方洪
- 甘寶塞(星期日下午)
- 甘寶塞(福利)
- 孟蓀多馬

主日學16號課程			16及17號課程額外議題			
單元	課程	地會當局				
1	3	艾希頓馬文	1. 決心卜決斷	賓納嘉立斯		
	4	潘培道	2. 具有信心的家庭	克拉克查理		
2	1	海大衛	3. 堅強各邦各族的網	麥斯敦方洪		
	3	甘實塞(星期日下午); 克拉克查理	4. 天使長亞當	麥士維尼爾		
3	2	白克曼羅伯特	5. 「祈求祢，寬恕他們！」	彼得生馬可		
	5	黎嘉蘭	6. 「這是按照屬於聖職的誓約和聖約而來的」	羅慕義墨林		
	6	威斯羅伯	7. 侮改	(聖職)		
	13	黎嘉蘭; 瑞夫立斯		羅慕義墨林		
	14	彼得生爾南		(星期日上午)		
	15	貝利多馬				
主日學17號課程			聖徒之聲			
課程	地會當局		8. 「你的內心會告訴你一切」	高斯林傑克		
1	甘實塞(星期日下午); 克拉克查理		9. 「做一位傳教士」	黎嘉蘭		
3	潘培道		10. 「你能通過畢業考試嗎？」	拉森迪恩		
4	賓納嘉立斯		11. 「怎樣得到個人啓示」	麥康基布司		
8	甘實塞(星期日上午)		12. 「主的燈塔」(暫譯)	孟羅多馬		
10	宣魯伯		13. 「向前邁進」(暫譯)	郭保羅		
12	麥康基布司		14. 「山上的光」	白朗懷德		
13	興格萊戈登		15. 「豐收的津法」(暫譯)	貝利多馬		
16	甘實塞(福利)					
配合新福利服務手冊之教友大會講詞，有助聖職領袖及婦女會領袖教導履行福利原則和政策。						
福利服務資源手冊 (1980年)						
題目	地會當局／其他領袖					
1. 「福利服務的福音原則基礎」	甘實塞(福利, 星期六上午); 羅慕義墨林(福利, 星期六下午); 彭羅泰福; 孟羅多馬; 艾希頓馬文; 貝利多馬; 賓納嘉立斯; 白朗懷德; 克拉克查理; 約漢德格拉斯					
2. 「組織與發表」	甘實塞(聖職); 孟羅多馬; 傅士德雅各; 斯密芭芭拉					
3. 「個人及家庭準備的未雨綢繆生活與預防」	甘實塞(聖職); 彭羅泰福; 艾希頓馬文; 貝利多馬; 白朗懷德; 克拉克查理; 斯密芭芭拉					
4. 「援助的施與受」	甘實塞(聖職); 孟羅多馬; 約漢德格拉斯					
5. 「貯庫資源制度」	孟羅多馬; 白朗懷德; 克拉克查理; 約漢德格拉斯					
6. 「有特別需要的教友」	艾希頓馬文; 塔勒羅素					
7. 「計劃與訓練」	甘實塞(聖職)					
婦女會 1980-81						
課程	探訪教導信息	靈性生活	家政	母親教育	社交關係	探訪教導補充
1. 賓納嘉立斯						
1. 潘培道	羅慕義墨林(聖職)	彭羅泰福; 克拉克查理; 斯密芭芭拉		麥斯敦方洪		
3. 艾希頓馬文	孟羅多馬; 李喬治百喜; 約漢德格拉斯			白克曼羅伯特		
4. 胡適約瑟		斯密芭芭拉				
5. 湯瑪莎莉(總會婦女會成員)	甘實塞(總會婦女會成員); 貝利多馬; 宣魯伯	潘培道		培勒羅素; 卡司柏德瑞克; 瑞夫立斯		
6.	海大衛; 范恩斯多馬; 約漢德格拉斯			麥士維尼爾; 卡司柏德瑞克; 麥士維尼爾		
7.	潘培道; 甘實塞(星期六上午)					
8.			貝利多馬	貝利多馬	興格萊戈登	
9. 傅士德雅各	羅慕義墨林(星期日上午); 麥斯敦方洪		傅格瑪莉(總會婦女會成員)		瑞夫立斯	
10. 孟羅多馬; 李喬治百喜	瑞夫立斯	彭羅泰福				
11. 卡司柏德瑞克	麥康基布司; 潘培道		白朗懷德			

博愛的約束

總會婦女會會長 斯密芭芭拉姊妹



「假若所有姊妹合而為一，我們將可以成為神手中的工具。」

當我聽到甘寶塞會長的講道和唱詩班發出懇求的話語時，我被提醒到博愛在神的教訓中是那麼特出的。祂說：「最重要的，你們要把博愛的約束，像一件斗篷那樣穿在你們身上，那是美好與和平的約束。」（教義和聖約88：125）

我見到你們很多人以和平和愛心去彼此關懷；不斷爭取最高貴、最尊榮和最強大的愛——基督純正的愛。博愛或基督純正的愛，並不祇等於好的行為或仁慈，還有仁愛、關懷和熱愛的行為，都是基督教導我們去表示愛意的方法——包括對祂和其他人的愛。假若我們有食物，我們要給需要的人，如我們仁慈和關心那些患病、呻吟與無父的，和敵對的人，那我們就有博愛，因我們被感動去用愛來行動。

西班牙文中博愛一詞是指「永不終止的愛」。在密克羅尼西亞，博愛被翻譯為「改變生命的能力」，這些特別的解釋使我們更加明白基督純正的愛。當我們專注於整個生命的教養，我們便會明白博愛是什麼意思。

這些都像路得的性格，她對拿俄米的感情都記錄在舊約聖經中。路得在生命中遇到悲傷時，也是充滿同情心的。沒有悲傷，我們便不知道甘甜。先知尼腓有以下的解釋：「因為凡事必須有對立，不然……正義和邪惡就無法出現，聖潔和慘愁，好

和壞，也無法出現。因此，萬物必混為一體。」（尼腓二書2：11）

路得知道這個對立，當她的丈夫死去而剩下她一人時，她只是一個少婦。這是一個悲慘的時刻，但她與家姑的關係，和對以色列的神的堅強信心是美好的，兩者皆因她的婚姻而帶來。

路得去拾遺穗來支撐她和拿俄米的生活。但當她從糠中打出小麥之時，她得到更多的經驗。由於她的努力，她在最後的日子獲得很大的祝福。這是我們生命中都會面對的挑戰。我們也須從生命的環境和經驗中，拾取那些會幫助我們成長，培養信心和獲得内心平安的事物。

我們沒有任何途徑可以逃避——或事實上不應該去逃避今生的挑戰和掙扎，我們如何與它們掙扎，將視乎我們的選擇。福音計劃給我們一個永恒的透視，以幫助我們有勇氣去做我們應做的事情。

斯密約瑟在納府對第一個婦女會聚會的姊妹說：「這些指示之後，你們將為你們自己的罪負責；那是一項值得想望的光榮……使你們自己能得救；我們都要……拯救自己。」斯密斐亭約瑟編纂斯密約瑟的教訓第227頁）

要注意他並沒有說他們擁有知識就可以拯救自己，他是說擁有知識便可從事拯救自己的責任。

當我們一步一步邁向完全的時候，神準備了婦女會組織去幫助我們，即祂的女兒。婦女會可以是一個指引、力量、光和方向。婦女會教導我們如何建立一種永不止息的愛，給予我們藉著行動去表示愛的機會。正如李海說的好和壞混在一起，它將幫助我們在現今的世界從錯誤中尋出真理。

今晚我選擇了八個指示，我相信是發展博愛聯繫的關鍵。

1. 我們今晚的主題是——「學習，然後教導。」

回想耶穌在客西馬尼園受苦之前，在餐桌旁邊提醒祂的門徒說：「你們裏頭……為首的倒要像服事人的。」（路加福音22：26）。祂轉向西門說：「西門，西門……我已經為你祈求，叫你不致失了信心，你回頭以後，要堅固你的弟兄。」（路加福音22：31—32）

基督對西門彼得的啟示也是給我們的，我們必須知道真理的原則，然後回頭去向別人教導這些原則。所以今晚我們邀請你們在這個聚會之後便決定去教導——從婦女會藉著靈感預備的課程中學習，從經文中學習，從聆聽活著的先知中去學習，從聽從聖靈的感召中學習。而當你已學習，教導即堅固，你的姊妹們；堅固你的兒女，你的丈夫，你的夥伴。從每一個來到你的機會去教導；以你所過的生活教導他們。

2. 積極參與婦女會

要在婦女會積極，一位婦女需要出席婦女會聚會和接受指派。不論你是年老或年幼，已婚或獨身，你必須出席聚會和發展姊妹之情，以分享信念和關懷。你要出席那些聚會，參與課程的討論。

有一日我和甘賓塞會長談話，正當我

要轉身離開他的辦公室時，我問他是否有任何事情可替他完成。他回答說：「有，你可以使婦女參與婦女會。」他叫我處理這個問題，因為他知道出席聚會給我們堅強靈性的機會，並增加我們對永恆真理的認識，和幫助我們在今生中作出容許我們拯救自己的選擇。假若你現在的召喚要在女青年或兒童會裏參加聚會，你應該找尋其他途徑去接近婦女會的姊妹。閱讀課程和與你的探訪教師討論，使婦女會成為你生命中的一部份。

3. 傳播福音的信息。

當斯密若瑟起程去卡太基時，他最後一次在納府充滿灰塵的街道上提醒聖徒們，他們的工作是為生命服務和把救恩帶給全人類。甘賓塞會長繼續提醒我們的責任，是伸展我們的步伐和把福音帶到全人類。

身為教會的婦女我們需要從研習、祈禱和服從去準備做傳道工作。這樣我們更能生活於真理的原則中，使其它人見到我們的好行為而更易於接納真理。最多的洗禮數字是來自那些認識積極末世聖徒的人。

雖然已有數千位我們的兒女每年出去教導世人救恩的信息。我們本地的婦女會單位也能找到與傳教士合作的方法，去把祝福帶到其他成千上萬的人。一個重要的開始，就是經常將有機會接受福音的非教友的名字交給傳教士。

想一想你自己傳道的可能性，去成為教導福音的傳教士或一個特別服務的傳教士。我們支聯會婦女會的一位副會長與她的丈夫，剛剛接受一個到尼日利亞的傳道召喚。她說：「假若我不去，生活肯定是要好過些，但我想去與其他人分享福音，好使他們獲得我現在擁有的祝福。」

無論你在做什麼，都要真誠去認識在社區服務的人，鄰舍或同事。要忠於友誼和誠實地生活於你所相信的原則中，那麼便會產生更多分享福音的機會。

4. 學習和根據福利工作的原則去生活

記著福利計劃的要素在於照顧貧窮和需要者，發展一個儲糧的家庭，並向教會的資源系統奉獻；以便能提供物品去應付那一定需要的人。我們每一個人都有神所賜的挑戰去對那些有特別需要及背負著重擔的人，伸展我們的愛和憐恤，我們不能忽略教會的福利工作。

5. 要敏感地察覺別人和自己生命上的改變

我們經常察覺到生命的真諦，這包括很多過渡時間，從年幼到成熟；從未婚到已婚；從一間充滿孩童的屋子到空虛的家；從服兵役到平民的生活；從工作到退休；從結婚到離婚或喪偶；從年輕到變得年老和依靠別人；每一個過渡時期都帶來其特別的壓力和憂慮。有些時候，我們每一個人都需要一個傾訴對像，和在摸索途徑時得到鼓勵。婦女會行政人員，教師和成員都能在這些困難中給予幫助。我們必須對每一個生活上的改變有敏銳的感覺。

6. 做一個真正的探訪教師

探訪教導是神給我們的一種工具。正確的運用將是靈感、力量和安慰的一大來源。我們時常聽到某些姊妹的祈禱在需要時被探訪教師奇蹟地答覆了。在現今充滿了寂寞的都市化世界裏，在人羣中間，探訪教師是必須的。這是神幫助我們與其它人接觸的方法，同時我想這是神對每一個家庭的感情之認同。探訪教師計劃所需要的是對那些我們被召喚去探訪的家庭作更大的奉獻。

7. 做一個連接者

在這個歷史性的年代，看看自己成為連接古代和現在的聯繫。你們之中很多人將會，或考慮，填滿一個像我們今晚封好的五十週年紀念盒。我們上一代的祖母已封好了她們的五十週年紀念盒，放進紀念盒的物件是代表姊妹的精神和她們通常的活動，故此那些五十年後打開盒子的人，會洞察到我們的信心和承諾。

個人來說，你已連接了不斷前進的人類經驗。但你可藉著你留下的日記和你所選擇值得保留的物品去使別人明白你現在的時代。做一個永遠和重要的環節，將那些你之前，現在活著和將要來的人連接在一起。

8. 珍惜自己

經文見證我們的天父珍惜我們多過祂所創造的一切。祂的兒女是會找到不死和永恆的生命。我們每一個人都有成為像祂一樣的潛質。

每一個教會內的婦女都必須知道，天父決不會從生活配稱的忠信女兒身上取去祝福。婦女會是幫助我們，已婚或獨身的姊妹，藉著信心去準備，好使我們成為丈夫的永恆伴侶，得以永遠地管理和統治，而不是祇選擇成為施助天使。

假若我們在聚會和活動中合而為一，我們會成為神手中的工具，做祂的事工。我們藉著那接納、鼓勵和尊貴的基督的愛，被推動去行善。我親愛的姊妹們：「最重要的，你們要把博愛的約束，像一件斗篷那樣穿在你們身上，那是美好與和平的約束。」（教義和聖約88：125）

神允許我們有智慧和明確的目的，好使我們可以「學習，然後教導」讓我們在博愛的約束下完全合而為一，使我們可得到神從世界奠基已準備賜給我們的祝福。我謙卑的祈求，奉耶穌基督的名，阿們。

母職與家庭

總會婦女會理事 傅格瑪莉姊妹



「每當我們要作出一個重要的決定，媽媽會說：『讓我們交託給主。』」

我 親愛的姊妹們，我相信妳們，像聖職兄弟們，曾「從世界奠基時就被召喚和準備了，那是憑著神的預知，也由於他們非常的信心和良好的工作，……選擇了善。」所以你們是「被一種神聖的召喚所召喚。」（阿爾瑪書13：3）

我們深深尊敬馬利亞被指派作為主的母親的任務，但我們也是被召喚去成為其他將會成為神的母親。末世聖徒婦女明白到創造的目的是倚賴我們參與成為神的屬靈兒女的世上母親。正如這是祂的事工和榮耀去促成人不朽和永生，也是我們的工作和榮耀去成為母親。這是工作，沒有母親會否認。這是榮耀，我們天父最大的承諾是關於他們和後裔的快樂。「因此，在做好事上不要厭倦，因為你們正在建立偉大工作的基礎……」（教義和聖約64：33）實在的，沒有比這更偉大。

當我的丈夫邀請我陪他去作一次生意上的旅程時，我們六個孩子還年輕和完全倚賴我們。我從未離開過他們。起初我十分開心，但當接近起程的時候，我完全被恐懼所困擾。假若有事發生在我身上，他們會怎樣？由於我越來越擔心，在離開的

前一天，我把整晚用來寫一封指示信給那個假若我不能回來我祈求她會關心他們的人。我列出所有我認為會有助於他們福利的事情，和在最後加上一句附語：『請你時常用臂膀圍繞著他們。』

假若不是我的臂膀，那就是她的臂膀——因為母親的臂膀會以溫柔的約束、安全和愛心去圍繞著孩子。她們保護孩子免於驚慌、傷害和邪惡。

作為一個母親，我會犯錯誤。不論是何種文化和那一個國家，我們身為母親的全都會犯錯誤。但藉著悔改和基督的贖罪，以及不斷的接觸基督的愛，奇蹟會發生，錯誤會被更正。不要放棄，永不放下妳們的臂膀。

至於那些單獨撫育孩子的，記住你和神可一起成為極大的影響力。正當你用臂膀圍繞著你的小兒女時，主的手也會在。你會感到安全，因主的手整日都伸到我們身邊。

韋素約翰長老說：「母職的運用可以普遍地和相應地等於聖職。」（聖職和教會的管理體系，鹽湖城，德撒律圖書公司，1954年修訂版，第85頁）

對那些還未生育孩子的婦女——請妳們運用母職。讓妳們的臂膀成為神的工具，並提供愛和安穩予祂所有的孩子。

一位曾學習倚靠神的母親，也會同樣教導她的孩子。稍後時間，當一個男人對祈禱的力量作見證時，他說：「由於我母親的榜樣，我學習到倚靠主。每當我們要作出一個重要的決定，我們會討論那個問題，然後媽媽會說：『現在，讓我們交託主。』很多時我回家看到家務被暫時放下，而媽媽跪下來作禱告。有時一些前來探訪的朋友會問我：『你的媽媽正在幹甚麼？』我便會說：『她是在把一個問題交給主的手中。』」

當我的臂膀不在時，祂的仍在。教導他們到祂的臂膀裏。

我的母親在我第一個兒子出世前三個星期逝世。我是多麼思念她。我婦女會內

的姊妹曾像我母親一樣。我曾藉著神性的姊妹之情，從婦女會的啓迪和教導中感到主的臂膀是圍繞着我。

主曾吩咐末世聖徒婦女去準備他們末世的兒女接受末世的挑戰。要去完成這吩咐，我們必須去學習和教導永恆的真理。我們需要研讀經文來準備我們的兒女認識基督和祂的福音。我們需要保衛我們的家庭以避免邪惡的入侵。我們需要祈求聖靈的指引。我們需要使我們的家成為一個可站立的聖所。姊妹們，我們需要忠信地完成我們在這兒所樂意接受的神聖付託。

讓我們學習然後教導，使每一個人知道神已給我們一個先知去指引我們回到祂的面前；學習然後教導耶穌是基督，祂活著和在祂的臂膀中我們有平安，我為此作出見證奉耶穌基督的名，阿們。



斯密芭芭拉會長與「在1900年封閉，而將在2030年由總會婦女會理事會重開」的五十週年紀念箱

婦女會如何 幫助獨身的姊妹



總會婦女會理事 富利文愛迪姊妹

「愛人如己；播種則會得到收穫；支持聖職。」

富利文
愛迪

我 祈求神的靈在今晚會與我的思想和感受同在。

却德是我的鄰人，他是從事耕種的。却德說如果雨不停的落下和排水不良，田園就會被摧毀。每一天我都觀察花園，當我看見莓和生菜的葉轉深色，然後變到深黑，使我再想起太陽和雨，及它們的來和去都是我們所不能控制的。我們再一次被提醒，種植是需要信心，而被培養也需要信心。生命中所有的情況和環境都不能被控制——它們可以間中被影響，但卻不能被控制。故此在我們被培養或培養自己的那些地方所生長及適應的信心變得更為重要。

正好耕地有不同的：有一些婦女會去工作，一些則不會；有一些對她們的情況感到不安，一些則不會；有一些非常健康，有些人不會；有一些受傷害時會哭，有些人不會；有一些怕醜，有些人不會；有一些人結婚，有一些人不會。有時我們的不同好像不公平，甚至是沒法補救；有時我們的相同好像不公平，甚至是沒法補救；有時我們的相同會導致混亂和氣餒。但主創造和看見我們的相同——我們的身體需要營養和休息；呼吸空氣；去愛和被愛；去追求更高的領域。主也同時看到我們的不同，並兩者皆珍惜。而從祂的智慧，祂給與我們在教會中有婦女會，藉以教導那能感動每一個婦女的心和生命的福音原則——包括妳，我，年幼的，成長的，已

婚或像我一樣是獨身的婦女。

今晚我想集中於有關信、望和愛的福音原則，它給我的力量和給每一位婦女去生活及合併入生命的潛質。從經驗我知這些原則有時與別個伙伴一起學習是較易的，而有時則是單獨學習會較為容易。

信心。當我單獨居住時，要組織一個家庭和使之成為學習的中心，似乎是比較困難。但你若把在那裏發生的事物的質素作為家庭的定義，而不是有多少人住在那兒，那麼你就能夠運用從有關儲糧或美化個人周圍的環境等等的課程而來的信心，而且你可邀請別人到你的家去分享溫暖和學習的氣氛，藉以伸展你的信心。

我明白到當一個人被傷害、痛苦和孤獨時候，所作的掙扎，並懷疑是否會有人充份了解和回應你。但如果你假定別人對你的需要的回應，是基於你是否願意與他們分享你的感受、意見和價值，則信心將變成一個當你去與別人分享時會堅強你的一項祝福。分享和回應正是增進姊妹們之間的關係的一部份過程。

希望。當我知道我有一個職責去使人類遍佈大地和確使所有事物都得結果實，而且是單獨無伴地做這件事情的時候，使我感到不安。但人必須依靠希望的力量，你可以個人去生養衆多，和幫助其他人在情緒、生理、智能和靈性上的需要，而不是只以為單靠帶來俗世生命，才可以生養衆多，遍佈大地。在這希望，你會從福利，

愛心的服務和探訪教導的概念來得到很多的支持和知識。

有時要去愛一個人而沒有其他人同樣地愛我們，那似乎是不可能的，沒有這個相對的人類承諾，就會更易去愛一個挑戰，一份工作，又或者是別的沒有生命的物件。然而希望所帶來的舒服和友伴，可使你犧牲自己和去愛，及減低與承諾有關的危險。有關服務，個人關係和寬恕等課程會帶來這種概念，而每日的愛心行動能幫助你說：「我的心是你的。」——對一個人或更多人說這句話。

博愛。雖然我不是來自一個家庭或相等的單位，但懷疑我是否能對一整個，或一個單位作出貢獻；或懷疑我能否幫助建設某部份而改善整體。但假若支聯會和支會的婦女會領袖召喚並在召喚中包括我們，和假若我們自己擁有了了解和冒險精神，及去發揮愛心，我們將會在目前生活的範圍內找到姊妹之情，而支會和社會都需要和歡迎我們，並且依靠我們去變得更

完整。

信、望和愛——是三個幫助我們完成基督的愛和律法的原則，經文指引我們如何活用和充實這些原則：

加拉太書第6章第2節說：「你們各人的重擔要互相擔當，如此：就完全了基督的律法。」正如有一首民歌重覆地唱：

彼此相愛，
擔當彼此的重擔，
分享彼此的歡樂，
和帶領彼此回家。

我們皆認識到「回家」是什麼樣的一回事，及看到回家帶來的快樂與和平。不論是獨身或已婚，我們也可擔當彼此的重擔和分享歡樂。我感謝那些曾經承受我的擔子和分享我的快樂及允許我也同樣做的人們。

我希望我們每一個人都能藉著擔當彼此的擔子和分享彼此的快樂而擁有及擴展信、望、愛，並且使我們可以與基督一同回到天上的家，奉耶穌基督的名，阿們。

國度的教義

總會婦女會第二副會長 湯瑪莎莉姊妹



「信、望和愛是幫助完成基督律法的原則。」

「學 習——然後教導。」這首歌中的美麗詞句想求我們去在收成的律法中找尋信心，去記起種子的成長變成應許的收穫。

焦慮地為面對的困難找出即時的解決方法時，我們有時確實忽略了基本的真理，因而未能找到正確的途徑。彼此相愛；播種則得到收穫；支持聖職——這些和國度教義已成為一個穩定的根基。在真理中

已包含了答案和解決的方法。當我們學習和生活於真理中，我們可以祝福其他人的生活。

在最近的一個聚會中，一位朋友說出他如何面對一個特別的難題時，向潘培道長老尋求指引。潘長老輔導他時問他：「當你記起這真是基督的教會時，這會有所分別嗎？」當清楚面對真理的事實時，問題便會迎刃而解。

或者我們可以把同樣的試驗套入婦女會的問題：假若一個婦女將會成為家庭主婦和照顧家庭，她是否需要教育和得到與職業有關的訓練？如果記起我們是永恆天父的兒女，並努力爭取回到神的面前，問題的答案會變得清楚嗎？

正因為我們確是神的兒女，婦女是否需要尋求光和真理，去達致個人完全，而當被祝福去擁孩子時，供給我們一個他們能學習像神的環境嗎？

供給這個環境有時能較所預備的更好。我清楚地記起我其中的一個兒子，在幼兒班中剛學了一個生字而走到廚房中告訴我。這是一個很難並且是成人用的字，但他很自豪地讀出和串出這個字。但當時他串錯了一個字母。回想當時，我不清楚為何不更正他，或者我想在那時是沒有問題的。他從廚房去到父親的書房，並告訴爸爸他所學的生字。他的爸爸就解釋和更正他。

我們的兒子走回廚房來問我：「媽媽，你為何不告訴我那是錯的？」那日我並未能給他一個很好的答案。但我學了一個很好的教訓，我首先要學習，這確是很重要，而且兒童倚靠母親去告訴他們什麼是對和什麼是錯——關於生命，生字和關於他們嘗試面對的世界裏什麼是對和什麼是錯時。我想一個母親不可能不學習她的職責。

在新的支聯會婦女會幹事會體系中，特別強調了每位婦女的需要，福利和同情的服務。剩餘的婦女會工作就分成兩個婦女責任的基本範圍——料理家庭和接受教育。明顯地，那不是料理家庭或接受教育，而是料理家庭和接受教育。對每一個婦女會的婦女來說：能夠達到與聖化有密切關係的「完全」，有部份是由於她無論在任

何情況下，皆接受建立家庭的責任——然後帶給那個家學習和福音的光。

在婦女會計劃中強調的教育，是策劃去幫助每一位婦女在今生中去學習，盡他們所能去學習，和發展她們的恩賜和才能。她所學的會在她其後教導和祝福別人時，增強她對好的方面的影響力。

甘寶塞會長熱烈地懇求我們每一位去達成更有學問和更能表達自己；變成堅強，獨立和信心。

一位年輕的姊妹，最近來到我們的辦公處，講及婦女會；當她被問及是否會幫助我們進行一項計劃時，她回答：「我十分樂意去做，但我必須告訴你，我會問一些很困難的問題。」我們告訴他們，我們不會因困難的問題而有所改變。藉著真實的福音原則的堅強，婦女會的婦女一定會接受每日的挑戰。

正如斯密F. 若瑟會長很多年前說：「『婦女會』的婦女心中不但有……對基督的見証，而且具有朝氣，活力智能，以促使她們去執行落在她們身上的重責大任……有信心的婦女，有勇敢和貞潔……」
(福音教義第367頁)

這是基督的教會。

我們是天上的父的兒女。

婦女會是神聖的組織，亦是在末世時代復興教會的主要部份。

我們有責任負起管家職務去教導國度的教義，和幫助姊妹們將這些教義連繫到她們生活的重要環節上，好使她們能過著豐盛的生命，並為她們所遇到的難題找到答案。

去支持神聖的聖職是我們的力量和特權。

我見証，在祂的事工裏，有快樂和成功，奉耶穌基督的名，阿們。

把你們自己組織起來

總會婦女會第一副會長 鮑瑪莉安姊妹



「藉着婦女會，我們可以學習如何建立一所神之家。」

親愛的姊妹們，能夠與你們在這大會堂會面，和成為轉播到教會其他地方的節目，這是我的榮幸。你們代表著最好的生命，因為你們是天父的女兒和反映著生活在福音中的教友的豐富祝福。

對我們來說，料理家庭非常重要。我們作為婦女的有一個特別使命，就是替教會、社會和世界建立家庭。

小克拉克路賓會長在一次婦女會大會上說：「願神……令你明白如何真正地料理家庭，使你能藉此去拯救，不祇是錫安，而是世界。這是你們的目標……去拯救世界。」（婦女會雜誌，1949年12月第299頁）

婦女會的工作有一個深厚和特別的意義。每日的家務便變得更重要了——事實上是世界最重要的事務。「家」不同一間屋或一個房子——它本身是重要得多。對一個為自己建立家庭的人，或一個大家庭的母親，家是一個學習的地方，一個祈禱會指引永生道路的地方。這就是世界如何被拯救——藉著在每一個家中堅強每一個神的孩子。

主在對先知斯密約瑟的一個啟示中說：「把你們自己組織起來，準備一切必需事物；建立一所家宅，即祈禱之家，禁食之家，信心之家，榮耀之家，秩序之家，神之家。」（教義和聖約88：119）

當我沈思這個教訓時，我記起一個特別的朋友。當我和她一起工作時，我被她對教會和家庭的熱誠所感動。一個大家庭和一位不積極的丈夫並沒有阻止她接受婦

女會領袖的職責。我問她如何處理得這麼好，她回答說：「我婦女會的姊妹幫助我。當我感到低落時，她們的愛把我的靈性提昇；課程給我力量和指引。當與她們分擔時，大的難題也變得細了。」

每日她都有一定的方式去生活，當其他家人還是熟睡時，她就已經做一個早晨禱告作為她一日工作的開始。她在腦海中計劃這日要做的職責和祈求天父幫助她去完成。每一日終結時，她是一個愉快的禱告中為天父對她和一些仁慈的朋友之幫助而表示感謝和愛。她感到她不能單獨完成每日的挑戰。

這位母親帶給她的家庭一個多麼好的榜樣啊！她教導兒女祈禱的力量，計劃的力量及服務其他人和主所帶來的快樂。

再提到那個啟示，主告誡我們要準備一切必需事物。很多末世聖徒婦女在發展她們的創造才能去準備必需事物時，找到很大的快樂。為孩子、兒孫和朋友縫紉能使家庭在愛和喜悅中團結在一起。最近一位母親告訴我，假若她不為家人縫紉，她的家庭會缺乏某些生活必需品。她還從家政班中學會了造牛仔褲和工恤，及把不合時的衣服改造給家庭年輕的成員。

另外一種必需的事物是我們食的食物。甘寶寒會長曾重覆地告誡我們去擁有田園和照顧所種植的農作物。在我們家政書中，不單在耕種園地方面幫助我們，還有儲集種子以確保明年有種子去耕種。家政分班還有提供每日儲糧的方法。你曉得你所貯起的奶粉有多少種用途嗎？家政班

能教導你很多方法，例如加入牛奶可有雙倍的奶油。

近期我到楊伯翰大學的一個支會出席婦女會聚會。那些女孩正在家政班學做麵包。廚房傳出的香味吸引了大廈內的年青人，當他們像是很壯餓圍著門口時，熱麵包，牛油和蜜糖便很快地在他們聯誼時被分享了。

一年前，在我們的聚會中，甘會長告誡我們要以「快樂的方式」成為世上與衆不同的婦女。」（參考旌旗雜誌1979年11月份，第104頁）

尼腓描述他的人民在曠野播種，收成和為建立他們的家而工作。他接著寫道：

「我們過著幸福的生活。」（尼腓二書5：27）

作為末世聖徒的家庭建立者，我們最大的挑戰是在光和真理中教育兒女——去發展每一個家庭成員的靈性本性。我們最大的任務是成為一位教師。

李海樂會長在引述一份報紙社論時說：「家，是所有機構的研究所。」（婦女會雜誌，1965年1月第9頁）家庭多方面的本能，在支聯會婦女會幹事會的新重點中找到了解釋。料理家庭的概念現在包括了音樂和它帶給家庭的豐滿；托兒班，是根據最佳的兒童發展原則所預備的資料而使之更完善；亦包含了必然帶來健康貢獻的康樂計劃。婦女會家庭料理包括所有這些因素，而綜合成為一日的訓練班，預備婦女去建立一個包含技能，鍛鍊、知識、快樂、和素來被認為是家的基本要素——愛和溫暖之家。

為了幫助每位末世聖徒婦女去認識成為一位家庭料理者的全部潛能，我們懇求負責家庭料理的副會長去計劃迎合每位姊妹需要的聚會。我們知道沒有兩位姊妹的情況是相同的，但我們希望每一位能夠在建立一個家時找到目的和成功。一個經過良好計劃的兩個鐘頭聚會能給予每一位婦女訓練和鼓勵，使她們做到最重要的工作——世上所有其他工作的基礎。

在一個有良好秩序的家裏，應該維持見證火花的明亮和在每一個心裏培養信心。藉著婦女會我們能學到如何組織自己和預備每一樣必需的事物，及如何去建立一所祈禱之家，禁食之家，信心之家，學習之家，秩序之家，神之家。（參考教義和聖約88：119）

願我們自己的家變成和平及快樂的天堂，好使我們在那裏一起歡欣——就像尼腓的人民生活在幸福中——這是我的祈禱。我的祈求乃是奉主耶穌基督的名，阿們。



姊妹圈子

十二使徒定額組 潘培道長老



「一個強大，組織完全的婦女會，對教會的將來和穩固方面，極之重要。」

剛 剛數日前，我和潘姊妹出席了東歐某處的婦女會，那天有十二位婦女參加聚會。我們從差不多是五十多年前的詩集中唱出錫安之歌，但卻沒有音樂，教師用一本手抄的靈性生活課程虔敬地教導著。

我告訴那些婦女，她們從任何角度都是地面上最大及最偉大的婦女組織。我引用先知斯密約瑟與其他弟兄在組織婦女會時所說的話：「我現在代表所有的婦女打開這個鑰匙。」

這個會是在你們的中間組織起來，「根據你們的本性……。你們現在是被放置到一個新的環境中，在那裏你們可以根據各自的同情心去行事。」

「假若你行使這些特權……，天使們並不會被阻止去成為你們的良伴……」

「假若這個組織藉著教會的領袖而聽從全能者的教導，她們就有能力去吩咐她們當中的皇后。」（教會歷史 4 : 607, 605）

那個聚會充滿聖靈，當聚會結束時，那位以溫柔和崇敬地作音樂指導的可愛姊妹大聲地哭泣著。

然後我告訴她們一些關於妳們的事情，而她們都被堅強了。我講及今天晚上

將會被指派向妳們講道，和問她們是否有信息帶給妳們。她們其中一些人做了筆記；每一個表示，每個人都是藉著靈感向妳們傳來一些信息——並不是向妳們要求一些物品。她們其中一個人說：「一個小圈子的姊妹向所有其他姊妹送上她們的心和思想，和祈求主幫助我們向前推進。」

那一句「一個小圈子的姊妹」使我很感動。我可以看到她們是站在妳們的圈子當中。然後我想像到一個很大的姊妹圈子——正如我們以前的先知和使徒所擁有的異像一樣。

那天晚上我在那個圈當中站了一會兒，並感覺到信心、勇敢和愛心的動力從每一方面流動著。我記起了聖殿內的印證室，其中一些印證室的兩幅相對的牆上都掛著鏡子，假若你站在聖壇和向兩邊望，你會看到一連串逐漸消失的影子。這使你有一種看到無窮盡，看到永恆的感覺。你可以望到你所能見到最遠的地方，和你會有一種感覺，那就是假若你能將你視野的頭伸展，你仍然可以繼續無窮地望過去。

正當我今天晚上站在你們這圈子裏一個短的時刻，我就有同樣的感覺。每一位姊妹，無論她站在這個圈子的那個地方，

都可以向兩邊觀望，和感覺到當她向兩邊的姊妹伸出博愛的溫柔之手，聖靈的感召就會回到她的身上。

我無以形容的謙卑地知道，這個信息會進入你們的圈子，然後出去環繞地球一周而回來，亦會重伸再去一次。你們可否想像我是如何深切地期望那是一個配稱的動力？

先知告訴我們，婦女會是根據聖職的形式而組成。當一位男性兄弟持有聖職，

無論他是在那兒，無論他做任何事，無論他是與誰為伴，他都被期望去榮耀所持有的聖職。這是作為一個男性兄弟去保持最高的完整標準之承諾。出席星期日的定額組會議紙是他的聖職責任的一部份，甚至是一小部份。藉著全面性的聖職活動，每一個配稱的願望都能夠達到，而每一個人的需要都會被滿足。

弟兄們很少談及男性的需要：肯定他們並不是經常去全神貫注地想起這些事



由左至右：羅基義會長、甘賓塞會長、甘嘉美娜姊妹

他是屬於一個比他自己更大的整體。這是一個除了他自己以外，能夠使他作出完全承諾的團體，這個團體需要完全的奉獻和忠信，它是擁有誓約和聖約作為本身的環節。

持有聖職，光大了那些男孩和男人。

情。那些需要是重要的，非常重要的。但那些保護每一位聖職持有人和帶領他們去達致生命中的完全成就之規範，也是同樣地重要。但那些弟兄們並不被他們的需要而霸佔着，他們任何時刻都是以聖職為主，這是一個配稱的急務。

當聖職被正如它所應當地組織和運用時，每一個曾經參與的人之配稱願望都會被滿足。藉著聖職，男性可以被訓練去與所有姊妹們產生一個正確的關係——這包括了他們的妻子、女兒和母親，聖職是導致每一位男人和男孩在教會內服務之因。

婦女會是聖職的一種偉大力量，藉著它你們可以分享原本屬於聖職的祝福和權利；事實上，聖職的持有人沒有了你們就不可以成為完全。

假若你們這些姊妹們跟隨這個形式，你們就不會祇想著自己的需要。你們將會在你們的組織，你們的根源——婦女會這個偉大的姊妹圈子內服務。你們的每一項需要，將會在現在和永恆的日子內被滿足不會被忽略每一項需要；不會濫用你每一種才華。當你們將自己奉獻給婦女會時，所有這些都會臨到你們身上，而且是很快地來到。

婦女會中的服務光大和聖化每一位個別的姊妹。你們應該永遠成為婦女會的成員。當你們將自己奉獻給婦女會，組織它，執行和參與它的聚會，你們就會維持那祝福，每一位進入它影響範圍的婦女之根源。我再一次提醒你們，你們是在聖職的權柄下，根據那個形式而被組織起來。

對聯合聚會的意見，我時常會在每次討論中提出我的焦慮，那就是婦女會。我們擔心婦女會將變成一個比主日學多一點的課程。這恐懼並不是沒有理由的，而我希望去提醒你們——特別是行政人員和教師——婦女會有很廣泛的責任。

出席主日學聚會祇是你們的一部份職責，你們當中有一些人並不明白這些，而

且忽略了婦女會近年來的主要目標——姊妹之情，特別是愛心服務和實踐的部份。

你們一定要重新將這些東西集合起來，你們領導這項工作的領袖，現在就必須找尋方法去找回和增加姊妹之情和婦女會中的友愛精神。你們同時需要找尋方法去增強愛心服務和實踐方面的領域。沒有任何事情可使你們從這工作中分心。你們將可獲得一些建議，好使你們不須在每星期加多一個聚會就能達到這些目的。

你們之中有很多人由於被召喚去在兒童會和女青年中服務而不能出席主日的婦女會聚會。這是再一次跟隨著那個形式。很多弟兄是在亞倫聖職中服務，正如他們的服務會堅強他們的高級聖職，你們的服務亦會祝福婦女會。不要感覺是被遺忘了，也不要埋怨，無私地繼續這項服務是表現出對婦女會的熱愛。

這樣，這偉大的姊妹圈子將會成為你們每一個人和你們每一個家庭的保護。婦女會可以被喻為一個庇蔭所——一個安全和保護的地方——古時的聖所。你們在裏面將會安全。它包圍著每一位姊妹，好像是個圍牆一樣。

由於舊約聖經是你們新年度的課程，我們現在轉去學習它的教訓。當以色列人從巴比倫經過長期的囚禁回來時，他們發現他們的城被毀滅了。耶路撒冷的護城牆變成碎石。他們的敵人在他們之中產生極大的影響，而且以色列人受制於他們。

然後來了那出名的「城垣建築者」的尼希米先知。他集合以色列人去保衛自己。在他指揮下他們開始再築城垣。

起初他們的敵人譏笑他們。亞們人和

多比雅人恥笑他們說：「他們所修的石牆，就是狐狸上去也可跳倒。」（尼希米書4：3）

但尼希米安慰他的人民和開始工作，四處都有敵人，他記錄著：「然而我們禱告我們的神和派人看守防備他們。」（尼希米書4：9）

姊妹們，想想這件事。他們「禱告」，「派人看守」和繼續工作。

那一日終於來到，他們的敵人看到城垣被建起來，圍繞著整個城市，除了閭門外並沒有其它隙口。他們的敵人所譏笑的事情差不多被完成了。城垣仍屹立著。他們的敵人不能夠再恐嚇和摧毀它。當敵人見到他們逐漸強大，他們擔心而轉用別的戰術。

這是一個教訓。它是一個代表，一個象徵和一個警告——內中是給每位婦女會的姊妹的信息；給總會婦女會的領袖及其理事；給支聯會及支會的行政人員和教師；實在的是給每一位成員。十分十分小心地去想想它。

麥巴，多比雅和基善打發尼希米去見他們說：「我們在阿挪平原的一個村莊相會。」他們想阿他建築牆垣之工作。但先知明白他們的心說：「他們想殺害我。」（尼希米書6：2）

他們曾五次打發他去見他們。他們不斷地要求，正如現在臨到我們一樣：「來與我們談，加入我們的行列，像我們一樣幹事。來到世界和成為我們的一份子。」

他的答案支持著每一位婦女。這也是給聖職弟兄的信息。尼希米記錄說：「於是我差遣人去見他們說我現在辦理大工，

不能下去，焉能下去見你們呢。」（尼希米書6：3）

姊妹們，我們有一件偉大的工作去做。建立婦女會！堅強這個組織！不要離開它而去到世界上的阿挪平原。

不要讓自己在其他的旗幟下組織起來。不要四處找尋某一些方法去得到你所需求的。你的方法是在全能之神的聖職權力中；即世上至高無上的和最深遠的力量。

當我追尋你們偉大的組織歷史時，我曾讀到教會的總會會長團在一百週年紀念中對婦女會所說的話。以下是他們的信息：

「我要求我們婦女會的婦女永不忘記她們是獨一的組織，因為它是在神的靈感下組成……沒有其他在世上的婦女組織會因此而被組成。」

「這個神聖的開端帶來其相對的責任，奉獻的責任和極度對神和鄰人的忠誠。他們不應准許敵意及相爭的利益去阻礙他們在婦女會的權利和義務，利益和光榮，機會和成功。」

「最完美，和差不多是每位成員的唯一忠貞是……對其它婦女會成員和這個組織。成員不應容許其它苦難去防礙或干涉婦女會的工作。他們應優先在婦女會中服務，而不是社會中其他相同的組織。我們要求及催促這些，是因為我們可以在婦女會的工作中找到智能、文化和靈性價值，這些都不是在其他組織可以找到，卻可以足夠他的成員的所有普通需要。」

「我們要求每一位姊妹把這些事情印在心頭上，和繼續把婦女會保持在它成為

世界上最偉大和最有效的婦女組織的地位上。」（婦女會一百週年紀念第7頁，德撒律新聞報1942）

總會會長團的信息今日仍然有效！起來和支持婦女會的目標。堅強它！參與它！把自己奉獻給這個組織！列出那些不積極的教友，及帶領非教友的姊妹使之受到婦女會的影響。現在正是去團結這個世界性的姊妹圈子的時候。一個強大、組織完善的婦女會是教會將來和安全的重大關鍵。

現在我們小心地踏入未來的黑暗當中，我們聽到那颶風中發出不祥之隆然巨響。過往的困境成為一個初步和準備性的嘗試。這福音期最關注的事，現在已經向我們啟示了。它感動了每一個姊妹。我們不應在驚恐中顫抖——因為正義之光正被你握在你溫柔的手中。它祝福著弟兄們和撫育兒童。

那些告訴你們婦女在神的國度中的地位小於男性的人們，並不懂得每一個配稱兄弟對他的妻子的愛和崇拜。沒有了她，他不能擁有聖職，不能有其豐滿。先知說：「沒有任何男人可在聖殿之外獲得聖職的豐滿。」（參考教義和聖約131:1-3）她就是在那神聖的地方中站在他身旁。她分享所有他接受的東西。每一個人可單獨地接受洗禮和膏抹和被賜福。但沒有她在他的身旁，他不能達到這最高的律法——婚姻的新永約。

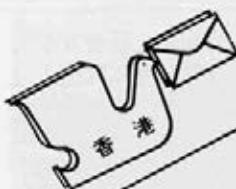
噢，我們的婦女是擁有何等有力的仁慈、溫柔和教導，及無窮的智慧。在你們其中一位成員的一個靜悄悄的答覆當中，我找到了婦女會的精神——全部的精神。

有些人對她之計劃去儲起一年的糧食而譏笑她。她為她自己，丈夫，和有一些剩餘的去為她年幼而結了婚的孩子，去儲起足夠的食物，因為他們沒有地方或沒有能力去為自己儲起足夠的糧食。她告訴他她作這件事情，是因為那是先知的吩咐。他斥責她說：「無論如何你不會擁有這些食物。如果教會的領袖要求你將所有食物獻給教會又怎樣？你將要與那些沒有作準備的人分享這些食物。你那時將會怎樣想？」

她說：「如果這真正發生的話，我最少也可以有一些東西帶去獻給教會。」

神會祝福那些已經帶來那麼多的婦女會姊妹們。神會祝福在東歐某地方的那個細小的姊妹圈子，她們是我們這個大的永恆的姊妹圈子的一部份——這是神在地面上為婦女而設的組織——耶穌基督末世聖徒教會的婦女會。

我見證神是活著，祂帶領著這項事工，和祂仁慈的力量會降臨在這偉大的姊妹圈子當中。奉耶穌基督的名，阿們。



香港港島支聯會

神學研究所學生大會

香

港島支聯會神學研究所於一九八一年二月十四日晚上八時正在甘棠第舉行，因天氣關係，當日出席的學生並不多，而大會的形式是以靈性為主題，我們



戴國源長老及其背後的葵涌支會詩歌班

習耶穌基督生平之真諦，和立志追隨耶穌基督的腳部之重要性。當晚，我們有葵涌



學生正在留心聽講



華特兄弟與尹根亮兄弟

分別有尹根亮兄弟、地區代表戴國源長老及教育部區域監督華特兄弟為我們帶來靈感信息及鼓勵，還有吳謝桂蓮姊妹及盤兆康兄弟所作的短講，使我們更加明白到學

支會詩歌班為我們獻詩，雖然有點兒「走音」，但仍沒有抹煞詩歌內容的靈性，大會便在詩歌聲中結束，大家都帶著靈性的食糧回家，準備努力完成這個課程。

香港九龍支聯會

一九八一年度青年大會

九 龍支聯會一九八一年度青年大會，於一九八一年二月九日至十一日，在調景嶺分會舉行。是日天朗氣清，五十餘參加者背着重重的背囊浩浩蕩蕩地走向彩虹村車站集合，並乘搭巴士到達目的地。

第一天，為活動日。大部分男女青年參加爬山壯舉而小部分則留下參加集體活動。爬山的健兒們暢遊山色，在溫暖的陽光下，臉兒曬得滿面通紅，怪有趣；而集體遊戲的健兒們，也不甘後人，拔河、穿紙盒、用匙傳波……等遊戲，弄得他們團團轉，樂此不疲，各得其所。晚上是家庭晚會，除課程外，還有各支分會以「伊索寓言」為題的天才表演。雖是短劇但意義深長，由九龍城支會，調景嶺分會及深水埗支會分別獲得冠、亞、季軍。此外，拼盤比賽之冬式拼盤的排列技術美觀精巧，令人垂涎三尺，亦分別由調景嶺分會，長沙灣分會及西貢分會獲得冠、亞、季軍獎。

第二天為課程日。課程包括錢幣和救傷講座，傳道，自我形象，風土人情之以色列及個人歷史記錄等項目。這些課程和講座內容，均經過精密安排和準備，使男女青年在俗世和靈性知識上，得到幫助和進步。晚上，是青年舞會和燒烤，燒烤之香氣隨風飄盪，肉香撲鼻。飽餐後，各人在柔和的燈光下輕輕鬆鬆地一會兒跳舞，一會兒談話，舞會在愉快氣氛中結束。

我們有一個溫暖甜蜜的家庭



第三天為禁食見証聚會。聚會氣氛充滿靈性。共有二十六位男女青年與他人分享他們的見証，確是一個偉大的經驗和祝福，見証聚會後頒發海報設計獎，由牛頭角支會奪得。

三天的大會程序很快便過去，遺留無限的友情和回憶。調景嶺分會更以一曲

排排坐，影親相



「友誼萬歲」歡送各支分會的男女青年，一聲聲「記着來調景嶺啊」，「記着到西貢探我！」，「記着出九龍啊」等語句在空中互相傳遞。大家懷着希望的心情等待在明年青年大會再相逢和一同在福音的光裏行走。

神學研究所第二次學生大會

經 過一番的籌備及多次開會後，終於決定在一九八一年，二月十七日下午三時舉行香港九龍支聯會神學研究所的第二次活動。這次活動的地點位於香港著名的旅遊勝地——太平山。而我們將那日稱之為「爐峯日遊」。

今次策劃此活動，一方面為了實踐神學研究所為學生初定之活動計劃；另外是建立學生間的情誼及靈性的增長。所以為了希望更多的學生參加，但求在各方面能合乎他們的要求，因而多次開會討論更



余秋良兄弟作見証時說：「我雖是醫生，但亦愛研究福音……」

改，盡量方便他們的時間。而班長團為何要選擇遙遠的太平山，目的務求此次活動比較有特式，不一定限於在室內舉行；且在去年的山頂崇拜取消了，故此將那日代替之；還有的就是重溫先驅者所留下的努力和艱辛，為日後的末世聖徒所建立的根基，而紀念之；希望藉此能幫助學生們感受到聖徒們當時西遷的艱巨旅程。

雖然地點在香港，但出席的人數大約有五十六人。除了班長團及部份學生外，教師尹根亮（及其家庭）、支聯會第一副

會長沈永康（及其家庭）及顧問梁志強也有參予。我們原定四點到達山頂；但因交通阻塞，足足遲了一小時；又因雲霧濃厚，時已入夜，故臨時取消了集體遊戲，只有一小時之見証聚會。因而使我們初定之計劃失去預算，可真是天有不測之風雲。

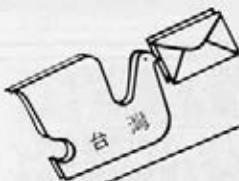
在見証聚會裏，首先是教師尹根亮及沈永康副會長說出他們對於教會設立此項屬靈計劃的感想及其個人見証；其後大約有二十多位兄弟姊妹相繼作見証。大部份都是環繞研究所課程說出他們的感受及瞭解。而且非常感激教會有此計劃，幫助教友加深對福音的認識。因為既然稱自己為基督的門徒，對其本人的生平應有一定的知識，所以學生們都深感這是莫大的祝福。

或許今次的活動不能盡善盡美，而且目的未能達成，但對於能出席的兄弟姊妹們的支持，我們班長團深表謝意。而我們亦瞭解到學生們也深感福音的重要性，自願去尋求對神建立更堅強的見証，這證明了神的國度必向前推進。

耶穌基督第二次的來臨就近在咫尺，莫再拖延我們的罪了，應當準備好自己以耶穌是基督的心情去迎接祂，使我們能得以無可指責地站立在神的面前。奉耶穌基督的名，阿們。

支聯會沈會長向學生們致詞





台灣台北支聯會

* 亞洲首座聖殿—東京行 *

嚴高楊 李漫麗

十 個台北支聯會的家庭及一位新竹分會的姐妹，一行三十四人，於一九八一年二月六日瞻仰那於去年十月二十七日奉獻的亞洲第一座聖殿。為了進入此聖所，我們曾做了數次禁食祈禱，經過了主教和支聯會會長的面談，獲得了推薦，終於實現此項願望。

透過聖殿ANDERSEN會長的安排，我們得以在二月七日早上八時正抵達聖殿，看到那一座宏偉而美麗的聖所，心中真有無比的喜悅和感激。神的確眷顧了我

們，使祝福牧長的話成為事實，讓我們得以進入祂的屋宇，實行神聖的教儀，並印證為今生及永恆的夫妻。當天下午，我們參加了為死人施洗的教儀，主的靈開啟了我們的眼睛和智慧，使我們更加的明白祖先——我們——子孫的關係，使「我們的心轉向祖先，祖先的心轉向我們」，而成為一個永恆的家庭。在這一行當中，大部分人都是第一次進入聖殿，但是透過這些神聖教儀，大家都深切感到回到自己原來的住處、與神共同生活在一起的日子已近在眼前。啊！這種快樂和幸福的感覺，值得任何犧牲！我們大約在下午六時許完成個人的恩道門，婚姻及家庭的印証，及為死人施洗的教儀。

次日，二月八日，是安息日，原計劃參加當地的主日崇拜，由於時間上過於緊湊，便決定在旅館中安排一次見證聚會，由第一支會陳順生主教領會，第四支會王偉主教祝福聖餐，第三支會熊永平主教傳遞聖餐，並由支聯會楊宗廷高級諮詢作靈

東京行之弟兄姊妹





聖殿前留影

性演講。聚會當中，許多弟兄姐妹都提出他們對神及聖殿工作的見証，大家都感受到聖靈的引領，和犧牲所帶來的快樂，整個聚會歷時大約一個半小時才結束。

二月九日，星期一，原本是聖殿休息日，ANDERSEN會長特別為我們安排再度進入聖殿，為已去世的弟兄姐妹做所有的儀式，並重溫個人與主的聖約。主的靈再度傾注於我們，祂打開我們的理解力，使我們再度體驗其中的神聖意義，激發我們更樂意遵行福音的決心，更愛待奉神的意願。下午，我們在聖殿門口和聖殿工作的弟兄姐妹合照了幾張照片，才依依不捨的踏上歸程。臨走前，大家都忍不住掉下淚來，他們一直說：「請你們再回來，儘快的回來聖殿。」只有神的愛使我們彼此更相愛，我們好喜愛那兒的事工和靈性氣氛，我們當然要回去。

ANDERSEN會長也一再鼓勵我們

經常回去聖殿，去溫習和記憶主的聖約，使我們生活更潔淨、更加接近主，我們見証，福音是真實的、神是活著的、耶穌是基督，祂愛我們，只要我們有信心，樂意盡一切力量去準備，神一定會為我們開啟道路，使我們的家庭得以在主的殿中結合為全永恆的家庭，這是每一位末世聖徒所應積極籌劃的目標，我們也盼望大家都能去聖殿，獲得這項偉大的祝福，我們這樣說，是奉耶穌基督的名，阿們。

嚴高揚，李漫麗



亞青會遊園會

二月十四日亞青會舉辦了一次別開生面的遊園會。

午後的康樂廳呈現溫暖愉快的氣氛，大伙兒正熱烈忙碌的佈置會場攤位。早來的已開始玩飛鏢、射擊，第二及第五支會在檢查電動遊戲的裝備。廚房內有煎、烤、煮、炸各顯神通。肉串、漢堡飽在油鍋中吱吱響，基隆支會的爆米花卻因火小在發急，板橋支會在生木炭，第四支會在找鹽拌沙拉，還有人在包裝點心，更妙的是第五支會居然在辦公室獨闢天地，猛炸熱狗，還是自備瓦斯呢！走回會場，攤位越來越多了，八脚七手的喚喝張羅，牆上各式琳瑯滿目的鮮豔海報，四處洋溢著歡欣笑語，場面非常熱烈。

四時半由杜立弟兄領會，王美亞姐妹禱告後劉春華會長和藹親切的預祝遊園會成功並邀請亞倫青年參加童軍組織，緊接著好戲就上場了。中國菜一向誇耀色香味俱全，別看亞青小將們可真不含糊！瞧！三重分會的姐妹正把厚厚的漢堡飽襯上蕃茄綠菜，物美價廉又賞心悅目，真個銷路奇佳，可以改行開餐館了。換換第三支會的中式滷味，有位小弟弟竟連吃三個滷

蛋，而「蕃茄夾蜜餞」的酸甜勁才刺激呢！

第一支會，板橋支會炸烤肉串，美味有趣。第二支會金黃的圈餅沾滿誘人的白砂糖；對面第五支會酥脆的熱狗剛出爐，搶購者令服務員忙得分身乏術。油膩的東西吃多了，新店分會和第四支會的沙拉更顯得格外爽口；聊天時抓一把基隆支會的爆米花、卡里卡里；別具風味，永和支會的精緻點心，還有漂亮的小卡片贈送喲！嘴乾了，新店分會準備了酸溜溜的檸檬汁；第三支會的汽水一箱箱變成空瓶。擁擠的人堆盡是快樂的喧囂，瞧那一張張年輕真摯而神采飛揚的笑臉，他們多樂意彼此服務、分享心中的喜悅，無形中流露出溫馨可愛的品格。

說到玩的就甭提啦！五花八門的各出奇招。第二支會的「拋磚引玉」是利用電鐘零件控制轉盤時間，要看準轉盤和木板上的洞相交的一剎那將球投入。計時開始，大伙樂得只顧拚命扔球，一時球如雨下，四處亂竄，可憐搶球員滿頭大汗還得隨時「挨打」（反彈球），盡管難得「漏」進一球，攤前總擠滿不服輸或碰運氣的投手們，圍觀者恨不得自己也能立刻上前助陣。第五支會的「帝國大反擊」是用槍射擊銀幕上的飛鳥，耳畔不覺響起西部片的

人山人海的會場



輕快音樂，兄弟們抓槍腿眼擺足了架式，三十秒內無需發彈已可真夠「威風」，要是「只聞槍響不見落雁」就不禁令人回憶起靶場的滋味，加上計分員不斷聲誦鼓動就是連打數次亦不肯罷休。

第一支會攤位不時傳來驚呼，「棒打薄情郎」原是用槌子擊打由傾斜的塑膠管口滑出的紅豆，說時遲那時快，桌子都快敲爛了，紅豆依然無恙。「你不行，看我的。」究竟誰人眼明手快？旁邊還有那麼多人在等著瞧呢，如改用鐵桌聲勢可真不敢想像了。「深水炸彈」似乎很少人能將銅板投中水桶底部的圈內，出點子的也算用心良苦了。新店分會的「飛鏢」明定賞金，上至汽水下至牛奶糖，自當又是磨拳擦掌一番盛況。再瞧板橋支會，多虧他們想出如此「輕飄」的把戲，將六根吸管在兩尺外「投」入新年娃娃的大口中，但願板橋支會也能供應電風扇。三重分會的玩具真得考驗耐性，讓球滑行在兩根平行的繩索上，當滑至繩下的三個罐子時，立刻鬆手使球掉入。拉扯竅門可真要夠技巧。廚房門口米老鼠臉頰上滿佈飛鏢，無奈鼻上的汽球仍炫耀的迎風飄盪。

會場上有不少人坐著聊天，是否注意到海報的設計手藝呢？唐老鴨、狗、青蛙全上場了。控空心思的大膽嘗試、小心製作，不論慢工出細活或一揮即就均呈現活潑新穎的風貌。有的刮紙以產生冰涼效果，最有獨創性的是將「風味」與「卡里卡里」疊映，真是搶眼極了。再看看會場的各種剪紙貼花，牆上醒目的汽水布簾和清新的圖案裝飾，甚至連射鳥的箱子上都貼上綠草花邊，怎能不佩服這種周全細密的設計啊！永和分會姐妹們特地畫了許多愛心小卡，寫著「分享愛心與友誼」、「歡迎」、「HAPPY」等小巧別緻，實在惹人好感。在會場中不覺要問：「是誰想的花樣？費了多久準備？」個個昂頭神秘得意的不露聲色，其中所含的心血、期盼，怎不令人對亞倫青年產生無比的信心和欣慰呢！正如經上說：「不要叫人看你小，總要在言語、行為……」及「記著，並在你年輕的時候學習智慧……」（阿37：35）



八時，由劉會長頒發第二、第五支及基隆支會特別獎，其餘支會都有精神獎，姚祖文弟兄帶領閉會祈禱，結束這次快樂的聚會。康樂廳逐漸回復寧靜，同工們正耐心的數著零碎的款項；服務的弟兄們開始放置桌椅打掃拖地，準備明日主日學場地。一次美好的活動是靠多少人共同支持與合作呢？這不正是遊園會的真正收穫與意義嗎！經服務所散發的友誼和愛心正是亞青會的精神嗎！

† 請注意 †

敬啟者：由於「聖徒之聲」印刷費及紙張價格劇烈上漲，遂由本年四月份起，張訂費略事調整。詳情請參閱封面內頁之訂閱價目。此致

「聖徒之聲」委員會謹啓

